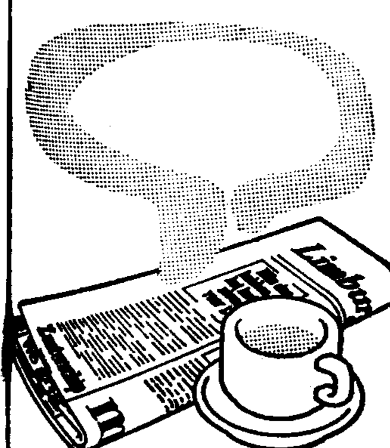
Limburgs Dagblad

Woensdag 16 september 1970.
52e Jaargang no. 217.

Meer dan een miljoen abonnees — GDD

Directeur-Hoofdredacteur: Drs. J. P. S. van Neerven - Uitgave: Uitgeversmaatschappij Limburgs Dagblad N.V. - Abonnementsprijs per kwartaal f 16,20, per maand f 5,43, per week f 1,26 - Giro 1035100



VANDAAG



BETER WEER

Stakingen in havens afgelopen

In de Rotterdamse havens wordt niet meer gestaakt. De werkgevers gaven hun fiat aan een akkoord, dat al eerder bereikt was tussen vakbonden en stakers.

pagina 3

Willeke als Marleen

Op eerste kerstdag zal Willeke Alberti, bekend door haar „lekkerbekkende" liederen, debuteren als een serieuze actrice. Zij kon er niet van slapen, vertelt zij op

pagina 5

PROVINCIE

Eigen teelt



pagina 13

SPORT

Die gekke Chinese ballen

Ajax weet er nog geen raad mee in Tirana. „De ballen draaien ineens voor mijn handen weg", zegt doelman Stuy op

sport 1

Feijenoord en PSV

Weer eigen reportages en foto's over de Nederlandse topclubs tijdens hun voorbereidingen op hun tegenstander.

zie sport 1 - 3

Belastingen

op: • Loon en inkomsten • N.V.'s • Benzine • Aankoop van auto's

drie percent hoger

Rem op loonexplosie

(Van onze parlementaire redactie)

DEN HAAG, 16 sept. — Om de verhit geraakte conjunctuur weer wat af te koelen wil de regering volgend jaar de bestedingen afremmen door enige belastingen te verhogen en de loonontwikkeling te matigen.

Daartoe zullen ondermeer de tarieven van de loon- en inkomstenbelasting, de vennootschapsbelasting, de benzine-accijns en de belasting bij aankoop van nieuwe auto's tijdelijk met 3% worden verhoogd en zal er een loonpauze worden ingevoerd. Dit blijkt uit de troonrede, die koningin Juliana gistermiddag in de Haagse Ridderzaal heeft uitgesproken.

Troonrede en miljoenennota, die minister Witteveen van Financiën gisteren de Tweede Kamer heeft aangeboden, staan deze keer sterk in het teken van de gespannen economie.

Het conjunctuurprogramma omvat verder maatregelen ter beperking van het consumptief krediet en blokkering van rijksuitgaven tot een bedrag van 140 miljoen gulden.

LOONPAUZE

De loonpauze, waarvan de modaliteiten nog nader door de sociaal-economische raad zullen moeten worden bepaald, zal door een krachtig prijsbeleid worden ondersteund. De regering doet in dit verband een beroep op het bedrijfsleven de nodige medewerking te verlenen.

Om de rijksbegroting die voor het eerst de 30 miljard gulden te boven gaat, te dekken, wil het kabinet de omzetbelasting verhogen. Het gewone BTW-tarief gaat van 12 naar 14 procent, maar het lage tarief blijft gehandhaafd op 4 procent. Een aantal artikelen wordt van het normale naar het lage tarief overgeheveld.

De regering wil het democratiseringsproces blijven bevorderen, maar zal daarnaast krachtig optreden tegen groepen, die — zoals de Troonrede zegt — de geboden vrijheid misbruiken om op onverdraagzame wijze anderen hun opvattingen en gedragspatroon op te dringen of overlast aan te doen. De communicatie tussen bestuur en bevolking zal worden verbeterd en de inspraak bij de beleidsvoorbereiding vergroot. Verder zal de aandacht van de regering zich ook in 1971 richten op de bescherming van het leefmilieu.

PLANNEN

De regering is voorts van plan om in 1971:

- de wegenbelasting met ruim 10% te verhogen tot een maximum van f 224,—,
- het bouwprogramma met 2000 huizen uit te breiden tot 130.000 en de utiliteitsbouw af te remmen door een investeringsheffing van beperkte duur,
- de tweede tranche van de belastingverlaging-Witteveen (tariefscorrectie van 300 miljoen gulden) loon- en inkomstenbelasting normaal uit te voeren,
- rente te heffen op belastingschulden en rente te geven op belastingtegoeden van 4,8%,
- voor de defensie 95 miljoen gulden extra uit te trekken,
- de dienstplicht voor alle militairen beneden de rang van sergeant terug te brengen tot 16 maanden,
- 200 miljoen gulden meer uit te trekken voor het openbaar vervoer,
- de leerplicht te verlengen van acht tot negen jaar en deze leerplicht in tien jaar uit te breiden tot 18 jaar,
- de schoolklassen bij het basisonderwijs te verkleinen tot maximaal 36 leerlingen en bij het kleuteronderwijs tot 37 leerlingen,
- de ontwikkelingshulp op te voeren tot 1 procent van het nationale inkomen,
- de tijdelijke verlaging van de suikeraccijns (f 14.- per 100 kilo) voor 1971 te handhaven om het prijspeil niet verder te belasten,
- met het parlement te overleggen over de invoering van een nationaal nummersysteem voor personen,
- een financieel statuut te ontwerpen voor de gewesten,
- 2 miljoen gulden extra uit te trekken voor sportzalen en instructiebaden en
- de zogenaamde autokostenfictie (het gedeelte van de autokosten die als privé worden beschouwd en dus niet fiscaal aftrekbaar zijn) van 10 naar 15% van de cataloguswaarde te brengen.



Wat verder nog in dit koffertje zat:

(lees ook de visie)



• Het jaarlijks tafereeltje aan het Lange Voorhout

Paniekerig

De paarden die de gouden koets trekken, worden er tegenwoordig op getraind niet in paniek te raken bij de eerste de beste rookbom, die ze voor de voeten komt op Prinsjesdag. We hebben de indruk dat de Nederlandse regering een soortgelijke training best zou kunnen gebruiken ten aanzien van politieke rookbommen: zowel wat betreft protesterende minderheden als wat betreft de vrij plotselinge druk op de loonkosten.

De reaktie op de toename van het onbehagen in Nederland, dat zich gedurig manifesteert in demonstraties en akties, doet ons nogal paniekerig aan. In plaats van een analyse van dat onbehagen en een onderscheid naar soorten van aktie (en onverdraagzaamheid) reageert het kabinet met het voornemen tot „krachtig optreden" na een aantal uiterst vage regels over fundamentele waarden.

* * *

De reaktie op de oververhitting van de economie, die nog versterkt is door de eis tot uitbetaling van de vierhonderd gulden, doet eveneens op het eerste oog nogal paniekerig aan. Vooropgesteld zij, dat die oververhitting een feit is en dat we dreigen in een situatie te geraken die vergelijkbaar is met die van 1969. De vraag is echter of daar nu al onmiddellijk artikel 10 van de Loonwet moet worden bijgehaald, die een tijdelijke loonstop mogelijk maakt. Dit wordt temeer een vraag, nu anderzijds de werknemers in het algemeen getroffen worden door belastingverhoging (3%) en stijging van de BTW (2%). Alleen al de aankondiging van een loonpauze zal genoeg zijn om de eisen die door de werknemers vóór januari worden gesteld nog te vergroten.

* * *

Interessant is overigens het plan om de regering de mogelijkheid te geven conjunctuurpolitiek te gaan bedrijven met de belastingen zonder direkte tussenkomst van de Kamer. Bepaalde tarieven zouden dan door de regering met maximaal 5% kunnen worden verhoogd, respectievelijk verlaagd al naargelang de conjunctuurbeweging. We zijn benieuwd wat de Kamer daarvan vindt. Totnutoe is nog geen enkele regering erin geslaagd enige belastingverhoging door te voeren zonder voorafgaande toestemming van de Kamer. In het buitenland is conjunctureel gebruik van de belastingen al lang een aanvaarde zaak en wanneer dit binnen bepaalde grenzen blijft, kan het de slagvaardigheid van beleid bepaald verhogen.

Twee regels in de Troonrede geven wat meer reden tot positieve reaktie: de regering heeft haar beleid met betrekking tot de woningbouw omgebogen in een meer sociale richting door het subsidiebeleid te verruimen. De vraag is echter wat deze nieuwe plannen van bouwminister Schut uithalen, hij is al vaker in de plannen en beloften blijven steken.

* * *

De tweede regel betreft het voornemen tot een ingrijpende herziening van het kleuter- en basisonderwijs. Wat precies de plannen van staatssecretaris Grosheide zijn, is nog niet duidelijk. Duidelijk is wel dat ons hele basisonderwijs en het kleuteronderwijs aan drastische vernieuwing toe zijn.

Tenslotte een belangrijke vraag: wat zullen de gevolgen zijn van de aangekondigde investeringsbeperkingen voor de herindustrialisatie van Zuid-Limburg? Het verdient aanbeveling terzake op de regeringsmaatregelen zeer attent te blijven. Ons vervullen ze met grote zorg, omdat de investeringsaktiviteit in Zuid-Limburg toch al veel te wensen overlaat.

Complot tegen Luns?

SCHIPHOL, 16 sept. — Zwaar bewaakt door politieauto's, die zijn wagen op weg van Den Haag naar Schiphol escorteerden, is minister Luns gistermiddag kort na de troonrede op de luchthaven gearriveerd om van daar naar de algemene vergadering van de Verenigde Naties in New York te vliegen.

Gevraagd naar de reden van deze voor minister Luns volkomen ongebruikelijke politie-bescherming deelde de bewindsman mede, dat de recherche in Den Haag „een onprettig bericht" had ontvangen op grond waarvan zij tot deze scherpe veiligheidsmaatregel overging. Er zou sprake zijn van een Ambonees complot om minister Luns te ontvoeren. Voorts viel het gisteren op dat minister Luns, op weg naar de Ridderzaal, steeds gevolgd werd door een auto met rechercheurs.

Cairo verklaart vredesplan voor "dood"

CAIRO, 16 sept. (Rtr-AFP) — Egypte heeft gisteravond bij monde van de minister van buitenlandse zaken, Machmoed Riad, verklaard dat het Amerikaanse vredesinitiatief voor het Midden-Oosten dood is, maar eraan toegevoegd dat Egypte het bestand aan het Suezkanaal zal blijven eerbiedigen, zolang Israel het niet schendt.

Eerder had Riad het Plan-Rogers nog slechts als „bevroren" gekenschetst, maar op een persconferentie gisteren zei hij duidelijk dat de V.S. hebben gefaald in hun rol van onpartijdige bemiddelaar en zijn teruggevallen op hun politiek van steun aan de „Israëlische agressie". Hij wees onder meer op de leverantie van Phantoms.

Witteveen wil geen minister meer zijn

DEN HAAG, 16 sept. — Minister dr. H. J. Witteveen voelt er niet zo veel meer voor in een volgende regeringsperiode nog als minister van financiën deel van het kabinet uit te maken.

Op een vraag in die richting tijdens het actualiteitenprogramma AVRO's Televizier Magazine antwoordde hij gisteravond: „Mijn functie is een heel boeiende maar ook een heel zware en misschien is het wel goed als in een volgend kabinet een ander op deze post zou zitten".

COMMENTAAR VAKBONDEN

Loonpauze is niet gewenst

(Van onze verslaggever)

DEN HAAG, 16 sept. — In een reactie op de Troonrede en de Miljoenennota stelt het overlegorgaan van de drie vakcentrales dat de daarin aangekondigde loonpauze ongewenst is, in de praktijk onuitvoerbaar en economisch niet noodzakelijk is.

Door een loonpauze zullen nieuwe arbeidsonrust en ongecontroleerde loonbewegingen ontstaan. NVV, NKV en CNV zijn verder van mening dat de economie ook zonder loonpauze in de gewenste richting kan worden bijgestuurd. De voorzitter van het overlegorgaan, NVV-voorzitter Kloos, stelde gisteravond voor de televisie dat de vakcentrales geen medewerking zullen verlenen aan de opstelling van een SER-advies over deze kwestie.

De centrale werkgeversverbonden VNO en NCW betwijfelen in dit stadium de zin en het nut van een algemene loonmaatregel, aldus een commentaar. De verbonden zijn van mening dat de aankondiging van deze maatregel geen verandering zal brengen in het beleid van de verbonden om de loongolf in te dammen. De verbonden gaan ervan uit dat de resultaten van het georganiseerd overleg in de bedrijfstakken en ondernemingen een algemene loonmaatregel overbodig zal maken. Een krachtig prijsbeleid is, omdat de zwaarste lasten volgens hen op het bedrijfsleven worden gelegd, voor hen onaanvaardbaar.

COMMENTAREN

De commentaren van de fractieleiders in de Tweede Kamer varieerden uiteraard. PvdA-fractieleider DRS. J. DEN UYL noemde het resultaat van drie jaar regeren „bitter". De aangekondigde loonpauze zal volgens hem als een „botte bijl" werken. Hij vindt het onbegrijpelijk dat de regering nalaat door terugneming van de verkeerde loonwetbepalingen het overleg met de vakbonden te herstellen.

DRS. W. SCHMELZER (KVP) sprak van een „krachtige en evenwichtige aanpak". De regering stelt zich positief op met betrekking tot een behoorlijke reële loonsverbetering in '70 en '71, maar wil ten behoeve van alle burgers ook de inflatie en overbesteding indammen. MR. W. GEERTSEMA (VVD) achtte het pakket afkoelingsmaatregelen — hoe onaangenaam het sommigen ook zal treffen — redelijk evenwichtig. Volgens J. MELLEMA (CH) zal de zorgelijke Troonrede de bevolking in al haar geledingen tot de nodige zelfbeheersing en zelfbeperking brengen. MR. B. BIESHEUVEL (AR) vond nadere bestudering nodig om te beoordelen of er sprake is van in alle opzichten evenwichtige maatregelen. MR. H. VAN MIERLO (D'66) zei tenslotte dat de gehele presentatie van het pakket regeringsmaatregelen „schreeuwt" om conflicten in de huidige omstandigheden. Hij vindt het onjuist dat de tweede tranche van de belastingverlaging zou doorgaan.

Palestijnen stelen bijna 25 miljoen

ZUERICH, 16 sept. (AP) — Een stewardess van het op 6 september gekaapte en later vernielde toestel van de Swissair, Ursula Gyger, heeft gisteravond in Zuerich meegedeeld dat de Palestijnse guerillastrijders uit het toestel een bedrag groot 3 miljoen Zwitserse franken (f 2.484.000) hadden gestolen.

Het geld, in de vorm van bankbiljetten, had als bestemming Zwitserse banken in New York.

Nixon naar Europa

WASHINGTON, 16 sept. (AP.) — President Nixon heeft volgens welingelichte kringen in Washington, het plan een reis naar Europa te maken en daarbij drie aan de Middellandse Zee liggende landen te bezoeken.

Deze landen zouden Spanje, Italië en Joegoslavië zijn, maar het wordt niet uitgesloten geacht dat de Amerikaanse president ook andere landen zal bezoeken.

De reis zal nog deze maand worden gehouden. Het is Nixons tweede bezoek aan Europa. De eerste ondernam hij kort na zijn beëdiging als president. Hij was toen naar Azië geweest en deed op zijn terugreis Boekarest en Parijs aan.

Kolom Links

mensen

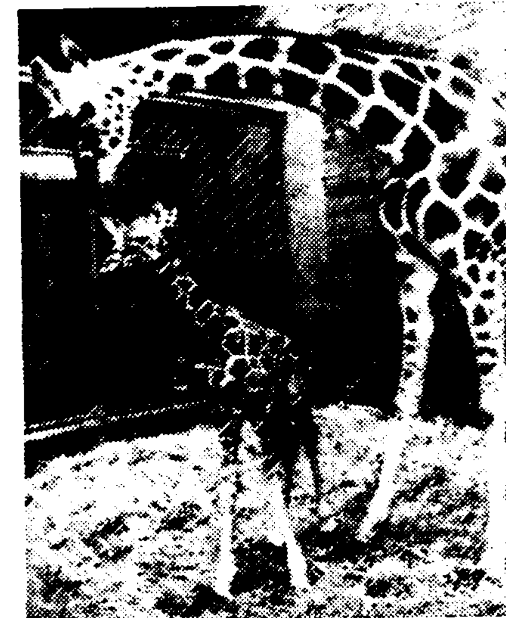
● Onlangs zijn in een Londense kerk de 40-jarige Amerikaanse musicus Andre Previn en de 25-jarige filmactrice Mia Farrow in het huwelijk getreden. Mia Farrow is de vroegere vrouw van Frank Sinatra. Het echtpaar heeft op [illegible] een tweeling gekregen.



● *Deze vrouw in traditionele dracht is de echtgenote van de president van de Philippijnen. Mevrouw Imelda Marcos verlaat hier haar hotel in Londen om een audiëntit af te leggen bij de Engelse koningin. Dan doe je toch wel een aparte japon aan (foto)*

dieren

● Eind augustus maakte de directie van Ouwehands Dierenpark melding van het heugelijke feit, dat een van de maskerzwijnen zes jongen ter wereld had gebracht. De heer Ouwehand maakte in het afgelopen weekend bekend dat een andere zeug van hetzelfde ras maar liefst tien jongen had gebaard.



● *Vijf uren oud is de baby-giraffe, en dat vond moeder net genoeg om het dier aan het publiek voor te stellen. Zo zijn moeders, ook in de dierentuin van Kopenhagen (foto)*

dingen

●De in Amsterdam wonende kunstenaar Stanley Brown exposeert in het Stedelijk museum van Mönchen-Gladbach. In de vijf zalen die hem ter beschikking gesteld zijn, is totaal niets te zien. Hij noemt zijn tentoonstelling: Door kosmische stralen gaan. ● Het aantal geesteszieken in Zuid-Afrika is de afgelopen tien jaar vervijfvoudigd. Dit heeft professor Engelbrecht verklaard, die sociologie doceert aan de universiteit van Durban.

uitspraak

● *„In Parijs wordt geen boom meer ouder dan 40 jaar, terwijl ze eeuwen zouden meekunnen. Dat is in onze steden steeds meer het geval. Het betekent dat de mensen alleen nog maar heel jonge boompjes te zien krijgen of wat grotere bomen die hun volwassenheid nog lang niet hebben bereikt" (Herman P. Dijkhuizen)*

foto vandaag



● *Randall Murphy is op 16-jarige leeftijd al afgestudeerd in de chemische wetenschap in North Hollywood. Nu gaat hij zijn doctoraal halen in de organische chemie. Hier werkt hij aan een radio- en krachtbron in zijn labohatorium. Vlijtig, nietwaar?*

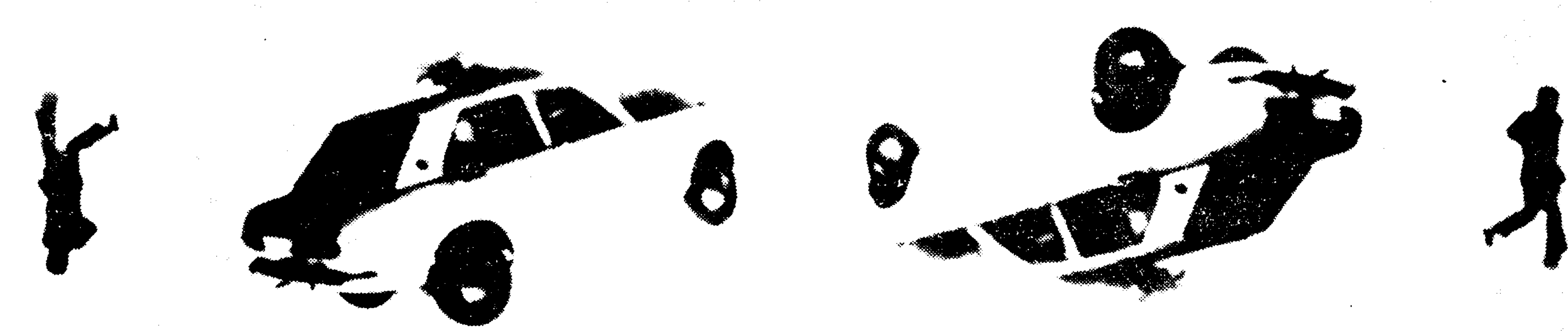
gehOOrd

● *amman:nood breekt jet*

en meneer Quinten meent:

● *nederland:bloot en verderf zaaien*

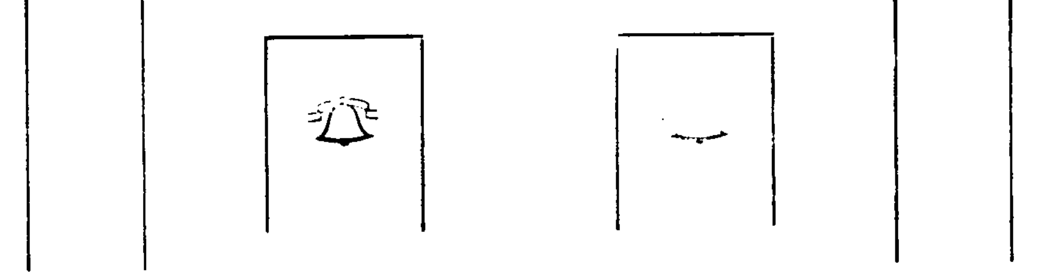
u mag zelf kiezen hoe u een auto wenst te gebruiken...



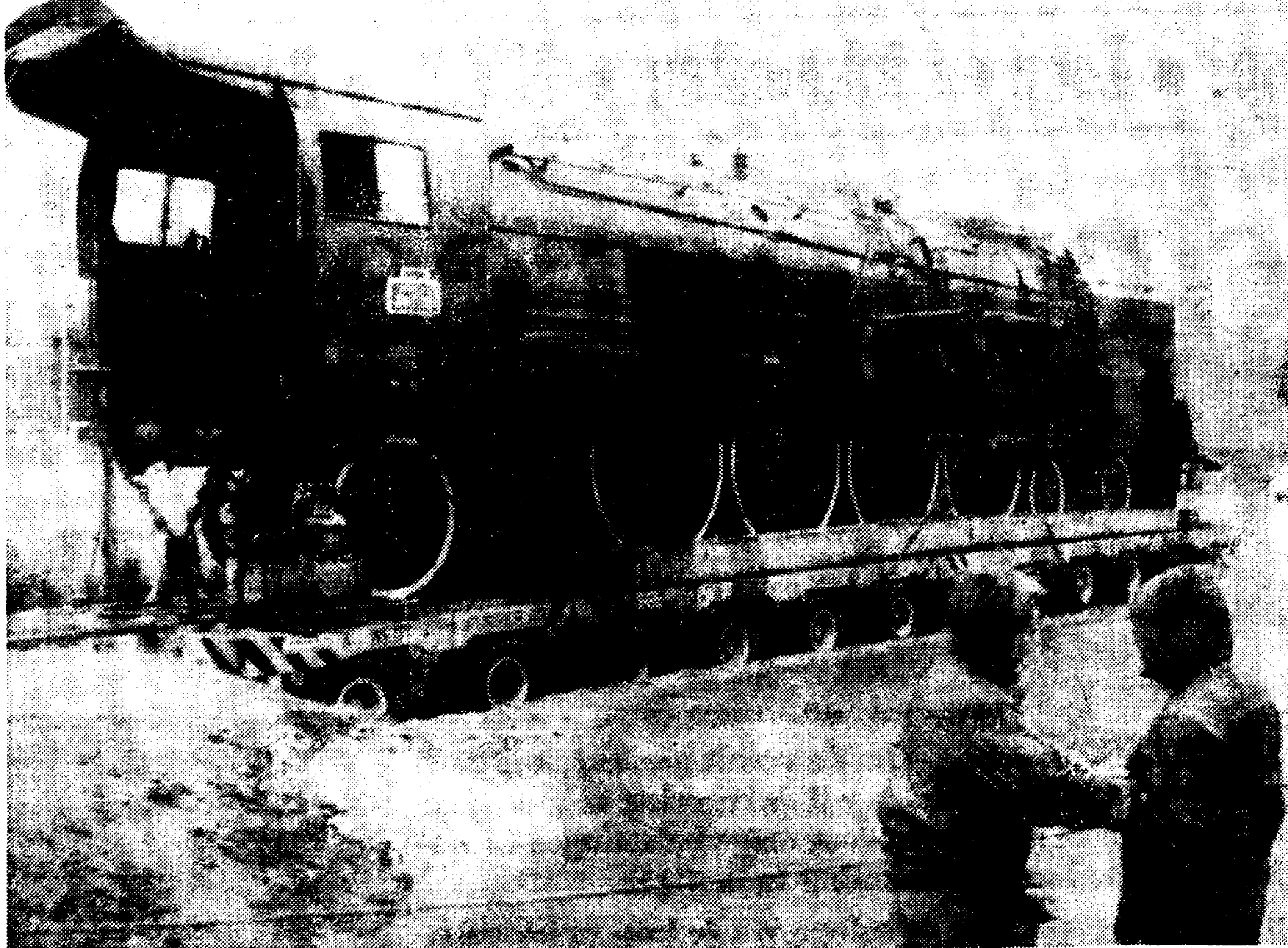
zingen

Vroeger zong Jantje wel eens als hij aan de afwas in de keuken bezig was. Dan sloeg vader de deur dicht, kwaad als ie was dat ie de nieuwsberichten niet kon horen. Nu belt hij meteen een platenfirma op die zich verdekt in de tuin opstelt. Als Jantje nu over Oma zingt of over Mamma of Pappa komt de buurtvereniging bijeen want die wil ook wel 'ns huilen. Jantje vindt zijn oma best aardig en daarom kan het hem niks schelen over haar te zingen. Moeilijker wordt het als het gaat over de Heimat en over de Sterren van die Heimat, want die zeggen Jantje persoonlijk niks, maar de platenfirma en zijn ouders vinden dat Sterren bij Oma horen en bij Mamma. Zong hij vroeger in de keuken ook over sterren? Dat weet pappa niet meer. In elk geval hoort pappa tegenwoordig Jantje niet meer zingen, want sinds ie ontdekt is hoeft hij geen afwas meer te doen en bovendien moet hij zijn stem sparen. Intussen verdringt zich het jongere zusje in de keuken, want ook die wil ontdekt worden. Dat gebeurt, het wachten is alleen op de platenfirma die zich in de tuin gaat opstellen. Zo is het: al onze kinderen worden tegenwoordig ontdekt. Alleen onze pappa's en mamma's niet. Die worden bezongen.

al dat gebeier



De ongelukkigerwijs te groot uitgevallen galmgaten van Duitse kerken moeten verkleind worden en geluiddempende schermen moeten het klokgelui gaan temperen, tenminste wanneer de Münchense hoogleraar prof. dr. Franz Dambeck zijn zin krijgt. In een bijdrage in de zopas verschenen aflevering van het „Klerusblatt" worden deze geluiddempende voorstellen door de professor gelanceerd. Het vroege en luide klokgelui zou veel Duitsers te erg worden. Vooral moderne klokkentorens met gapende galmgaten zijn ergerlijke bronnen van geluidshinder op de vroege zondagmorgen. Waarnemingen van de adviescommissie van het Duitse kerkklokkengenootschap toonden aan dat bijna gesloten torens een mooier en dragelijker klokkengelui veroorzaken dan de geheel open klokkentorens. Bedroefd voegt professor Dambeck eraan toe dat de adviescommissie al in 1954 tevergeefs had gewaarschuwd tegen klokkentorens met de te grote galmgaten.



In Zwitserland is men altijd wel genegen een feest te vieren wanneer het iets bijzonders met het spoor betreft. Immers het aanleggen van spoorlijnen is daar niet zo eenvoudig; dus reden te over om bijvoorbeeld te herdenken, dat 100 jaar geleden de lijn Lausanne-Parijs geopend werd. De stoomlocomotief type 241 P 30 moest eraan te pas komen om een expositie over de eeuw volledig te maken. Het vervoer vond plaats op een wagen met 96 banden. De locomotief zelf heeft 14 wielen. De jongetjes op de voorgrond hebben samen 4 benen ....

koe

De zuiverste en aan natuurlijke voedestoffen rijkste melk in de Bondsrepubliek Duitsland levert het tot nu toe enige Duitse „koetel" in de buurt van Essen. De naam koetel, een nieuw woord samengesteld uit de woorden koe en hotel, duidt aan, dat de koeien hier behandeld worden als gasten in een hotel. Bezoekers kunnen zich bij een rondgang van overtuigen. Zij kunnen de kostbare dieren echter alleen door een glasruit bekijken, daar koeien vatbaar voor menselijke ziekten zijn. In vijf goed geventileerde stallen (24x72 m) leven sinds ongeveer een jaar duizend geselecteerde melkkoeien. Transportbanden brengen het aangezuurde groenvoer uit de silo's naar de ruiven. Telkens 40 dieren staan in de waarschijnlijk modernste melkcarrousel van Europa. De melk wordt via een buisleiding naar de centrifuge gepompt, dan automatisch in onmiddellijk vooraf geproduceerde plastic flessen gevuld en afgesloten. Het hele proces duurt slechts enkele minuten.

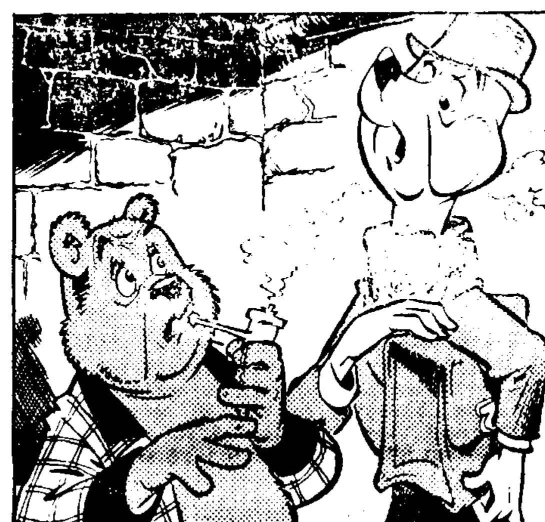
berg

New York en Chicago willen het voorbeeld volgen van West-Berlijn dat de afgelopen tien jaar 80 miljoen puin en rommel gebruikt heeft voor de rekreatie een 110 m hoge berg op te werpen. Op deze „Duivelsberg" zijn ski- en bobsleebanen, een wijngaard en een militaire observatiepost. In New York bestaan plannen om in een moerasgebied ten noorden van Manhattan een berg te bouwen met de 20.000 ton dagelijkse afval van de stad. Het afval zou eerst bewerkt moeten worden en tussen de lagen afval zouden lagen modder gelegd moeten worden terwille van de vruchtbaarheid van de berg die uiteindelijk 762 m hoog zou moeten worden. Vóór het einde van het jaar zal het gemeentebestuur van Chicago een ingenieursrapport ontvangen over een soortgelijk project.

HEER BOMMEL EN DE SLIJTMIJT







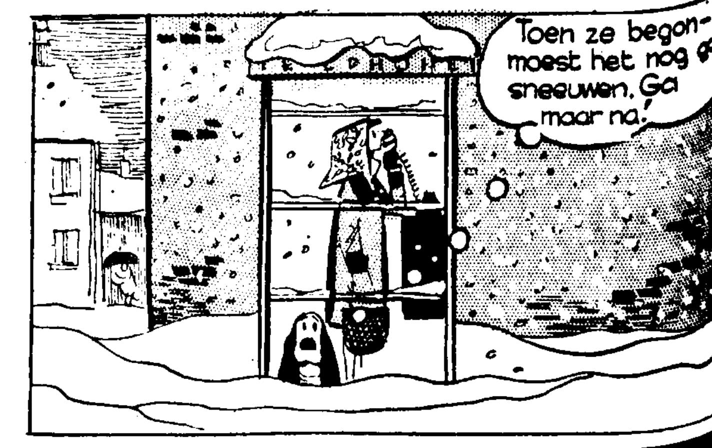
6980. Heer Bommel zat bij de zuidertoren van de zon te genieten. Van hieruit kon hij een oogje houden op de puinhopen van zijn garage, die zienderogen tot stof vervielen. Last van indringers had hij niet; de eerste bezoeker, die zich na dagen aandiende was de heer Steenbreek. „Goede middag", sprak deze. „Daar ben ik weer, zoals afgesproken. Welnu, u hebt uw punt bewezen; de Rommeldamse Bank is bezig onder onze handen tot poeder te vervallen. U krijgt uw zin. 49% van de Cementtrust is van u, als u ons het geheim van de slijtage geeft. Ik heb een daartoe strekkend contract bij me." Zo sprekend trok hij een papier uit zijn tas en hield dat heer Ollie voor. Maar die aarzelde. Hij liet zijn blikken dwalen over de grijze heuvel voor hem, waar de zomerwind stofwolkjes overheen joeg, en zijn gelaat betrok een beetje. „Het geheim van mijn schuurtje", herhaalde hij met stille stem. „Hm; ik heb daar nog eens over gedacht. Maar ik kan mijn gasten toch niet aan door en door verharde figuren overgeven? Zoiets doet een heer niet, als u begrijpt wat ik bedoel.

En wat heb ik aan 49% van een cementtrust? Ik houd helemaal niet van cement! Natuursteen en zwaar eikehout, dat is mijn stijl." De secretaris verstijfde. „Ik kan uw gedachten niet volgen", verklaarde hij stijfjes.

„Er zit natuurlijk een geslepen bedoeling achter. Maar u gaat te ver, meneer Bommel. Een beter bod kunt u niet krijgen."

FRED BASSET





ARMAN EN ILVA







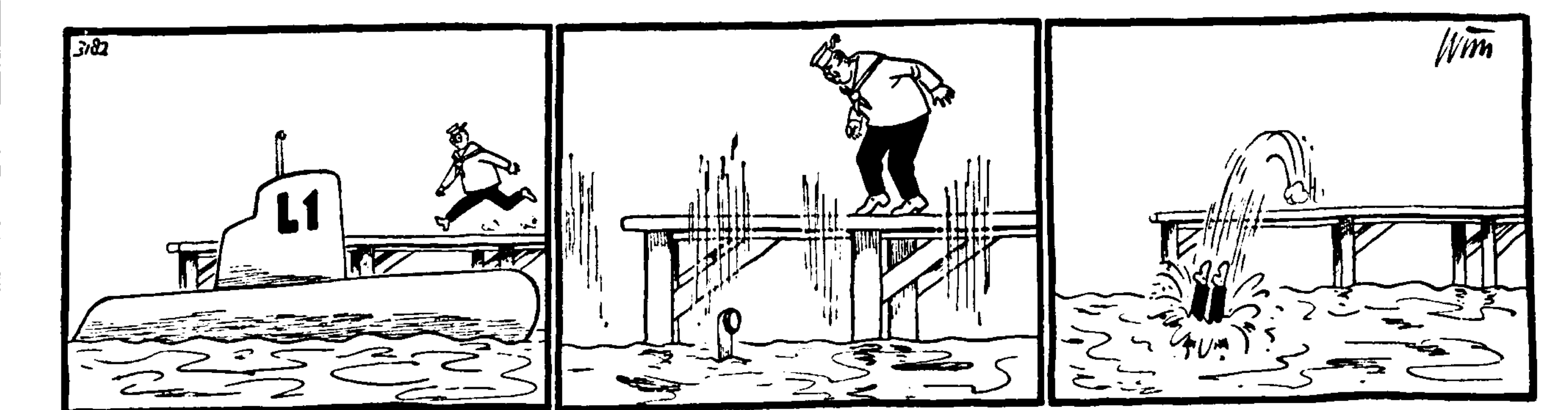
HYSTORIA



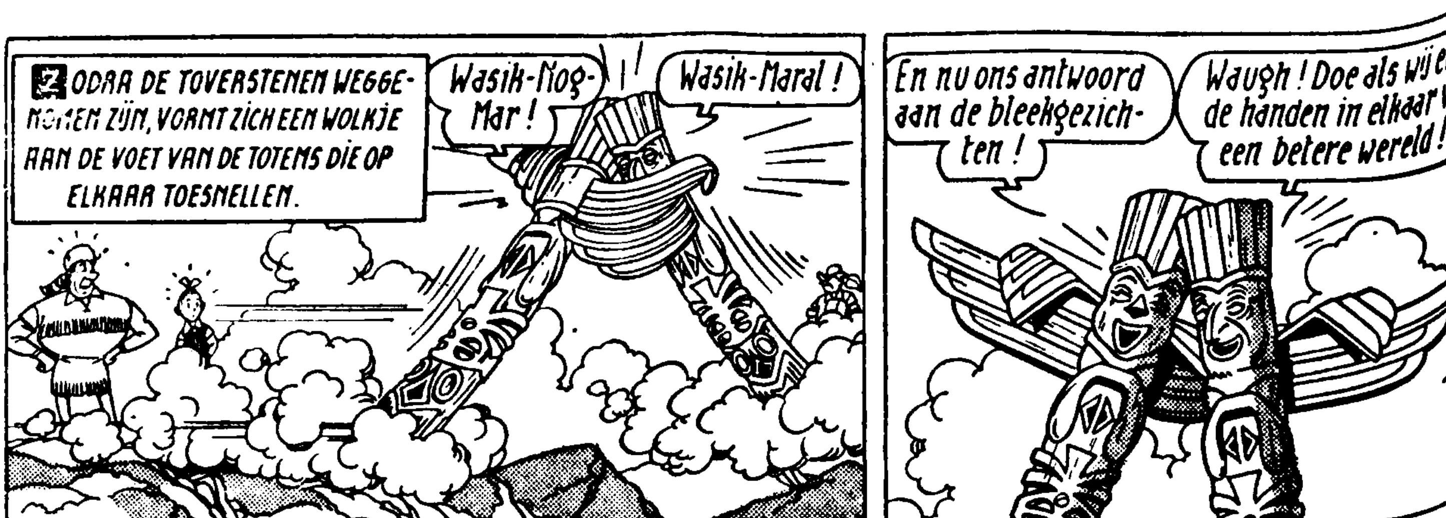


SIMPELMAN

door Wim van Wieringen



Twee Toffe Totems



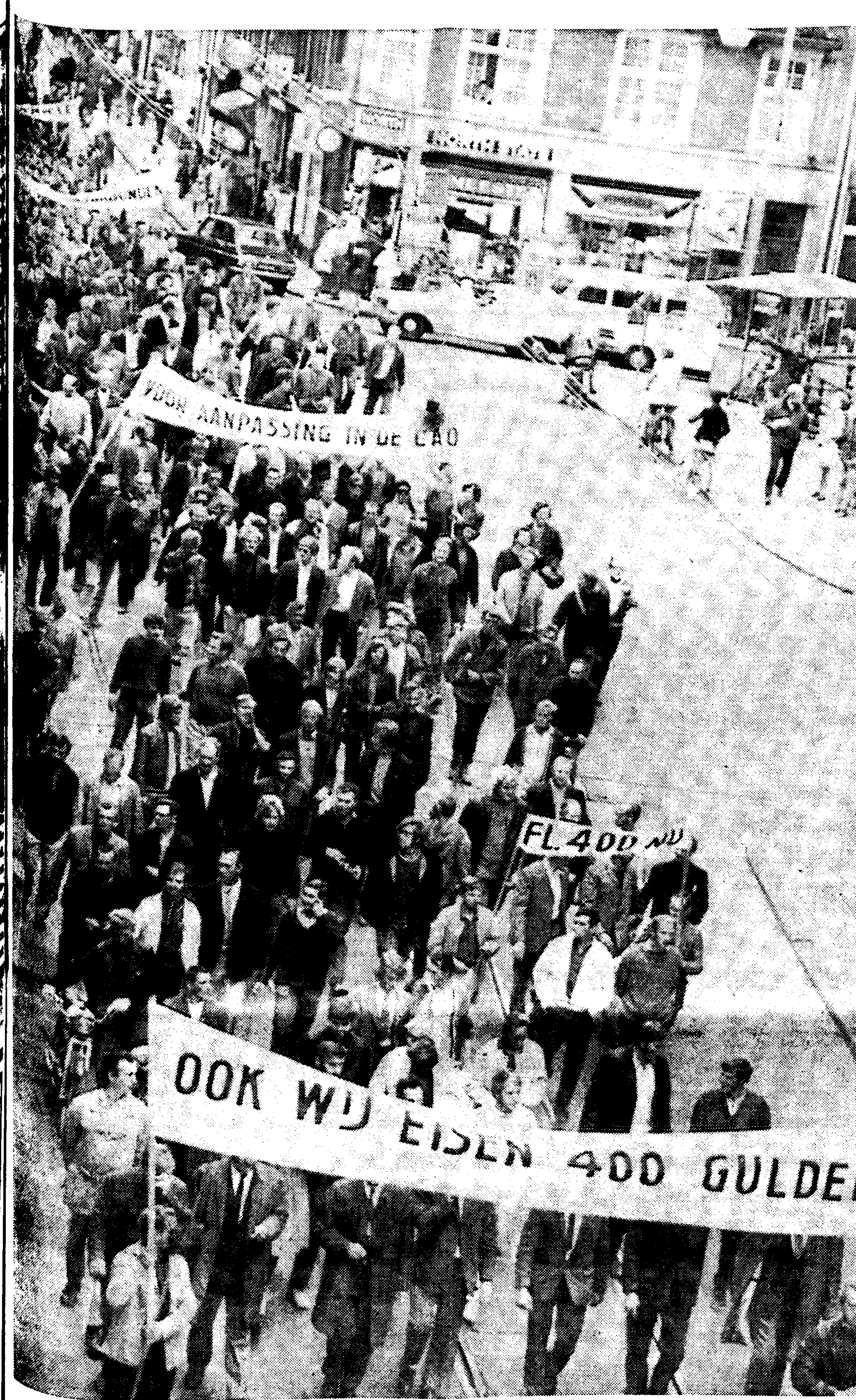


Huon, de neveling — DE GOUDEN EVER



Bouwpatroons verliezers in kort geding

Havenstaking afgelopen



ROTTERDAM, 16 september — Aan de massale havenstaking in Rotterdam, die zestien dagen geduurd heeft, is gisteravond een einde gekomen, toen de avondploegen het werk weer volledig hervatten. Maandagavond laat was al tussen vakbeweging en stakers overeenstemming bereikt over een nieuw eisenpakket, waarvan de voornaamste punten gisteren door de werkgevers werd ingewilligd. De staking — de grootste van na de oorlog — heeft in de afgelopen dagen tot grote nood bij honderden gezinnen geleid. Vast staat dat er in veel gevallen nauwelijks brood op de plank is gekomen. Daarnaast heeft de staking de havenbedrijven en de Nederlandse economie vele tientallen miljoenen guldens gekost.

Het eisenpakket, waarover maandag overeenstemming werd bereikt, omvatte naast de al met de werkgevers overeengekomen loonsverbetering van 25 gulden bruto per week, een uitkering van 200 gulden netto aan de stakers. Met deze eisen gingen de werkgevers gisteren akkoord. De andere in het pakket geformuleerde eisen, voornamelijk structuurwijzigingen, waardoor de onrust in de haven moet verdwijnen, zullen onderwerp van nader overleg uitmaken. De vakbonden hebben het ultimatum gesteld dat zij acties zullen gaan steunen als het eisenpakket niet voor 1 november a.s. volledig door de werkgevers zal zijn aanvaard.

Slechts het comité Arbeidsmacht was het niet eens met de werkhervatting in de havenbedrijven. Paul Brehm, bestuurder van een niet-erkende bond, verklaarde: „De communisten in de bedrijvencommissie (bestaande uit vertegenwoordigers van 23 havenbedrijven, red.) hebben gewonnen. Ik heb een adder aan mijn borst gekoesterd". Tijdens een gistermiddag gehouden vergadering werd een vertwijfelde oproep gedaan om de staking nog voort te zetten, maar slechts een handjevol van de ongeveer 250 aanwezigen stemde hiermee in.

• PHILIPS

Ook de staking bij Philips is aan het verlopen. Nadat bekend was geworden dat de concernleiding het gesprek met de vakbonden donderdag wil hervatten werd in verscheidene vestigingen besloten weer aan het werk te gaan. Gistermorgen staakten nog 7500 van de 95.000 werknemers.

Wat de andere grote concerns betreft, die evenals Philips tot dusver weigeren de gevraagde 400 gulden bruto ineens uit te keren en niet verder willen gaan dan de helft van dit bedrag:

Volgens de persdienst van Unilever werd er in de meeste bedrijven van het concern gisteren normaal gewerkt. In slechts enkele ondernemingen werden acties gevoerd. De Akzo-directie heeft de vakbonden voorgesteld een gezamenlijk initiatief te nemen om het overleg in de Stichting van de Arbeid over de kwestie van de 400 gulden opnieuw te doen openen. De bonden zijn echter niet bereid aan een dergelijk initiatief mee te werken. De Akzo-directie overweegt nu de mogelijkheid om zelf deze stap te doen. De onrust binnen dit concern breidde zich gisteren wel uit.

De directie van Anton Hunink verklaarde zich gisteren bereid tot een uitkering van 200 gulden ineens en een direct ingaande loonsverhoging van 5 procent. Dit is volgens de directie gunstiger voor de werknemers dan 400 gulden ineens

• BOUW

Wat de bouw betreft tenslotte: verrassenderwijs heeft de president van de Amsterdamse rechtbank gisteren al uitspraak gedaan in het kort geding dat de bouwpatroons hadden aangespannen en waarin zij de vakbonden een verbod opgelegd wilden zien om zich achter acties van hun leden te stellen in de strijd voor de 400 gulden. De president is van oordeel dat de bouwvakbonden zich niet van dergelijke acties hoeven te onthouden en stelde de bouwpatroons dus in het ongelijk. Volgens hem zijn de acties niet duidelijk in strijd met de bewoordingen van de c.a.o. Een woordvoerder van de vakbonden verklaarde, na het horen van de uitslag, deze niet alleen voor de bouwvakbonden maar voor de hele vakbeweging van betekenis te achten.

De bouwpatroons hebben de werknemersbonden gisteravond uitgenodigd tot een gesprek op korte termijn over een extra inkomensverbetering over 1970.

Om en nabij tweeduizend bouwvakkers gingen gistermiddag in Amsterdam de straat op in een demonstratieve optocht voor de 400 gulden. De stemming onder hen liet nauwelijks te wensen over.

Ruim tweeduizend bouwvakkers liepen mee in de demonstratieve optocht die gistermiddag door Amsterdam trok om hun eis van 400 gulden ineens kracht bij te zetten.

Cartoonist was uur lang kaper van TWA-Boeing

SAN FRANCISCO, 16 sept. (AFP-AP) — Gisteren heeft een 35-jarige Amerikaan een uur lang een Boeing-707 van TWA in zijn macht gehad. De man gaf de gezagvoerder te kennen dat hij gewapend was en dat de captain de machine door moest vliegen naar Noord-Korea. De meevliegende particuliere veiligheidsagent, Robert de Nisco, die eeen pak aandelen overbracht, schoot tijdens de vlucht de kaper echter neer. Deze is zwaar gewond na landing in San Francisco naar een ziekenhuis overgebracht.

De kaper blijkt de cartoonist Don Irwin te zijn. De motieven die tot zijn daad geleid hebben, zijn onbekend. Hij was in Los Angeles ingestapt. Aan boord van de machine waren 42 passagiers en een bemanning van zeven koppen. Het is overigens niet bekend of de kaper werkelijk een wapen bij zich had.

Bankoverval was oefening van marine

DEN HELDER, 16 sept. — In het kader van de marineoefening „Helsdeur", die momenteel in Den Helder wordt gehouden, is maandag een „bankoverval" gepleegd. Drie gewapende mariniers in burger drongen een bank binnen terwijl een vierde buiten in de auto wachtte. De mariniers eisten geld. Ze deelden naar hun zeggen mee dat het hier een oefening betrof, maar dit werd schijnbaar niet begrepen, want iedereen, ook het publiek, waaronder velen, die hun AOW kwamen halen schrok zich naar. De lokettisten renden gillend weg en de bankdirectie sloeg alarm. De politie rukte met groot materiaal uit. Toen zij bij de bank aankwam vertelde een hevig geschrokken oefeningsleider wat er precies aan de hand was.

Mr. v. Thiel weer Kamervoorzitter

(Van onze parlementaire redactie)

DEN HAAG, 16 sept. — De huidige voorzitter van de Tweede Kamer, mr. F. van Thiel (KVP) is gistermiddag opnieuw gekozen tot voorzitter. De heer Van Thiel kreeg 114 van de 122 uitgebrachte stemmen.

Bommenwerper gearresteerd na tv-programma

BERLIJN, 16 sept. (AP) — Leden van de Westberlijnse politie keken naar een televisieuitzending waarin op een gegeven ogenblik een man verscheen, onherkenbaar gemaakt door een nylonkous die hij over zijn hoofd had getrokken. Hij zei tot een groep anarchisten te behoren die de laatste tijd bomaanvallen had gedaan op twee banken en op het huis der Joodse gemeenschap in West-Berlijn. De politie herkende de kamer waar de opname was gemaakt alsmede de stem van de gemaskerde. Zij ging onmiddellijk op pad en kon de man, de 29-jarige Heinz Stahl, arresteren toen deze nog rustig naar zichzelf zat te kijken. Het programma was een herhaling.

Commissarissen van Van Heyst voor rechter

(Van onze correspondent)

DEN HAAG, 16 sept. — De voormalige commissarissen van het Haagse metaalbedrijf J. B. van Heyst en zn., de heren G. van Galen Last in Den Haag en J. van Bree te Brussel, zijn door de curatoren in het faillissement van dit bedrijf aansprakelijk gesteld wegens het niet nakomen van hun plichten als commissaris van de vennootschap. De curatoren hebben de commissarissen voor de rechter gedaagd. Op 6 oktober begint dit civiele proces voor de Haagse rechtbank.

De curatoren verwijten de commissarissen, dat zij erin berust hebben, dat hen telkenjare inzage werd geweigerd van de jaarlijkse accountantsrapporten en zich daarom niets gelegen hebben laten liggen aan een behoorlijke vervulling van hun taak.

Voorts verwijten de curatoren de beide commissarissen, dat met hun medeweten en zonder hun ingrijpen door de vennootschap uitgaven werden gedaan tot een totaal van ruim 2½ miljoen gulden, welke niet noodzakelijk waren en gezien de wankele liquiditeitspositie van het bedrijf voorkomen hadden behoren te worden.

Strepen en cirkels in midi en maxi







Een modeshow van typisch Finse gebruikskleding heeft gisteren in de Haarlemse Vleeshal sterk de aandacht getrokken. Mannequins showden (foto's van boven naar beneden) een cirkelvormige breedgestreepte roodwitte jurk, een jersey broekpak, dat afwisselend gedragen kan worden met een midijapon in hetzelfde dessin en een katoenen maxijurk met een cirkelpatroon.

WEEROVERZICHT

VERBETERING IN ZICHT

Het lijkt waarschijnlijk dat de tweede helft van deze maand een wat stabieler en iets warmer weertype gaat brengen. Daar wijst de algemene circulatie in de hogere luchtlagen tussen Europa en Amerika ook op. Vandaag zijn nog enkele buien te verwachten, maar de barometer gaat stijgen en het weer krijgt geleidelijk een zonniger karakter. Tegen het weekeinde kan de middagtemperatuur geleidelijk weer in de buurt van van 20 graden komen. Zo depressie- en regenrijk als de eerste helft is verlopen ziet het er voor de komende weken niet uit.

De Bilt:

Geleidelijk meer opklaringen. Iets lagere temperaturen. Zwakke tot matige later tijdelijk krachtige wind ruimend van zuidwest naar west.

Ukkel:

Over het algemeen matige wind uit het noordwesten. Wisselende bewolking met enkele buien. Maximumtemperatuur van 12 tot 17 graden.

Aken:

Wisselende bewolking met tijdelijk regen. Maximumtemperatuur van 17 tot 20 graden. Zwakke tot matige wind uit zuidelijke later meer westelijke richtingen.

Verdere vooruitzichten tot donderdagavond: veranderlijk, tijdelijk regen of motregen. Iets koeler.

HET WEER IN EUROPA

gisteravond om 19.00 uur

	weer	max. temp.	neerslag
Amsterdam	onweer	20	5
De Bilt	onweer	20	3
Deelen	zwaar bew.	20	5
Eelde	onweer	20	0
Eindhoven	zwaar bew.	20	0
Den Helder	zwaar bew.	18	16
Lucht Rtd	onweer	20	13
Twente	zwaar bew.	20	0
Vlissingen	geheel bew.	19	1
Zuid-Limburg	zwaar bew.	20	1
Aberdeen	licht bew.	14	0
Athene	—	—	—
Barcelona	zwaar bew.	27	0
Belgrado	licht bew.	28	0
Berlijn	onbewolkt	26	0
Bordeaux	licht bew.	20	0.2
Brussel	regen	20	10
Frankfurt	zwaar bew.	25	0
Genève	geheel bew.	25	0
Grenoble	zwaar bew.	24	0
Helsinki	onbewolkt	16	3
Innsbruck	—	—	—
Kopenhagen	weerlicht	17	6
Lissabon	onbewolkt	23	0
Locarno	zwaar bew.	22	0
Londen	regen	17	2
Luxemburg	regen	20	2
Madrid	licht bew.	26	0
Malaga	onbewolkt	28	0
Mallorca	licht bew.	28	0
München	onbewolkt	23	0
Nice	onbewolkt	25	0
Oslo	—	—	—
Parijs	licht bew.	21	0
Rome	onbewolkt	26	0
Stockholm	zwaar bew.	17	0
Wenen	—	—	—
Zürich	zwaar bew.	24	0

Nasleep afscheidsspeech

SOLDATEN GESTRAFT

(Van onze correspondent)

GRONINGEN, 16 sept. — Aan de dienstplichtige soldaten Eduard Soegolo en Alex Schuiling zijn respectievelijk twaalf en zes dagen verzwaard arrest opgelegd. Een vijftigtal andere soldaten uit de compagnie van beide gestraften, de pantser ondersteunings compagnie, heeft een officiële berisping gekregen.

Een en ander vormt een nasleep van de speech, die de 21-jarige militair-chauffeur Hans Hoefkens op 13 augustus jl. voor de gehele compagnie hield ter gelegenheid van het afscheid van de afzwaaiende 1ste luitenant B. Geersing.

De heer Geersing stond bij de compagnie hoog aangeschreven en dat bracht Hoefkens in kernachtige taal tot uitdrukking. Hij gebruikte daarbij, volgens zijn superieuren echter „voor militaire gezagsdragers beledigende uitdrukkingen". Hoefkens kreeg vijf dagen na het uitspreken van de speech tien dagen verzwaard arrest opgelegd.

Opzet in het spel bij choleragolf in Israël?

TEL AVIV, 16 sept. (AFP) — De Israelische minister van gezondheid, Victor Chemtov, heeft verklaard, dat de choleraepidemie in Jeruzalem het gevolg zou kunnen zijn van een misdaad.

„Het is niet zomaar een gissing", voegde hij er aan toe, „maar gebaseerd op het feit dat alle onderzoekingen naar de oorzaak van de epidemie op niets zijn uitgelopen. Onbekenden zouden het virus in de stad verspreid kunnen hebben."

Deze verklaring van de minister werd gepubliceerd door de Israelische avondbladen „Yedioth Aharonoth" en „Maariv".

Geen botsing van tegenstellingen

door J. Groen

BRUSSEL, 16 sept. — De theoloog en curiekardinaal Danielou schijnt het theologencongres in Brussel, wat zichzelf wel wat overdreven ziet als voornaamste gebeurtenis sinds het tweede Vaticaans concilie, een „anti-concilie" genoemd te hebben. Als deze opmerking wil zeggen dat in Brussel sterk progressieve meningen naar voren zouden komen is dat bepaald onjuist. Doch steeds staat men er verwonderd over dat van een botsing der tegengestelde meningen, die er toch waarachtig in de kerk wel leven geen sprake is.

Het Brusselse congres wordt tot nu toe sterk bepaald door een dynamische middengroep in de theologie, een groep waarvan men moet toegeven dat zij inderdaad met figuren als Congar, Küng, Rahner en Vergote het meest creatief is. Als zodanig vormt zij wel „een wig" — zoals kardinaal Suenens het genoemd heeft — in het oude theologische denken die naar een nieuw kerkbeeld kan doorstoten. De functie die kardinaal Suenens aan dit congres gaf blijkt dan voor Danielou al genoeg te zijn om van anti-concilie te spreken.

Als middengroep blijkt dit congres wel een duidelijke angst te hebben links of rechts te kwetsen. Als pater Dhanis, bekend van de nieuwe catechismus, vraagt waarom bij het formuleren van de christelijke boodschap Maria niet genoemd is wordt er ontwijkend geantwoord. En als een felle Portugees het congres een zekere infantiliteit verwijt omdat het niet genoeg stelling neemt tegen vereenzelviging van de kerk met bepaalde dictaturen krijgt ook hij geen weerwerk. Het congres blijft liever verwijlen op de ijle hoogvlakte van de super-theologie. Zelfs op de derde dag, toen het onderwerp „de aanwezigheid van de kerk in de maatschappij van morgen" uitnodigde tot een sterke geengageerdheid met de problemen waarmee de mensen vandaag worstelen.

Het Nederlands oecumenisch actiecentrum heeft een poging gedaan om het congres met twee benen op de grond te brengen. Het legde het congres de verklaring van kardinaal Alfrink voor waarin hij stelde dat een priester de eucharistie rechtens alleen vieren kan in verbondenheid met zijn bisschop. Wie dat doet — het ging over de gehuwde priester — tegen de uitdrukkelijke wil van de bisschop doet afbreuk aan de eigenlijke betekenis van de eucharistie. De actiegroep acht deze verklaring discutabel, onder meer omdat zij de bestaande praktijk van de open communie tussen de gemeenten van verschillende kerken en daarmee de oecumene bedreigt. Verschillende Septuagint-priesters — onder andere Jan Ruiter — zag men gisteren plotseling opduiken om dit voor Septuagint zo belangrijke probleem in de gespreksgroepen ter sprake te brengen. Of het daarmee de resoluties van dit congres zal halen?

Bij de behandeling van de „aanwezigheid van de kerk in de maatschappij-van-morgen" door de Duitser J. Metz, de Amerikaan G. Baum en de Belg A. Vergote liet het congres zich voor de eerste maal tot een open doekje verleiden. J. Metz stelde, dat de geest van de christelijke vrijheid zich ook moet demonstreren in maatschappijkritiek zonder dat ze daarbij de heersende normen van die kritiek overneemt. Het getuigenis van de christelijke vrijheid zal het moeten opnemen voor al diegenen wier vrijheden door de welvaartsmaatschappij der westelijke wereld verdrongen worden en op moeten komen voor dienst aan de ontwikkelingslanden. Hierdoor zal dit vrijheidsgetuigenis ook met politieke realiteiten te maken krijgen. Het zou objectief oneerlijk zijn als de kerk zich in deze situaties op politieke onschuld beriep om zo het uitblijven van een stellingname te rechtvaardigen.

Theologen in Brussel bijeen

Juist bisschoppen en theologen kunnen zo gemakkelijk tot mandarijnen van de kerk worden als ze onder de dekmantel van neutraliteit en politieke onschuld politieke allianties in het zadel laten zonder op het leed en de onderdrukking van de enkelingen te letten. Zich van politiek onthouden is hier wel degelijk aan politiek doen.

Ook de beide andere sprekers benadrukten nog dat de kerk in dialoog moet gaan met cultuur en maatschappij. Als zij zelf erkent dat de heilige geest in de wereld werkt en dat gods woord door de menselijke ervaring spreekt moet de door Christus verlichte kerk op deze dialoog attent zijn wil zij in deze tijd het tot haar gerichte woord gods trouw zijn en het authentiek formuleren.

Doet de kerk dit niet — blijft zij volharden in haar mentaliteit van zelfafsluiting — dan dreigt de kerk tot secte te worden; niet alleen in de zin van kleine minderheid, maar vooral van opsluiting.

Gisteravond in de discussies had het congres een verwijt te verwerken dat het geen wereldcongres is, al nemen 34 landen deel. Zo blijken de vertalingen in drie congrestalen onderling soms zulke essentiële verschillen te vertonen dat men minder aan vertaalfouten moet denken dan aan verschillen in theologische visies in Duitsland, Frankrijk en Engeland. Een deelnemer uit Chili wees er op dat alle verslaggevers Europeanen en Amerikanen zijn en dat dus hun standpunten het meest zullen doorspelen. Toch komt bijvoorbeeld Zuid-Amerika tot een nieuwe bewustwording die ook daar in de theologie tot uiting komt maar hier niet opgemerkt wordt. Wij krijgen de indruk, zei, hij, dat men hier er van uitgaat dat de rijke staten de kerk vormen en toch horen ook de arme landen essentieel daartoe.

SPECIAAL VOOR U.... IN HEERLEN

piccolo-advertenties

worden uitsluitend tegen contante betaling geplaatst. Voor plaatsing in ons blad van zaterdag dienen de piccolo-advertenties op donderdagavond vóór 17.30 uur in ons bezit te zijn.

AANGEB. BETREKK.

ADMINISTRATEUR gevr. bek. m. doorschrijfboekhouding. Voor 'n energiek en accuraat persoon 'n zelfst. en verantwoordelijke functie. Soll. te richten aan: Lastechniek Van Dooren, In de Cramer 17, Hrln. tel. 711778

KRAANMACHINIST en staalstralers gevr. loon f 180.- netto. Melden: Thull 8 B, Schinnen. x

Nette zelfst. HULP in de huish. gevr. in Sittard voor ochtenduren. Br. ond. no. S 7184 L.D. Sittard. x

MEISJES die graag naaien willen leren, kunnen daarvoor bij ons terecht. Maar ook voor ervaren naaisters tot 23 jaar hebben wij altijd wel een plaatsje vrij. Confectie-atelier F. Meyer Heerlerbaan 229, Heerlen. x

Textielindustrie Mijnstreek T.I.M., Sittarderweg no. 58, Heerlen, vraagt STRIJKSTERS en leerling strijksters Hoog loon en reiskostenvergoeding. Aanm. dagelijks van 8.30—17.00 uur. x

Voor bestaande route vragen wij BROODBEZORGER. N.V. Broodfabr. „De Kroon" Hoofdstr. 10, Kerkrade. x

L.C.I., Limburgse Confectie Industrie, vraagt voor direct voor haar atelier MEISJES voor div. werkzaamheden. Te melden Kissel 53, Heerlen, telef. 716526. x

Gevr. NAAISTERS, leerling-naaisters bij Confectie van Dijk, Heerlen N.V., Heerenweg 253, Heerlerheide. x

TYPISTE gevr. voor het maken v. rek. en die tev. genegen is in de winkel mee te helpen voor brood- en banketfabriek „De Adelaar", Mevr. L. Hezemans-Douven, St.-Maartenslaan 23, vlak bij station in Wyck-M'tricht. x

Met spoed gevr eerste kapster. Coiffure Gerard et Philomène Kast. Schalloenstr. 56 M'tricht, tel. 26216. x

WINKELJUFFROUW en inpakster gevr. voor br. en banketbakkerij De Adelaar. Mevr. L. Hezemans-Douven St. Maartenslaan 23, vlak bij station in Wijk-Maastricht. x

Sauter's Wijnkelders Maastricht. Wij zoeken pientere MAGAZIJNBEDIENDEN m. en z. rijbewijs v. afwisselend en verantwoordelijk magazijnwerk. Kom eens langs of bel eens op voor een afspraak 04400-12245. Rechtstraat 55 Maastricht. x

Gevr. KELNERS of serveersters voor dancing, zaterdag- en zondagavond; hoge bijverdiensten. Vaals, tel. 04454 no. 1589. x

Gevraagd nette SLAGERSKNECHT en een slagershalfwas. Slagerij Röselaers Rumpenersstraat 38 Brunssum, tel. 252366. x

Voor dir. gevr. een SPUITER om opgeleid te worden voor het spuiten van onderzijde automobielen volgens ML-systeem. Carrosseriebedrijf Funken, Heerlerbaan 195, Heerlen, tel. 712083 b.g.g. 715230. x

Vijftien CHAUFFEURS gevr. m. groot rijbewijs v.h. westen v.h. land. Goed loon, vrije kost en vrij reizen. H. Smeets, Dorpsstraat no. 59, Buchten, tel. 04498-1267. x

BUFFETJUFFR. gevraagd. Woensd., donderd., vrijd. Vakkennis niet vereist. Ook intern. „Bar in de Vrie". Tel. 04492-1267. x

Gevr. voor Duitsland voor directe indiensttr. LOODGIETERS. Aanm. bij het Limburgs Exploitatiebedrijf, Oranjeplein 84a, Maastricht, tel. 23777 of de heer J. Sommer, Belgiëlaan 146 Hrln. x

Gevraagd een MONTEUR welke zelfstandig gasfornuizen en wasautomaten kan aansluiten, tevens verstand van kleine reparaties, met rijbewijs. Wij bieden hem een zeer hoog loon met provisie, 6% vak.toesl., 14 d. bet. verlof. Cash and Carry Shop Kleba, Kerkstr. 306-308, Brunssum, tel. 252739. x

Met spoed vrouwelijke PART-TIMEHULP gevraagd voor winkel. Br. on. nr. 2469 b.d. x

BUFFETJUFFR. gevr. voor vrijdag-, zaterdag- en zondagavond in Cafe Hollandia, Patronaatstr. 4, Spek'heide, telef. 04445—2158. x

1ste en 2de KAPSTER gevr. Modern en zelfstandig werken. Zeer hoog loon. Dameskapsalon J. Bernards Rumpenerstraat 23, Brunssum. x

Wij zoeken enkele goede STRIJKSTERS voor het strijken van damesjurken; tevens enkele voor-strijksters, leeftijd tot 23 jaar. Wij bieden bij gebleken geschiktheid een goed loon en vergoeden de reiskosten. Confectie-atelier F. Meyer, Heerlerbaan 229, Heerlen. x

U kunt goed geld verdienen, ca. 1300,— DM netto per maand. Wij vragen met spoed: onderhouds-BANKWERKERS, machinebankwerkers, el.-lassers, hulparbeiders, plaatwerkers, electriciens. Waarom zou U niet eens komen praten met: Staalbouw Geleen NV Schaesbergerweg 180, Heerlen, tel. 045-710814 (kantooruren: ma. t.m. vr. 9.0 0tot 12.00 uur en van 13.00 tot 18.00 uur. Za. 9.00 tot 12.00 uur. x

Casa el Retiro vraagt voor binnenkort te openen bar enkele BARMEISJES, liefst Spaans type. Aanm. v. 19-21 uur. Ir. de Katstr. 1a, Treebeek. x

Wij vragen met spoed BOUWVAKKERS, bekend met het richten en stellen van betonstortelementen Melden onder tel. 045-710814 (tijdens kantooruren). x

Gevraagd voor diverse afdelingen MANNEN en vrouwen. Hoog loon en reiskostenvergoeding. Wasserij Massop. Bosveldstr. 38, Kerkrade, tel. 2910. x

Gevr. voor Duitsland HANDLANGERS, grondwerkers 100 proc. verz. Tel. 04400-11540. x

Confectie Industr. A. W. Colijn vraagt geroutineerde NAAISTERS, leerling naaisters. Hoog loon. — Aanmelden: Ganzeweide 49A Heerlerheide na 6 uur Kampstraat 52 Heerlerheide. x

Confectie-atelier Sieprath-v.d. Voort vraagt voor haar nieuw bedrijf in Heerlen NAAISTERS en leerling-naaisters. Ook gehuwden voor halve dagen. Aanm. van 8.00-17.00 uur Lentestr. 9c en van 17.00-19.00 uur: Akerstraat 57, Heerlen. x

L.C.I., Limburgse Confectie Industrie, vraagt voor dir. indiensttreding: MODINETTES en l.l.-modinettes. Goed loon en reiskostenvergoeding. Event. eigen busvervoer. Te melden Kissel 53, Heerlen, of tel. 716526 of 715794. Wij zijn bereid u event. thuis te bezoeken. x

Gevr. nette meisjes en l.l.-NAAISTERS. Hoog loon, goede voorzieningen. Confectie-atelier J. Rasch. Aanm. Sittarderweg 58, Heerlen en Kleingraverstr. 197, Kerkrade. x

Gevr. voor afd. Pijpleidingen GRONDWERKERS, pijpfitters, handlangers voor werkzaamh. aan pijpleidingen. machin. Techn. Bureau Vromen N.V., Hommerterweg 56-58, Amstenrade-Hoensbroek, tel. 04492—1818. x

Gevr. voor afd. Centr. Verwarm.: MONTEURS, hulpmonteurs, loodgieter en leerlingen. Techn. Bureau Vromen N.V., Hommerterweg 56-58, Amstenrade-Hoensbroek, tel. 04492—1818. x

Wij kunnen plaatsen constr.-BANKWERKERS, metaalbew. en mach.metaalbew., halfw. en leerl. Opleiding mog. via leerl.stelsel. Smecoma voor gezel. Fa. Eggen-Coenen, Rimburgerweg 38B, Brunssum tel. 045-252616. Na 18 uur 045-212039. x

Wij vragen NAAISTERS en leerl.-naaisters; ook gehuwden, waarvoor werktijden evt. in onderl. overl. kunnen worden geregeld. Hoog loon, goede soc. voorz., eigen vervoer. Conf.-atelier Tonnaer, Pastorijstraat 50, Nuth, telef. 04447—1541. x

Met spoed gevr. DISK-JOCKEY v. elke dag, hoog loon en evtl. int. H. Kebeck, Nieuwstraat 140 Kerkrade tel. 5609. x

Wij vragen geschoold en ongesch. PERSONEEL v. werk op een der Ned. mijnen (bovengronds). Goede arbeidsv., soc. voorz., deput. kolen, gezinstoesl., aanv. kinderbijsl., gratif., enz. lft. vanaf 18 jr. Ook oudere mensen komen in aanmerk. Voor nad. inl. tel. 04492-1818, toestel 11. x

Gevr. KAMERWERKMEISJE zat. en zond. vrij. White Hotel Spoorsingel 46A Heerlen. x

Voor enige filialen in Heerlen en omgeving vragen wij een WINKELJUFFROUW, leeftijd 17-21 jaar. Gegadigden zonder ervaring in deze branche worden door ons opgeleid. Schriftelijke sollicitaties te richten aan het hoofdkantoor Tri-Benzinebad, Postbus 161, Maastricht. Ook kunt U een telefonische afspraak maken. Tel. 04400-11444. x

Wij vr. v. direkt VERKOOPSTER lft. plm. 18 jr. Bata Promenade Heerlen. x

Gevr. HULP i.d. huish. van 9 tot 2 u. Paffen Kaalheidersteenweg 142 Kerkrade-W. x

Wij vr. INPAKSTERS v. morgenuren. De werktijden zijn ongev. dagelijks van plm. 5 tot 10 uur. Vrijdag 5 tot 10 en 12 tot 5 uur. N.V. Broodfabriek De Kroon, Hoofdstraat 10 Kerkrade. x

Wij vr. BANKETBAKKER ploegendienst. Goed loon. N.V. Broodfabriek De Kroon Hoofdstraat 10 Kerkrade. x

CHAUFFEUR gevr. v. directe ind.treding rijbew. b. c. e. vereist. Enige erv. gewenst. Aanm. dag. tussen 9 en 17 uur bij Stevens' Bouwmaterialen Mauritslaan 111 Geleen tel. 04494-5858. x

Voor dir. gevr. MACHINE-BANKWERKERS met dipl. v. Duitsl. Duits verz. iedere dag thuis ca. 7.- d.m. bruto p.u. plus 15 dm netto reisgeld p.d. De Vossekuil 312 Heerlen tel. 710517. x

Met spoed gevr. KANTOOR-JUFFROUW v. lichte adm. werkzaamh. en onderh. Showroom. Schriftel. soll. aan Hama Import Industriestraat 25 Sittard tel. 6557. x

Goede GRONDWERKERS gevr. v.a. 18 jr. ook gepens. die ook met v.w.-busje willen rijden v. werk in Limburg. Fa. Knops, Wiegelraderweg 38 Jabeek. x

HULP i.d. huish. gevr. v. 2 morgens in de week. Mevr. Crasborn, Valkenburgerweg 163, Heerlen. x

Wij vr. enkele HULP-VERKOOPSTERS v.d. zaterdag. Schoenenmode André Coolen, Kouvenderstraat 37, H.broek tel. 045-212171. x

Per 1 okt. gevr. HULP i.d. huish. lief v. kind. Mevr. Bisscheroux, De Doom 50 Welten. x

Erv. SLAGERSKNECHT gevr. loon f 200.- netto p.w. Br. o. no. P 863 b.d. x

JONGEN met rijbew. gevr. plm. 18 jr. Opl. chauffeur-verkoper. Chem. Mengelers Hoogstraat 100 N.hagen. x

JUFFROUW gevr. voor de boekhouding, liefst boven de 18 jaar. Goed loon. El Dorado Spaubeek, tel. 04493-1432. x

DAGMEISJE gevr. in klein gezin. Zaterdags vrij. Mevr. Goevaers, Zomerstr. 3. Heerlen, tel. 716702. x

Voor dir. gevraagd HULP-ARBEIDERS voor bovengrondse mijnarbeid voor Heerlen en Kerkrade. Goede soc. voorz., zomer- en winterwerk. Gratificatie en div. uitkeringen w.o. deputaatkolen. Gezinstoeslag en aanvullende kinderbijslag. Melden: Groene Kruisstr. 27, Kerkrade-W., tel. 04445-6272. x

BARMEISJES gevraagd, ook voor de weekends. Hoog loon. Flamingo Bar, telefoon 04445-5074. Na 18 uur. x

Textielgroothandel vr. enige nette MEISJES van 16-17 jr. en een nette jongen van 16-17 jaar. Zaterdags vrij. J. Tiemersma N.V., Geerstr. 79 Heerlen. x

Wij vragen voor dir. een adm. MEDEWERKSTER met Mulo diploma of gelijkw. opleiding. Type dipl. strekt tot aanbeveling, doch niet vereist. Techn. Bur. Kontakt, Heisterberg 49, Hoensbroek tel. 212965. x

Constructiebedrijf Schrijnemakers, Galjoenweg 77, Beatrixhaven Maastricht, telef. 19191, vraagt voor spoedige indiensttr. allround constructie-BANKWERKERS, electr. lassers. — Hoog loon voor goede krachten; veel gelegenheid voor overwerk, welke uren zeer goed worden betaald, namelijk f 5,— netto per uur. 's Zaterdags f 6.— netto per uur. Aanmelden dagel. van 8.00—18.00 uur

KELNER gevr. v. elke dag of alleen v. het weekend. H. Kebeck, Nieuwstraat 140 Kerkrade tel. 5609 liefst pers. aanm. x

Gevr. MONTEURS voor reparatie aan bouw- en graafmachines. Zeer hoog loon. Eygelshovenerweg 78 te Waubach. x

Kerp n.v., Spoorsingel 40, Heerlen, tel. 045-716951, vraagt jonge CHAUFFEUR-MAGAZIJNBEDIENDE (rijbew. BE) die wegwijs is in Zuid-Limburg. Sollicitaties na telefonische afspraak.

BARMEISJE gevraagd. Van f 200,— tot f 250,— per week. Zonder vakkennis is het onnodig te solliciteren. Tel. 04750-1782.

Nette POMPBEDIENDE gevr. Chevron Station, Sittarderweg 171, Heerlen.

WERKSTER gevr. voor 2 morgens p. week, dond. + vrijd. Mevr. Bartholomé, Rumpenerstr. 55, Brunssum.

Voor dir. gevr. Pompbediende en huishoudelijke HULP voor halve dagen. Jacob Ruers, Tudderenderweg 279 Sittard, tel. 5376.

DAMES, ook voor U leuke bijverdiensten, 30 tot 60 gld per week. Schrijf vlug P.B. 185 Kerkrade.

MEISJE gevr. v. hele dagen, lief v. kinderen, meerdere hulp aanw. Mevr. Martens Hoofdstr. 89, H'broek.

Gevr. v. fabriek in Dld. BANKWERKERS, lassers, handlangers en wegenbouwers. Terschurenweg 63 tel. 04447-1716 H.broek.

Brood- en BANKETBAKKERSKNECHT gevr. Scheepers, Kerkstraat 36, Ubachsberg. tel. 04446-1358.

Voor dir. gevr. voor onze speciaalzaak kristal, glas en porselein in Hoensbroek een vlotte VERKOOPSTER. Porseleinhuis A. M. Spliet-Kool, Kouvenderstr. 45, H'broek. x

2 nette bARMEISJES gevr. Hoog loon. De Blokhut, Industriestr. 40 K'rade-W. Tel. 3978. x

Gevr. in doktersgezin m. kinderen HULP in de huish. voor hele dagen. Meerdere hulp aanw. Aanm. 's avonds na 7 u. vol. Brekel, Nieuwstr. 44, Hoensbroek. Tel. 211717. x

Wij vragen NAAISTERS. Wij bieden prima loon en reiskostenvergoeding. Voor gehuwde dames werktijden in overleg. Aanm.: Euro Confectie, Rijksweg Noord 54 (t.o. Garage Cartigny) Sittard-Centrum. Tel. 04490-7450. x

DAMES! Met een paar uur per dag die u zelf kunt kiezen kunt u per week ± f 70,— verd. Bel tussen 9-13 u. 04446-1854 of schrijf p.b. 56 Hoensbroek. x

Nette LEERMEISJES gevr. voor z.b.levensmidd.bedr. Hoog loon. Groen v. Prinstererstr. 2, Heerlen. x

Gevraagd: nette LEERLING VERKOOPSTER ± 16 jr. Parapluiehuis. Saroleastr. 64, Heerlen. x

Diesel TANKW.CHAUFFEUR gevr. zo spoedig mogelijk. Olieh. Saris, Tel. 045-711994, Schaesbergerweg 171, Heerlen. x

2 nette BARMEISJES gevr. De Bonte Koe. Akerstr. 10 K'rade-W. Tel. 3978. x

Voor direct gevr. flinke WERKSTER. Tijd in overleg. Caumerbeeklaan 61 Heerlen tel. 17423.

Gevr. a) WONINGSTOFFEERDER vakman die geheel zelfstandig kan werken. Leeftijd 23-35 jr. b) leerling-verkoper. Leeftijd 16 tot 18 jr. Soll. na telefonische afspr. aan Vegers Meubelen N.V. Honigmanstraat 47 Heerlen. x

Zelfst. MEISJE gevr. v. licht huish. werk in gezin m. 3 kind. waarvan 2 schoolg. Iedere dag meerdere hulp aanw. Loon plm. f 75.- p.w. Liefst v. dag en nacht. H. Kebeck, Nieuwstraat 140 Kerkrade tel. 5609. x

JONGENS van 16 tot 19 jr. gevr. als hulp bij het vervaardigen van drop. Aanm. Ned. Pharm. Industrie, Schaesbergerweg 167 te Heerlen. x

MEISJES van 16 tot 19 jr. gevr. voor de inpakafd. en als hulp bij het vervaardigen van drop. Aanm. Ned. Pharm. Industrie, Schaesbergerweg 167 te Heerlen. x

2 BARMEISJES gevr. hoog loon. Tunnelbar Heerlen tel. 717958. x

Bosch Schilderwerken Schaesberg vr. SCHILDERS voor div. langlopende werken. Melden na 18.00 uur op kantoor Fr. Erenslaan 35 Schaesberg. x

Bar-Dancing Laberinto te Schinveld vr. met spoed 2 leuke BUFFETDAMES voor uitbreiding bars en 2 kelners. Hoog loon. tel. 045-252448. Na 2 uur. x

HULP i.d. huish. gevr. voor 1 of 2 dgn. p.w. Grachtstraat 47A Oirsbeek.

Welke lieve zelfst. HULP wil in ons gezellig gezin met 3 schoolgaande kinderen op klein landgoed in omg. Maastricht de huishouding verrichten. Iedere dag hulp v. zwaarder werk aanw. Geboden wordt volledig huiselijk verkeer. Leuke eigen kamer. Inl. Mevr. Andreoli, Hertogenlaan 216, Oosterhout N. Br. Tel. 01620-3508.

Gevr. machine-BREISTER tel. 045-251327.

Gevr. HUISHOUDSTER liefst int. Kouvenderstraat 130 H.broek. x

Gevr. net energiek eerlijk ECHTPAAR, liefst tot midd.-bare leeftijd, als hulp in goed lop. automatiek en friture. Hoog loon, bij nadere geschikth., gelegenh. de zaak over te nemen, wegens gebrek aan opvolger. Goede refer. strekken tot aanbeveling. Br. o. no 2480 L.D. Heerlen. x

Wij vr. met spoed JONGEMAN, welke wil opgeleid worden als leerl.-woningstoffeerder, winkelmeisje v. onze afd. kunstnijverheid, meisje voor i.d. huishoud. Kom eens praten bij fa. Fraenkel, Akerstraat 176 Kerkrade-W. tel. 04445-2456. x

Gevr. erv. Diesel-CHAUFFEURS v. meubelwagens. Zij die met aanh.wagen en oplegger kunnen omgaan genieten de voorkeur. Melden: dagelijks van 8 tot 18 uur. W. Fr. Gering, Kleingraverstraat 31 Kerkrade-W. tel. 04445-2679. x

Tweede of aankom. KAPSTER gevr. Kapsalon Goddery, Kerkstraat 107, Brunssum tel. 252397. x

GEPENSIONEERDE gevr. Aanm. Uterweg 129, H.heide. x

Bejaardenhuis Monopole, Nieuweweg 22 Valkenburg vr. BEJAARDENHELPSTERS (int. of ext.) tevens nette vrouw v.d. afwaskeuken. Aanm. A. Hartog tel. 04406-3545. x

Gevr. halfwas en leerl.-STOFFEERDER. Het Binnenhuis Rumpenerstraat 26 Brunssum. x

GEVR. BETREKK.

DAKREPARATIES en vernieuwing, schoorsteen bouw Smeets, Vossekuil 230, Heerlen, tel. 710968. x

Wij bouwen gemetselde GARAGES in elke afmeting, geheel compleet met fundering, vloer, metselwerk, plat dak, raam, kanteldeur, voegwerk, brandvrij plafond etc. Eerste klas vakwerk. Niet duur, binnen 1 week klaar. C. v. Tilburg, tel. 04445-7267. x

Voor KARWEITJES, groot of klein, moet U bij de vakman zijn. (alle voorkomende werkzaamheden). Tel. 045-211272.

Wij bouwen gemetselde GARAGES geheel compl. met platdak, kanteldeur, raam, voegwerk, vloer, fund. etc. 1ste klas vakwerk in elke afm. Pr. 3x6 f 2750,-. C. v. Tilburg tel. 04445-7267. x

THUISWERK gevr. Heb veel vrije tijd. Mooi handschrift en accuraat. Administratief of anderszins. Br. o. no. K 4303 L.D. Kerkrade.

Prima TUINMAN b.z.a. voor aanleg en onderhoud van grote en kl. siertuinen. Postbus 265 Schaesberg.

Geh. VROUW 40 jr. m. middelb. opleid. zoekt parttime job in Sittard. Br. o. no. S 7248 L.D. Sittard.

TE KOOP AANGEB.

Prijzen Festival in BROMFIETSBANDEN maat 23x200 f 9,75 - maat 23x225 f 12,75 — fiets 26x1⅜ f 3,95 - 2 buiten + 2 binnen autoped f 9,75 Motor & Rijwielbeurs Heerlen Klompstraat 1.

Nog enkele gebruikte betere dames en heren SPORTFIETSEN ingeruild op brommers, alsmede kinder sportfiets. Rijwielbeurs Klompstraat 1 Heerlen.

Te k. overcompl. Anker KASREGISTER, 4 groepen. Te bevr. H. Brands, Vroenhof 8 Houthem-Valkenburg. x

Wij geven de hoogste prijs voor uw OUDE MEUBELS bij aankoop van nieuwe. Grote voorraad slaapkam., huiskamers, bergmeubels, alle maten bankstellen, 1-, 2-, 3-zits; oudholl. kasten 120 t.m. 320 cm; losse clubs, chroomstoelen en tafels, keukenkasten. Giesen Meubelen, Annastraat 46, Geleen, telef. 04494—5149. Betaling in overleg. x

Alle soorten vloerbedekking GRATIS en vakkundig gelegd. J. Miechielsen, Albert Cuypstr. 87, tel. 717888. x

Gebruikte TV's prima in orde vanaf f 95,-. Ook tv's voor de sloop tegen elke aannemelijke prijs. Van Stratum, Salmstr. 56, Geleen. x

Grootbeeld TV 61 cm houten kast, electronische kanaalkiezer, gewone prijs f 798,- bij ons f 498,-. Van Stratum, Salmstraat 56, Geleen. x

Partij T.V.'s v.a. f 50,-, tientallen als nw voor f 250,-. Fa. van Voorst, Ganzeweide no. 48, Heerlerheide, tel. 045 no. 213879. x

TELEVISIES vanaf f 65, pr. spelend. Reeds voor f 235 de allern. volautom. mod. Voll. gar. en inruil mog. Handelsondern. Geel, Grasbroekerweg 25, Heerlen, telef. 045 no. 713760. x

Partij nwe TV's, grootbeeld, alle zenders, nu f 398, f 445. Fa. v. Voorst, Ganzeweide 48 H'heide, tel. 045-213879. x

100 tot 200 gulden voor uw OUDE BANKSTEL bij aankoop van een nieuwe. Grote voorraad - klassiek - oudholl. - Windsor - dralon, ook met franjes - kunstleer met losse kussens op draaivoet. Giesen, Meubel en Woningtextiel, Annastr. 46, Geleen, tel. 04494—5149. Betaling in overleg. 6, 12, 18 mnd. x

Te k. nw. AARDAPPELEN 20 ct. p. kg. pruimen, appels en peren v.a. 35 ct. p. kg. Timmermans, Julianastr. 15, Merkelbeek, tel. 04492-1430. x

VERS VLEES voor uw diepvries tegen speciale prijzen. Alles vakkundig verzorgd en eerste kwaliteit. Cash en Carry Slagerij Jac. Naebers koopcentrum, Kouvenderstr. no. 57, Hoensbroek. x

TRILBETONPALEN en platen v. gar. schuttingen enz. Uitgew. grint en kleurbetontegels, traptreden, afrasteringspalen, enz. P. Mertens en Zn., Roebroekweg 21. H'heide, tel. 045-212613. x

KANTELDEUREN, volledige garages, huisdeuren en aluminium puien. Systermans, Postbus 156, Kerkrade. Allerliefst kaart. Tel. 2706. x

DAMES: mooie collectie najaars- en wintermantels. Betaling in 10 maanden, zonder rente. Br. ond. no. 2426 bur. dez. x

DAMES: mooie collectie najaars- en winterjaponnen, deux-pièces en wintermantelpakjes. Betaling in 10 maanden, zonder rente. Br. ond. no. 2427 bur. dez. x

Draagbare PICK-UP met radio, batterij en lichtnet, gewone prijs f 198.- bij ons f 139.- Van Stratum, Salmstraat 56, Geleen. x

Koopjes in BANKSTELLEN alle modellen direct van fabriek. Zeer lage prijs. Inr. en gem. bet. Kock Kampstraat 62 Lindenheuvel Geleen tel. 3412. x

2 antieke petrol. HANGLAMPEN. Wolfdriesweg 9 te Geulhem, Berg en Terblijt. x

Uw bankstel enz binnen 1 week als nieuw bekleed. VLOERBEDEKKING alle soorten gratis gelegd en 10% korting. Fa. Kloprogge, Akerstr. 70, Spekholzerheide. Tel. 0445-3735. x

Wij bouwen gemetselde GARAGES in elke afmeting, geheel compleet met fundering, vloer, metselwerk, plat dak, raam, kanteldeur, voegwerk, brandvrij plafond etc. Eerste klas vakwerk. Niet duur, binnen 1 week klaar. C. v. Tilburg. Tel. 04445-7267. x

Hifi Stereo KOPTELEFOON gewone prijs f 65 - bij ons f 39.- Van Stratum, Salmstraat 56-56a Geleen. x

GIJZEN PAPIER. Verpakkings-experts. Telefoon 04400 no. 27959. x

Plastic golfplaten, wandbekl. schroten tegen voord. prijzen. Hout, Board en Triplexhandel, 'T TIMMERHUYS, Schandelerstr. 106, Heerlen. x

STEMPELS. Gijzen Papier, Markt 15, Maastricht, telef. 04400—27959. x

Stereo PICK-UP met Stereo versterker en boxen, gewone prijs f 279.- bij ons f 189.- Van Stratum, Salmstraat 56, Geleen. x

PERMA JALOEZIEËN, bijv 200x200 cm à f 111,—. Korte levertijden door eigen fabricage, excl. B.T.W. Wanders, Dr. Schaepmanstr. 15, Molenberg Heerlen, tel. 713907. x

Te k. PIANO'S met garantie vanaf f 350 - f 900. Kanaalstr. 7 Heerlerbaan, tel. 045-710043. event. financ. mogelijk. x

Alleen bij Beumer 3 jaar volle garantie, daarna slechts onderdelenberekening, op Zanussi WASAUTOMATEN, die beter wassen door bio-inweekprogramma, beter spoelen, weinig stroom gebruiken, geruisloos werken, enz. En mocht er eens iets aan haperen, geen nood, we komen dezelfde dag. Kijk, dat is veilig kopen, zonder angst voor dure reparaties. Verstandige kopers gaan naar Beumer, Rumpenerstraat 37, Brunssum, 045—252061. Eventueel betaling in 6 mnd. zonder rente. x

AANHANGWAGENS. De grootste keuze en sortering voor ieder bedrijf. Tandemassers voor autotransport. Tandemassers voor tuinders, groentevervoer etc., 4-wielige en 2-wielige aanhangers, alles in geremde uitvoering. Ook veewagens, alles met rijkskeur en voorzien van inlegvel. Tevens nieuwe caravans en bagagewagens Financ. direct geregeld. Fr. Dassen, Stationsstraat no. 6, Kerkrade. tel. 5088. x

Fernsehgeräte, grosses Bild, alle Programma ab DM 10. Asymetrische Geräte ab DM 150,-. Wir liefern sofort. Anruf genügt. Telefon Aachen 22231. Fernsehgeschäft Roth 51, Aachen, Seilgraben 14. x

C.V.-MATERIALEN v. zelfbouwers. De laagste prijzen voor Nederl., volle garantie. Giveg keur gasketels 16 000 kcal f 575, 21 000 kcal f 659, 25.200 kcal f 807 luxe uitvoering. Alle merken ketels radiatoren kranen enz. Jac. Köhlen n.v., Rijksweg-Nrd. 104-112, tel. 3228, Sittard x

DIEPVRIEZERS aan groothandelsprijzen 145 liter kist f 325,-, 190 liter kist f 399.- 300 liter kist f 555,-. Ieder merk leverbaar Estagnis-Bosch-Linde. — Franco thuis Jac Köhlen NV Rijksweg n. 104-112 tel 3228 Sittard x

Jac. Kohlen n.v. voor WAS-AUTOMATEN, koelkasten, gashaarden, geisers, oliehaarden alles aan spec. prijzen. Levering door heel Limburg. Rijksweg Noord 104-112, Sittard, tel. 3228.

DIEPVRIEZEN. Diepvriezen. Wilt u geld verdienen, koop dan nu. grote voorraad, alle modellen, eigen service, 5 j. gar. — verz. grote kortingen. Koop bij u erkende install. Ook in termijnen event. zonder bank. De Huishoudbeurs Kerkstr. 111, Brunssum, tel. 252956; Veestr. 42, Sanderbout Sittard, tel. 04490-2014. x

MEUBELEN rechtstreeks v. fabriek, in 18 x betalen zonder rente. Bij contante betaling 15 pct korting. Inruil van uw oude meubelen mogelijk. Postbus 71 Hoensbroek. x

KINDERWAGENS. „Jesno" Werner von Braunstraat 54 Heer tel. 23909. Fabrieksnieuwe kinderwagens v.a f 125,- wandelwagens v.a. f 62,50 combinatie wagens (4 in 1) v.a. f 187,50 k. stoelen, boxen- reiswiegen enz. Ook 's avonds. Wordt aan huis bezorgd. x

Partij 2e en 3e keus WAND TEGELS 15 x 15 en 10 x 20 Zeer voord. ook lijm. Eurotegel, Akerstraat 96, Heerlen. x

Te k. 50 z.g.a.n café STOELEN f 10 p. st. 2 pans Rubens frituurfornuis f 750. Bellen na 20 uur. Tel. 045-717914.

GASHAARDEN. Gashaarden nu tot f 300 voor uw oude kolen- of oliehaard, alle merken en meer dan 100 mod. in voorraad. U kunt nu geld verdienen, koop nu bij de Huishoudbeurs, uw erkend gasfittersbedrijf, 2 jaar gar., eigen servicedienst, ook in termijnen, ook zonder bank enz. De Huishoudbeurs Kerkstraat 111 Brunssum, telef. no. 252956; Veestr. 42 Sanderbout Sittard, tel. 04490-2014. x

KOELKASTEN. Koelkasten. Verdien nu geld, meer dan 50 modellen in voorraad, 20, 30, ja zelfs 50% korting. Dit moet u werkelijk zien; 5 jaar gar. Prijzen vanaf f 168,—. ook in termijnen, event. zonder bank. Koop bij uw erk. installateur. De Huishoudbeurs, Kerkstr. 111, Brunssum, tel. 252956; Veestr. 42, Sanderbout Sittard, tel. 04490 no. 2014. x

Weg. verh. te k. aangeboden GASHAARD 1 jr. oud. Servatiusstraat 14 Heerlerheide. x

Koopjes in SALONKASTEN bergmeubels, eethoeken, slaapkam., Oudholl. kamers, boekenkasten kleerkasten. Inruil en gemakk. betaling. Kock Kampstraat 62, Lindenheuvel-Geleen tel. 3412. x

Te k. KOLENHAARD, kachel radio, fornuis, kleerkast, linnekast, stoelen, tafels. Adres: Baanstraat 12, Schaesberg. x

4 sterke plastic EMMERS t.k. voor f 2,-. Bon Appetit, Snackbar, Geleenstr. 56 Heerlen. x

NORDMENDE 59 cm t.v., autom. druktoetsbed., zeer smal, bijz. mooi f 175; Saba grootb. tv f 85; Grundig 59 cm tv, alle zenders, f 95; mod. Philips tv f 100; Blaupunkt 59 cm tv f 125. Garantie, inruil. Dr. Calsstraat 23 (station) Schaesberg.

Complete BABYKAMER, bankstel, gasbijzetkacheltje. Lambertusstr. 2, Heerlerheide. Na 18 uur.

Te k. AQUARIUM 80x35x35 cm. met alle toebehoren f 130,- Weyenbergstraat 328 H'broek.

Te k., 1. grijze Etna KOLENHAARD in z.g.st. Pr. Margrietstr. 22, Heerlen. x

Antieke BLAASBALG uit 1843, aanh. wagentje voor luxe wagen met afneemb. aluminium opbouw. Kemkensweg 26, Amstenrade. Tel. 1323. x

Te k. KINDERWAGEN, donkerblauw Peggy en box. Kennedystr. 96, Waubach. x

Te k. gebruikte KEPERS 6 x 9. Asbestplaten 155 x 1 m. Bureau typemachine Royal. Antieke kachel 2 m hoog. Aquarium 80 x 40 verwarming, verlichting, standaard alles compl. Tel. 04445-2135. x

Te k. GASFORNUIS Arnhemstraat 17 Heerlen (Schaesbergerveld).

Dordrecht GASFORNUIS nw. voor halve prijs Friese antieke hangklok, kloostertafel schemerlamp st. lichte herenfiets Meidoornstraat 67 Heerlen.

HANOMAG (diesel) vrachtwagen, laadverm. 2,5 ton met solide bak en handkiep in uitstekende toestand. Geschikt voor aannemersbedrijf etc. Tel. inl. 04401-1228 b.g.g. 1766. x

Te k. weg. aansch. cv GASKACHEL Pelgrim 1 jr. oud. 3500 a 4000 kcal. netto Stationstraat 56 Schinnen.

Gebr. dames, heren en KINDERRIJWIELEN v.a. f 25,- Ook 's zondags. Akerstraat Nrd. 332 H'broek. x

Howa voor uw complete WONINGINRICHTING 3,70 breed tapijt. Enkalon reeds v.a. f 49,75 p. str. meter. Nieuwstraat 10-14 H'broek tel. 212900.

Nw. kinder WINTERJACK lft. 11 jr. licht grijs mohair 1x gedr. wintermantel m. 42 m. persianer kraag — 2 uitsnij oudhollandse stoelen voord. te k. tel. 252177.

Howa. Bezoekt ook onze speciaalzaak „Alles voor het bed". Goede sortering in stalen MEUBELEN, spreien slaapkamerkleedjes. Telefoon 212900 Hoensbroek Nieuwstr. 10-14.

GOLFPLATEN plastic reclame f 7,75 gld. per meter, breedte 72 cm. Voor ieder aankoopbedrag van 10,00 gld. legt U 3 rijksdaalders op tafel. Oké???? Haast U. Fa. Eggen Lindeplein 7 (Markt) Brunssum. x

Wegens emigratie compl. HUISRAARD te k. Leenderstraat 3 Brunssum.

Antiek zeldz. compl. stel 12 st. 18e Eeuwse tinnen LEPELS. Paadweg 73a H'broek.

Grundig 61 cm grootbeeld TV autom. druktoetsbed. zeer smal bijz. mooi f 175,- Graetz 59 cm tv druktoetsbed. z.g.a.n. f 150,- Nord-Mende 59 cm tv in luxe meubel f 100,- mod. Philips tv f 100,- Kuba volautom. alle zenders f 125,- Blaupunkt 59 cm tv f 75,- imperial 53 cm tv f 50,- Grundig 59 cm tv f 85,- Philips 61 cm tv enkele maanden gebr. f 175,- Nord-Mende 59 cm tv in luxe salonkast. Zeer mooi f 150,- Grundig 59 cm tv autom. f 95,- Gar. Inruil Dr. Calsstraat 23 (station) Schaesberg.

GOLFPLATEN polyester reclame f 10,75 gld m2. Breedte 122 cm. Voor ieder aankoopbedrag van 10,00 gld. legt U 3 rijksdaalders op tafel. Oké???? Haast U Fa Eggen Lindeplein 7 (Markt) Brunssum. x

GOLFPLATEN pvc reclame (U-profiel) f 14,75 gld per m2. Breedte 110 cm. Voor ieder aankoopbedrag van 10,00 gld. legt U 3 rijksdaalders op tafel. Oké???? Haast U. Fa. Eggen Lindeplein 7 (Markt) Brunssum. x

GOLFROL polyester reclame tot en met 400 cm br. 15,25 m2. Voor ieder aankoopbedrag van 10,00 legt U 3 rijksdaalders op tafel. Oké??? Haast U. Fa. Eggen Lindeplein 7 (Markt) Brunssum. x

GOLFPLATEN gegalvaniseerd reclame f 2,85 gld. per v.t.br. 82 cm. Voor ieder aankoopbedrag van 10,00 gld., legt U 3 rijksdaalders op tafel. Oké???? Haast U fa. Eggen Lindeplein 7 (Markt) Brunssum. x

Etna OLIEHAARD te k. Seipgensstraat 25 Geleen. x

AQUARIUM Guus Wagner Willemstraat 111 Heerlen alles voor uw aquarium. x

Hoge KINDERWAGEN Livinstonestraat 4 Heerlerheide (Wieer). x

Tweeling KINDERKLAPWAGEN grote en kleine haard en keukenbijzetkachel te k. Bergerstraat 67 Scharn-Heer. x

Spotkoopjes pr. BANKSTELLEN, kasten, tafels, stoelen, clubjes, karpet, paraplubak, kapstok, tv en salontafel partij boeken enz. Hubert Bloemenmarkt 8 Lindenheuvel Geleen tel. 2760. x

Modern 4 dlg. broek-MANTELPAK. Effen-ruitcomb. mt. 42 Donkerbruine mantel mt. 42 i.z.g.st. tel. 214333. x

BANKSTEL te k. ribfluweel geel en bijzet Etna gaskachel geheel nieuw. Te bevr. Korteweg 10 Hoensbroek (Mariarade.)

TE KOOP GEVR.

Te k. of te h. gevr. DAMESKAPSALON in Zd. Limburg Tel. 04445-3919. x

OLIEHAARD of gash. even een kaart met opg pr. en Kl. Postbus 30 Geleen. x

BUTAGASKACHELTJE met toebeh. (fles e.d.) te k. gevraagd Sleinadestraat 44 H'broek. x

Olie- of GASHAARD te k. gevr. Br. m. merk en pr. Postbus 30, Geleen.

Gezocht v. kleine kamer Convector KOLENHAARD i.z.g.st. merk Etna of a. merk m. prijsopg. Br. o. nr. K 4304 LD Kerkrade.

BUNGALOW te k. gevr. omstreken Vaals of Lemiers Karel Tervooren Aken Gregorstraat 26. x

Te koop gevr. 4-pits BUTAGASFORNUIS. Br. ond. no H 3233 LD H'broek. x

TE HUUR AANGEB.

Ge. zit-SLPKAMER te huur, voor dame of heer, beslist uit goed milieu met c.v. vast. wastafel, ingeb. hang- of legkast. Gebr. v. douche op goede stand in Heerlen, geen pension. Br.o.nr. C 864. x

Maastricht. Zeer ruim, mod. WINKEL-WOONHUIS gel bij Via Regia. Voor grote bedrijven gesch. Prijs f 15.000.- per jaar. W. Hermans Jr. NBM-Beursmakelaar o.g. Margrietstraat 24 Beek tel. 1094. x

Spaubeek. Hypermod. WINKELPAND m. alle comfort. Luxe afwerking. Aanv. 2 mnd. Prijs f 60.- p. mnd. W. Hermans Jr. NBM-Beursmakelaar o.g. Margrietstraat 24 Beek tel. 1094. x

KAMERS te h. aangeb. z. ontbijt. Putstraat 4A

Gemeub. KAMER te h. dame. Rumpenerstraat Brunssum tel. 251658.

Beek. Twee prachtige KELPANDEN op beste (Rijksweg en bij markt) resp. f 600.- en f 250 mnd. W. Hermans Jr. Beursmakelaar o.g. Ma straat 24 Beek tel. 1094.

Huur nieuwe TELE wasautomaat, diepvr koelkast, radio, elektr meubilair. Altijd recht koop. Reparatie en o houd gratis. Bel voor blijvend bezoek 04444-18

TE HUUR GEV

Jongedame 25 jaar ZIT-SLAAPKAMER in tard. Br. ond. nr. S 724 Sittard.

Gezellig KOSTHUIS vraagd met voll. verzorg en huis. verkeer. Ge stand, onversch. waar, pension, door alleenst heer, 42 jr. met vaste en prettig karakter. Br. nr. V 9122 LD Valkenburg

HUIS te huur gevr. m. Hoge huur geen bezw liefst Kerkr. of omg. Br. no K 4299 L.D. Kerkrade.

Amerik. gezin zoekt mod ongem. HUIS met 4 sla te huur of gem. huis op van mnd. tot mnd. Inl. Col. Bauer, Horizonstraat Treebeek, tel. 045—21 toestel 116.

HTS-student zoekt KA met voll. pension te Hee H. Mooren, p/a Hamerstr 45, Heerlen.

Weduwn. zoekt ongemeub. gem. KAMER bij wed. dame in Zd. Limb. Br. o. H 323 L.D. H.broek.

Moeder met 2 kind. 7 e jr. zoekt ETAGE of ka Br. o. no. N6002 L.D. N gen.

RUILEN

Te ruil eengez. WONING H.broek teg. eengez. wo eveneens te H'broek (lie Mgr. Hanssenlaan) Br. o. H 3232 L.D. H.broek.

HUIZEN

Een HUIS koopt u bij Stie stra.

Geleen 3 SLAAPKAM WON. met garage twee der een dak. L-kamer al niumramen luxe afwer alle kosten incl. v.a. f 47 Premie f 10.200,- eigen ± f 7.000,- Gelegen aan Knapenstraat nabij Vonckenstraat Bouwb Baggen in de Puther Geleen - Munstergeleen, 04494-3652.

MIDDENST.-WONINGEN aanbouw of te bouwen in volgende plaatsen: Neerbeek, Geleen, Eyg hoven, Bocholtz en Elsl Vrijbl. inlichtingen verstr u Bouwadviesbureau Horst, Beukenlaan 46 Bun tel. 04401—1898.

Elsloo te k. geb. 3 slpk. WO NINGEN m. c.v. en gar. aanb. Koopprijzen f 45.8 v.o.n. maandel. termijn reeds v.a. f 230,—. Bouw viesbureau ter Horst, Be kenlaan 46, Bunde, tel.

MIDDENST.WONINGEN garage in aanbouw of nog bouwen te koop o.a. Brunssum - Bunde - Ec - Geleen - Heerlen - St bricht - Sittard - Ma Vrijbl. inl. verstrekt Makelaar Lindelauf, Caldenborg straat 14 te Voerendaal-K rade. Tel. 04446-1579.

Te k. prachtig HERENHUIS rondom tuin gunstig gel. centrum v. Brunssum. Ver huurt aan afcentofficier, kort of langdurig contract. Huur opbrengst f 7200,— p. jr. Vraagpr. f 70.000,-. Br. o. nr. P 8090 LD Spek'heide.

HYPOTHEKEN tot 90 pct in speciale gevallen tot meer dan 100 pct worden door verzorgd op nieuwbouw best. woonhuizen, alsmede op winkelpanden, bedrijfs panden etc. Laat u geheel vrijbl. inlichten door Stienstra Assurantiekant. Heerlen Tempspl. 26 tel. 045-712255.

Hoensbroek: TUSSENWONING met grote woonkamer, keuken en 6 sl.kamers. Vraagprijs f 27.000,—. Inl. Stienstra Heerlen n.v. Tempsplein 26. tel. 045-712255.

WOONHUIS te Kunrade te koop gevr. Brieven onder no. G 863 bur. dez.

„Ik heb er niet van geslapen”

Willeke debuteert als Marleen op 1e Kerstdag



Willeke Alberti is vijfentwintig en heeft genoeg van haar spiegelbeeld. „Soms treed ik nog op. In een bosdecor, op sinaasappelkistjes, een enkele keer alleen met piano en dat geeft me helemaal geen bevrediging. Dan kom ik gewoon verdrietig thuis”.

Het is dus uit met de rozeperiode in Willeke Alberti's leven. Geen ramp, want ze is begonnen aan een boeiender deel van haar artiestenleven. Sedert januari is zij Marleen Spaargaren, het belangrijkste karakter in „De kleine waarheid” van Jan Mens. Als de praktijk gelijke tred houdt met de plannen begint dit televisiefeuilleton van de NCRV in kleur op 25 december van dit jaar. De kosten van dit immense brok kleurenpropaganda voor het hele gezin: circa anderhalf miljoen gulden. Er komen 26 afleveringen van een uur. „Ik weet niet goed hoe ik het moet zeggen. Ik eh, ik heb nog nooit in mijn leven met zoveel plezier gewerkt. Ik hoop, dat de mensen het mooi vinden.”

Dus het zingen is afgelopen?

„Een enkel optreden zal er wel blijven. Het gekke is, dat ik met mijn vader nog wel fijn werk. De mensen laten me niet goed gaan, ze willen altijd nog „De winter was lang”, „Mijn dagboek” en „Spiegelbeeld” of „Morgen ben ik de bruid”. Ze vinden het niet leuk als Willeke Alberti in het Engels zingt, of in het Frans. Maar ik kan in die oude successen geen vonk meer leggen. Ze zijn dood.

In „De kleine waarheid” zing ik ook. Werkelijk prachtige liedjes van Harry de Groot, Cor Lemaire en Hans van Hemert. Je ziet me niet zingen, ze zijn bedoeld als dagdromen. Alleen om die liedjes al, zou ik willen meedoen aan deze serie. Er worden binnenkort twee elpees van gemaakt.”

Met het „ouder worden” is het hitgevoelig plaatwerk van Willies dochter afgestorven.

„Ja, de maatschappij zit met hetzelfde probleem als ik. Welk repertoire moeten ze kiezen?”

Sedert januari dus werkt Willeke aan „De kleine waarheid”. Dag in, dag uit. Dagen, die vaak oneindig veel uren tellen en die vermoeiend zijn. „De dokter zegt, dat ik te mager ben”. Maar Willeke Alberti geniet van het toneelwerk in Willy van Hemerts bewerking van de bestseller die Jan Mens schreef, met volle teugen. Ondanks een simpele week vakantie in al die maanden vol nieuwe ervaringen kan ze er niet genoeg van krijgen.

„Een enkele keer gebeurt het, dat we 's zondags vrij zijn. Dan mis ik gewoon de mensen, dan voel je je alleen. Het is zo'n fijn stel. Ik heb nog geen dag gehad, dat ik 's morgens wegging en de pee er in had. Dat is ontzettend goed voor mij, want ik ben erg lui.”

„Ja en dan Willy van Hemert. Een onvoorstelbaar mens, af en toe. Dan denk ik: 't is gewoon niet te geloven wat die man allemaal doet. Dag en nacht bezig. Ook al 58. Hij doet het met zoveel plezier en zo conscientieus. Hij is een geweldige mise-en-scenemaker, alles heeft bij hem een functie. Het klinkt een beetje naar voor mevrouw Mens, maar ik vind het script eigenlijk mooier dan het boek. Maar ja, het boek is tenslotte een beetje verouderd.”

Wat is „de kleine waarheid”?

„Mijn man in het stuk, hij wordt gespeeld door John Leddy, is onvruchtbaar. Ik spreek met de dokter af om niet aan mijn man te vertellen, dat ik een kind krijg van Jos Boswinkel (Coen Flink). Hij komt erachter, omdat hij ook naar een dokter gaat, maar vertellen doet hij het niet. Het blijft ogenschijnlijk altijd een geheim: de kleine waarheid, die altijd tussen ons blijft staan.”

STRAKS: HET TONEEL

Het zal niet zo lang meer duren en dan komt de stilte. Dan is de serie afgelopen. Wat dan, toneel?

„Ja, kijk es, ik weet niet of dat kan. Ik krijg erg fijne complimenten. Ik zou zo veel moeten leren. Maar ik wil erg graag. Musicalwerk lijkt me heerlijk. Ik had bepaalde plannen om een orkest te formeren en daarmee een soort tour de chant te doen. Ja, het is een groot woord, maar toch zoiets. Dan moet ik maar iets minder verdienen, maar ik wil gelukkig werken. Ik wil verder, mijn repertoire is niet goed meer. Ik heb vrijaf gekregen van de AVRO, na afloop van de serie ga ik door met mijn televisieshows.”

Wie heeft je in „De kleine waarheid” gehaald?

„Ik vind het doodeng dat het altijd zo goed gaat (Willeke klopt onmiddellijk af). Zoals deze rol ook. Ik begrijp nog niet, dat ze het hebben aangedurfd. Willy van Hemert is natuurlijk wel een geweldig regisseur, maar dan nog. Caroline van Hemert had mij gezien als Pygmalion (tegenspeler Guus Oster). Ze waren bezig met Pleuni Touw, maar die kon het werk aan de serie niet combineren met haar taak bij Globe. Toen zei David Koning, waarom niet Willeke? Willy had hetzelfde idee van zijn vrouw gehoord en toen moest ik opdraven. Ik heb er niet van geslapen. Er zijn momenten, dat ik meer dood dan levend ben, maar omdat het zo fijn is, blijf ik op de been. Ik zou alleen wel eens een complete aflevering vooruit willen. Gewoon om te kijken hoe ik het nu doe, want alles is door elkaar opgenomen. Vanwege de decors. We zijn al in Parijs geweest en in Duitsland. Prachtige scènes.”

Ultimatum van musici

UTRECHT, 16 sept. — De bij het NVV aangesloten Algemene Nederlandse Organisatie van Uitvoerende Kunstenaars (ANOUK) heeft in een brief aan de minister van Cultuur, Recreatie en Maatschappelijk werk namens 13 symfonie-orkesten en de koren en orkesten van de NOS, Forum en de Nederlandse opera geëist, dat binnen tien dagen bereidheid wordt getoond deel te nemen aan overleg over de herwaardering van het beroep van orkestmusicus. Op 5 maart 1969 zijn daartoe voorstellen bij de minister ingediend. Sindsdien heeft de anouk niets meer vernomen.

Zondag is in Utrecht een (besloten) vergadering gehouden van vertegenwoordigers van alle orkesten en koren. Ook het residentieorkest, dat niet bij de ANOUK is aangesloten, was vertegenwoordigd. De vergadering noemde het een onverteerbare situatie, dat anderhalf jaar na de indiening van de voorstellen nog geen enkele stap ten aanzien van de behandeling van deze voorstellen is gedaan. De uitvoerende kunstenaars noemen zulks in strijd met de normaal in acht te nemen maatschappelijke spelregels, zo blijkt uit de brief aan minister Klompé. Zij wordt voor deze gang van zaken mede verantwoordelijk gesteld. De ANOUK verlangt binnen tien dagen tevens een uitspraak van de minister of zij al of niet bereid is, vooruitlopend op het gevraagde overleg, de salarissen van de orkestmusici/koorvokalisten op de door de commissie-Scholten geadviseerde basis te verhogen.

De voorstellen tot herwaardering van het beroep van orkestmusicus kwamen in concreto op het volgende neer:

- De salarissen dienen te worden opgetrokken tot het niveau van vergelijkbare kunstenaarsgroepen (conservatoriumdocenten, toneelkunstenaars).
- Wijziging van de salarisgroepen naar instrumenten tot een basisgroep met daarbij uitzonderingen voor hoger geclassificeerde functies en toeslagen voor groepsaanvoerders, plaatsvervanging en bespreking bij instrumenten.
- De financiële gevolgen, voortkomend uit deze herwaardering dienen volledig ten laste te komen van de rijksoverheid.
- Voorgestelr werd voorts een overleginstantie te creëren, waarin daadwerkelijk met de overheden overleg kan worden gepleegd over de primaire arbeidsvoorwaarden voor orkestmusici.

In een tweede brief aan minister Klompé hebben de contactpersonen van de symfonie-orkesten en koren hun verontwaardiging ter kennis gebracht in verband met de opdracht van minister Klompé, aan de afdeling muziek van de Raad voor de Kunst om een studie te maken van een eventuele herstructurering van het Nederlandse orkesten bestel, zonder dat daarbij de orkestmusici op adequate wijze zijn vertegenwoordigd.

De ANOUK voert beide acties namens het Amsterdamse Philharmonisch orkest, het Brabants Orkest, et Concertgebouworkest, het Frysk Orkest, het Gelders Orkest, het Limburgs Symfonie Orkest, het Nederlands Ballet Orkest, het Noordelijk Philharmonisch Orkest, het Noordhollands Philharmonisch Orkest, het Rotterdams Philharmonisch Orkest, het Utrechts Symfonie Orkest, het Gewestelijk Orkest voor Zuid-Holland, het Residentie-Orkest (geen lid van de ANOUK), de koren en orkesten van de Nederlandse Omroep Stichting, koor en orkest van het operagezelschap Forum en het Nederlands Opera Koor.



Waarom de jeugd er zó uitziet (3)

Jeugd geleid door het dierlijke en mystieke

Times/LD-dienst

Een onderzoek door John Sparrow, rector van het All Souls College, in Oxford, Engeland.

Bij elke manifestatie van de gevoelens van de opgroeiende jeugd kan men deze dubbele impuls, het dierlijke en het mystieke ontdekken: het komt niet slechts tot uitdrukking in hun kleding en hun verschijning, maar ook in hun opvatting over de liefde, in hun behoefte aan drugs en het bezeten zijn van „Pop”. „Voor mannen zoals jij”, zei een jonge vrouw verwijtend tegen de Engelse schrijver Arnold Bennett, „betekent de liefde maar één ding.” „In tegendeel antwoordde hij, „ze betekent wel twintig dingen, maar ze betekent geen negentien dingen”.

„Voor de betogende jongeren schijnt de liefde twee dingen te betekenen, maar ze betekent niet nog iets: ze betekent vrije sexuele liefde (tweemaal „vrij” in die zin dat ze zowel onbaatzuchtig als ongeremd is — kijk in dit verband naar de vraag naar „ongelimiteerd nachtelijk verblijf van studenten van beiderlei kunne op de universiteiten en het algemeen gebruik van de „pil”), en deze liefde betekent een wijdverspreide vrijgevigheid die haar uitdrukking vindt in een altruistische belangstelling voor de „van de wereld vervreemden” en de onderdrukten — in het bijzonder voor mensen met een ander huidskleur en de „Derde Wereld” — en ook in de onpersoonlijke, ietwat mystiek aandoende liefde van een „love-in”, een bijeenkomst waarbij een ieder, op de een of andere manier met een ander liefde bedrijft, zoals dat tijdens de AGAPAI van de eerste christenen het geval was. Het enige dat de liefde voor hen niet schijnt te betekenen, is de mysterieuze, in bezit nemende, vernietigende hartstocht, die de Grieken met Eros aanduiden, het volledig en intens bezig zijn van het ene mens met de andere.

Goddelijk

Het gebruik van drugs is nog een ambivalente activiteit die de opgroeiende jeugd in het bijzonder bezighoudt. Voor haar zijn de soft en hard drugs een middel om zichzelf en de wereld om haar heen te ontvluchten. En het „psychedelisch” LSD biedt hen bijvoorbeeld de mogelijkheid om met het Goddelijke in contact te treden — „de echte drugtrip is” en dit volgens Dr. Timothy Leary, de Messias, martelaar en Hogepriester van de psychedelische middelen, „de Godtrip”. Maar als LSD je helpt jezelf te verliezen en God te ontdekken,” helpt het je ook (volgens de Doctor weer) jezelf te ontdekken”.

Het maakt het beest binnenin je los. „De sexuele extase”, zo verklaart Leary, „is de voornaamste oorzaak van de huidige grote vraag naar LSD; LSD intensiveert deze extase bovenmate en een gevolg van zelfverloochening is een volledige verdwijning van persoonlijke remmingen hetgeen gepaard gaat met volledige verwerping van elke verantwoordelijkheid.

Zoals op het gebied van de sex gaan ook hier het mystieke en het animale hand in hand. De grote vraag naar LSD is hier nog niet aanwijsbaar; de meesten van onze jongeren zijn nog in het stadium van de „pot”, maar al meer dan tien jaar heeft de popmuziek een enorme invloed op de jeugd uit alle lagen van de maatschappij, zowel hier als elders over de hele wereld. De jeugd aanbidt de idolen die het naar haar eigen beeld geschapen heeft; de leiders van popgroepen tellen miljoenen fans en Beatle John Lennon, die uitdrukking gaf aan zijn houding ten opzichte van de klassieke kunst van West-Europa door van de Mona Lisa te vertellen dat het schilderij flauwekul was, overdreef niet toen hij zijn eigen populariteit vergeleek met die van Christus. „Pop” is een religie; in die religie wordt het dualistische patroon steeds weer herhaald; en de mystieke en de animale elementen ervan worden in Engeland zeer duidelijk vertegenwoordigd door de Beatles en de Rolling Stones.

De Beatles hebben zich voor „hogere” dingen ingezet en zaten aan de voeten van een leermeester in India om te worden doordrenkt van de wijsheid van het Oosten en keerden terug om een verwarde mystiek te verspreiden en door Dr. Leary heilig verklaard te worden — „De vier Evangelisten, de Heilige John, Paul, George en Ringo,” zo vertelt de Doctor ons,” preken de oudste boodschap van liefde, vrede en vreugde, en vertrouw op God en maak u geen zorgen, heb vertrouwen in de toekomst en voer geen oorlog; en heb vertrouwen in je kinderen en maak je geen zorgen omdat alles mooi en juist is.” (Niet dat de sexuele behoeften verwaarloosd worden — getuige Lennons tekeningen van hemzelf en zijn vrouw Yoko.)

De Rolling Stones zijn Evangelisten van een andere orde, met een minder verheven evangelie en ze zien er ook woester uit: „Liefde met sex en geweld er bovenop” was de beschrijving van de emoties van een tienerpubliek jegens een popzanger, die aan de BBC was uitgeleend door Jagger, het aantrekkelijke dier, die de stroman van de groep is; „ik zie niet waarom een drugtrip verkeerd zou zijn ... ik maak toch uit die dingen te doen die ik wil doen, en ik zal ze ook doen,” zijn de woorden waarmee hij in het kort zijn houding ten opzichte van drugs duidelijk maakte. Wanneer verscheidene leden van de Stones voor de rechter moesten verschijnen (voor het eerst in 1965 toen drie van de vijf leden schuldig werden bevonden aan aanstootgevend gedrag — urineren op de openbare weg) waren er altijd hysterische demonstraties door hun fans; tieners bezetten vliegvelden van steden in het buitenland wanneer ze op wereldtoernee gaan: prikkeldraadversperringen moesten worden opgeworpen tijdens hun bezoek aan Den Haag; in Zürich moesten brandweer en waterkanon eraan te pas komen om de dolle van hysterie bevangen bewonderaars op een afstand te houden; in Warschau stokken en traangas.

Moord

De dierlijke driften die ze wakker roepen kunnen een gevaar betekenen als er iets mis zou gaan — en dit werd wel akelig duidelijk niet zo lang geleden op een avond in Californië, toen er vlak voor de voeten van Jagger, terwijl hij voor een 300.000 koppig publiek zijn lied Sympathy for the Devil zong, iemand werd vermoord.

MORGEN: slot van deze serie

VANDAAG OP TELEVISIE EN RADIO

NEDERLAND I

10.45 **Schooltelevisie.** Verkennen en ontdekken (2) Walter en Connie (3) John Bull en Europa (3).
17.00 **K Banana splits**
18.45 **Pipo de clown**
18.55 **K Journaal**
19.04 **Den Haag vandaag**
19.09 **Premiere.** Programma over films
19.30 **Kenmerk**
20.00 **K Journaal**
20.25 **Europa Cup voetbal.** Feijenoord-UT Arad. Commentaar Herman Kuiphof.
22.15 **K Film over reclassering (Socutera).**
22.30 **Studio Sport**
22.55 **K Journaal**

NEDERLAND II

18.45 **Pipo de clown**
18.55 **K Journaal**
19.04 **K Van je ras-ras-ras.** Kinderen geven onbelemmerd commentaar op de wereld.
20.00 **K Journaal**
20.20 **K De Virginian.** Vandaag: Onderbreking van de reis
21.25 **K Het intieme leven van het roodborstje**
22.00 **HIRO-magazine**
22.20 **K Journaal**

DUITSLAND I

16.35 **K Journaal**
16.40 **Tien minuten met Adalbert Dickhut**
16.50 **De bal Kadalupp.** Voor de kinderen.
17.10 **Modestudio actueel**
17.55 **K Journaal**
18.00 **K Sebastiaan**
18.30 **K Woody Woodpecker**
18.40 **K Hier und heute**
19.25 **K De redding van Bambi**
20.00 **K Journaal**
20.15 **God bless America.** Vier Amerikanen komen terug uit Vietnam.
21.05 **K Spel zonder grenzen**
22.20 **K Journaal**

DUITSLAND II

16.25 **De totale verleiding.** Propaganda in het Derde Rijk. Deel 1: Het vaderland en zijn traditie.
17.10 **Kakelbont.** Vandaag: Koppie koppie
17.30 **K Journaal**
17.35 **K Mozaiek, voor bejaarden**
18.05 **K De draaischijf.** Magazine voor de vrije avond.
18.40 **Ten westen van Santa Fé.** Vandaag: Jake Pardee tegen North Fork
19.10 **De avonturen van John Kling.** Vandaag: Kunstverzamelaars.
19.45 **K Journaal**
20.15 **K ZDF-magazine.** Aansluitend kort journaal.
21.00 **Interview met Herbert K.** Het dagelijkse leven van een ontslagen gevangene. Televisiespel.
22.45 **K Journaal**
22.55 **Theater in discussie.** Over het antitheater, off- en straattheater.

DUITSLAND III

18.00 **Schooltelevisie**
18.30 **Studiegids**
19.00 **K Goede avond**
19.05 **K Klaas Vaak**
19.10 **K Uitzending voor Spanjaarden**
19.20 **K Nieuws uit Noordrijn-Westfalen**
19.30 **Prisma van het westen**
20.00 **K Journaal**
20.15 **Wereldprisma**
20.30 **Effecten van atoomwapens.** Deel 1: Het wapen
21.00 **Richard Williams.** Truckfilm zonder Mickey Mouse VS 1966.
21.30 **K Journaal**
21.35 **Commentaar**
21.40 **K Thelonious Monk speelt Satin Doll**

BELGIE (NEDERLANDS)

18.55 **Klaas Vaak.**
19.00 **Jevanjong.**
20.00 **Journaal.**
20.25 **Please, Sir!** Veertiende aflevering: „Leven zonder Doris”.
20.50 **Filmmuseum van de schaterlach.**
21.05 **Spel zonder grenzen.**
22.20 **Gastprogramma.** Het Vrije Woord (20).
22.50 **Journaal.**

BELGIE (FRANS)

17.25 **Journaal.**
17.30 **Feu Vert.** Gevarieerd programma voor de jeugd.
18.55 **Bibliothèque.** Literair programma.
19.25 **Bébé Antoine.** Vogelhersens.
19.30 **Mon fils.** Nieuwe tv-reeks.
20.00 **Journaal.**
20.30 **Festival van Montreux.** Vandaag de Britse inzending.
21.05 **Spel zonder grenzen.**
22.20 **Journaal.**

HILVERSUM I

ochtend

7.00 Nieuws. 7.11 Ochtendgymnastiek. 7.20 Socialistisch strijdlied. 7.23 Stereo: Dag Woensdag!: muziek en informatie. (7.33-7.38 Van de voorpagina). 7.54 Deze dag. 8.00 Nieuws. 8.11 Actualiteiten. 8.22 Stereo: Dag Woensdag! (vervolg). (8.35 Van alle markten thuis, praatje voor de vrouw. 9.05 Stereo: Uit eigen huis: studioopnamen). 9.35 Waterstanden. 9.40 Nederlandse Schoolradio. 10.00 Plaatjes voor de pep (gr.). 10.50 Voor de kleuters. 11.00 Nieuws. 11.03 Op de koffie: programma voor de vrouw.

middag

12.00 Stereo: Strijkorkest: lichte muziek. 12.25 Wereld Muziekconcours te Kerkrade: Carabiniere di Roma (opn.). 12.54 Voor het platteland. 13.00 Nieuws. 13.11 Actualiteiten. 13.25 Stereo: Pianorecital: klassieke muziek. 13.45 Gesproken portret. 14.00 Lichte grammofoonmuziek. 14.25 Een kroon van negen karaat, hoorspel. 15.15 Way-out: teksten, muziek en andere geluiden van generzijds. 16.00 Nieuws. 16.03 Sociëteit Zestig minuten voor boven de zestig. 17.02 Onder de groene linde: oude liedjes. 17.20 Toerismo: toeristische informatie uit binnen- en buitenland. 17.40 Stereo: Radiokoor: moderne liederen. 17.55 Mededelingen.

avond

18.00 Nieuws. 18.11 Actualiteiten. 18.20 Uitzending van de Katholieke Volkspartij. 18.30 Stereo: Klink Klaar, zonder nonsens. 19.30 Nieuws. 19.35 Buitenlands weekoverzicht. 19.45 Licht ensemble met zangsolisten. 20.10 Stereo: Dansorkest met solisten. 20.40 Tante Leen mag het zeggen. 21.20 Stereo: Metropole orkest en solisten. 22.00 Literaire herinneringen. 22.30 Nieuws. 22.38 Mededelingen. 22.43 Actualiteiten. 22.55 Stereo: Strijkkwartet: moderne muziek. 23.10 Stereo: Pianorecital: moderne muziek. 23.30 Stereo: Strijkkwartet: moderne muziek. 23.55-24.00 Nieuws.

HILVERSUM II

ochtend

7.00 Nieuws. 7.11 Het levende woord. 7.16 Stereo Op het eerste gehoor: klassieke muziek (gr.). (7.25 Horen en zien. 7.30 Nieuws. 7.32-7.50 Hier en nu: actualiteiten). 8.00 Nieuws. 8.11 Als dat zou kunnen: verzoekplatenprogramma. (8.30-8.32 Nieuws. 9.00-9.10 Gymnastiek voor de huisvrouw). 9.30 Voor de kleuters. 9.45 Stereo: Geschikt.... voor U!: moderne muziek (opn.). 10.15 Voor de vrouw. 11.00 Nieuws. 11.03 Actualiteiten. 11.55 Mededelingen.

middag

12.00 Stereo: Van twaalf tot twee, gevarieerd programma. (12.22 Wij van het land. 12.26 Mededelingen t.b.v. land- en tuinbouw. 12.30 Nieuws. 12.41 Actualiteiten. 13.00-13.05 Raden maar...) 1410 Stereo: Moderne muziek (gr.). 15.00 In 't zilver: programma voor oudere luisteraars. 16.00 Nieuws. 16.03 Voor de jeugd. 17.00 Stereo: Twien-Popradio voor t(w)ieners. 17.50 Overheidsvoorlichting: Terzake: informatie in kort bestek.

avond

18.00 Stereo: Strictly Country Style: country- and westernrubriek. 18.30 Nieuws. 18.41 Hier en nu: actualiteiten. 19.00 Openbaar Kunstbezit. 19.10 Orde van Vrijmetselaren: lezing. 19.20 De H. Kerk van Clemens XV: een teken van tegenspraak, klankbeeld. 19.35 Lichte grammofoonmuziek. 19.50 Programma voor blinden en slechtzienden. 20.00 Lichte grammofoonmuziek. 20.25 Voetbalwedstrijd om de Europabeker voor landskampioenen Feijenoord-Ut Arad, in Rotterdam. 22.15 Lichte grammofoonmuziek. 22.30 Nieuws. 22.38 Stereo: Cosa NOStra - ook uw zaak. 23.55-24.00 Nieuws.

HILVERSUM III

ochtend

9.00 Nieuws. 9.02 Zing, zing, zing!: lichte vokale muziekjes. 10.00 Nieuws. 10.03 Mengelmuze: nieuw verschenen langspeelplaten, voorzien van kritisch commentaar. 11.00 Nieuws. 11.03 Gospelsound: een programma boordevol muziek, speciaal voor jonge mensen.

middag

12.00 Nieuws. 12.03 Zet 'm op: een vrolijk platenprogramma. (13.00 Nieuws. 13.03-13.06 Radiojournaal). 14.00 Nieuws. 14.03 Gimmick: een duidelijk herkenbaar platenprogramma. 15.00 Nieuws. 15.03 Arbeidsvitaminen: populair verzoekplatenprogramma. 16.00 Nieuws. 16.03-18.00 Lichte platen. (17.00 Nieuws. 17.02-17.05 Radiojournaal).

REGIONALE OMROEP ZUID

19.00 Nieuws; 19.05 Nog even over...: 1910 Als vrouw zou je toch zeggen; 19.25 't Is maar een idee; 19.35 Parterre. Kroniek van het theater; 20.00 Sluiting

FIAT 1300 als nieuw met trekhaak f 1200,- inr. financ. Hamerstraat 16 Heerlen (bij Ambachtschool). x

Te k. VW 68 1 f 3800,- VW 1600 TL 66 f 2950,- Fiat 125 67 f 3200,- Opel Kadett 66 f 3250,- Opel Kadett caravan 64 f 1450,- Opel Rekord coupé 64 zeer mooi f 2100,- Autobedrijf B. Aretz St. Barbarastraat 10 Palemig-Hrln. x

Te k. COOPER S 66 i.z.g.st. Broekhuizenstraat 16 Rimburg na 5 uur. x

Te koop PORSCHE gerev. motor f 2250. Eikske no. 9, Schaesberg. x

Hollandse AUTO'S m. plaatschade: Opel Kad. 70. Ford 12M 70, Daf 55, Coupé 69, Opel Kad. Car. 69, Fiat 125 Opel Kad. Car. 69, Fiat 125 69, Peugeot 404 68. VW 411 de L. 68, Opel Rek. Car. 67, Renault 16 GLS 69. J. Graat Veersestraat 64 Guttecoven tel. 04498-1337 's zondags tot 19.00 uur geopend.

Te k. RENAULT 16 66 wit financ. mog. Valkenburgerweg 12 Voerendaal tel. 1413. x

Spec. aanbieding VW 1300 rood 1 jr. oud. 8000 km gel. van 1e eigen. pr. f 4900,- gar. financ. mog. Autocentrum W. Collaris NV Kouvenderstraat 141 Hoensbroek tel. 045-213636. x

Het adres voor nieuwe en gebruikte AUTO-ONDERDELEN is Verboom St. Barbarastraat 100 of Leemkampsweg 2, Palemig Heerlen tel. 717512. x

Te k. v. part. TAUNUS 12M 64 i.g.st. na 18.00 uur telef. 04494-8302 v. Galenstraat 24 Geleen.

Te k. v.e. eig. FORD Anglia 64 65 i.g.st. prijs f 550,- Hermanslaan 38 Geleen met verz. + weg.bel. x

Te k. SIMCA 1300cc '63, beslist i.g.st. Rijksweg Zd 7 Geleen, (Flat Schunck), na 18 u.

Te k. FORD Taunus 17M '63 motor 100 pct. f 550,-. Schinkelstraat 24, Brunssum, tel 045-251775, na 5 u.

RENAULT 8 '66-'67, koopje Philips opname cassette recorder. Voorsterstraat 84 Nuth. x

Te k. van part. lichtbeige MERCEDES 200D bj. '66 met schuifd. en radio. Kunostraat 16, Voerendaal, na 18 u. x

Weg. huw. te k. MORRIS Minor cabr. g.onderh. bj.'65. Zeldz. exempl. Mejuffrouw Faber p/a Aylvalaan 2, Maastricht. x

Te k. OPEL Rekord type '66 100 pct. Maastrichterstraat 46, Brunssum. x

Te k. HONDA motor 450cc '68. Seipgensstraat 5, Geleen. x

Te k. MOTORBLOK van Chevrolet Belle Air m. toebeh. Terveurtweg 22, Hoensbroek, na 6 u. x

Te k. TRIUMPH Herald '64 i.z.g.st. teg. elk aann. bod. Vermeerstraat 28, Sittard, na 18 u. x

Te k. FIAT 1100 D, goed onderh., van 1e eig. Na 6 uur Ovidiusstraat 11, Heerlen. — Geen opkopers. x

Rooie mooie lelijke EEND 65 i.g.st. f 1250. Na 18.00 uur. Pet. Schunckstr. 1036, 4e flat Heerlerbaan.

Te k. OPEL Kadett 65 i.z.g.st. f 1675,- Kissel 40 Hrl. voor 6 uur. x

Te k. OPEL Kapitän 63 nw. motor i.z.g.st. Inr. wagen mogelijk prijs f ... Maastrichterlaan 35 ...bach.

Te k. VW 1500 ponton ... Veldstraat 10, Schaesberg ... 4 u.

Te k. v. part. VW 1200 bj. ... Pr. f 850,-. Te bevr. P. Hoogstraat 11, Broeksittard.

HUIZEN

WOONHUIS te Kunrade te koop gevr. Br. ond. nr. G 863 b.d. x

BOUWTERREIN te koop met goedgek. tekeningen voor hoogbouw, ook geschikt voor bungalow. Gunstig gelegen omg. Heerlen. Br. onder no. C 862 bur. dezer.

Te k. ruime WONING gelegen te Sittard, a.d. verkeersweg Sittard-Heerlen. Ind. 4 sl.k. douche, woonk. + eetk. ruime keuken, garage en werkpl. 7x11, parkeerruimte 18 x 11 meter. Kostprijs f 50.000,-. Te aanv. in overl. Inl. F. J. Offermans Geleen tel. 5656. x

H. vrijst. WOONHUIS te k. ruime keuken, woonk, 4 slpk., douche, berging, open serre en gar. Inl. tel. 7438 Geleen.

Te h. in Geleen-L.heuvel een zeer gunstig gel. WINKELPAND met oprit, kantoor en magazijnen evtl. met woning. Huurprijs f 450.- p.m. Inl. Penners & Schoenmakers Makelaardij N.V., Weltertuinstraat 4-6 te Heerlen. Tel. 718330. x

Grevenbicht: fraai vrijst. LANDHUIS met garage, c.v. en grote tuin, royale woonkamer, betegeld terras, 3 sl.kamers, 3 mnd. na koop te aanvaarden. Bouwjaar 1965. Vraagprijs f 72.500— k.k. Inl. Stienstra Heerlen n.v., Tempsplein 26, tel. 045-712255.

Hoensbroek: vrijst. WOONHUIS met garage en c.v., grote woonkamer en keuken, 3 royale sl.kamers. Vraagprijs f 52.000,—. Inl. Stienstra Heerlen n.v., Tempsplein 26, tel. 045-712255.

Geleen: vrijst. WONING met garage, L-vormige woonkamer, grote keuken, 4 sl.kamers, tuin. Vraagprijs f 48.000,— k.k. Inl. Stienstra Heerlen n.v. Tempsplein 26, tel. 045-712255.

Te koop ZAKENPAND met ruime uitbr.mogelijkheden. Bijzonder gunstig gelegen i.v.m. stadscentrum winkelplan te Sittard. Inl. F. J. Offermans, Geleen, tel. 5656. x

Te koop goed onderhouden WOONHUIS (als nieuw) gelegen te Geleen. 3 slk., badk. met ligb., riume woonk. en keuken. Direkt te aanvaarden. Vraagprijs f 25.000. Inl. J. Offermans, Geleen, tel. 5656. x

Voordelig te koop ruime BUNGALOW (inh. 1200 m3). Tot. grondopp. 560 m2. Gunstig gelegen te Stein. Te aanvaarden in overleg. Inl. F. J. Offermans, Geleen, tel. 5656. x

Te k. aangeb. halfvrijst. MIDDENSTANDSWONING met garage en tuin. Bevat verder gr. L-vorm. woonkamer, gr. keuken, 3 slpkamers, badkamer, zolder en kelder. Vraagpr. f 45.000,-. Tel. 04494-5966. x

Bunde. Monumentaal HERENHUIS langs Rijksweg, genaamd ,Hoolhoes'. Vraagpr. f 185.000.- k.k. W. Hermans Jr. NBM-Beursmakelaar o.g. Margrietstraat 24 Beek tel. 1094. x

Beek op Markt ASTA-THEATER te k. als bedrijfsgebouw o.m. gesch. voor cash and carry, meubelshowroom, wijn- en drankenhandel. Vraagpr. f 120.000.- W. Hermans Jr. NBM-Beursmakelaar o.g. Margrietstraat 24 Beek tel. 1094. x

Te k. vrijgel. exclusief WOONHUIS (geen direkte nw.bouw). Zeer goed onderh. Inh. ca. 600 m3. Bev. kl. hal, grote woon- eetk. in L-vorm (40 m2) keuken, luxueuze hobbyruimte, ruime gar., luxueuze badk., 3 slpk., c.v. (aardgas). Rondom tuin en boomgaard. Rustig gel. a.d. rand van bekend dorpje omg. Heerlen-Kerkrade. Spoedig vrij. Prijs f 77.500,-. Br. o. nr. 2456 b.d. x

DROGISTERIJ te huur met le recht van koop, gelegen te Sittard (L), in dicht bevolkte omgeving. Inventaris, cassa etc. is in huurprijs inbegrepen. Woning boven de zaak is t.z.t. beschikbaar. De ruime winstmogelijkheden bieden een goede toekomst. Inl. F. J. Offermans, Geleen, tel. 04449-5656. x

Te k. BOUWTERREIN 800 m2 á f 22.50 p. m2. Einderstr. Kerkrade. Tel. 04490-7197. x

Meers-Elsloo WONING te k. met veel grond f 37.000.- Inl. makelaarsk. Gielen Beatrixlaan 29 Sittard tel. 5787.

Wij projecteren en bouwen uw BUNGALOW en landhuis. Inl. makelaarsk. Gielen Beatrixlaan 29 Sittard tel. 5787.

Sittard WONING te k. met 4 slpk. cv en gar. sp. te aanv. Inl. makelaarsk. Gielen Beatrixlaan 29 Sittard tel. 5787.

Te k. BOUWTERREIN Huls-Simpelv. Te bevr. Huls 26.

Te k. aangeb. bungalow BOUWTERREIN in bungalowpark te Vaesrade 27 m. front, 55 m. diep. Br. o. no. 2478 b.d.

Stein, mod. halfvrijst. WOONHUIS m. gar. centr. verw. 3 ruime slpk. en badk. Blijvend vrij uitzicht direct te aanv. Vraagprijs f 52.800.- k.k. Inl. makelaarsk. Drs. Ruyters Stationsplein 1 Sittard tel. 04490-9151. x

Spaubeek hypermod. WINKELPAND m. alle comf. luxe afwerking. Aanv. 2 mnd. Kooppr. f 130.000.- k.k. of huurpr. f 600.- p. mnd W. Hermans Jr NBM-Beursmakelaar og. Margrietstraat 24 Beek tel. 1094. x

Holtum-Born Ruys de Beerenbroucklaan. Bijna nieuw WOONHUIS m. gar. en tuin. Aantrekk. ligging. Leeg te aanv. Prijs slechts f 38.000.- k.k. W. Hermans jr. NBM-Beursmakelaar o.g. Margrietstraat 24 Beek tel. 1094. x

Beek. Zeer groot mod. WINKELPAND b. markt. Beste stand. Kooppr. f 265.000.- k.k. of huurpr. f 2500.- p. mnd. W. Hermans Jr. NBM-Beursmakelaar o.g. Margrietstraat 24 Beek tel. 1094. x

Beek. Pracht HOEK-WINKELPAND langs rijksweg. Sublieme ligging. Aanv. direct Vraagpr. f 90.000.- k.k. W. Hermans Jr. NBM-Beursmakelaar o.g Margrietstraat 24 Beek tel. 1094. x

Te k. mooie vrijst. WOONHUIS op goede stand in H.broek. Ind. grote woonk., grote hal, grote keuken, 4 slpk., luxe badk. met ligb., gar., provisiekelder, waskelder, hobbyruimte. Br. o. no. H 3231 L.D. H.broek. x

Geleen WONING te k. met cv spoedig te aanv. Inl. makelaarsk. Gielen Beatrixlaan 29 Sittard tel. 5787.

BUNGALOWS te k. te Susteren met rijkssubs. sp. te aanv. Inl. makelaarsk. Gielen Beatrixlaan 29 Sittard tel. 5787.

DIEREN

HONDENPALEIS en hondenpension heeft alle rassen honden en hondjes vanaf f 45,-. Alle honden zijn ingeënt. Iedere dag geopend, ook 's zondags. Hondenpaleis Dorpstraat 98, Pey-Echt. tel. 04754—2031. x

Wij vragen regelmatig te k. tegen goede prijs grote en kleine partijen SLACHTKIPPEN. Pluimveeslachterij Vogely, Zandweg 101, Heerlen, tel. 715446. x

MESTKUIKENS van speciale slachtrassen, geregeld leverbaar. Vaesrade 43, Nuth tel. 04447-1284. x

Te k. new forest PONY, 1½ jr. ruin, meet nu al 1,35 met pap. Prachtige verschijning, zeer mak. Kloosterstr. 28 Simpelveld. x

Te k. Duitse HERDER. v. Rappardstr. 17, Heerlen. x

Gladh. TECKEL reu 2 jr. Bouvier teef 9 mnd. Voortstraat 117 N.hagen.

Te k. jonge TECKEL reu 7 wk. oud kl. rood-bruin m. stamb. en papieren. Berkenlaan 28 Chèvremont.

Te k. aangeb. i.z.g.st. z.g.a.n. uitneemb. houten STAPELKOOIEN gesch. v. kippen en konijnen en 4 st metalen rekken op wieltjes. Zandweg 101 Heerlen. x

Te k. prachtige raszuivere COCKERSPANIELS (6 w.) Kapper Reul, Julianastraat Elsloo. x

Te k. Duitse HERDER 4 mnd. oud. zindelijk. Voskuilenweg 101 Heerlen.

Weg. plaatsgebr. te k. pracht D. HERDER 5 mnd. oud t.b.v. 17 tot 19 uur. Eisenhowerstraat 457 Sittard.

Te k. prachtige D. HERDERS z.g. papieren 3 mnd. Dorpsstraat 13 Br.sittard.

Te k. mooie tijger BOXER 1 jr. vrouwtje f 75.- Ophoven 106 Sittard.

Af te halen jong POESJE Kastanjelaan 18 H.broek.

Aangeb. zeer mooie langh. TECKELS met stamb. kamp. en uitmunt. Geen handelaren. J. Martens, St. Jozefstraat 59, Deurne (N. Br.) tel. 04930-3048.

AUTO'S & MOTOREN

Wilt U een AUTO verkopen groot of klein? Dan moet U bij Donny Klassen zijn! Wij kopen alle automobielen, contant geld. Let op het juiste adres. Meerssenerweg 219, tel. 27354 of 11569 t.o Mosa, Maastricht. x

Occasioncenter Marathon, Brunssum. Pr. Hendriklaan no. 2 b, biedt U MEER auto voor uw geld. x

AUTOLAKKEN 700 kleuren ook spuitbussen. Amstenraderweg 95 H'broek, tel 211929. x

Attentie! Attentie! Autorijders. Auto DEFECT? Donny helpt U direct. Wij leveren alle automaterialen voor elk merk met 30% korting. Donny Klassen, Meerssenerweg 219, tel. 27354 t.o. Mosa, Maastricht. x

Wij bieden t. k. a. FIAT 600, 850, 850S, 850 Coupé, 1500 Comf. 124, 125, VW 1300, Opel Kadett, Peugeot 404. Inr. en fin. mog. Autobedr. A. C. Muijres, Klein-Graverstr. 154, Kerkrade W. Tel. 04445-3916.

AUTORADIO'S a f 100.— Jo Knops Automaterialen Rijksweg Zuid 195, Sittard tel. 04490—2718. x

Te k. gevr. Alle merken PERS.WAGENS van 60 tot 70 ook sloopwagens. Contant geld. Garage J. Rödiger, Dorpstr. 33, Oirsbeek. Tel. 04492-1830. x

Te k. SLOOPONDERDELEN van alle merken pers wagens o.a. motoren banden, accu's enz. Dorpstr. 33, Oirsbeek. Tel. 04492-1830 x

Groothandel in AUTOMATERIALEN Limburgse Accu Centrale, Grasbroekerweg 67 Heerlen, tel. 045—711700. x

RADIATEUREN. Rep. en nw koelblokken. Limb. Accu Centrale, Grasbroekerweg 67 Heerlen, tel. 045—711700. x

Nationaal OCCASION centrum Het adres voor 'n goede gebruikte auto Ruime keuze uit div. merken en prijsklassen Financ mogel. Autobedrijf Kerres N.V., Rolduckerstraat 16 te Kerkrade. tel. 04445 2424 - 3801 •

Nu ook AUTOSLEUTELS, tevens op slotnummer, klaar terwijl u wacht. Limb. Accu Centrale, Grasbroekerweg 67 Heerlen. x

Geponste NUMMERPLATEN (geen opgelegde). Klaar terwijl u wacht. — Limb. Accu Centrale, Grasbroekerweg 67 Heerlen, tel. 045-711700. x

ACCU'S. Rep., laden en nw verkoop. Limb. Accu Centrale, Grasbroekerweg 67. Heerlen, tel. 045-711700. x

REMSCHIJVEN vlakken, remtrommel uitdraaien, remvoering opklinken. Limb Accu Centrale, Grasbroekerweg 67, Heerlen. telefoon 045—711700. x

VW 1300 de luxe, beige, 1e eig. 66, 55.000 km i.z.g.st. Veiligheidsriemen, nieuwe banden. Trekhaak etc. Keur. gaarne toegest. f 3000. Tel. 04402-1984.

RENAULT 4 65 250 gld. Koningstr. 49, Heerlen.

Nwe autobanden met kortingen van 25 tot 35 pct. Ook radiaalbanden. Uitsl. 1e soort BASTIAANS ARAL Autoservice, autoweg Heerlen, tel. no. 711930. x

Te k. NSU Prinz 66 i.z.g.st. Te bevr. Te bevr. Stationsstraat 7 Nuth tel. 1505 x

PEUGEOT 404 station-car. 65, i.g.st. Dorpstr. 54, Nieuwenhagen. Na 6 uur.

Binnenkort verwacht 3 VOLKSWAGENS 55-66. Een daf 2 Citroëns Z.A. 65-67 2 volkswagenbusjes met originele zijruiten Mostard showroom Rijksw. ZD 7 Susteren. x

EEND 63 mech. goed f 400,- Fiat Jagst 63 f 325.- Schaesbergerweg 142 Hrln. x

Te k. OPEL Rekord 64 met olievrije motor f 1350,- Opel Rekord 63 met 64er olievrije motor f 550,-. DKW F 12 64 stalen schuifdak nieuwe banden f 550,- De Vossekuil 312 Heerlen. x

Inruilwagens BMW 2000 CS 68, BMW 2000 68, BMW 1800 69-68, BMW 1600 69, Ford Cortina 67 Ford Taunus 17M 66, Peugeot 404 67, Opel Rekord coupé 67, Fiat 850 68. Autobedrijf Kera N.V. Kerkrade, Kerkradersteenweg 5. Tel. 04445-2525 a.s. zaterdag tot 18 uur geopend. x

Te k. OPEL Rekord 63 wegens aanschaf grotere wagen m. revisie-motor i.z.g.st. vraagprijs f 700,- Unescostraat 98 Vrieheide-Heerlen na 6 uur. x

Rijkssteun meer op behoefte afstemmen

Schut wil volgend jaar 130.000 huizen bouwen

Uit de troonrede

DEN HAAG, 16 september — De Troonrede, die Hare Majesteit de koningin gisteren voor de Staten-Generaal heeft uitgesproken bij de opening van het nieuwe parlementaire jaar en waarin als belangrijkste regeringsvoornemens de maatregelen genoemd worden ter beteugeling van de huidige arbeidsonrust, stond — opnieuw — in het teken van „onze zich vernieuwende maatschappij". „De regering", aldus de Troonrede, „draagt hierbij een eigen verantwoordelijkheid. Zij zal dan ook voortgaan met de moeilijke opgave om de wetgeving aan te passen aan de zich wijzigende levensopvattingen, zoals het verlangen naar meer vrijheid en meer democratische beïnvloeding."

Maar ook: „Zij zal krachtig optreden tegen groepen die de geboden vrijheid misbruiken om op onverdraagzame wijze anderen hun opvattingen en gedragspatroon op te dringen of ernstig overlast aan te doen."

Vóór alle andere voorwerpen van zorg noemt de Troonrede vervolgens „de schadelijke neveneffecten" van de welvaart. Het verheugt de regering dat de bestrijding van lucht-, water- en bodemverontreiniging ook internationaal tot samenwerking leidt.

Vervolgens wordt in enkele regels aandacht aan het onderwijs geschonken. Kleuter- en lager onderwijs, werkende jongeren en wetenschappelijk onderwijs worden als probleemgebieden genoemd.

Derde sfeer van problemen vormt in de Troonrede het woningbouwapparaat: de 2000 woningen worden genoemd die in 1971 méér dan in 1970 op het programma staan.

KERNSTUK

Dan volgt het kernstuk van de Troonrede, betrekking hebbend op de spanningen op de arbeids- en kapitaalmarkt en de maatregelen die de regering in verband daarmee denkt te nemen.

In deze krant wordt daaraan uit en te na aandacht besteed.

Na deze binnenlandse onderwerpen de paragraaf buitenland. „Dit jaar wordt de oprichting herdacht van de Verenigde Naties. In de 25 jaar van haar bestaan is de volkerenorganisatie een onmisbare functie gaan vervullen bij de handhaving van de wereldvrede", aldus de Troonrede.

In het internationale verband zal Nederland komend parlementair jaar „volle medewerking geven" aan de taken en verplichtingen die in de ontwikkelingsstrategie voor de jaren zeventig door de Verenigde Naties zijn neergelegd. De Nederlandse ontwikkelingshulp bereikt in de nieuwe begroting 1 procent van het nationale inkomen.

Nadat gewezen is op het vredesbelang van onderhandelingen als die welke op het ogenblik door de Verenigde Staten en de Sovjet-Unie gevoerd worden in Wenen en die welke in Genève gevoerd worden stelt de Troonrede dat de „grondslag voor de veiligheid van het koninkrijk", intussen blijft „de handhaving van de Nederlandse deelneming aan een Atlantische strijdmacht, modern uitgerust en van voldoende omvang om een mogelijke tegenstander, vooral ook met conventionele middelen, te kunnen weerstaan en hem te kunnen weerhouden van het uitoefenen van politieke druk. Nederland dient zich in verband hiermede een passende defensie-inspanning te blijven getroosten". Verder steunt de regering de integratie van Europa op economisch, sociaal en monetair gebied. „De eenwording van Europa blijft zij zien als einddoel."

Suriname en de Antillen krijgen slechts een paar regels toegemeten. Het overleg over de toekomst van de beide gebieden wordt in het komend regeringsjaar geïntensiveerd.

Tenslotte somt de Troonrede een aantal op stapel staande wetten op. Hieronder vallen de eerste lezing van de wetten tot grondwetsherziening, de herziening van het echtscheidingsrecht, voorstellen tot bescherming van de persoonlijke levenssfeer, tot het instellen van regionale bestuurseenheden, een wet tot wijziging van de huurwet en de woningwet, een wijziging van de algemene bijstandswet en van de wet op de bejaardenwoonoorden.

Met de wens dat „vruchtdragende discussies " de Staten-Generaal voldoening zullen schenken „in het verantwoordelijke werk", besloot de koningin de Troonrede en verklaarde zij de zitting van de Staten-Generaal geopend.



MINISTER IR. W. F. SCHUT

(Van onze parlementaire redactie)

DEN HAAG, 16 sept. — Op de begroting voor volkshuisvesting en ruimtelijke ordening zal er volgend jaar 200 miljoen gulden meer zijn gereserveerd voor de woningbouw, waardoor het mogelijk zal worden om voor 108.000 woningen subsidie toe te zeggen. Als opnieuw 22.000 à 23.000 ongesubsidieerde woningen zullen worden gebouwd, zal daarmee het woningbouwprogramma tot 130.000 à 131.000 worden opgevoerd. Al met al betekent het dat het woningbouwprogramma met 2.000 woningen wordt opgevoerd. Daarnaast kan nog subsidie worden verleend voor vijfduizend bedden in verzorgingstehuizen.

De rijkssteun voor de woningbouw zal door een nieuw systeem van verdeling meer worden toegespitst op die gebieden en groepen van woningbehoevenden die daaraan het meest behoefte hebben. In dit nieuwe systeem zal de verdeling van de rijkssteun geschieden op basis van een meerjarenplan, dat steeds meer moet zijn afgestemd op de resultaten van regionaal woningmarktonderzoek.

Buiten de woningbouw zal een zekere matiging van de nieuwbouw worden betracht om de woningproduktie te bevorderen, vooral in de streken van ons land waar een grote spanning op de arbeidsmarkt is.

Verscheidenheid

Aan de noodzakelijke verscheidenheid in woonvorm wordt tegemoet gekomen door bijzondere aandacht te geven aan speciale behoeften van bejaarden, gehandicapten, minder draagkrachtigen en alleenstaanden. Zo zijn in de 108.000 in 1971 te subsidiëren woningen ruim 12.000 zelfstandige bejaardenwoningen begrepen.

Voor de verbetering van het oude woningbestand en voor stadsvernieuwing worden door het rijk ruimere middelen beschikbaar gesteld. Van 1 januari 1969 tot 1 juli 1970 (dus in anderhalf jaar) werden rijksbijdragen toegezegd van ruim 196 miljoen gulden voor 104 gemeentelijke saneringsplannen en van ruim 27 miljoen gulden voor 14 reconstructieplannen, terwijl voor bijdragen in saneringsplannen in 1971 tot een bedrag van 200 miljoen gulden (in 1970: 150 miljoen gulden) ter beschikking worden gesteld en voor bijdragen in stadsreconstructie 70 miljoen gulden (in 1970: 40 miljoen gulden).

Huurharmonisatie

Binnenkort zal een wetsontwerp worden ingediend voor een nieuwe aanpak van de huurharmonisatie. Een belangrijk onderdeel van deze voorstellen is dat de woningcorporaties en de gemeenten zich van tijd tot tijd zullen moeten gaan bezinnen over de aanpassing van huren van woningwetwoningen. In de daarvoor in aanmerking komende gevallen zullen zij voorstellen tot wijziging van de huurprijs moeten doen.

„De harmonisatie van de huren, die ook in het verleden een belangrijk aspect van het huurbeleid is geweest, moet op een nieuwe leest worden geschoeid", meent minister Schut in de toelichting op zijn begroting. Huurharmonisatie is volgens minister Schut een belangrijk element bij de doorstroming.

Doorstroming

In verband met deze doorstroming wordt opgemerkt dat er ongeveer 700.000 bewoners zouden willen verhuizen naar een andere woning. Deze doorstroming zou kunnen worden gerealiseerd door de huren naar boven toe aan te passen aan de inkomens van de bewoners die een zeer lage huur moeten betalen.

Voorstel Witteveen:

Belastingverhoging ingeval verstoring van conjunctuur

DEN HAAG, 16 sept. — Minister Witteveen zal binnenkort een wetsontwerp indienen, waarin de regering de bevoegdheid vraagt, om in geval van conjuncturele verstoring op korte termijn een aantal belastingen tijdelijk met maximaal 5% te verhogen of te verlagen. Hierdoor zou de economie bijgestuurd kunnen worden. Het gaat om de loonbelasting, de omzetbelasting, de vennootschapsbelasting, de benzineaccijns en de bijzondere verbruiksbelasting op auto's.

In de huidige situatie acht de regering een tijdelijke verhoging met 3% voldoende. Om de gewenste vermindering van de geldsomloop te bereiken, zal de opbrengst (550 tot 575 miljoen gulden) op een geblokkeerde rekening worden gestort of worden gebruikt voor aflossing van vlottende schulden en als conjunctuurreserve achter de hand worden gehouden. Moent de ontwikkeling daartoe aanleiding geven, dan zal het percentage naar omstandigheden worden verhoogd of verlaagd.

De omzetbelasting is niet in de tariefsverhoging betrokken, omdat die reeds uit andere hoofde (namelijk ter dekking van de uitgaven) wordt verhoogd.

Minister Beernink:

Herziening van grondwet onder een volgend kabinet



(Van onze parlementaire redactie)

DEN HAAG, 16 september — Een algehele grondwetsherziening moet aan het volgend kabinet worden overgelaten. Dit zegt minister Beernink van Binnenlandse Zaken in de memorie van toelichting op zijn begroting voor het volgend jaar. De staatscommissie-Cals/Donner, die advies moet uitbrengen over wijzigingen van de grond- en kieswet, zal naar verwachting nog juist voor de kamerverkiezingen haar rapport kunnen uitbrengen. Aan de hand van dat advies zal daarna pas een algehele grondwetswijziging kunnen worden voorgesteld.

De gedeeltelijke grondwetswijziging die op dit ogenblik in voorbereiding is, begint gestalte te krijgen, zegt minister Beernink. Over de volgende onderwerpen zijn reeds wetsontwerpen bij de Tweede Kamer ingediend:

1. De bepalingen over uitkeringen aan en belastingvrijdom voor de koningin en andere leden van het koningshuis.
2. De bepalingen over de geldelijke voorzieningen voor de leden van de Eerste en Tweede Kamer.
3. De procedure voor een algehele grondwetswijziging.
4. De bepalingen over de financiële verhouding tussen rijk en kerkgenootschappen en
5. De verlaging van de leeftijd voor het passief kiesrecht. Voor de verlaging van de leeftijd voor het actief kiesrecht is door enkele P.v.d.A.-leden een initiatiefwetsontwerp ingediend, waarmee de regering zich akkoord heeft verklaard.

Roolvink bij aanvrage SER-advies:

Loonpauze mag niet onrechtvaardig zijn

(Van onze parlementaire redactie)

DEN HAAG, 16 sept. — De regering wil op basis van artikel 10 van de Loonwet per 1 januari een loonpauze invoeren. Zij heeft de Sociaal-Economische Raad gisteren verzocht daarover uiterlijk begin november een advies te geven. De bedoeling is dat de SER zich uitspreekt over de duur en de vorm van deze loonpauze. Door te kiezen voor een juiste duur en vorm wil het kabinet voorkomen dat de ene bevolkingsgroep bevoordeeld zou worden boven de andere.

Minister Roolvink van sociale zaken (cao's(zoekt 't op de eerste plaats in een uitstellen van overeengekomen loonsverbeteringen. Gesteld bijvoorbeeld dat in een langlopende cao per 1 januari 1971 een loonsverhoging van 6 procent is opgenomen, dan kan de ingangsdatum van deze verbetering verschoven worden. De rechtvaardigheid eist echter ook, aldus de minister, dat een dergelijke maatregel gepaard gaat met uitzonderingen.

Aangenomen mag immers worden dat de extra uitkeringen, waardoor de loonsituatie op dit moment in beroering is, niet overal uitbetaald zullen worden en niet altijd even hoog zullen zijn.

Prijsbeleid

Verder zal volgens de minister ook een krachtig prijsbeleid nodig zijn. Tengevolge van de nu optredende extra-uitkeringen zullen ongetwijfeld veel prijzen omhoog gaan. Voorkomen moet worden dat de koppeling van het loon aan de prijsstijgingen, die in veel cao's is opgenomen, er toe leidt dat als gevolg van de te verwachten prijsstijgingen automatisch een nieuwe loongolf ontstaat. De gevolgen van de extra loonsverbetering voor de prijzen verdienen daarom extra aandacht, aldus de minister.



MINISTER B. ROOLVINK

Omdat de regering niet over de mogelijkheden beschikt om inkomens die buiten een cao vallen onder controle te houden, deed minister Roolvink gisteren een beroep op de noodzakelijke solidariteit van die groeperingen. Het zou „immoreel" zijn, aldus de bewindsman, om andere inkomens dan de lonen wél te laten stijgen als er voor de rest een loonpauze komt.

„Hand"

In een toelichtende persconferentie gaf de minister te kennen dat de adviesaanvraag aan de SER mede ten doel heeft het georganiseerd overleg op centraal niveau te herstellen. „Ik wil de vakbeweging nogmaals de hand toesteken, al zal men wel spreken van een knieval", aldus de heer Roolvink, doelend op de weigerachtigheid van de vakbeweging om na de aanneming van de Loonwet nog deel te nemen aan het centrale loonpolitieke overleg. „Ik maak er geen prestigekwestie van", vervolgde hij. „Artikel-8 van de Loonwet, ingrijpen in afzonderlijke cao's, is tot op heden nog niet toegepast. Dat hele artikel staat weer ter discussie. In de Eerste Kamer heb ik dat al gezegd".

Desgevraagd verklaarde de minister er niet verwonderd over te zijn dat het NVV zich al tegen de verwachte loonpauzemaatregel had uitgesproken. „In de SER kan daarvan nu blijk worden gegeven", aldus de heer Roolvink; „men kan dan met alternatieve voorstellen komen".

De minister noemde de arbeidsonrust van dit moment de ernstigste die ons land na de tweede wereldoorlog heeft gekend, met uitzondering van de havenstaking van 1947.

Nieuw straalvliegtuig voor regering en hof

DEN HAAG, 166 sept. — De Fokker-Friendship die het rijk gebruikt voor het koninklijk huis en voor de ministers, gaat er eind volgend jaar uit na dan twaalf jaar dienst te hebben gedaan. De stuurautomaat en de instrumentensystemen zijn aan vervanging toe, maar dat is een onverantwoorde uitgave. Er zal derhalve een nieuw regeringsvliegtuig worden gekocht. Het wordt een F 28 straalvliegtuig. De kosten van het toestel bedragen 16 miljoen gulden.

'Afremming bestedingsgroei' - 'Beheersing loonontwikkeling'

Witteveen roept iedereen op tot beteugeling van inflatie

(Van onze parlementaire redactie)

DEN HAAG, 16 september — „Het kabinet acht de conjuncturele maatregelen, die zij wil treffen, noodzakelijk om welvaart, welzijn en werkgelegenheid in de toekomst veilig te stellen. De offers die daarvoor moeten worden gevraagd, zijn in wezen niet anders dan een afzien van een te grote en gevaarlijke sprong naar een verlokkende, maar door zijn inflatoire gevolgen toch niet te verwezenlijken welvaartsverhoging". Dat schrijft de minister van financiën, dr. H. Witteveen, in zijn inleiding op de miljoenennota 1971. Alleen beheerste voortgang stelt volgens de bewindsman onze toekomstige welvaartsgroei veilig.

„In deze overtuiging", aldus dr. Witteveen, „vraagt de regering de medewerking van de volksvertegenwoordiging, de lagere overheid, het georganiseerde bedrijfsleven en van iedere burger individueel. Alleen door gezamenlijke inspanning kan de inflatie worden beteugeld en de weg tot toekomstige welvaartsgroei worden opengehouden."

De minister zet uiteen dat in de afgelopen jaren herstelde economie weer in een situatie van ernstige overspanning dreigt te geraken als gevolg van het op hoge toeren draaiende vliegwiel van de internationale inflatie. De spanning, veroorzaakt door een sterke groei van de consumptieve bestedingen en de investeringen, komt tot uiting in de spanning op de arbeidsmarkt, de opgaande druk op het prijspeil en de sterke loonstijging.

Zonder maatregelen tot bijsturing zal de overbesteding zich versterken, hetgeen de betalingsbalans en de voorraadvorming ongunstig zou beïnvloeden. De kritieke inflatiedreiging dient daarom van twee kanten te worden bestreden: aan die van de bestedingen en aan die van de kosten. De uitbundige groei van de bestedingen dient te worden afgeremd, de loonontwikkeling beheerst.

Grote loonstijging

Volgens dr. Witteveen is in het eerste halfjaar van 1970 de prijsstijging geringer geweest dan in de ons omringende landen. Desondanks is toch een omvangrijke normale loonstijging opgetreden van ongeveer 9½ procent, oorzaak van sterk oplopende consumptieve bestedingen. Ook de bedrijfsinvesteringen stijgen sterker dan was verwacht. De groei van de bestedingen bereikt thans de grenzen van de produktiemogelijkheden (voor 1970 wordt een reële groei van het bruto nationale produkt van 5½ procent verwacht). Voortzetting van deze bestedingsgroei leidt tot nieuwe inflatoire spanningen en tot verstoring van het externe evenwicht.

De arbeidsonrust in het westen van het land (waar de groei het sterkst is en de internationale topconjunctuur zich het meest voelbaar maakt) dreigt volgens de minister een belangrijke extra loonstijging te veroorzaken. De bestedingen worden daardoor nog vergroot, terwijl op langere termijn de groei en de werkgelegenheid in gevaar kunnen komen.

De minister schrijft in zijn beschouwing over arbeidsmarkt, lonen en prijzen dat de geregistreerde arbeidsreserve over 1970 ongeveer 52.000 personen zal omvatten, 1,3% van de afhankelijke beroepsbevolking. Dat is iets meer dan in conjunctureel vergelijkbare situaties in het verleden. De minister herinnert er aan dat de loonsom per werknemer in bedrijven met 9½ procent zou toenemen, het prijspeil voor de gezinsconsumptie met 4 procent. Onder invloed van de ontstane arbeidsonrust neemt de loonsverhoging echter nog verder toe. De minister waagt zich in zijn beschouwingen niet aan nieuwe prognoses.

MINISTER H. WITTEVEEN
— beperkingen —

Commercieel, financieel en technisch

Minister Nelissen roept bedrijven op tot bundeling van krachten

(Van onze parlementaire redactie)

DEN HAAG, 16 september. — Minister Nelissen van Economische Zaken spreekt in zijn begroting voor volgend jaar over het grote belang dat ondernemingen op de weg naar grotere samenwerking voortgaan met het bundelen van de financiële, de technische en de commerciële krachten, dat zij de research-inspanning vergroten en dat zij tot de meest economische produktie-omzet komen. Hij meent dat dan in het vlak van de investeringen, maar ook in dat van management en arbeidsbezetting veel doelmatiger kan worden geopereerd.

Overheid en bedrijfsleven moeten volgens minister Nelissen komen tot een verbetering van de structuur en bevordering van de groei. Het zoeken naar een optimaal sectorstructuurbeleid is daarvan een onderdeel. Bedrijven moeten ook meer attent zijn op toepassing van investeringen die de arbeids- en kapitaalproduktiviteit sterk verhogen.

In het kader van deze grotere samenwerking wordt in de begroting van economische zaken ook aandacht besteed aan mogelijkheden van fusies en de daarmee samenhangende problemen. De minister zegt met grote belangstelling kennis te hebben genomen van de werkzaamheden van de commissie voor fusie-aangelegenheden van de Sociaal Economische Raad. Hij hecht grote betekenis aan het tijdig raadplegen van de bij een fusie betrokken werknemersorganisaties.

Minder beschikbaar

De minister deelt mee aan de SER uitdrukkelijk te hebben verzocht het uitbrengen van adviezen over het tijdig een duidelijk inzicht krijgen in fusieverschijnselen door de overheid zo veel mogelijk te willen bespoedigen.

De uitgaven voor handel en nijverheid zijn in de begroting voor 1971 geraamd op f 698 miljoen. Dat is zeven miljoen minder dan de aanvankelijke raming voor dit jaar. Voor de steun aan ontwikkelingsprojecten in het kader van de civiele research wordt f 28 miljoen voorgesteld. De bouw van een telecommunicatie-grondstation en van de astronomische Nederlandse sateliet zal f 14,7 miljoen vergen. Volgens de toelichting op de begroting is het mogelijk voor het stimuleren van ontwikkelingsactiviteiten van de industrie op kernenergetisch gebied te volstaan met een bedrag van f 27,3 miljoen tegenover 40 miljoen voor dit jaar.

MINISTER J. NELISSEN
— bundeling —

Een belangrijk deel van de voor de industriesector aangevraagde f 250 miljoen is bestemd voor het regionale industrialisatiebeleid. De structurele industriële ontwikkeling en derhalve de werkgelegenheid worden daarmee aanzienlijk verbeterd, alhoewel volgens de toelichting verschillen tussen de verschillende regio's aan het licht treden.

Industriebeleid

Bij het industriebeleid komt het accent in toenemende mate te liggen op duidelijk gerichte activiteiten ter versterking van de industriële structuur. Omdat de doelstellingen, verdergaand dan voorheen, gespecificeerd moeten worden, zal het beleid ofwel op bepaalde aspecten van de industriële ontwikkeling ofwel op bepaalde sectoren op bepaalde streken van het land gericht zijn.

Een belangrijk facet van het industriebeleid is de overheidssteun bij herstructurering. De verantwoordelijkheid voor het wel en wee van het bedrijf berust volgens minister Nelissen bij de ondernemer. Diens verantwoordelijkheid verdwijnt niet als het bedrijf tegenslag ontmoet. Het bedrijfsleven dient zelf de voor herstructurering noodzakelijke maatregelen te treffen. Als dat niet mogelijk is of het algemeen belang hulp vereist, kan op overheidssteun worden gerekend.

Die steun zal dan uitdrukkelijk aan een aantal voorwaarden zijn gebonden. De steun zal namelijk slechts van tijdelijke aard zijn. Er moet op redelijke termijn herstel van rentabiliteit verwacht kunnen worden, terwijl de verlening van de steun afhankelijk zal zijn van het opstellen van een herstructureringsplan met een bijbehorend financieringsplan.

Verdere cijfers

Voor technologisch onderzoek en industriële ontwikkelingsprojecten is in de begroting voor volgend jaar ruim f 130 miljoen uitgetrokken. Voor infra-structurele voorzieningen ten bate van de regionale industriële ontwikkeling is f 70 miljoen beschikbaar tegenover vorig jaar f 75 miljoen. Van deze f 70 miljoen heeft f 68 miljoen betrekking op verplichtingen die reeds eerder werden aangegaan. Daarnaast wordt echter f 88 miljoen aangekondigd voor nieuwe ontwikkelingen, die ook na 1971 spelen.

Voor uitkeringen uit hoofde van de investeringspremieregeling is f 113 miljoen uitgetrokken. Voor rentesteun aan de Nederlandse scheepsbouw staat f 23 miljoen op de begroting en voor steun aan de mijnindustrie f 11,5 miljoen.

Ruim 75 miljoen voor sanering middenstand

(Van onze parlementaire redactie)

DEN HAAG, 16 september — De regering verwacht dat de nieuwe bedrijfsbeëindigingsregeling midden- en kleinbedrijf een effectief middel zal zijn om te komen tot de sociaal en economisch noodzakelijke structuurverbetering in deze sector. Voor volgend jaar is voor deze hulp een bedrag van f 75,6 miljoen uitgetrokken. De ontwikkeling in het midden- en kleinbedrijf is volgens de toelichting bij de begroting van Economische zaken als gevolg van het achterblijven van de omzetgroei en de stijging der kosten onbevredigend. Ook het gevoerde prijsbeleid is erop van invloed geweest.

Vooruitlopend op het rapport van de commissie-Van Soest over de vraag of werknemers en zelfstandigen gelijkelijk worden getroffen door onze belastingheffing, heeft de regering een wetsvoorstel ingediend om de financieringsmogelijkheden voor het midden- en kleinbedrijf te verruimen. Ook van belang voor deze bedrijfstak is de inmiddels aangekondigde nieuwe aftrekregeling voor de werkende gehuwde vrouw.

De regering is voorts van plan wettelijke maatregelen te treffen voor een algemene arbeidsongeschiktheidsverzekering, die ook voor zelfstandigen zal gelden. Het onderwijs in deze sector zal worden aangepast bij de nieuwe vestigingswetgeving die momenteel bij het parlement in behandeling is.

De minister van Economische Zaken verwacht dat de ontwikkelingen in de detailhandel over dit jaar gunstiger zullen zijn dan over 1969. Het aantal verkoopplaatsen vertoont echter nog steeds een dalende lijn. In de ambachtelijke sector is men er niet in geslaagd de groei voort te zetten. In de horecasector lijkt de dalende tendens zich te herstellen. Voor subsidies aan instituten in het midden- en kleinbedrijf is f 4,5 miljoen uitgetrokken tegenover vorig jaar f 4 miljoen.

STRAKS MOGELIJK OOK HELMEN VOOR DE BROMFIETSERS

(Van onze parlementaire redactie)

DEN HAAG, 16 september — Minister Bakker (Verkeer en Waterstaat) kondigt in zijn memorie van toelichting op de begroting voor 1971 opnieuw een aantal veiligheidsvoorschriften voor het verkeer aan. Zo zijn niet alleen voorschriften over een verplichte keuring van auto's op komst, maar tevens komen er eisen voor reflecterende kentekens en voor 't dragen van helmen door motor- en scooterrijders. In beginsel is voorts besloten om ook de helmen verplicht voor te schrijven voor bromfietsberijders. Voordat het echter zover is, moeten de eisen voor de keuring van deze helmen nog worden vastgesteld.

Meer service van fiscus

(Van onze parlementaire redactie)

DEN HAAG, 16 sept. — De fiscus gaat de kohier en de administratie van de ontvangkantoren in 1971 verder automatiseren. Tegelijk met de aanslag krijgt iedere belastingplichtige, die een saldo heeft te betalen, een stortings- of overschrijvingskaart. Na iedere termijnbetaling worden nieuwe kaarten toegezonden met vermelding van het resterende nog openstaande saldo. Dit blijkt uit de toelichting op de begroting van het ministerie van Financiën.

De proef met de verzending van aangiftebiljetten voor de inkomstenbelasting, de premieheffingen en de vermogensbelasting vanuit het computercentrum in Apeldoorn, is zodanig goed uitgevallen dat volgend jaar deze centrale verzending verder zal worden uitgebreid. Over het project invoerrechten wordt in de toelichting gezegd dat de behandeling van het pakket documenten, dat de in- en uitvoer van goederen begeleidt, zodanig massaal en arbeidsintensief is, dat ook het vatten van deze werkzaamheden in een geautomatiseerd proces noodzakelijk wordt.

Bijsturing absolute noodzaak

Verwachtingen voor 1971 niet bijzonder fraai

(Van onze parlementaire redactie)

DEN HAAG, 16 sept. — Als niet tot conjuncturele bijsturing was besloten, zouden lonen en prijzen in 1971 beurtelings zo stijgen, dat de inflatie een geweldige impuls zou krijgen. Dat blijkt uit de macro-economische verkenningen voor 1971, die het Centraal Planbureau heeft opgesteld.

Het planbureau rekent voor volgend jaar op een loonstijging van ruim 10 procent, inclusief sociale lasten en incidentele loonbewegingen, zoals nu gaande zijn met de f 400,— uitkering. Uitgaande van een restrictief monetair beleid, een huurverhoging van 7 procent per 1 april, een verhoging van de omzetbelasting, een verdere correctie van de loon en inkomstenbelasting en een afbraak van de omzetbelasting op investeringsgoederen, komt het planbureau voor 1971 tot een macro-economisch beeld, dat er niet fraai uitziet. Behalve sterke loon- en prijsstijgingen wordt een afnemende volumetoeneming van de produktie voorzien en een groter tekort op de lopende rekening van de betalingsbalans. De volumestijging van de uitvoer vertraagt tot 9 procent, de particuliere consumptie neemt in hoeveelheid met bijna 5,5 procent toe. Dit bij een verbetering van het reëel besteedbare loon van ongeveer 3 procent en bij een prijsstijging van de consumptie, die de 5 procent ruim overschrijdt. Conclusie: de prijzen zouden volgend jaar aanmerkelijk sneller stijgen dan in 1970.

Gezien het bestaande systeem van loonindexering, die in de meeste C.A.O.'s voorkomt, zouden de lonen snel bij die prijsstijging worden aangepast, waarmee de inflatiespiraal versneld in beweging zou zijn gezet. Ook de investeringen zouden verder toenemen. De produktie zou met 5 procent stijgen, de invoer met 9 procent. De maatregelen die de regering in petto heeft, zullen echter de binnenlandse bestedingen sterk afremmen, behoudens de woningbouw en de consumptieve uitgaven van de overheid. De overheidsinvesteringen worden beperkt, de bedrijfsinvesteringen worden met een half procentje vertraagd en de particuliere consumptie daalt met ruim één procent.

Daardoor kan de export weer wat toenemen en wordt de invoer met ruim één procent afgeremd. De lopende rekening van de betalingsbalans verbetert met 600 miljoen, waardoor het tekort tot f 250 miljoen wordt teruggebracht. In het algemeen gesproken brengt het programma van conjuncturele maatregelen een vermindering van de spanningen tussen middelen en bestedingen teweeg. Daaruit en uit de loonmatiging resulteert een benedenwaartse druk op de prijzen van circa een half procent, die echter op langere termijn groter wordt.

Meer invoer

Het Centraal Planbureau wijt de huidige spanningen in de economie aan een sterke stijging van de buitenlandse vraag, een versnelde toeneming van de binnenlandse consumptie en van de investeringen. Schaarste aan arbeid en de niet altijd toereikende produktiecapaciteit stelden hun duidelijk grenzen aan de expansie. Dat had een grotere invoer tot gevolg en vermoedelijk een geringere uitvoer, waardoor de handelsbalans verslechterde en zich een duidelijke tendentie tot overbesteding manifesteerde. De duurdere invoer betekende hogere binnenlandse prijzen, gevolgd door loonstijgingen die groter waren dan werd verwacht. Daarbij kwamen deze zomer de onrust aan het loonfront.

Inflatie

Het Planbureau tekent aan dat onze economie overigens niet alleen staat. bewaar het spanningen en prijsinflatie betreft. De inflatie in het buitenland weerspiegelt zich in ons invoerprijspeil, dat dit jaar met 5 procent oploopt, hetgeen een hoog cijfer is, want het kwam sinds 1957 niet meer voor. Bij deze externe kostenbeweging voegt zich de binnenlandse loonstijging, die tot voor kort nog op 9,5 procent werd geraamd, maar nu op 11 procent is gesteld, aangenomen dat de bekende f 400 gemiddeld over het gehele bedrijfsleven voor de helft wordt uitgekeerd, hetgeen neerkomt op 1,5 procent van de loonsom.

Ongetwijfeld zal de consumptie in de komende maanden door deze uitkeringen ineens zeer sterk omhoog gaan. Over het jaar als geheel bezien neemt zij met ruim 7 procent in volume toe, bij een verbetering van het reëel besteedbare loon die op 2,5 tot 3 procent werd geraamd, maar nu op 5 procent uitkomt. De prijsstijging van de consumptie bedraagt zeer waarschijnlijk iets meer dan 4 procent.

Het resultaat van de verschillende volumebewegingen is, dat de nationale bestedingen — en met name dus de particuliere consumptie en investeringen van het bedrijfsleven — een sterk accent krijgen. Nog neemt het exportvolume belangrijk toe — meer zelfs dan de eerder genoemde wereldhandel — en kan de produktie niettegenstaande de knelpunten tot 6 procent boven het peil van 1969 worden uitgebreid, maar ook de invoer wordt sterk gestimuleerd. Zij wordt daarbij in volume nauwelijks door de prijsstijging afgeremd. Onder deze omstandigheden resulteert een tekort op de lopende rekening van de betalingsbalans dat volgens een zeer ruwe schatting f 700 miljoen bedraagt. Dit bedrag is nog enige honderden miljoenen guldens geflatteerd, want de inkomensbalans profiteert van incidenteel omvangrijke overmakingen uit het landbouwegalisatiefonds in Brussel.

Onderwijs 9 miljard • Defensie 4 miljard • Verkeer en Waterstaat 3 miljard

Rijksbegroting eerste keer boven de 30 miljard gulden

(Van onze parlementaire redactie)

DEN HAAG, 16 sept. — De regering heeft gisteren de tweede kamer een begroting aangeboden, waarin de uitgaven voor het eerst de 30 miljard gulden overschrijden. De rijksbegroting sluit met een tekort van ruim twee miljard, 131 miljoen minder dan op de oorspronkelijke begroting voor 1970, waarvan 430 miljoen met belastingmaatregelen moet worden gedekt.

Van de rum 32 miljard die de regering wil uitgeven, gaat bijna 9 miljard weg aan onderwijs en wetenschappen (560 miljoen gulden meer dan dit jaar) vier miljard aan sociale voorzieningen, vier miljard aan Defensie en ruim drie miljard aan Verkeer en Waterstaat. Ten opzichte van de lopende begroting bedraagt de uitgavenstijging 3750 miljoen gulden. Hiervan is 450 miljoen het gevolg van overheveling van een aantal activiteiten van het gemeentefonds naar de rijksbegroting. Zonder deze overheveling bedraagt de uitgavengroei dus 3300 miljoen, waarvan 650 miljoen op rekening komt van Onderwijs en Wetenschappen (ondermeer voor verlaging leerlingenschaal, voor maatregelen voor de werkende jeugd en voor de groei van de studietoelagen). Sociale voorzieningen, volksgezondheid, recreatie en cultuur vergen 350 miljoen meer, de nationale schuld (door toeneming van de staatsschuld en vanwege de hoge rentestand) 300 miljoen meer, Verkeer en Waterstaat (voor wegen, openbaar vervoer en streekvervoer) 250 miljoen meer. Volkshuisvesting (meer huizen, hogere subsidies, stadssanering) 200 miljoen meer en ontwikkelingshulp 150 miljoen meer. Algemene salarismaatregelen vragen nog eens 1200 miljoen extra.

Minister Witteveen is met zijn uitgavenstijging ruimschoots binnen de 6-procentsnorm gebleven, de norm waarbij de uitgaven niet sterker stijgen dan het nationaal inkomen en in het algemeen door meeropbrengsten aan belasting worden gedekt. Hij zit echter met enkele langere belastingontvangsten, die het gevolg zijn van een aantal reeds doorgevoerde of aangekondigde fiscale wijzigingen (verlaging invoerrechten als gevolg van de Kennedy-ronde, herziening loon- en inkomstenbelasting onder andere voor gehuwde werkende vrouw en tijdelijke verlaging suikeraccijns). Ook moet de minister de nog resterende overschrijding van de begrotingsruimte 1968 inlopen evenals een tekort op het gemeentefonds uit dat jaar. De te dekken 430 miljoen gulden wil de minister vinden door de verhoging van het BTW-tarief (opbrengst 390 miljoen) en de wijziging van de zogenaamde autokostenfictie, het niet aftrekbare bedrag dat geldt voor privégebruik van de auto (zie voor details elders) waarvan de opbrengst 80 miljoen bedraagt.

Maatregelen voor afremmen van de bestedingen nog niet verwerkt in de begroting

Ontvangsten

De minister hoopt volgend jaar ruim 31 miljard gulden aan belastingmiddelen binnen te krijgen, waarbij de tijdelijke verhogingen met 3 procent niet zijn meegerekend. De maatregelen, waartoe de regering ter afremming van de bestedingen besloten heeft, zijn nog niet in de rijksbegroting van 1971 verwerkt. Zij zullen volgens dr. Witteveen het beeld van de rijksfinanciën niet onbelangrijk wijzigen. Zo zal het financieringstekort aanzienlijk verminderen. In het bedrag zit wel de verhoging van de BTW, de hogere motorrijtuigenbelasting en enkele andere fiscale wijzigingen.

De niet-belastingontvangsten worden voor volgend jaar 670 miljoen gulden hoger geraamd, waaronder 90 miljoen extra uit de winning van aardgas, 80 miljoen meer uit te heffen rente op belastingschulden en 54 miljoen meer uit de omroepbijdragen.

De regering hoopt de netto-impuls van de rijksbegroting op de conjunctuur tot zo'n 4 procent te kunnen beperken. De prijsindex voor de gezinsconsumptie zal als gevolg van de voorgestelde dekkingsmaatregelen van 1970 op 1971 met iets meer dan een half procent stijgen. Voor het nieuwe begrotingsjaar wordt de financieringsbehoefte geraamd op ruim 2 miljard, 350 miljoen minder dan voor 1970. Het beroep op de kapitaalmarkt kan in 1971 dan ook beperkt blijven tot 400 miljoen, hetgeen de gemeenten iets meer armslag zal bieden bij het aangaan van leningen.

Gemeentefonds

Door de sterke groei van de gemeentelijke uitgaven voor sociale zorg (van 1350 naar 1700 miljoen) wordt voor 1971 opnieuw een tekort in het gemeentefonds verwacht van 220 miljoen (1970: 130 miljoen). Er zullen echter een aantal posten ten laste van de rijksbegroting worden gebracht (18 miljoen voor sociale werkplaatsen, 112 miljoen voor subsidies maatschappelijk werk, 320 miljoen aan bijstandsuitkeringen voor thuiswonenden, verder gaat 100 miljoen naar de algemene wet bijzondere ziektekosten (kosten verpleging langdurig zieken in niet-erkende inrichtingen).

Lopende begroting

De minister heeft de vermoedelijke uitkomsten van de lopende begroting 1970 moeten herzien. Door de loonbeweging zal 100 miljoen meer aan slaris-en pensioenmaatregelen nodig zijn (hogere nacalculatie), terwijl op minder belastingontvangsten (lagere raming loon- en inkomstenbelasting) moet worden gerekend wegens gebleken geringere winstinkomens in de periode 1968-1970. Het nadelig saldo wordt daarmee verhoogd van 556 tot 2.856 miljoen gulden. Voor de financiering van het begrotingstekort van f 2500 miljoen wordt 1600 miljoen verkregen door beschikbaar komende reserveringen op voorinschrijfrekeningen. Van de resterende 900 miljoen is inmiddels 775 miljoen verkregen uit de opbrengst van staatsleningen.

Defensie daalt

Uitgedrukt in procenten van het nationale inkomen daalt het aandeel van Defensie in de uitgaven van 3,8 tot 3,6 procent (1962: 5,1 procent, 1968: 4 pct). De sociale voorzieningen gaan van 3,1 naar 3,4 procent, Verkeer en Waterstaat loopt terug van 3,0 naar 2,9 procent en onderwijs van 7,8 naar 7,7.

Belastingdruk

Uit de miljoenennota blijkt verder dat de belastingdruk sinds 1963 voordurend stijgt. De totale stijging bedraagt van 1963 tot en met 1971 3,7 procent. Daarvan komt 2,1 procent voor rekening van de direkte en 1,6 van de indirekte belastingen, de verlaging van de loon- en inkomstenbelasting en verhoging omzetbelasting en accijnzen ten spijt. De druk is vooral onder invloed van de progressiewerking het meest aan de direkte kant gestegen.

Voorlopig geen verhoging van omroepbijdragen

(Van onze parlementaire redactie)

DEN HAAG, 16 september — Radio en televisie zullen ook komend jaar weer extra geld nodig hebben. Dit is nodig door een verhoging van de storting in het fonds voor vervangende investeringen bij de radio, van verhogingen van de uurbedragen voor radio- en televisieprogramma's en van de uitgaven voor programmafaciliteiten en de journaaldienst. Ook is er personeelsuitbreiding nodig bij de NOS en bij de televisie-afdelingen van de grote omroeporganisaties. Al deze stijgingen, zo deelt minister Klompé van Cultuur, Recreatie en Maatschappelijk Werk in de toelichting op haar begroting mee, zullen een verhoging van de omroepbijdragen niet noodzakelijk maken. Minister Klompé laat weten dat het huidige bedrag in elk geval tot en met 1973 zal worden gehandhaafd. De hogere kosten van radio en televisie meent de minister te kunnen opvangen uit een stijging van het aantal geregistreerde luisteraars en kijkers en uit de tariefsverhoging van de etherreclame per 1 januari volgend jaar.

VERNIEUWINGEN VERGEN RUIM HONDERD MILJOEN

Onderwijsbegroting f 560 miljoen hoger

(Van onze parlementaire redactie)

DEN HAAG, 16 sept. — De begroting van het ministerie van onderwijs en wetenschappen ligt voor volgend jaar effectief f 560 miljoen hoger dan voor dit jaar. De kale cijfers geven een nog hogere stijging te zien, namelijk van f 845 miljoen. Er staat een totaalbedrag op de begroting van minister Veringa van f 7553 miljoen, hetgeen bijna het dubbele is van onze uitgaven voor defensie. Bijna f 300 miljoen van de stijging is echter nodig voor de algemene salarismaatregelen die op 1 januari voor het onderwijzend personeel van kracht worden. Een bedrag van ruim honderd miljoen is uitgetrokken voor een aantal vernieuwingen in het onderwijs.

In de huidige onderwijssituatie ziet minister Veringa een aantal kernproblemen, zoals het tekort aan onderwijs en vorming van de werkende jongeren en de huidige scheiding tussen hoger beroepsonderwijs en universitair onderwijs. Hij stemt in grote lijnen in met de voorstellen van prof. Posthumus, regeringscommissaris voor het wetenschappelijk onderwijs, met betrekking tot de herstructurering van het universitaire onderwijs.

Minister Veringa zegt voorts bevordering van de studie van onderwijsvernieuwing dringend noodzakelijk te achten. Hij verklaart zich voorstander van een „centraal vernieuwingsorgaan", dat in hoofdzaak uit full-time deskundigen zal moeten bestaan. Dit orgaan zal nauw moeten samenwerken met een stuurgroep, die gevormd wordt uit vertegenwoordigers van de grote onderwijsorganisaties en van de overheid.

NOTA WERKENDE JEUGD:

Over tien jaar leerplicht tot en met 18 jaar

(Van onze parlementaire redactie)

DEN HAAG, 16 sept. — Minister Veringa van onderwijs heeft de tweede kamer zijn beleidsnota werkende jongeren aangeboden. De nota wil binnen tien jaar komen tot een optimale onderwijssituatie voor alle jongeren tot achttien jaar. De huidige leerplicht van acht jaar zal zich in die periode moeten ontwikkelen tot een twaalfjarige volledige onderwijsplicht. Heerlen zal — zoals bekend — de primeur krijgen van een streekcentrum voor werkende jongeren.

Minister Veringa laat in zijn nota weten dat het beleid ten aanzien van de werkende jongeren in het afgelopen jaar intensieve studie en voorbereiding heeft gevraagd. De nota schetst een beleid dat uit drie delen bestaat:

- het in versneld tempo verwezenlijken van de mogelijkheden die in de bestaande onderwijswetten liggen besloten;
- het toewerken naar een nieuw soort part-time onderwijs, dat de schoolcomponent van het toekomstige participatie-onderwijs zal worden en het voorbereiden van de maatschappijcomponent van dit onderwijs door het treffen van maatregelen in de arbeidssfeer;
- de verwezenlijking van het recht op onderwijs voor werkende jongeren, waartoe wettelijke verplichtingen moeten worden ingevoerd.

Volgend jaar

Op het terrein van die wettelijke verplichtingen worden al twee maatregelen aangekondigd die op 1 augustus volgend jaar zullen ingaan:

- de leerplicht zal van acht tot negen jaar worden verlengd, waarbij in enkele gevallen het negende jaar kan worden **vervangen door een gedeeltelijke leerplicht;**
- de gedeeltelijke onderwijsplicht van één dag per week gedurende een jaar voor wie nog geen 16 jaar is maar wel leerplichtvrij, zal worden ingevoerd.



MINISTER DR. G. H. VERINGA
— fundamenteel onderzoek nodig —

Deze nieuwe maatregelen voor het onderwijs omvatten onder meer:
— verlaging van de leerlingenschaal bij het kleuteronderwijs per 1 januari 1971 tot 37 leerlingen per klas (kosten f 6,6 miljoen);— verlaging van de leerlingenschaal bij het basisonderwijs per 1 augustus 1971 tot 36 leerlingen per klas (kosten (f 5 miljoen);— verlichting van de taak van de schoolhoofden bij het basisonderwijs door het beschikbaar stellen van een extra (parttime) onderwijzer (kosten f 1,7 miljoen);
— uitvoering van de experimentenwet, alsmede subsidie aan regionale en plaatselijke schoolbegeleidingsdiensten (kosten f 2,1 miljoen) — verbetering van het kunstonderwijs (kosten f 2,9 miljoen);
— maatregelen ten behoeve van de werkende jongeren (kosten f 37 miljoen);
— subsidiëring van niet-universitaire theologische opleidingen, o.a. de HTP in Heerlen (kosten f 8 miljoen).

Planbureau

De minister bepleit de oprichting van een „sociaal-cultureel planbureau", omdat de voortdurende wederzijdse beïnvloeding van maatschappij en onderwijs het noodzakelijk maakt dat veel fundamenteel onderzoek wordt ingesteld naar de te verwachten maatschappelijke ontwikkeling en de gevolgen daarvan voor de functie en de inrichting van het onderwijs.

Wegenbouw weer op randstad-net geconcentreerd

(Van onze parlementaire redactie)

DEN HAAG, 16 september — Minister Bakker (Verkeer en Waterstaat) wil de opcenten van de motorrijtuigenbelasting verhogen met dertig procent, dat wil zeggen dat het totaalbedrag van deze belasting met ongeveer elf procent zal stijgen. Op deze wijze verwacht de regering f 76 miljoen meer te ontvangen, wat geheel ten goede zal komen aan het Rijkswegenfonds. Daarmee zou de stijging van de kosten in de afgelopen jaren gedekt kunnen worden. De verhoging is dus niet bedoeld om het wegenbouwprogramma uit te breiden.

In 1974 moet de tweede fase in de realisatie van het autosnelwegennet zijn voltooid. In de eerste fase, tot omstreeks 1960, is een net aangelegd dat de grootste bevolkingscentra met elkaar verbindt, te weten Amsterdam, Rotterdam, Den Haag en Utrecht. In de tweede fase is een — zij het voorlopig nog grofmazig — landelijke autosnelwegennet tot ontwikkeling gebracht. Daaraan zullen ook na 1974 nog enkele schakels ontbreken, maar nagenoeg alle grote en middelgrote bevolkingscentra zullen dan op korte afstand van een autosnelweg zijn gelegen.

DERDE FASE

Het wegenbouwprogramma zal de komende jaren weer meer op de randstad gericht zijn: Het vormt een aanloop van wat een derde fase zou kunnen worden. In deze fase zal veel aandacht moeten worden besteed aan de verdichting van **het wegennet in de dichtstbevolkte landsdelen en de vergroting van de capaciteit van de in de eerste fase daar aangelegde verbindingen, aldus deelt minister Bakker mee in zijn toelichting op de begroting van het rijkswegenfonds.**

Fokker werkt aan Europese luchtbus mee

(Van onze parlementaire redactie)

DEN HAAG, 16 sept. — Nederland gaat met Frankrijk en West-Duitsland samenwerken voor de ontwikkeling van een luchtbus, die speciaal geschikt zou moeten zijn voor vluchten tussen de grote steden in Europa. Op de begroting voor volgend jaar is hiervoor een post opgenomen van f 15,5 miljoen.

De luchtbus („airbus") is een gezamenlijk project van vliegtuigindustrieën in de drie landen en zal op korte afstanden ongeveer 250 passagiers moeten kunnen vervoeren. „Het moet van eminent belang worden geacht", aldus minister Bakker, „dat de Nederlandse vliegtuigindustrie (Fokker, red.), de aansluiting bij de Europese vliegtuigindustrie niet mist en deel heeft aan de stroom van wetenschap die door dit projekt tussen de partners wordt uitgewisseld".

Vooruitzichten

Volgens de bewindsman zijn de vooruitzichten voor het verloop van deze luchtbus in de wereld goed. Door de groei van 't luchtverkeer neemt de frequentie van de vluchten tussen de grote steden in de wereld (bijv. Frankfort-Parijs-Londen-Parijs, Amsterdam-Londen) zodanig toe, dat het over enkele jaren niet praktisch zal zijn nog méér keren per dag te laten vliegen dan thans het geval is. Een groot vliegtuig, zoals de luchtbus, zal dan de oplossing brengen. Tot nu toe zijn er geen concurrenten voor het projekt. Door het succes van Fokker met de Friendship en de Fellowship werd het besluit om het Fokker-concern met het projekt te laten meedoen zeer gemakkelijk, nu het vaste voet heeft gekregen op de burgerlijke vliegtuigmarkt, aldus drs. Bakker.

Gemeentepolitie moet jaarlijks 900 man werven

(Van onze parlementaire redactie)

DEN HAAG, 16 sept. — In de komende tien jaar moet elk jaar ongeveer negenhonderd man worden aangetrokken om de sterkte van de gemeentepolitie op een verantwoord peil te houden. In 1974 en in de jaren daarna worden namelijk veel pensioneringen verwacht. Dit betekent overigens dat vijftig procent meer adspiranten zullen moeten worden verworven dan in de afgelopen jaren.

Op dit moment worden verschillende plannen op het ministerie van binnenlandse zaken uitgewerkt, zoals de verbetering van de wervingsorganisatie. Minister Beernink wil de aanstelling van vrouwelijke krachten bij de politie bevorderen, omdat zij in de praktijk goed blijken te voldoen. Met minister Polak (justitie) heeft mr. Beernink besloten dat voortaan ook vrouwen kunnen worden toegelaten tot de opleiding aan de Nederlandse politieacademie.

„Het is wenselijk gebleken", aldus minister Beernink, „meer aandacht te besteden aan de taak van de gemeentepolitie op het stuk van ordemaatregelen." De bewindsman denkt er over om de opleiding van mobiele eenheden landelijk aan te pakken, „waarbij in het bijzonder rekening zal worden gehouden met de behoeften van deze tijd, die om een genuanceerd optreden vragen. Aan de psychologische begeleiding zal daarbij grote aandacht dienen te worden besteed."

VIJFJARENPLAN VOOR F 650 MILJOEN

Defensie vernieuwt geschut luchtafweer

MINISTER W. DEN TOOM
— teleurgesteld —

(Van onze parlementaire redactie)

DEN HAAG, 16 sept. — Na de vernieuwing van het pantserwagenkorps met de Westduitse Leopard-tank, richt defensie zich nu intensief op de moderniserng van de luchtafweer. Daarvoor zal in de jaren 1971-1976 totaal 650 miljoen gulden worden uitgetrokken, waarvoor 100 stuks geschut met munitie en onderdelen kunnen worden gekocht. De experimenten met luchtafweersystemen op een Leopard-onderstel (kanonnen met ingebouwde zoek- en volgradar) verlopen zo goed, dat voorjaar 1971 een keus kan worden gedaan. Voor de eerste aanbetaling staat 10 miljoen op de begroting 1971, die in totaal de 4 miljard overschrijdt en daarmee in hoogte na die van onderwijs komt.

Werden in 1968 de defensielasten voor 1971 nog op ruim 3,5 miljard begroot, de werkelijke uitgaven bedragen nu 4.000.046.113 gulden. Deze verhoging, in weerwil van de reorganisaties bij de luchtmacht, schrijft minister Den Toom toe aan de niet voorziene stijgingen van het kosten- en prijspeil. Er is een situatie ontstaan, waarin de krijgsmachtsonderdelen urgente voorzieningen hebben moeten beperken of uitstellen om binnen de gestelde financiële grenzen te blijven, aldus minister Den Toom, die dit de grootste teleurstelling noemt welke hij heeft moeten incasseren.

NAVO

Ook voor het overige overheersen grote reserves en teleurstellingen deze begroting voor het komende jaar, zowel wat de nationale als atlantische defensie betreft. Den Toom betreurt met name dat de wil tot samenwerking binnen de NAVO te klein is gebleken, om nationale belangen en belemmeringen te overwinnen. Ook moet hem van het hart dat „de stemmen die zich tegen het door regering en parlement vastgestelde veiligheidsbeleid richten, zo luid blijven klinken en een negatieve invloed uitoefenen op het besef in de krijgsmacht dat deze een eervolle en onmisbare opdracht heeft".

De minister waarschuwt ernstig voor de groeiende macht ter zee van de Sovjet-Unie, waartegen de teruggang in de marinesterkte van het westen gevaarlijk afsteekt. Mede onder invloed daarvan worden voorbereidingen getroffen voor het ontwerp van fregatten, die tussen 1975 en 1980 onderzeebootjagers moeten vervangen. Wat betreft een tweede bevoorradingsschip, waarop lang is aangedrongen, is nu de knoop doorgehakt: in de begroting is de eerste termijn voor de bouw van een dergelijk schip opgenomen.

LUCHTMACHT

Voor zover besparingen mogelijk zijn bij defensie, zullen die vooral uit de reorganisatie bij de luchtmacht moeten komen. Deze leidt o.a. tot niet onaanzienlijke besparingen aan functies voor beroepspersoneel. Bij de herstructurering wordt geadviseerd voor een efficiency-bureau. (De artillerie-inrichtingen Hembrug, waarover dit bureau dezer dagen een negatief rapport heeft uitgebracht, staat met een geraamd verlies van 3,4 miljoen op de begroting). Aangedrongen wordt op een snel besluit over nieuwe oefenterreinen, omdat nog steeds de ruimte voor de noodzakelijke oefeningen in groot verband ontbreekt.

Regering steunt met 200 miljoen

Openbaar vervoer moet in 1974 uit tekorten geraken

(Van onze parlementaire redactie)

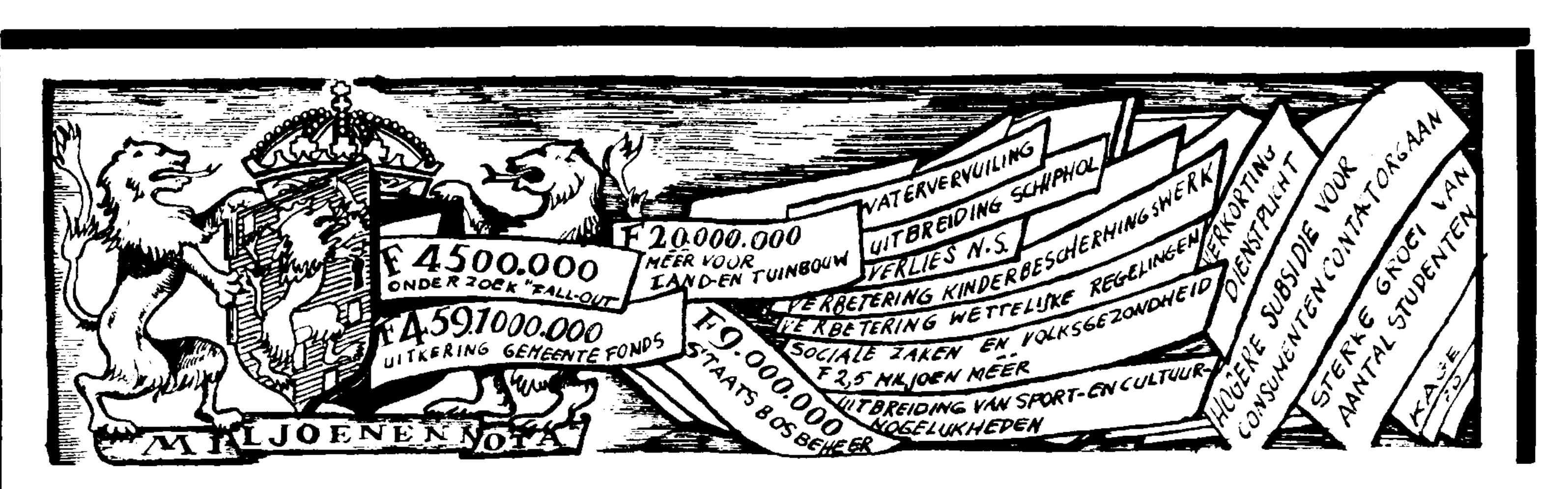
DEN HAAG, 16 sept. — Het openbaar vervoer gaat de rijksoverheid steeds meer geld kosten, zo blijkt uit de begroting van verkeer en waterstaat. Voor volgend jaar wordt f 205,5 miljoen gereserveerd, terwijl hiervoor in 1967 nog een post was opgenomen van slechts f 40 miljoen. Dit bedrag steeg in 1968 tot f 105 miljoen en in 1969 en 1970 tot respectievelijk f 126 en f 176 miljoen.

„Met deze belangrijke offers voor 's rijks schatkist wordt beoogd op het gebied van het openbaar vervoer een situatie te scheppen, waarin niet alleen aan hen die voor hun verplaatsingen noodzakelijkerwijs op het openbaar vervoer zijn aangewezen, maar waarin ook de autobezitters voor een aantrekkelijk alternatief worden geplaatst", aldus minister Bakker in zijn memorie van toelichting.

Er wordt vooral naar gestreefd voorzieningen tot stand te brengen, waardoor het openbaar vervoer zoveel mogelijk gescheiden wordt van andere verkeerssoorten.

VERHOGEN

Minister Bakker meent dat de vervoerbedrijven in de grotere agglomeraties niet alleen moeten streven naar een verhoging van de efficiency, maar tevens moeten trachten de inkomsten te verhogen, om de tekorten te beperken. De regering heeft besloten de rijksbijdragen zodanig te vergroten dat — samen met de inspanningen van de gemeentebesturen — de resterende tekorten in 1974 kunnen zijn verdwenen.



Tegelijk met de Miljoenennota is een stortvloed van departementale begrotingen, meestal zeer uitvoerig toegelicht, aan de openbaarheid prijsgegeven — een omvangrijke berg papier waarin zwart op wit het geploeter van duizenden ambtenaren is terug te vinden. De „onderwerpen van staatszorg" zijn vele. De opsomming hieronder is er een niet al té willekeurige greep uit.

Binnenlandse Zaken

Op de begroting van Binnenlandse Zaken is een post van 4,5 miljoen gulden uitgetrokken voor het verdere onderzoek naar de bescherming van de bevolking tegen „fall out", de radioactieve besmetting na een kernontploffing. Dit onderzoek is in 1969 begonnen. Volgend jaar zullen ongeveer drie miljoen mensen in Amsterdam, Dordrecht, Hilversum, Texel, Gelderland-Oost, Zeist, Den Helder, Alkmaar, Zaandijk, de Zuidhollandse eilanden en geheel Zeeland in het onderzoek worden betrokken.

Het gehele uitkeringsstelsel van het Gemeentefonds zal opnieuw moeten worden bekeken, zo meent minister Beernink, „omdat het uitgavenpatroon van de gemeenten aan snelle veranderingen onderhevig is." In tien jaar zijn de totale uitgaven van het fonds met drie miljard gestegen van f 1399 miljoen in 1961 tot f 4591 miljoen komend jaar. De uitkering voor het lager onderwijs, die in de bedragen begrepen is, steeg in dezelfde periode van f 260 miljoen tot 665 miljoen.

Het overleg tussen de regering en de gemeentebesturen van Amsterdam, Den Haag en Rotterdam over hun financiële positie wordt sinds enige tijd niet meer gezamenlijk gevoerd maar met elk van de gemeentebesturen afzonderlijk; elke gemeente bleek haar specifieke problemen te hebben. Op de begroting is een half miljoen gulden opgenomen voor het bekostigen van een onderzoek door efficiencybureaus van de huishoudingen van de drie grote gemeenten.

Landbouw en Visserij

Minister Lardinois heeft voor het komende begrotingsjaar twintig miljoen gulden meer uitgetrokken voor het ontwikkelings- en saneringsfonds voor de landbouw dan voor dit jaar het geval was. Het landbouwbeleid blijft hoofdzakelijk gericht op een verdere afvloeiing van mankracht. Het aantal bedrijven zal moeten worden verminderd en de overblijvende eenheden zullen een grotere omvang moeten krijgen.

De draagkracht van het Borgstellingsfonds voor de Landbouw is voor 1971 met f 20 miljoen versterkt. Dit houdt mede verband met de voor 1970 1971 in het uitzicht gestelde financiële overbrugging voor de fruitteelt wanneer de prijsontwikkeling van het fruit opnieuw ongunstig zou zijn.

Staatsbosbeheer wil meer bossen kopen om het Nederlandse bosareaal in stand te houden. Hiervoor en voor het vergroten van de recreatiemogelijkheden in de staatsbossen, is voor het komend jaar negen miljoen gulden meer uitgetrokken dan vorig jaar. Al met al moet er zo'n 1500 hectare meer bos beschikbaar komen.

Een zo goed mogelijk samengaan van de sportvisserij en de beroepsvisserij vindt minister Lardinois een belangrijke zaak. Hij wil prioriteiten aan de sportvisserij verlenen, maar daarbij uitdrukkelijk rekening houden met de belangen van de beroepsvissers.

„De watervervuiling blijft een voortdurende bron van zorg en aandacht voor de minister". Zo staat er.

Het fruitteeltbeleid in de zes landen van de EEG moet geheel gericht zijn op een duidelijke inkrimping van de produktie door vermindering van het aantal boomgaarden, aldus de minister van Landbouw en Visserij. Alleen dan kan een gunstiger verhouding in vraag en aanbod worden verkregen. De hoogste prioriteit zal moeten worden gegeven aan het opheffen van de concurrentievervalsende maatregelen die in enkele landen van de EEG van kracht zijn.

Er zal een onderzoek worden ingesteld naar nieuwe perspectieven voor de Nederlandse fruitteelt. Een opdracht hiertoe zal een een onafhankelijke instelling worden gegeven.

Samen met het ministerie van CRM wil de minister een nieuwe overbruggingsfinanciering voor fruittelers in het lever roepen, waardoor een uitkering voor levensonderhoud mogelijk moet worden. In deze nieuwe regeling zal ook worden opgenomen dat zij die voor 10 juni van dit jaar gebruik hebben gemaakt van de overbruggingsregeling, die eerste aflossing van hun verplichtingen krijgen kwijtgescholden omdat de overheid deze verplichtingen zal overnemen.

Verkeer en Waterstaat

Minister Bakker is tevreden over de ontwikkeling van het Sloegebied. „Door de vestiging van een olieraffinaderij van Total heeft dit gebied een nieuwe stimulans gekregen", zo stelt hij.

Verkeer en Waterstaat verwacht, dat in 1974 de noordelijke dijk van de Markerwaard tussen Enkhuizen en Lelystad kan worden gesloten. In het komende jaar zal het zwaartepunt van het werk bij de Markerwaard vooral op deze noordelijke dijk liggen.

De capaciteit van het bestaande stationsgebouw van Schiphol zal in de komende jaren moeten worden verdubbeld. Ook zal er een nieuwe pier moeten worden gebouwd en zullen nog een aantal andere uitbreidingen moeten worden gerealiseerd. Tot en met 1975 zal een bedrag van f 350 miljoen in deze uitbreidingen worden geïnvesteerd; f 200 miljoen financiert Schiphol zelf, de rest moet komen uit leningen waarvoor het rijk garanties zal geven.

Per 1 november volgend jaar zal de luchtvaartmaatschappijen een vergoeding worden gevraagd voor het gebruik van de luchtwegen boven ons land. Om de maatschappijen niet met een klap zwaar te belasten zal worden begonnen met een betrekkelijk lage vergoeding, die echter geleidelijk aan zal worden opgevoerd.

Minister Bakker is kennelijk trots op Schiphol. „Het voldoet aan zeer hoge eisen. Het is een mooie, efficiënte luchthaven, die alom in de wereld bewondering wekt", zo zegt hij in zijn toelichting op de begroting voor 1971.

Het verlies van de Nederlandse Spoorwegen zal dit jaar zo'n f 110 miljoen bedragen, aldus een voorspelling van minister Bakker. Hij verwacht dat nog voor het eind van het jaar het vorig jaar al aangekondigde wetsontwerp zal afkomen waarin voorstellen zullen worden gedaan voor verbetering van de financiële basis van het bedrijf.

Justitie

Minister Polak denkt, dat misschien door regionalisatie verbeteringen in het kinderbeschermingswerk kunnen worden aangebracht. „In de regio's zullen dan organen moeten komen die de nodige bevoegdheid hebben", aldus de minister. Een algehele structuurverandering van de kinderbescherming ziet hij niet op korte termijn tot stand komen omdat nog niet iedereen hetzelfde denkt over de richting die moet worden ingeslagen.

Justitie heeft nog enkele belangrijke wetsontwerpen op stapel staan. Zij moeten voorzien in nieuwe wettelijke regelingen wat betreft belediging, inclusief die van een bevriend staatshoofd, de gratieprocedure, herziening van de regels bij ter beschikkingstelling, voorwaardelijke veroordeling en invrijheidsstelling en de rechtspositie van de gevangenen.

Voor het eerst sinds lange tijd is vorig jaar het aantal zedenmisdrijven gedaald. In 1968 vonden er 9842, in 1969 9311 plaats, een vermindering van vijf procent. Alle andere soorten misdrijven namen vorig jaar in aantal toe.

Sociale Zaken

Bij loononderhandelingen wordt het reëel beschikbare inkomen steeds meer beschouwd als een belangrijk richtsnoer, zo concludeert minister Roolvink in zijn toelichting. Een voordeel hiervan vindt hij, dat men zich aldus bewust wordt duidelijk een keus te moeten maken tussen collectieve voorzieningen en particuliere wensen.

De minister zit te springen om het aan de Sociaal Economische Raad gevraagde advies over de inkomensverdeling, omdat hij verwacht, zoals hij schrijft, dat in de komende jaren steeds meer het accent op de problematiek van de inkomensverdeling zal komen te liggen.

De begroting van sociale zaken en volksgezondheid voor het volgend jaar beloopt bijna f 2,5 miljard, f 291 miljoen meer dan de begroting van dit jaar. Een bedrag van 105 miljoen gulden van deze stijging komt voor rekening van loon- en salarismaatregelen. De sociale verzekering vergt 54 miljoen meer.

In de komende jaren mag verwacht worden, aldus minister Roolvink, dat de regering verdere stappen zal doen om de sociale voorzieningen in ons land nog te verbeteren.

CRM

Minister Klompé heeft voor het komende jaar twee miljoen gulden extra uitgetrokken om daarmee de bouw van sporthallen en -zalen en van overdekte zwem- en instructiebaden nog meer te subsidiëren. In totaal, zo wordt verwacht, zal de bouw van tien tot twaalf sportzalen kunnen worden gesteund.

Voor het eerst zal volgend jaar de mogelijkheid bestaan, dat de kosten van technisch leidinggevend kader — waarbij vooral wordt gedacht aan jeugdleiders van sportverenigingen — worden gesubsidieerd.

De omvang en de achtergronden van de ongeorganiseerde en recreatieve sportbeoefening zullen het voorwerp zijn van een onderzoek, dat op het ogenblik wordt voorbereid.

Minister Klompé zal binnenkort „met de betrokkenen" een voorontwerp van wet voor het gehele openbare bibliotheekwezen bespreken. „In zijn aanvullende functie voor het onderwijs vraagt het openbare bibliotheekwerk om een wettelijke regeling", zo meent de minister.

Met het uitwerken van een ander voorontwerp van wet, en wel op het maatschappelijk en cultureel welzijn, hoopt de minister binnenkort te beginnen.

Een bedrag van twee ton is op de begroting uitgetrokken als extra dotatie aan het Fonds voor letteren. Dit bedrag is bedoeld als een zekere vergoeding aan schrijvers voor het uitlenen van hun boeken via de bibliotheken.

Op het ministerie is men begonnen met het opstellen van een nota over het kunstbeleid. De minister wil op korte termijn met de kunstenaarswereld de problemen bespreken die daarbij aan de orde komen. Voor een heroriëntatie van het cultuurbeleid acht zij in ieder geval een inventarisatie en een analyse nodig van wat in de wereld van kunst en kunstenaars leeft.

Voor subsidies van het rijk aan de muziekscholen is 600.000 gulden extra gereserveerd. Ook is op de begroting rekening gehouden met een verbetering van de salarissen van orkestmusici. Om te kunnen beginnen met het nemen van een aandeel in de pensioenlasten van orkestleden is een bedrag van 450.000 gulden uitgetrokken.

De post voor monumentenzorg is op de begroting gestegen met acht procent tot ruim 42 miljoen gulden. Dit is nodig door de stijging van de restauratiekosten.

Er is een nieuwe rijksgroepenregeling — die van de vervolgden uit de laatste wereldoorlog — in een vergevorderd stadium van voorbereiding. Ze krijgt terugwerkende kracht tot 1 juli van dit jaar.

Binnenkort krijgt de Tweede Kamer een wetsvoorstel aangeboden waarin enkele nadere voorzieningen voor oorlogsslachtoffers uit het verzet en onder zeelieden zullen worden getroffen.

De financiële steun aan de Nederlandse musea voor zover ze geen rijksmuseum zijn, zal voor het komende jaar met bijna een half miljoen worden verhoogd tot 1.705.000 gulden. In sommige gevallen is steun alleen al nodig om deze instellingen voor de ondergang te behoeden, aldus de minister van CRM.

Defensie

De lichting januari 1971 zal als eerste profiteren van de verkorting van de diensttijd tot zestien maanden voor alle dienstplichtigen beneden de rang van sergeant.

Minister Den Toom schrijft in de toelichting op de begroting van zijn ministerie uitvoerig over „het streven naar vernieuwing, aangeduid door termen als liberalisering, democratisering en klimaatsverbetering". Naast waardering voor de maatregelen die op dit gebied zijn genomen toont hij begrip voor de bezorgdheid „dat van ouds bestaande opvattingen en gedragsregels" kunnen worden aangetast.

De „legersterkte" loopt geleidelijk aan terug, van 31.943 man in 1969 via dit jaar 31.413 man naar volgend jaar 30.761. Die daling komt geheel voor rekening van de landmacht, waar de behoefte aan burger- en militair personeel aanzienlijk kan worden teruggebracht.

Buitenlandse Zaken

Hoewel minister Luns meent, dat er „een betrekkelijk gunstig klimaat" bestaat tussen oost en west vindt hij dat de bestaande sterkte van de strijdkrachten in West-Europa niet verder moet worden verminderd, „tenzij in het kader van een verantwoorde regeling tot wederzijdse troepenvermindering met de landen van het Warschaupact."

Tot nu toe hebben zich al meer dan 250 gevallen van vliegtuigkaperij voorgedaan. De Nederlandse regering is met zorg vervuld over deze „misdadige praktijken", aldus de toelichting op de begroting van buitenlandse zaken.

In december wordt in Den Haag een diplomatieke conferentie gehouden over een ontwerp-conventie vliegtuigkaperij. De conferentie wordt belegd door het juridisch comité van de European civil aviation conference.

Een afdoende bescherming van diplomaten tegen ontvoering acht de regering vrijwel onmogelijk, maar zij streeft naar een zo goed mogelijke beveiliging van Nederlandse diplomaten en consuls in het buitenland en van buitenlandse vertegenwoordigers in Nederland. Daartoe is er doorlopend overleg over deze kwestie met bevriende landen.

Nederland gaat het komende begrotingsjaar één procent van het nationaal inkomen bestemmen voor ontwikkelingssamenwerking. Op de begroting is voor het hulpprogramma '71 een bedrag van f 970 miljoen uitgetrokken, dat is een stijging met 26 procent ten opzichte van 1970.

De hulp aan Suriname en de Antillen zal met een bedrag van f 35 miljoen stijgen. De bijdrage aan het Wereldvoedselprogramma van de Verenigde Naties zal worden verhoogd van 13 tot 17 miljoen gulden.

Onderwijs

Het aantal studenten blijft groeien. Minister Veringa houdt er rekening mee, dat het in 1975 zal zijn opgelopen tot 125.000. (In het nu lopende studiejaar zijn er honderdduizend studenten). Hierdoor is het onder andere nodig boven de begrote uitbreiding met 1626 van het aantal personeelsplaatsen nog 349 extra plaatsen over twaalf instellingen van wetenschappelijk onderwijs te verdelen.

Binnenkort zal de minister met een wetsontwerp komen dat het mogelijk zal maken aan afgestudeerden van de hogere technische scholen de titel van ingenieur technische academie, afgekort tot ing., te verlenen. Afgestudeerden van de hogere landbouwscholen zullen zich volgens dit wetsontwerp kunnen sieren met de titel „ingenieur agrarische academie."

Economische Zaken

Het Consumentencontactorgaan zal van het ministerie van economische zaken een hogere subsidie krijgen om een nieuw staflid te kunnen aanstellen. Minister Nelissen vindt een uitbouw van de mogelijkheden aan de kant van de consument om tot een goede vertegenwoordiging te komen in het overleg met de overheid, bijzonder urgent. Omdat de groei van de consumentenorganisaties daarin niet kunnen voorzien steekt hij een handje toe. Voor onderzoeken en activiteiten voor de consument stelt het ministerie in totaal f 1,2 miljoen beschikbaar, twintig procent meer dan in 1970.

De minister vindt verder het moment aangebroken om het bedrijfsleven er toe te gaan brengen informatieve etiketten op hun waren te plakken, dit als hulpmiddel voor de consument. Het ministerie zal meer initiatieven in deze richting gaan ontplooien.

Komend jaar zal een wetsontwerp worden ingediend om agressieve colportage aan banden te leggen.

Minister Nelissen hoopt op korte termijn een regeling te treffen met de elektriciteitsbedrijven waardoor het mogelijk moet worden „industriële giganten" van goedkopere elektriciteit te voorzien. Voor energie-intensieve bedrijven, van belang voor de verbreding van onze industriële basis, noemt hij elektrische energie tegen lage prijs een voorwaarde voor hun vestiging en uitbreiding. Om te voorkomen dat Nederland in deze industriële sectoren een te grote achterstand met het buitenland zou oplopen is het wenselijk op dit terrein maatregelen te treffen, aldus de minister.

De „versnelling" in de afzet van ons aardgas noemt minister Nelissen een „spectaculaire ontwikkeling". Zo zal in 1975 in ons land tachtig procent van de aangesloten woningen (tweederde van het totaal aantal woningen) met aardgas worden verwarmd. De Gasunie zal hierdoor belangrijke investeringen moeten doen.

Aardappelen op z'n best. Bij AH.

Albert Heijn wast z'n Bintjes. Om u werk te besparen. Maar ook omdat we ze dan goed kunnen bekijken. Want ze worden geselecteerd op grootte en kwaliteit. Wat ons niet bevalt moet eruit. Zo bent u er zeker van dat AH-Bintjes altijd gaaf en gezond zijn en opperbest smaken. Albert Heijn vindt dat elke huisvrouw hiermee kennis moet komen maken. Daarom deze week:

BINTJES gewassen en geselecteerd

5 KILO ~~1.78~~ **1.38**



Aanbieding geldig t/m 23 september.

700916

---

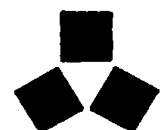
n.v. verenigde buizenfabrieken vbf is de grootste nederlandse producente van stalen buizen.
vbf heeft vestigingen te oosterhout (n.-b.), arnhem, maastricht en blerick.

voor het bedrijf te maastricht, waar in ploegendienst wordt gewerkt, worden gevraagd

VAKBEKWAME MACHINEBANK-WERKERS

voor onderhouds- en reparatiewerkzaamheden van het uitgebreide machinepark.
er zijn ook plaatsingsmogelijkheden voor leerling-bankwerkers.
zij kunnen zich in de werkplaats onder goede leiding verder in hun vak bekwamen.

sollicitaties worden graag door de afdeling personeelszaken ontvangen.
ook kan telefonisch een afspraak worden gemaakt voor een gesprek buiten de normale werkuren.



nv verenigde buizenfabrieken vbf

ankerkade 71, maastricht, tel. 04400-18043

Beton- en Aann. Mij.
J. H. LAEVEN N.V. te Heerlen

vraagt voor haar
diverse werken in Zuid-Limburg :

BETONTIMMERLIEDEN
VLECHTERS
BETONWERKERS
HANDLANGERS
GRONDWERKERS enz.

tevens kunnen geplaatst worden op haar
werkplaatsen te Hoensbroek :

EEN AANKOMEND
LEERL. ELEKTRICIËN
AANKOMENDE
LEERL. BANKWERKERS

Aanmelden :

bij onze Personeelsdienst (dhr. Heijmans), Stationsstr. 142, (nabij N.S. Station), Hoensbroek, dagelijks van 8.30—12.30 uur (telef. 045—213434). x

---

BEZOEKT ONZE UITGEBREIDE TOONKAMERS VAN KUNSTSTOF AANBOUWKEUKENS



SLABBERS n.v.
linne (l)
TEL. 2227-04746

kleurenfolders op aanvraag

R.K. Middelbare Handelsavondschool

Maandag 21 september beginnen in ons

TALENPRAKTIKUM

te Heerlen, Nobelstraat 18, de cursussen

Spreekvaardigheid ENGELS
Spreekvaardigheid FRANS
Spreekvaardigheid DUITS

De cursussen worden door het Rijk gesubsidieerd. Het lesgeld bedraagt slechts ƒ 15,— per maand.
Laatste gelegenheid tot inschrijving op de introductieavonden :

morgen (donderdag)	Engels voor beginners 19.00, 19.45 en 20.30 uur Engels voor gevorderden 21.00 en 21.30 uur
overmorgen (vrijdag)	Frans voor beginners 19.00 en 19.45 uur Frans voor gevorderden 20.30 en 21.00 uur Duits 21.30 uur

Aanmeldingen bij de directeur H. P. J. Witteman, Laan van Hövell tot Westerflier 44, Heerlen, tel. 717052

BELANGRIJKE OPENBARE VERKOPING

Veilingbedrijf „Scala", Schoorlstraat 195 te Amsterdam, tel. 020—265366, zal t.o.v. Gerechtsdeurwaarder L. Th. Laenen te Kerkrade, op vrijdag 18 september as. in opdracht van import- en groothandel, in de zaal van

St. Hubertushuis,
Hoofdstraat 55 te Kerkrade

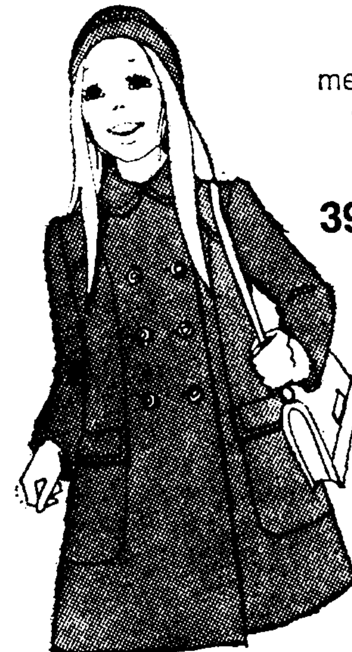
publiek à contant verkopen een partij gouden sieraden, o.a.:

A. gouden horloges, armbanden, colliers, ringen, oorbellen, broches etc., waarvan vele gezet met diamant en briljant;
B. zilveren en verzilverde artikelen o.a. kandelaars, serviezen, vazen etc.;
C. Perzische tapijten;
D. radio's, grammofoons en stereo-apparatuur.

Alle sieraden zijn voorzien van een Nederlands keurmerk. De goederen zijn te bezichtigen des avonds om 7.00 uur, verkoop om 8.00 uur.

---

ráák!



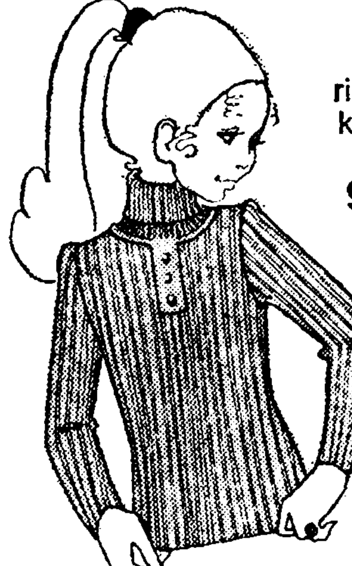
Leuk modern meisjesmanteltje, geheel met taft gevoerd. 116-146
39.75 - 44.75

ráák!



Stoere Terlenka (polyester) anarak, geheel gevoerd met warme imitatiebont. 92-110.
19.75

ráák!



Bij-de-tijdse ribtrui met col en knoopgarnering. 116-164
9.75 - 12.75

ráák!



Fantastische aanbieding polyester/wollen jongensbroeken in moderne dessins. 116-167
12.75 - 16.75

ráke aanbiedingen op de kinderafdeling van C&A



A104

Gewoon de lekkerste shag!





...dat is Samson halfzwaar, een leeuw van een shag.

De shag waarbij een man zich man voelt.
Eerlijke tabak, puur en pittig. Shag die je werkelijk proeft, elke keer als je opsteekt. Een lange draad, dus prettig draaien. En meer dan veertig sigaretten uit één pakje.
Dat is Samson halfzwaar. Gewoon de lekkerste shag!

ƒ 1,45

S+2 06 70

---

n.v. verenigde buizenfabrieken vbf is de grootste nederlandse producente van stalen buizen.
vbf heeft vestigingen te oosterhout (n.-b.), arnhem, maastricht en blerick.

voor het bedrijf te maastricht, waar in ploegendienst wordt gewerkt, worden gevraagd

PRODUCTIE-MEDEWERKERS

voor bediening van de moderne apparatuur.

sollicitaties worden graag door de afdeling personeelszaken ontvangen.
ook kan telefonisch een afspraak worden gemaakt voor een gesprek buiten de normale werkuren.



nv verenigde buizenfabrieken vbf

ankerkade 71, maastricht, tel. 04400-18043

Financieel commentaar op de begroting

Een gezond budget in een ongezond klimaat

DEN HAAG, 16 september (GPD) — **De uitkering „Opeens", zoals het bedrijfsblad van Shell de jongste loonexplosie noemt en de duidelijke overbesteding, waardoor ons volk meer opsoupeert dan het verdient, hebben tot gevolg, dat de minister van Financiën zijn begroting niet erg enthousiast kan aanbieden. Ook zonder de loonuitbarsting zouden belastingmaatregelen nodig zijn geweest om te voorkomede het tekort tussen hetgeen wij verdienen en hetgeen wij uitgeven nog groter mede het tekort tussen, hetgeen wij verdienen, en hetgeen wij uitgeven nog groter wordt. In dit opzicht is er zeker reden om te spreken van een gezonde begroting in een ongezond bestedingsklimaat.**

Uitkering „Opeens" en erge overbesteding baren zorgen

Het geraamde tekort van ruim 2-miljard gulden blijft binnen de grenzen, die de regering zich had gesteld en behoeft niet onmiddellijk zorgen te baren. Dank zij een streng uitgaven-beleid kon het tekort binnen deze grenzen blijven. 1,6-Miljard daarvan kan worden gedekt uit de zgn. „Voorinschrijf-rekening", waarop het Alg. Burgerlijk Pensioenfonds de premies van de ambtenaren stort. Voor de resterende 400-miljoen — minder dan de helft van het ongedekte tekort in 1970 — kan een beroep worden gedaan op de vrije kapitaal-markt.

RUIMTE

Tegenover deze 400-miljoen staan er 600 die afgelost moeten worden op oude schulden, zodat er dus meer wordt afgelost dan opnieuw geleend. Daardoor komt er weer wat meer ruimte op de kapitaalmarkt, waarvan de gemeentenfinanciering het meest kan profiteren.

De steeds groter wordende rijksuitgaven voor sociale zorg maken het noodzakelijk ook de inkomsten te verhogen. Reeds voor er aan maatregelen ter afremming van de conjuunktuur moest worden gedacht, stond het al vast, dat de Omzetbelasting verhoogd zou moeten worden.

Het lage 4 pcts tarief echter wordt nu niet verhoogd, om de prijzen van de eerste levensbehoeften niet nog meer in beroering te brengen dan deze reeds zijn. Maar daarom wordt het hoge tarief van 12 pct op luxere goederen nu niet verhoogd tot 13, maar tot 14 pct.

Meer rijksinkomsten zijn ook nodig om de te verwachten vermindering van inkomsten uit invoerrechten op te vangen. Die vermindering, uit hoofde van de zgn „Kennedy-ronde", wordt geraamd op ca 80 miljoen gld. Toch wordt daarom zoals aangekondigd de Suikeraccijns niet verhoogd omdat alle produkten, waarin suiker is verwerkt, weer duurder zouden moeten worden, hetgeen vooral voor chocoladefabrieken catastrofaal zou zijn; ook dat betekent 80-milj. gld minder rijksinkomen voor 1971.

Extra maatregelen om de conjuunktuur in de hand te houden en niet nóg meer geld onder de mensen te brengen, worden getroffen in de vorm van uitstel van bouw- en andere plannen van het rijk, al betekent dit uitstel van het doen van uitgaven ad 140-milj. gld niet veel meer dan een gebaar.

Zware klappen

Zwaarder treffen in dit verband de verhogingen van de aanslagen met 3 pct in de Loon, Inkomsten en Vennootschapsbelastingen, al is die verhoging (voorlopig?) beperkt tot 3 jaren. De los daarvan staande verlaging van de Loon- en Inkomstenbelastingen is in de eerste plaats gericht op verbeteringen voor de lage inkomensgroepen.

Aan deze 3 pct's „Conjunktuurheffingen" zal het rijk extra binnenkrijgen: 150-milj. gld aan Loonbelasting — 250 milj gld aan Inkomstenbelasting — en 150 milj gld aan Vennootschapsbelasting en Benzine-accijns.

Het beste zal zijn dit extraatje niet onmiddellijk weer uit te geven en onder de mensen te brengen, maar het te bestemmen voor een Conjunctuurreserve bij de Nederlandse Bank als een appeltje voor de dorst voor slechtere tijden. Als er dit potje is, hoeft de regering b.v. de werkverschaffing voor werklozen niet meer langs inflatoire weg te financieren. Maar helaas! — veel van de gunst van de kiezers afhankelijke politici zullen het wel weer als een suikerpotje gaan beschouwen, waaruit naar hartelust kan worden gesnoept.

Het vlot betalen van belastingaanslagen zal aantrekkelijk worden gemaakt doordat de fiscus een kleine rente gaat vergoeden van te veel betaalde bedragen — maar daartegenover ook rente zal vorderen van achterstallige.

Verruiming van de woningbouw d.m.v. afsnoering van de bouw van bedrijfspanden zal voor het bedrijfsleven in het westen van het land een bittere pil zijn. Aangenomen mag worden, dat de bouwkosten daarvan met 15 procent zullen worden belast, terwijl de regering door een vergunningenstelsel tevens aandrang zal uitoefenen om elders in het land te gaan bouwen.

BEURSOVERZICHT

Afwachtend

AMSTERDAM, 16 sept. — **De beurs verkeerde dinsdag, zoals gebruikelijk op Prinsjesdag, duidelijk in afwachting van de miljoenennota en mede daarom was de animo om zaken te doen niet groot. Na een gemakkelijke opening kwam voor de internationale fondsen gaandeweg wat dekkingsvraag los, waarvoor de koersen wat aantrokken.**

Kon. Olie, geopend op 141.90 noteerde omstreeks 12 uur f 142.70 wat t.o.v. het maandagslot een verlies van circa zeventig cent betekent. Philips, nogal zwak begonnen op 61.40, rolde langzaam door naar 62 of praktisch gelijk aan de vorige slotkoers. Unilever was om 12 uur eveneens onveranderd op 91.60 na 91.30. AKZO trok na opening een paar dubbeltjes aan tot 81.20 (81.60). Hoogovens was 0,20 lager op 86.30 bij geringe handel.

Heineken was f 1 in herstel op 202. De scheepvaartmarkt was gemakkelijk. Cultures lagen verwaarloosd. De grootbanken veranderden weinig. Ook de staatsfondsen handhaafden merendeels de oude prijzen.

Op de lokale markt wacht men in spanning op een bericht over een mogelijk bod op Synres, waarvan de notering maandag werd gestaakt. Er circuleerden allerlei geruchten. Zo zou Staatsmijnen zowel als Cindu Key en Kramer belangstelling hebben en zou, volgens de een, Allied Chemical zijn 50 pct's belang in Synres willen afstoten, terwijl, volgens de ander, Allied Chemical dit belang juist zou willen vergroten.

In de 1e periode bleven de koersen van de hoofdfondsen wat heen en weer schommelen. Zo zakte Kon. Olie na een hoogste punt van 142.90 weer in tot 142.50 en deed AKZO na 81.60 later 81.30. Unilever trok door tot 91.90. De lokale markt stelde zich verdeeld op met weinig grote mutaties. De bouwfondsen gingen verder omlaag onder druk van de spanning in de bouwwereld, die zich verder heeft toegespitst nu de aannemersbonden het kort geding tegen de vakbonden hebben verloren. Enkele uitschieters op de glijbaan waren Elsevier met een aderlating van f 6.50, Gelderland-Tielens met een val van f 3.20 en Hoek's Machine dat 13 punten verloor. Verder zakte v.d. Grinten f 2.50.

Aan de andere kant Kon. Macintosh f 3.50 aantrekken, terwijl Homburg f 2.70 in koers werd opgevijzeld.

De laatste dagen valt weer op de hausse in het aandeel Sphinx. Hier werd het aanwezige aanbod tegen sterk oplopende noteringen uit de markt genomen. Kennelijk worden de kansen op een eventuele overname weer hoog aangeslagen. Naar verluidt kan de laatste dagen de reële omzet Sphinxaandelen op enkele tonnen worden geschat, waarmee dit aandeel wellicht het meest verhandelde fonds ter beurze was. De notering kwam op circa 405% tegen circa 378% vrijdag jl.

Zoals bekend was de koers van dit uiterst speculatieve aandeel enkele weken geleden opgelopen tot circa 485% toe, waarna zich in no time en bij uiterst kleine omzetten een koersval voltrok tot 300% toe. Het aandeel Sphinx mag dus zeker geen rustige belegging worden genoemd. Nu maar afwachten of deze huidige opleving een voorloper is van een definitieve overname van een fonds waaromheen reeds veel geschreven is en vele geruchten de ronde hebben gedaan. Twee dingen zijn zeker: de slechte rentabiliteit en de hoge intrinsieke waarde.

De slotkoersen van de internationals waren iets beneden het hoogste punt van de handel: AKZO 81.40, Unilever 92.30, Hoogovens 87.20, Philips 62.50 en Kon. Olie 142.30. Van der Grinten zette het verlies van f 2.50 om in een winst van f 2.

Advieskoersen

EFFECTENKOERSEN AVONDVERKEER

AMSTERDAM, 16 sept. — Aan de Amsterdamse effectenbeurs zijn gistermiddag 325 Nederlandse aandelen officieel genoteerd. Hiervan waren hoger 88 (27.1 pct), lager 174 (53.5 pct), onveranderd 63 (19.4 pct). Vorige beursdag totaal 318; hoger 72 (22.6 pct), lager 183 (57.6 pct), onveranderd 63 (19.8 pct).

In het telefonisch effectenverkeer kwamen gisteravond de volgende koersen tot stand. Tussen haakjes staat de officiële slotkoers van gistermiddag.

AKZO	81.00	(81.40)
Hoogovens	—	(87.20)
Kon. Olie	143 gb-143.50	(143.40)
Philips	62.20 gb-62.40	(62.50)
Unilever	91.50-91.80	(92.30)
KLM	—	(126.50)

KOERSEN NEDERLANDSE FONDSEN IN NEW YORK

AMSTERDAM, 16 sept. — De aan de Newyorkse effectenbeurs genoteerde Nederlandse fondsen verkregen dinsdag 15 september de volgende noteringen: (tussen haakjes de koersen van maandag 14 september aan de Newyorkse Effectenbeurs).

Kon. Olie	($ 44 -44 1/4)	**$ 43 5/8-43 3/4**
Philips	($ 17 -17 3/8)	**$ 17 1/8-17 1/2**
Unilever	($ 25 1/4-25 1/2)	**$ 25 1/4-25 1/2**
KLM	($ 36)	**$ 35 5/8**

Deze koersen komen bij een dollardagnotering van f 3.60 1/2 overeen met:

Kon. Olie	(f 158.62-159.62)	**f 157.29-157.72**
Philips	(f 61.28 - 62.66)	**f 61.75 - 63.88**
Unilever	(f 91.03 - 91.93)	**f 91.03 - 91.93**
KLM	(f 129.78)	**f 128.45**

(opgave Hirsch & Co.)

DSM wil Synres als dochter

(Van onze verslaggever)

HEERLEN, 16 september — **DSM zal een bod uitbrengen op de aan de beurs genoteerde, niet royeerbare certificaten van de NV Chemische Industrie Synres in Hoek van Holland.**

DSM heeft een accoord bereikt met de Amerikaanse onderneming Allied Chemical Corporation over aankoop van het belang van deze onderneming in Synres, dat vijftig procent van de aandelen omvat. Synres zal daardoor voor honderd procent een dochteronderneming van DSM worden. Tussen de hoofddirectie van DSM en de directie van Synres is principiële overeenstemming bereikt over een nauwe samenwerking tussen beide bedrijven. De vakbonden zijn ingelicht over de plannen van beide ondernemingen. De chemische industrie Synres blijft in organisatorisch opzicht zelfstandig.

Bij de drie Nederlandse bedrijven van Synres in Hoek van Holland werken vierhonderd mensen. DSM heeft 18.000 mensen in dienst.

DSM zal binnenkort de certificaathouders Synres laten weten dat een bod in contanten van f 1950 percertificaat van f 1000 nominaal zal worden gedaan. Met deze transactie zal een bedrag van f 9,8 miljoen gemoeid zijn. Voor het personeel van Synres heeft de overname door DSM geen gevolgen. DSM zegt een goede bijdrage te kunnen leveren aan de verdere ontwikkeling van Synres en de daarmee verbonden werkgelegenheid.

Het samengaan van beide ondernemingen betekent voor Synres een versterking van haar positie, omdat ze toegang krijgt tot de research en know how van DSM. Voor DSM betekent het samengaan een belangrijke verdere diversificatie van de activiteiten. Tevens groeit DSM dichter naar de markt toe.

Er bestond al een vorm van samenwerking tussen beide ondernemingen. DSM nam voor tien procent deel in een in 1966 opgerichte dochteronderneming van Synres, Almoco.

Nederland op de EXPO

TOKIO 16 sept. (ANP) — Het Nederlandse paviljoen op de wereldtentoonstelling in Osaka dat zondagmiddag werd gesloten, is in totaal door 4.775.095 personen bezocht.

Op de gehele Expo was het hoogste aantal bezoekers per dag 835.823, het laagste aantal 163.857, het daggemiddelde bedroeg 350.500. Het daggemiddelde van het Nederlandse paviljoen bedroeg ongeveer 25.000, met pieken van ver over de 35.000. De opbrengst van de Expo-kaartverkoop bedroeg 350 miljoen gulden, van de parkeergelden 13.5 miljoen gulden, van de concessies voor commerciële activiteiten 400 miljoen gulden. Van de bezoekers was 97.3 procent Japans.

Op de Expo zelf werd 1 kind geboren, trouwden 55 echtparen in diverse paviljoens, werden ruim 47.000 kinderen en ruim 44.000 volwassenen als verdwaald aangegeven.

Puzzel mee

PUZZEL NR. 4001

Horizontaal: 1. wedren; 5. wisselborgtocht; 8. bijbelse figuur; 10. doorweekt; 11. tijdmaat; 12. dwaas; 14. hengelsnoer; 16. kleefmiddel; 17. rolsteen; 18. ogenblik; 19. klinknageltje; 21. zoogdier; 23. vreemde munt (afk.); 24. voorzetsel; 25. orgaan; 27. deel van een boom; 29. zenuwtrekking; 30. Nederlandse rivier; 32. zoogdier; 34. reptiel; 35. spoedig; 36. zodenerts; 37. loog; 41. legendarische sneeuwman; 42. hetzelfde.

Vertikaal: 2. dubbelzout; 3. bewijsschrift; 4. eerstvolgende (afk.); 5. paardeslee; 6. carnaval; 7. wijkplaats; 9. schrijfvloeistof; 10. telwoord; 11. dreumes; 13. aartsbisschop (Lat. afk.); 15. inhoudsmaat (afk.); 20. aanzien; 22. mineraal; 25. mythol. figuur; 26. toespraak; 27. nauw; 28. afgemat; 29. symbool voor terbium; 31. bijwoord; 33. de oudste (afk.); 38. muzieknoot; 40. zoogdier.

OPLOSSING NR. 4000

SESAM EDELE
A PARODIE G
LOEP L ENIG
ENK SIK DEE
TT TEL RN
GALA AVAL
KA ALM AS
LAS TOP ENT
UNIT O VEDA
I KOOPMAN A
SCHEP ALSOF

BEURS VAN AMSTERDAM

ACTIEVE AANDELEN

AKZO	81.60-1.70	81.30-1.50
Alg. Bank Nederl.	231.50	231.50
AMRO-bank	51.50 gb	51.30-1.50
A'dam Rubber	40 gb	40
Deli Mij.	66.80-67	66-66.50
Dordtsche Petrol.	863 exd	872
idem 7% pr.	863 exd	868
Heinekens bel. & beh.	196	198.50
Heinekens Bier	201 gb	202-2.50
HAL	100	101
Hoogovens	86.50	87.20
HVA	61 gb	61.5
KLM	128.50 gb	126.50
Kon. Petr.	143.30	143.20-3.60
KNSM	91-91.50	92
Nat. Nederl.	79.40	79-9.30
Phs. v. Ommeren	264.5 gb	265.5
Philips	61.80 gb	62.40-2.50
Robeco	221.20-1.30	220.70-22.80
Rolinco	171.60-172	171.90-172
Scheepsv. Unie	78.70 gb	79.70-9.80
Unilever	91.70	92.30

OBLIGATIES

Staatsleningen

Nederl. 7-j. '69	8	101.90	102
idem 25-j. '69	8	100.20	100.20
idem 7-j. '70	8	101.70	101.80
idem 15 j. '70-1	8	100	100
idem 15 j. '70-2	8	98.30	98.30
idem 25-j. '70	8	100.20	100.20
idem 8 j. '70	7¾	99.25	99.20
idem '69	7½	94.40	94.40
idem '66-I.	7	90.80	90.70
idem '68-I.	6½	85.90	85.90
idem '66	6¼	87.30	87.30
idem '67	6	83.80	83.80
idem '65-I.	5¾	84.70	84.80
idem '64-I.	5¼	82.15	82.15
idem '64	5	78.50	78.50
idem '58	4½	84	84
idem '59	4¼	80.30	80.80
idem '61	4	77.30	77.50
idem '53	3¾	71.20	71.10
idem staff. '47	3½	65.80	65.70
idem '51-3½		90.30	90.20
idem '48	3¼	62.30	—
idem '37	3	82.30	82.30
idem $ '37	3	86.60	86.70
idem Grootb. L. 2½		—	37.40

Obligaties — Bank. Cred. & Verz.

Bank N.Gem.'66-1	7	91.70	91.60
idem '66-2/4	7	92.80	92.80
idem '67-1/2	6¾	87.90	87.90
idem '67-1/3	6½	85.70	85.70
idem '67	6¼	83.70	83.85
idem '65-1	6	85.80	85.80
idem '65-1	5¾	81.30	84.40
idem '65	5½	83.10	83.30
idem '58	5¼	86.20	86.20
idem '58	5	80.90	81
idem '58-1/3	4¾	79.50	79.50
idem '63	4½	72.80	72.90
idem NWBL '52	4	90.40	90.50
idem rnt-spr.-br. '64		129.20	129.20
idem '65		121.60 b	122 b
idem '66-1		124.50 b	124.50 b
Exp.Fin.Mij. '66	7½	97.20	97.10
idem '58	5½	95.30	95.50
idem '58	5¼	95.40	95.40
idem '58-½	5	94	94
Midd. Cred. '62	4¼	95.80	91.30
N.B. v. M. Kr. '66	7	97.10	97.80
idem '65	5¾	89	89
Nat. Invt. B. '65	5¾	89.30	89.70
idem	4¾	83	83
Ned. Ontw. B. '66	7	89.50	89.30
idem '64	6	84.50	84.50

x laten
d ex dividend
e ex claim
a gedaan en bieden
$ gedaan en laten
b bieden

Converteerbare Obligaties

AKZO	4¾	77	76
AMRO bank	5½	98.50	97
Berghuizer pap.	6¾	97 b	97 b
Bergoss	6¾	81	81.50
Berkels Pat.	5	96.70	96
Bols	6¾	127.50	126
Borsumij	3¾	93.30	—
Gelder Pap.	4¾	90.10	90.50
Gelderl.-Tielens	8¼	116.20	115.20
Gist Brocades	5¼	109	108.50
v.d. Grinten '69	6½	112	110.50
Homburg	6½	141	140.50
Hoogovens	5¼	88.20	88
KLM	5¾	85.20	84
Meelf. Ned.B.'66	6¼	96.10	95.50
Nederhorst	5	86.30	86
v. Ommeren	5¾	142	142
Philips '70	6½	104	104.25
Ph. Gloeil. fabr.	4¾	107.50 l	106.75
Proost en Br.	4¾	—	—
Rolinco f 1000	6½	85.80	85.90
Stokvis en zn.	4¾	89.10	89.10
Ver. Glas	7	138	136
V. Mach. Fabr.	3½	81	80.70
Vettewinkel	6½	180	177
Vihamij-Butting	6	118	118

AANDELEN

Bank-Cred. Verzeker.

AMEV n.r. cert.	136	134.20
AMFAS-groep cert. f.	105.10	105.50
Ass. C. St. R'dam c.	83.80	90
Bank en Ass. Ass.	74	74.80
Bank v. Onr. zaken	352	351
Cultuurbank	112.5	112
Delta-Lloyd cert. f.	84	85
Eerste Ned.-Nillmij c.	137.50	138.50
Kas Associatie	69.50	68.50
Nat. Inv. Bank pref.	—	—
Ned. Credietb. a. b.	38.20	38
Ned. Middenstandsb.	100.10	100
Slavenburg's bank f.	208	207.5

AANDELEN

Handel Industr. & Div.

AFC A'dam Ch. F.	211	209.80
Albert Heyn	150	150
Alg. Hand. Onr. Goed	155	155
Alg. Vrucht. Imp. Mij.	160 b	160
A'dam Droogdok Mij.	132	130
A'dam Rijtuig Mij.	137	—
A.N.I.E.M. nat. bez.	64.5	65.5
Arnhemsche Schb.	115	114.5
Asselbergs IJzer	102.5	103
Autom. Screw Works	114 l	113
Auto-Industr. R'dam	214.5	213
Ballast-Nedam Gr.	83.10	81.10
Bataaf Aannem. Mij.	477	474
Batava Margarine	109	106
Batenburg	—	—
Beek A.L.V.	—	80
Beers' Zonen	299.5	306
Befo B.	135	136
Begemann Mach.	118	117
Bensdorp Intern.	228	227
Bergh & Jurgens	187	187
idem 5½ c. pr.	72.2	726
Bergoss Tapijt	199	200
Berkels' Patent	202	201
Bernel & Co. B	173	167
Blijdenst-Willink	59.2	59.1
Boer Drukk. Uitgev.	357	347
Bols Lucas	123	122.50
Borsumij-Wehry 400	179	179.5
Braat Bouwstoff	254	254
Brakke Grond	—	—
Bredero Vast Goed	—	—
Bredero V. Goed nrc	193	194
idem Ver. Bedr. nrc	430	429.5
Bredero V. Bedr. nrc	430	429.5
Bührmann-Tetterode	78	79
Bijenkorf Beh.nrc	370	370
Bijenkorf Beh. 6% p.	72.5	73.1
Calvé nrc	—	—
Calvé Delft nrc	650	667
idem 6% c.pr.wd.nrc.	123.7	122.5
Centr. Suikermij	450	443
Chamotte Unie	159.5	159
Cindu-Key & Kram.	98	98
Crane Nederland	105	103.1
Curaçaose Hand nrc	164	163.9
Dagra	171	170
Desseaux Tapijt	80	83.30
Dikkers & Co.	87	86
Dorp & Co.	156	154.5
Drentsch-Overijs. H.	127	127
Dröge Wol	115	116
D.R.U.	620 l	626
Duiker Apparaten B	111	110
Elseviers Uitg. Mij.	456.50	447
EMBA	179	180.5
Enkes	158	157
E.N.O.T.	222	220
Erdal Wasverwerk.	168	167
Etna-Daalderop H	63	62
Europe Hotel	370	365 l
Figee Haarlem Mach.	147	147
Fokker	69	68.50
Ford	—	880
Furness f 20	86	87
Gazelle Rijwiel.	120	126
Gelder Papier	140.60	142
v. Geld. Papier pref.	141	142
Gelderl.-Tielens	108	104.80
Gero Nat. Bez. c.	100	97
Geveke-Groenpol 20	98.50	98.60
Giessen De Noord	86	—
Gist-Brocades	111	110.50
Goudsmit Ed.	111	110.50
Grasso's Machines	177	176
Grinten Venlo	265	267
Grofsmederij K Ned.	97	97
Gruyter 6% c.p. A	66	66.5
Gruyter 6% c.p. B	76	75.1
Hagemeijer & Co.	113.50	113
Halberg Machines	61	—
Hatema-Texopr.	186	182.5
idem 5 pct p.wd.	90	90
Hattum & Blankev.	85	83
Hellingma	245	240
Hero Conserven	240	238
Hoek's Machines	—	570
Holec	165	167
Holl. Beton Groep	78	76
Holl. Melksuiker	—	236 b
Homburg B	80.10	84.80
Hoogenbosch Schoen.	198	196.5
Hoogenstraat Cons.	51	51.5
Hooimeyer Zn.	110.2	111
I.H.C.-Holland	200	197
Industriële Mij.	270 b	270 l
IBB-Kondor gr.	237	235.50
Interlas	440	438
Internatio-Mueller	55.60	55.60
Int. Coating Mat.	440	438
Int. Gewap. Beton-B.	—	—
Inventum	183	—
Jean Heybroek	109 b-11	110
Jongeneel Hout	257	255
Kemo Corset	—	206.5
Kempen & Begeer	75.5	75.1
Key Hout	283	284
Klene Suikerwerk	214	215
Kloos & Zn.	193	192
Kluwer Uitgev. Mij.	248	249.50
K.F. vh Alex Adam	117 b	117
K.N. Papier Maastr.	161	160
K.N. Textiel Unie c	30.6	306
Korenschoof	130	130 l
Koudijs Voeder nrc	117	120
Krasnapolsky	52.80	52.50
K.V.T. Tapijt	144	146
Kwatta Chocolade	136	134
Landré/Glunderman	145.5	145.6
Leidsche Wolspinn.	164	161.5
Lindeteves	167	162
Lips & Gispen c.	215	216
Lijempf	—	56.50
Lijm-Gelatine Delft	136	133
Macintosh Stein	85 b	88.80
Matubel	180	179
Meel Ned. Bakkerij	225	223
Mees' Bouwmater. B	90	90 l
Metaverpa B	368	365 l
Meteoor Beton	288	282
Molukse Handel	22	22
MOSA Maastricht	74	73
Mulders Fabr.	109 b	109 b
Mijnbouwk. Werk.cv	378	378
Naarden Ch. en N. G.	90	88
Naeff Gebr.	190 b	195
Nedap Apparaten	170 b	171
Nederhorst Ver.Bedr.	58	58
Ned. Bontweverij	165	162
Ned. Dagblad Un.	170 l	—
Ned. Springstoff c.	—	—
Nelle Wed. v.	319	315
Netam B	118	122
Nieaf	124.5	120
Nierstrasz	113	115
Nrd. Europ. Houth.	150	151
Norit	122.50	122
Nutricia N.R.C.	382	380
Nyma	24.3	24.5
Nijverdal-t. Cate	78.2	76.5
Overzeese Gas	89	89.50
Orenst & Koppel	215 l	—
Oving	—	195 l
Pakhoed Hold. nrc	63.50	63.50
Palembang Cult.	69	69
Palthe	86.5	85.7
Parkhotel	450 b	450 b
Philips 6% c.p.wd.	—	—
Pont Hout	176	173
Poorter	102.5	104
Porceleyne Fles	—	134
Proost & Brandt	372	377
Rademakers Metaal	133	133 b
Reesink & Co	143	141.5
Reeuwijk	319	—
Reineveld Mach.	113	115
Reiss & Co	170	175
Rhein Kohlsaeure	—	—
Riva	209.5	209.5
Rohte Jiskoot	89 5	90
Rommenhoeller	705	700
Ruhaak	150.5	150.5
Rijn-Schelde Mach.	146	149.5
Sanders Behang	165.5	165.5
Scheveningen EMS	19.80	19.90
Schokbeton B	170	170
Scholten Carton	199	205
Scholten Honig	49.60	48.50
Schuitema Gebr.	169	168
Schuppen Sajet	180	180 b
Schuttersv.-v. Heek	97	96 b
Simon de Wit B	280	286 b
Simons' Emballage	91.5	92
Soerabaya Droogdok	—	15.2
Stokvis	109	113
St. Spinn. Twenthe	—	—
Synres Chemie nrc.	—	—
Tabak Philips	98	93
Tech. Bur. Marijnen	145	143
Technische Unie	308	507
Tilburg Water	346	335 l
Tricotbest	76.5	76 b
Twentsche Kabel	450	450
Ubbink Davo	81.5	81.5
Udenhout	94	93.5
Unikap Rijwiel	94.8	95
Unilever 7% c. pr.	84	84 b
idem 6% c. pr.	74	73.6
idem 4% c. pr.	50	49.5
Utermohlen	290	294
Veneco	115	113
Veneta Tapijt	144	144
Ver. Glas NB	166	165
V. Hand Scheven.	39	37.5
Verenig. Mach. Fabr.	68	67
V.N. Uitg. Bedr.	174	173
V.N. Uitg. Bedr. p.	18.50 b	18.5 b
Ver. Touwfabrieken	185	190
Vezelverwerk. Noord	98.5	99
Vihamy-Buttinger	185	185
Vredestein Rubber	—	—
VRG-Papier G.B.	582	584
Vulcaansoord	76	74
Waveren Graan	—	—
Wegener Courant. C	84	84
Wereldhaven	480	478
Werninks Beton	141.5	—
Wessanen KF	70.50	71.50
Wessem & Co Hout	151	—
Wyers'	130	126
Wijk & Heringa	93.5	93
Zaalberg	71.5	70,5

Beleggingsmaatschappijen

Alg. Fondsenbezit 1/1	108	108
Converto 1/1 pb	755	755
Goldmines 1-5 part.	118	118.60
HBB Bel. Dep. 1-2 p.	775	775
Holland Fund p.	637	634
Binnl. Vast Goed	110	110
Breevast 1967	—	87.70 b
A'dam Bel. Mij. f. 50	143	142.50
Dutch Int. Fund	145	144
Ned. Fonds Mij Nefo	67 b	68.50 b
Protector	127.50	126.50
Unitas f. 50	78.80	78.10
Utilico	117	116.90
Europafonds 10 pb	468	468
Unifonds 20 pb	536	540
Eurunion 10 pb	1257	1253
Valeurop 10 pb	684	684
Boston C. St. F. c.	6.30	6.35
Chemical Fund c.	15.05	14.90
Massachusetts I. Tr.	13.10	13
Technology Fund	6	6
Solvay & Cie	1320	1320
Union Miniere I aand	235	235
Imp. Chem. Ind. c.	22.60	22.50
Pioneer Electric	—	—

Noord & Zuid-Amerika

Can. Breweries	8.05	8
Canadian Pac.	61.75	61.50
Imperial Oil	18.60	18
Inland Nat. Gas	9.75	9.75
Int. Nickel Canada	43.90	44
Shell Canada	31	30.85
ACF Industr.	40	40
Allied Chemical	21.40	21.10
Americ. ENKA	31.30	31.90
Americ. Motors	7.20	7.25 b
Americ. Standard	35.25	35.50
Americ Tel.+Tel.	49	49
Anaconda	22.20	21.50
Atchison Topeka	17.75	17.60
Bethlehem Steel	22.50	22.25
Boeing Comp.	18.50	18.10
Burroughs Corp.	111.25	110
Chrysler	23.80	24 b
Cities Serv.	47.25	46.50
Colgate Palmolive	40	39.75
Columbia Gas	31.75	30.50
Curtiss Wright	13.75	12.75
Dow Chemical	70.50	70.40
Du Pont de Nemours	126	—
Eastman Kodak	69.90	68.75
Fluor Corp.	24.25	23
Ford Motor	50	49.90
Gen. Electric	80.70	80.80
Gen. Motors	71.50	70.50
Gen. Tel-Electr.	27.80	28.20
Greyhound	14.50	14.10
Int. Buss. Mach. IBM	283	278
Kennecott Copper	41.50	40.75
Litton Industr.	22.75	22.75
Montgommery Ward	54	54
National Can.	25.70	—
Nat. Dist+Chemical	15	15.60
National Steel	40	39.50
North Am. Philips	25.30	25.70
Olin Corp	18	18
Pennsylv. Centr.	8.50	8.50
Pepsico	48	48
Phillips Petrol		
Procter & Gamble	29.15	29
Radio Corp America	108.50	107
Republic Steel	27.50	28
Rexall Drug+Chem.	27.70	27.75
Shell Oil	33	33
Southern Cy.	44.10	44.05
Southern Pacific	23.25	23
Stand. Oil N. Jersey	29.50	28.80
Studebaker-Worth	65	65
Texaco	47	—
Union Pac. Rail	31.20	31
U.S. Steel	39.90	39.50
Westingh. Electr.	31.75	32.10
Woolworth	67.80	67.50
	33.60	33
PROLONGATIE	7½	7½

de rimpellak mode

't Glimt, 't glanst, 't heeft rimpeltjes, 't heeft kreukeltjes en iedereen is er weg van. Noem 't zoals u 't wilt. C&A noemde 't de rimpellak mode. En u ziet, C&A heeft niets nagelaten om een zo groot en gevarieerd mogelijke kollektie bij elkaar te brengen.



Kleuters staan hun mannetje in dit geweldige he-manachtige pak. En als u 't helemaal goed wil doen: laarzen met de broek erin. Het vistram vest en de corduroy broek horen bij elkaar. 92-110 34.75

rimpellak in 't lang

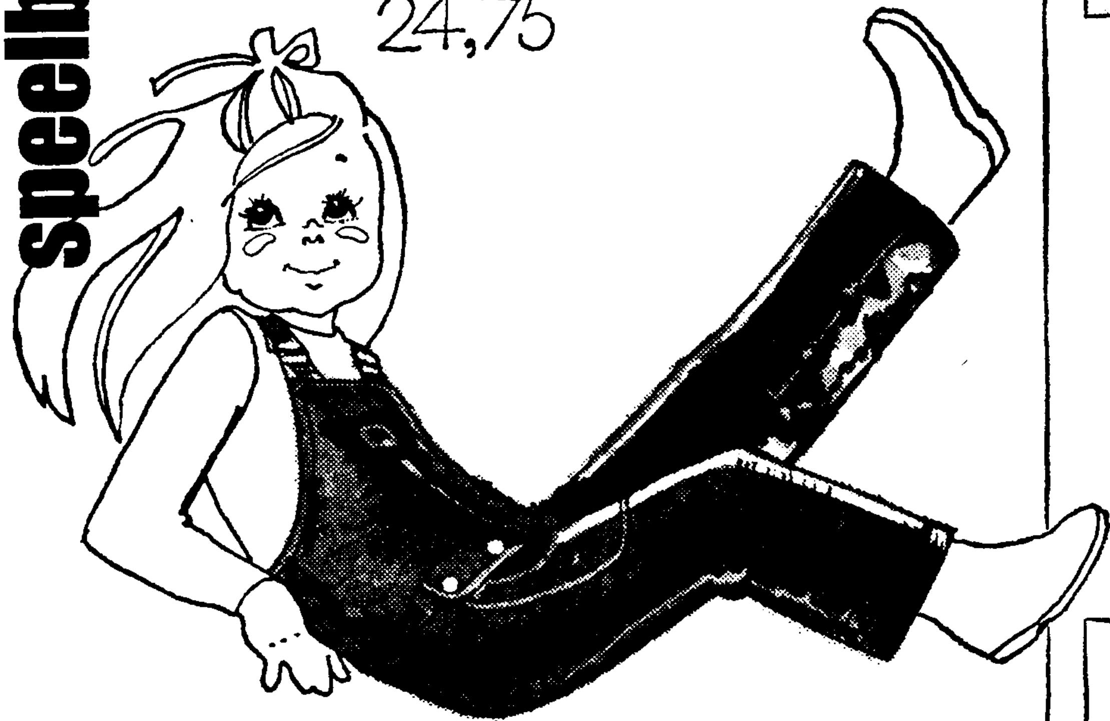


't Pronkjuweel van de kollektie is dit midimanteltje waar de nieuwste parijse modegrapjes in verwerkt zijn: de onderkant **met imitatiebont afgezet,** de zakken, de ritsen op de zakken en bovendien helemaal gevoerd met imitatiebont. 152-167 98.-

Deze geweldige harley-davidson jas is voor motor- en modder-crossers. De jas die op alles voorbereid is. 152-167 voor de snelle prijs van 89.-

speelbroek

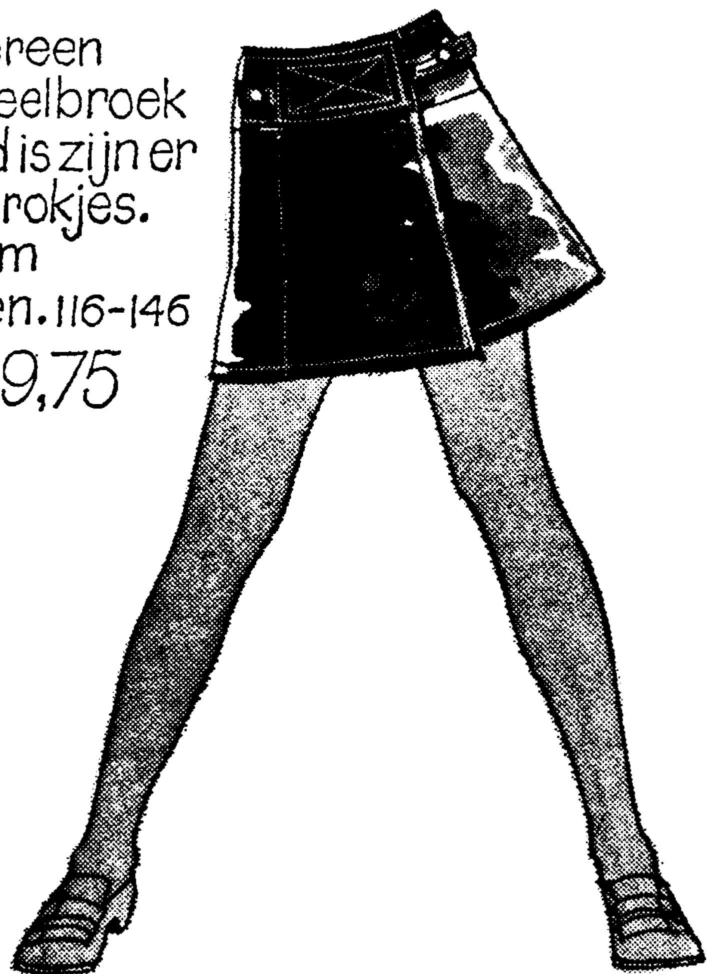
rimpellak kleren zijn heerlijk voor 't spel. vuil veegt u er zo af. praktisch en op en top mode. 92-110 24,75



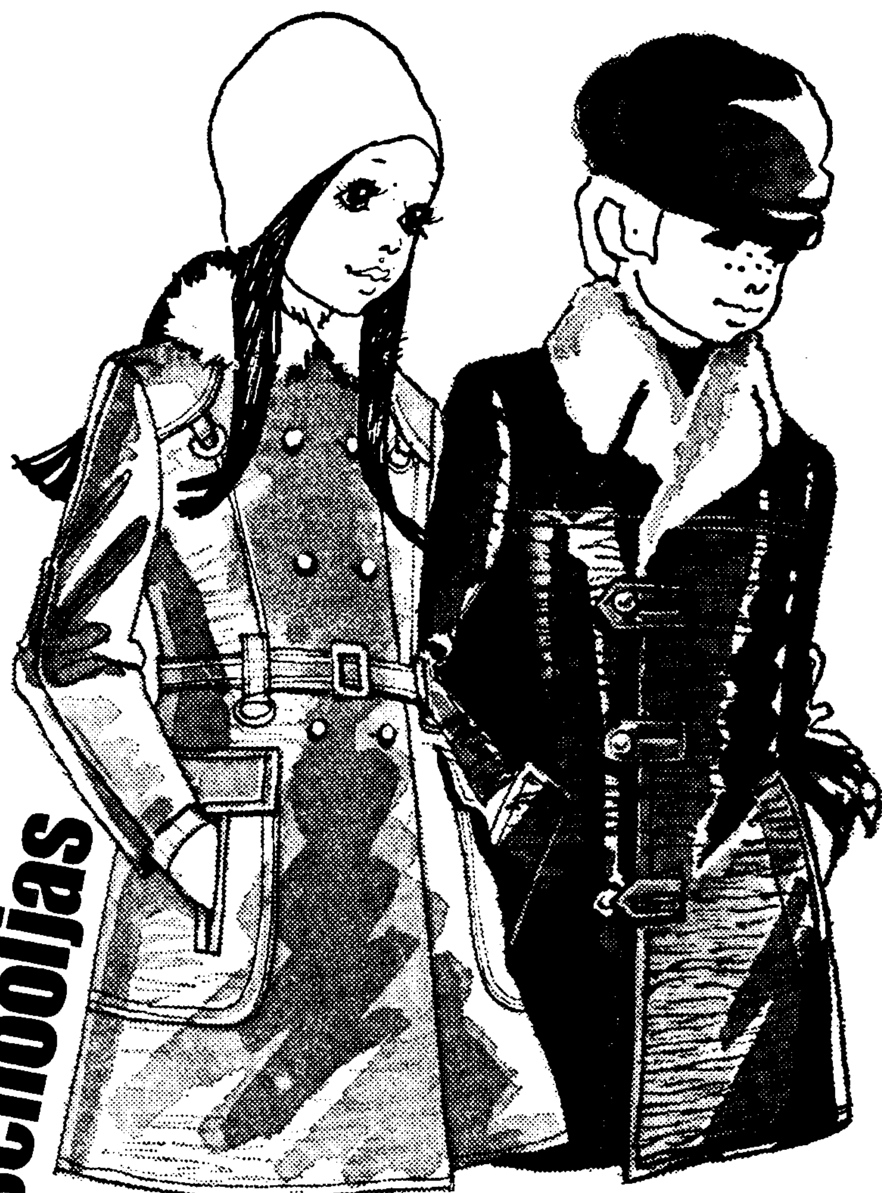


speelrok

voor iedereen die de speelbroek ontgroeid is zijn er grappige rokjes. heerlijk om in te spelen. 116-146 16,75-19,75



schooljas



Voor de weetals en wijsneuzen die bovendien precies weten wat er in de mode is een bijdetijds rimpellak jasje met een speels donzen kraagje en lekker warm gevoerd. 116-146 55.- – 62.-

Voor de reken-, taalkunstenaars en andere professors in de dop een professionele jas met bontkraag en wintervoering. 116-146 39.75 – 44.75

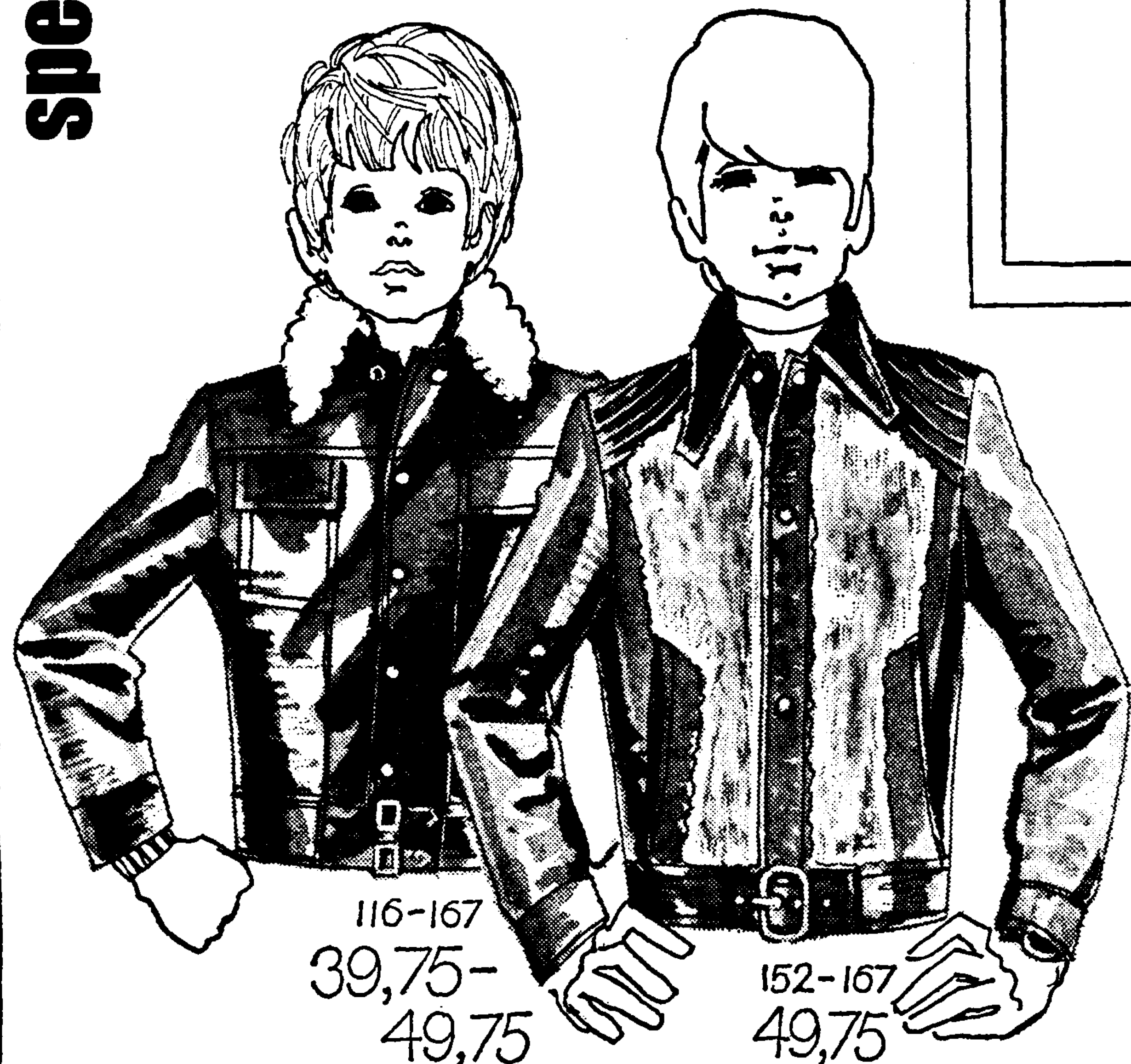
HOUTJE TOUWTJE



op de zakken, op de schouders, op de mouwen, op de mode van 1970 doet houtje touwtje 't helemaal goed. 116-146 69,-79,-

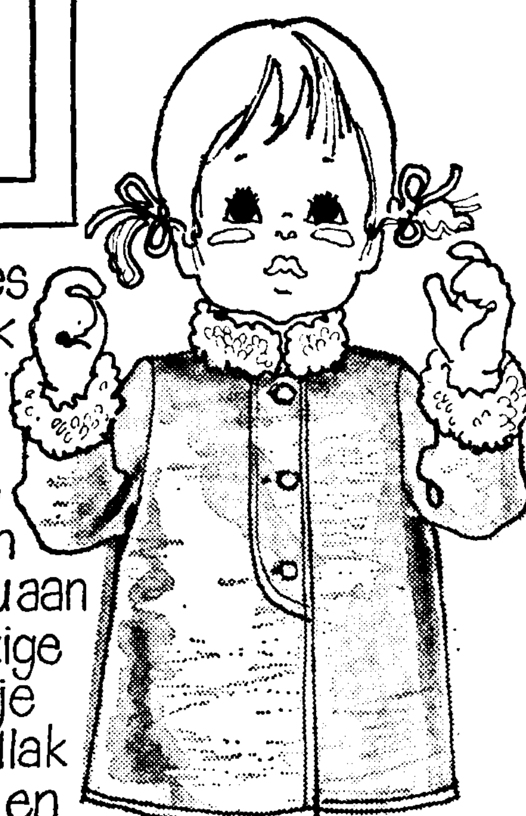
speeljek

't jek waar elk snel spel in gespeeld kan worden. supersnel, supergoed en superwarm.



116-167 39,75-49,75

152-167 49,75



dat babies en ook heel bijdetijd uit kunnen zien, ziet u aan dit snoezige babyjasje van rimpellak en imitatiebont 74-86 39,75



over overgooiers gesproken, ook die worden niet vergeten in de nieuwe rimpellakmode. met gekke gespjes en koddige knoopjes. 116-146 16,75-19,75

polyester bloes 122-146 10,75-12,75.

WINKELCENTRUM HEERLEN ROYALE PARKEER MOGELIJKHEDEN O.A. IN PARKEERGARAGE

imburgs agblad

MEER DAN EEN MILJOEN ABONNEES GPD

Woensdag 16 september 1970

Directeur-Hoofdredacteur: Drs. J. P. S. van Neerven - Uitgave: Uitgeversmaatschappij Limburgs Dagblad N.V. - Redactie Provincie - Nobelstraat 21 - Heerlen - Telefoon 718100

75 miljoen voor verbetering van infra-structuur

DEN HAAG, 16 september. — De regering zal voor de komende vier jaar 75 miljoen gulden beschikbaar stellen voor een verdere verbetering van de infrastructuur in het herstructureringsgebied van Zuid-Limburg. Uit het totaal van voorstellen en plannen die de regering gisteren op Prinsjesdag in de openbaarheid bracht is dit de belangrijkste voorziening ten behoeve van de provincie Limburg. Een verdere verbetering van de infrastructurele situatie ziet de regering als een noodzakelijke voorwaarde voor het welslagen van het herstructureringsbeleid.

In de toelichting op zijn begroting constateert minister Nelissen van Economische zaken, dat de gunstige ontwikkeling van vorig jaar in het herstructureringsgebied Zuid-Limburg zich in het afgelopen jaar heeft voortgezet.

De omvang van de geregistreerde mannelijke arbeidsreserve (uitgedrukt in procenten van de afhankelijke mannelijke beroepsbevolking) daalde in de periode van eind augustus 1969 tot eind augustus 1970 van 2,3 tot 1,6 procent. De vraag naar mannelijke arbeidskrachten is in dezelfde periode toegenomen en is nu twee maal zo groot als het aanbod, aldus de toelichting.

• Pendel

Hoewel de toegenomen uitgaande pendel voor een deel aan deze ontwikkeling debet is, kan zij, aldus de minister, voor een groot deel worden toegeschreven aan de toeneming van het aantal gerealiseerde arbeidsplaatsen in de gepremieerde bedrijven. Dit aantal was eind juni 1970 ongeveer 6.800, waarvan ongeveer de helft wordt ingenomen door oud-mijnwerkers.

De totale gecreëerde of nog te creëren werkgelegenheid in de industriële bedrijven die sinds het begin van het herstructureringsbeleid werden gepremieerd, bedroeg op 1 augustus van dit jaar 16.800 arbeidsplaatsen wat een toeneming betekent van 3.800 vergeleken met de situatie op 1 augustus 1969.

De minister schrijft verder in de toelichting op zijn begroting, dat de verwachting zoals die was neergelegd in de tweede mijnnota, dat per 1 januari 1970 nog ongeveer 17.000 werknemers in dienst van de mijnindustrie zouden zijn, nagenoeg is gerealiseerd. Op die datum was de personeelsbezetting 17.300 man. In de eerste helft van 1970 is zij verder teruggelopen tot 15.000 man.

• Betekenis

Overigens wil de regering nieuwe maatstaven toevoegen aan de bestaande objectieve maatstaven voor het regionale economische beleid. Deze nieuwe maatstaven moeten het mogelijk maken dat bij het verlenen van steun rekening kan worden gehouden met de betekenis van het project op zichzelf, het belang ervan voor de industriële structuur en met de betekenis voor de specifieke omstandigheden van de regio.

Dit zou ook de mogelijkheid openen om geen premies toe te kennen in die gevallen waarin het project waarom het gaat niet of van weinig belang wordt geacht voor het industriële patroon of voor de structuur van de streek. De regering is van plan over deze kwestie een advies te vragen aan de Scoiaal-Economische Raad.

• Belangstelling

In de toelichting wordt verder geconstateerd, dat de belangstelling voor de investeringspremieregeling bijzonder groot is geweest. Over het hele land gerekend zijn tussen 1 augustus 1969 en 1 augustus 1970 285 aanvragen voor een investeringspremie ingediend. In dezelfde periode is in 234 gevallen, die uiteindelijk 20.300 arbeidsplaatsen zullen opleveren, een premie toegekend. In het kader van de investeringspremieregeling voor nieuwe industriële vestigingen werd voor 48 projecten een premie toegekend. Het merendeel hiervan — 35 — had betrekking op vestigingen in Noord-Brabant en Limburg. Hiermee zijn ongeveer 4.200 arbeidsplaatsen gemoeid.

Bejaarde man dood in huis gevonden

MAASTRICHT, 16 sept. — In zijn woning te Wyck-Maastricht is gistermorgen de 77-jarige Johann Reich dood in zijn bed aangetroffen. De man was zondagavond nog bij kennissen op bezoek geweest. Omwonenden hadden hem maandag en gistermorgen gemist, waarna zij de politie waarschuwden. Deze vond de man levenloos zittend in zijn bed. Vermoedelijk is hij vrij spoedig na thuiskomst zondagavond overleden. Misdrijf wordt uitgesloten.

Gedupeerde van huurliberalisatie:

„Gemeente moet maar betalen"

(Van onze verslaggever)

MAASTRICHT, 16 sept. — De heer J. M. Goossens, ambtenaar bij het telefoondistrict, Meutestraat 29f in het Bosscherveld te Maastricht, heeft van het Maastrichtse gemeentebestuur een bedrag van 2.000 gulden gevraagd voor verhuis-, inrichtings- en aansluitingskosten die hij noodgedwongen heeft moeten maken als gevolg van de huurliberalisatie.

Hij heeft enkele maanden geleden een oud en uitgeleefd pand aan de Graaf van Waldeckstraat moeten verlaten, omdat hij met de huiseigenaar niet tot een vergelijk kon komen over een huurverhoging van 109 naar 312 gulden per maand. De helft van dit bedrag moest maandelijks door de heer Goossens worden opgebracht, de andere helft kwam voor rekening van zijn schoonouders met wie hij het pand bewoonde. Tot werkelijke betaling van deze verhoogde huur is het nooit gekomen, omdat de rechter uitstel verleende tot 1 november. De heer Goossens en zijn vrouw hebben enkele maanden geleden een flat betrokken in het Bosscherveld. Zijn schoonouders volgen over een paar weken. Voor deze flat betalen zij een maandelijkse huur van 213 gulden.

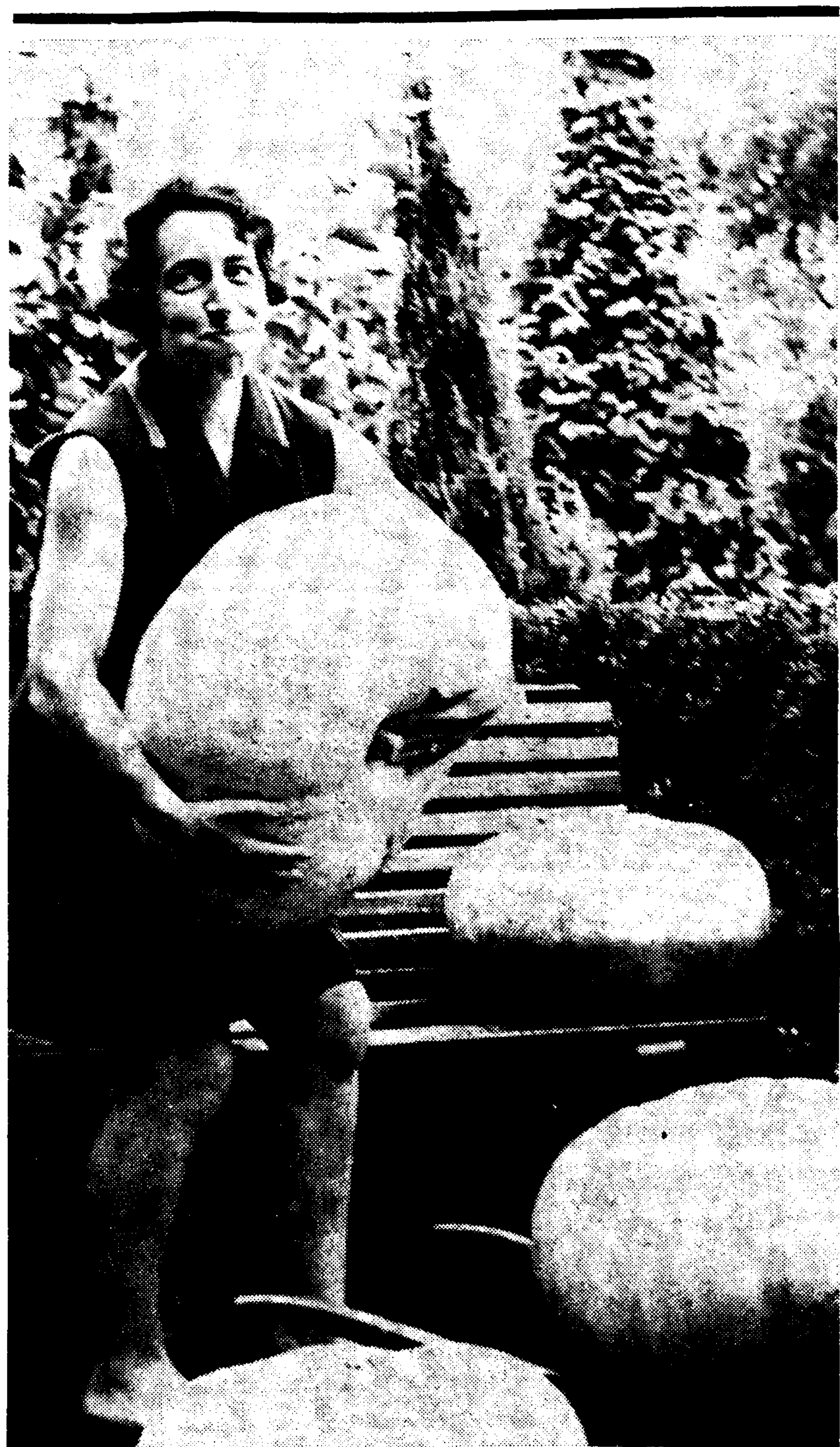
In zijn schrijven aan het stadsbestuur stelt de heer Goossens dat de gemeente Maastricht indertijd tot het uiterste heeft geprobeerd de huurliberalisatie voor Maastricht niet te laten doorgaan. Hij verlangt dat thans de konsekwenties van dit verzet wordt getrokken: gedupeerden moeten een financiële tegemoetkoming krijgen. Hij acht deze tegemoetkoming niet meer dan billijk, omdat door de liberalisatie van de huren de zakelijke belangen van een aantal woningeigenaars geheel betaald worden door mensen, waarvan de welvaart niet verder gaat dan een huurwoning. De huurliberalisatie benadeelt de huurder niet alleen in zijn welzijn, aldus de heer Goossens in zijn schrijven, maar treft hem ook in zijn financiële situatie.

Prae-advies

Het college van b. en w. van Maastricht heeft de raad inmiddels voorgesteld het schrijven van de heer Goossens pas in behandeling te nemen nadat het van een prae-advies is voorzien. Mocht het resultaat negatief zijn, dan zal de heer Goossens in beroep gaan bij g.s. en desnoods later bij de Kroon. Het gaat hem bij dit alles niet om de knikkers maar om het spel. Hij heeft dit spel aangekaart om van de hoogst mogelijke instantie een uitspraak uit te lokken op de vraag wie moet opkomen voor de financiële konsekwenties van de huurliberalisatie: de gedupeerde kleine man met de smalle beurs of de overheid die deze situatie heeft geschapen „omwille van een liberaal streven dat nog lang niet thuishoort in onze maatschappijstructuur."



J. M. GOOSSENS
...Niet om de knikkers maar om het spel...



MELOEN • MELOENER • MELOENST

VENLO, 16 september. — De hovenier-tuinarchitect J. Brouwer (37) te Venlo heeft in zijn hobby-groentetuin reuzen meloenen geteeld. Gisteren haalde hij onder de grote bladeren een knaap van een meloen te voorschijn met een gewicht van bijna 32 kg. (op 50 gram na), een omvang van 1.64 meter en een doorsnee van 56 cm. Mevrouw Willy Brouwer-Bosmans had er alle moeite mee de knaap op te tillen. Naast het rekord-produkt had de heer Brouwer nog vijf andere meloenen variërend van 15 tot 27,5 kilo „geplukt". In de kelder heeft mevrouw Brouwer al een grote voorraad ingemaakte meloenen. Niet bereid als suikermeloenen doch volgens een recept dat ze van haar vader heeft overgenomen: koken met suiker, azijn, water en kaneelstaaf.

Minister Bakker:

'Formele beletselen' houden verlenging startbaan tegen

(Van onze verslaggever)

DEN HAAG, 16 sept. — Minister Bakker (verkeer en waterstaat) hoopt dat in het komende begrotingsjaar begonnen zal worden met de verlenging van de startbaan van de luchthaven Zuid-Limburg. De verlenging stond al langer op het programma maar kreeg door „formele beletselen" nog niet haar beslag, aldus de bewindsman. Hij meent dat langer uitstel van het project wellicht zal leiden tot een rem op de ontwikkeling van het verkeer op de luchthaven Zuid-Limburg.

Reaktie van de heer P. Hermesdorf, voorzitter van het anti-bulderbaan-comité in Ulestraten: „Ik vind het op zijn minst vreemd om niet te zeggen onjuist dat de minister met zijn verklaring vooruit loopt op een beslssing van de Kroon. En als ik dan bovendien hoor dat de minister spreekt van formele beletselen krijg ik de indruk dat ook hij de uitbreiding er door wil drukken".

De heer Hermesdorf concludeert dat minister Bakker met zijn standpunt duidelijk maar één belang dient: dat van de NV Luchthaven. „Er wordt alleen op ontwikkeling van het verkeer gewezen. Over geluidshinder, maar merkwaardig genoeg ook over het zo vaak geponeerde economische belang voor de streek wordt doodleuk gezwegen. Dat geeft mij toch wel te denken" ,aldus de heer Hermesdorf.

Sorry, minister Nelissen, maar....

visie op limburg

Het is gewoon klinkklare onzin

„In het herstructureringsgebied van Zuid-Limburg heeft de gunstige ontwikkeling, die vorig jaar reeds werd gesignaleerd, zich het afgelopen jaar voortgezet."

Aldus de toelichting op de nieuwe begroting van minister Nelissen van Economische Zaken. Een verbijsterende bewering, omdat precies het omgekeerde waar is. Is dat bewuste politieke misleiding? Of is het een — nog kwalijker — bewijs van onkunde? Of alleen maar een afschuwelijke simplificatie van de Limburgse problematiek? In alle gevallen is het dringend noodzakelijk de minister stevig aan de broek te gaan. Daarom zeggen wij: sorry, excellentie, maar wat u daar zegt, is gewoon klinkklare nonsens.

Hoe komt de minister erbij? Hij geeft zelf de verklaring: er zijn nu nog minder werklozen dan een jaar geleden en de vraag naar mannelijke arbeidskrachten is toegenomen tot tweemaal het aanbod.

Ofschoon dit op zich een bewijs van een gunstige ontwikkeling zou kunnen zijn, is het in feite juist de oorzaak van het stagneren van de ontwikkeling hier. Maar bekijken we hoe de minister de teruggelopen werkloosheid verklaart: voor een deel uit de pendel, voor een groot deel uit de toeneming van het aantal gerealiseerde arbeidsplaatsen in gepremieerde bedrijven. Ook hier nauwelijks meer dan de halve waarheid. Want de stijging van de pendel was over de periode, die de minister bedoelt, zeker groter dan de toeneming van het aantal arbeidsplaatsen in de gepremieerde bedrijven; ongeveer in een verhouding van 3 op 2, zodat „voor een deel" en „voor een groot deel" omgedraaid dienen te worden. Maar dan nog kan men hiermee niet volstaan. Als er in de eerste helft van 1970 weer 2300 mijnwerkers zijn afgevloeid terwijl er maar 850 nieuwe arbeidsplaatsen zijn geschapen, is er iets méér nodig om een „gunstige" ontwikkeling te verklaren. Zonder vervroegd gepensioneerden, sociale werkplaatsen, vertrekoverschotten en teruglopen van de beroepsbevolking is er niets te verklaren. Ook gaat het niet aan, stilzwijgend te miskennen dat de omvangrijke pendel een voortdurende dreiging inhoudt van een ernstige verstoring van de Zuidlimburgse arbeidsmarkt. Het hele eieren eten is dat een verklaring voor een „gunstige ontwikkeling" die niet bestaat, wel vals moet zijn.

Dat de ontwikkeling in feite zeer ongunstig is, is eenvoudig te bewijzen.

In de jaren 67-68-69 besloten gemiddeld 25 bedrijven tot vestiging in Zuid-Limburg. In de eerste helft van 1970 geen 12½ maar zegge en schrijve 5. Het aantal geplande arbeidsplaatsen lag in die jaren op gemiddeld 3000. De eerste helft van 1970 bracht het niet tot 1500 maar tot 850. In '69 werden nog 29 uitbreidingsbesluiten genomen: in de eerste helft van '70 geen 14 of 15 maar zegge en schrijve 3. In '69 werden nog ongeveer 2400 van de geplande arbeidsplaatsen ook werkelijk gerealiseerd. In de eerste helft van '70 geen 1200 maar 850. In de beide laatste gevallen was er ook nog sprake van een spectaculaire terugval van het eerste naar het tweede kwartaal van 1970.

Wij menen daarom met recht te mogen stellen: het omgekeerde van wat de minister beweert is waar. En nu begrijpen wij best dat er niet elk jaar raffinaderijen en universiteiten te vergeven zijn. Desnoods hebben we dan vrede met het feit dat Limburg het dit jaar met twee alinea's moet doen. Maar niet als dat dan twee alinea's blijken, die zo essentieel de plank misslaan.

De conclusie ligt voor de hand: met name de Limburgse kamerleden en hun achterban zullen er in het nieuwe parlementaire jaar weer flink tegenaan moeten om "Den Haag" van een voor Limburg noodlottig misverstand af te helpen. Want op het „a" van de „mijnen dicht", moet nog een heel alphabet volgen krachtens de uitdrukkelijke verzekering van Nelissen's voorganger „dat de herindustrialisatie van deze streek dient te worden voortgezet tot de laatste gevolgen van de mijnsluitingen zijn opgeheven."

Sorry, excellentie, maar daarom gaan wij gewoon door; tot 1980 en langer als het moet.

Gewesten krijgen zes ton van Rijk

DEN HAAG, 16 sept. — Minister Beernink heeft f 600.000 uitgetrokken om in 1971 „in voorkomende gevallen enigszins tegemoet te komen" aan de financiële problemen van de te vormen gewesten. Hij wil een voorlopige verfijningsregeling in het leven roepen voor gemeenten die deel uitmaken van een gewest; hij verwacht niet, dat deze regeling al in 1971 kan worden toegepast. Staatssecretaris Van Veen hoopt nog dit jaar gereed te komen met een eerste ontwerp van een structuurschets voor gewesten.

„Die zes ton vind ik nogal aan de lage kant", aldus de eerste reactie van drs. F. Gijzels, voorzitter van het Stadsgewest Oostelijk Mijngebied. „We zullen er zeker een bereop op doen, maar er zijn in Nederland tientallen gewesten.

Als ze allemaal in aanmerking willen komen wordt de spoeling dun. Eerlijkheidshalve moet ik erbij zeggen dat de minister al bepaalde activiteiten subsidieert, zoals onze studie over bestuurlijke organisatie. Voor het in voorbereiding zijnde structuurplan is ook de mogelijkheid van een zekere subsidiëring aanwezig".

Verder wil minister Beernink aan de extra uitkering uit het gemeentefonds voor gemeenten in probleem- en ontwikkelingsgebieden „een aflopend karakter geven".

In voorbereiding is tevens een „verfijning" van de algemene uitkering uit het gemeentefonds voor gemeenten met een historische kern. Deze komt in de plaats voor de verfijning voor kleinere stedelijke gemeenten, maar zal niet voor 1972 in werking treden. Hij wil hem dan niet invoeren met terugwerkende kracht.

Minister Beernink heeft mede namens zijn collega van financiën, de heer Witteveen, aan de raad voor de gemeentefinanciën gevraagd met voorrang advies uit te brengen over de financiële problemen van gemeenten met een teruglopende bevolking, gemeenten die doorsneden worden door een groot vaarwater en gemeenten met hoge kosten van onderhoud van wegen buiten de bebouwde kom (met name plattelandsgemeenten met ruilverkavelingswegen).

Aken krijgt 450 hotelbedden erbij

AKEN, 16 sept. — Aken krijgt hotelaccommodatie van circa 450 bedden erbij. Gistermiddag werd bekend gemaakt dat de stad een contract heeft afgesloten met de Amerikaanse „Holiday-in"-hotelmaatschappij. Deze wil aan het Europaplein in Aken een hotel bouwen dat een capaciteit krijgt van ruim 200 bedden. In het centrum van de stad zal in de buurt van het Hongaarse bad een nieuw badhotel gebouwd worden met een accommodatie van ruim 240 bedden. Wanneer begonnen wordt met de bouw van beide hotels is nog niet bekend.

L. Jacobs benoemd in Sweikhuizen

SWEIKHUIZEN, 16 sept. — Tot onderwijzer aan de lagere school van Sweikhuizen is benoemd de heer L. Jacobs. Gisteren is hij begonnen met het geven van les aan de school. Lambert Jacobs kwam enige tijd geleden in de publiciteit, toen hij noodgedwongen zijn werk bij de St.-Jansschool in Grubbenvorst moest opgeven omdat hij openlijk toegaf homofiel te zijn. Op tientallen plaatsen heeft Lambert Jacobs hierna vergeefs gesolliciteerd. Wel heeft hij te Helenaveen in Brabant enige tijd een collega vervangen. De benoeming in Sweikhuizen heeft plaats gevonden na een normale sollicitatie-procedure.

Familie bezoekt soldatengraven in Indonesië

(Van onze verslaggever)

HEERLEN, 16 september — Vier familieleden van in Indonesië gesneuvelde soldaten van het Zevende Bataljon (het Banka-bataljon) dat 25 jaar geleden uit Indonesië vertrok zijn door een interne actie van het Zevende Bataljon van het Regiment Stoottroepen in de gelegenheid gesteld begin oktober de graven van de gesneuvelden in Indonesië te bezoeken. Bij hen is ook de heer Conjaerts uit Stokhem. Zijn broer sneuvelde op het laatst van de strijd in Djakarta. De drie anderen zijn in Brabant woonachtig.

De reis, die negen dagen in beslag zal nemen, zal van het begin tot het einde begeleid worden door de Gravenstichting. De reiskosten bedragen per persoon f 2200. Overste Breuren uit Simpelveld heeft naar aanleiding van deze actie van het ministerie van Defensie de grootste lof toegezwaaid gekregen, aangezien een dergelijke actie zelfs niet door grotere legereenheden tot stand is gekomen.

Oorspronkelijk was het de bedoeling, dat nog twee Limburgers de reis zouden meemaken. Door ziekte en een autoongeluk kon dat echter niet.

Inbrekers sloopten waterleidingbuizen

SITTARD, 16 sept. — Inbrekers hebben in de nacht van maandag op dinsdag 31 meter waterleidingbuis gesloopt uit een tijdelijk leegstaande woning aan de Beekstraat in Sittard. De schade wordt op 300 gulden geraamd.

Het pand — van M. — staat tijdelijk leeg in verband met verbouwingswerkzaamheden. Het grootste gedeelte van de gestolen buis hebben de inbrekers gewoon van de muren gerukt.

Huis van bewaring wordt aanbesteed

(Van onze verslaggever)

MAASTRICHT, 16 sept. — Volgend jaar zal de aanbesteding plaats hebben van het nieuwe Maastrichtse huis van bewaring, dat komt te staan hoek Beatrixweg-Korvetweg in Limmel. De bouwtijd wordt geschat op drie jaar, zodat het nog tot 1974 zal duren voordat het achttiende eeuwse Franciscaner klooster, dat nu als gevangenis dient, verlaten kan worden.

Het bouwterrein, 4,5 hectare groot, is door de gemeente in 1967 al aan de rijksgebouwendienst verkocht voor 484.390 gulden. Het terrein is nu bouwrijp.

Het huis van bewaring wordt naar de modernste inzichten gebouwd en ingericht. De ontwerper is de Maastrichtse architect ir. A. Schwenck.

Acht van de twaalf verdiepingen van het centraal gelegen hoofdgebouw kunnen plaats bieden aan 184 mannelijke gedetineerden. Op de bovenste etage wordt de isoleerafdeling gehuisvest en de andere drie etages worden ingericht als kantoorruimten. Er is een apart gebouw voor de vrouwelijke gedetineerden (maximaal 12 personen) en bovendien een apart onderkomen voor psychiatrische patiënten (capaciteit 24 personen). Via een gesloten televisiecircuit kunnen de bewakers alle gangen en deuren in het hele gebouw overzien.

KOLENPRODUKTIE DIT JAAR NAAR 4.3 MILJOEN TON

HEERLEN, 16 sept. — De Nederlandse kolenproductie is, mede onder invloed van de mijnsluitingen, gedaald van 6,7 miljoen ton in 1968 tot 5,6 miljoen ton in 1969. In 1970 zal de produktie naar wordt verwacht 4,3 miljoen ton bedragen. Dit blijkt uit de toelichting op de begroting van Economische Zaken.

Eis 8 maanden tegen man die huis vriendin in brand stak

MAASTRICHT, 16 sept. — De officier van justitie mr. Gonsalves eiste gisteren tegen de 30-jarige Hoensbroekenaar W. R. 8 maanden cel waarvan 2 maanden voorwaardelijk en toezicht van de reclassering wegens opzettelijke brandstichting in het huis van zijn hospita en concubine op 26 mei in Ubach over Worms. Mr. Gonsalves schetste verdachte als een bijzonder jaloers iemand, wiens teleurstelling over de ontrouw van zijn vriendin die dag tot een dramatische uitbarsting had geleid. De raadsman, mr. Houterman, verzocht verdachte na een voorarrest van 3,5 maanden onmiddellijk in vrijheid te stellen. De rechtbank wees dit verzoek af.

Marlie Paumen

en

Harry Meens

geven U hierbij kennis van hun voorgenomen huwelijk, dat zal plaatshebben op zaterdag 19 september as. om 11.00 uur in de parochiekerk van Christus Koning Kluis Geleen.

Geleen, Kluis 20
Schinnen, Achter de Kerk 7

Adres van de dag:
Restaurant „De Kluis", Kluis 42, Geleen.

Toekomstig adres: Molenweg 3, Puth-Schinnen.

---

† Heden bereikte ons uit Canada het droeve bericht dat op de leeftijd van 41 jaar plotseling in de vrede van Christus is overleden mijn lieve zoon, onze broer, zwager en oom

Gerardus Lambertus Maria Reuser

echtgenoot van
CECILIA CHAPMAN

vader van
Carol, Peter, Michael, Rita en Patty

Heerlen: **J. A. M. Reuser-Feld**
M. J. Th. Thomassen-Reuser
C. Thomassen en kind
Dessel, België: **J. F. M. De Ras-Reuser**
E. N. De Ras en kinderen
Maastricht: **C. M. E. Schouten-Reuser**
W. M. Schouten en kinderen

Heerlen, 14 september 1970
Leonard Stassenstraat 14

Voor zijn zielerust wordt zaterdag 19 september as. een Heilige Mis opgedragen om 11.00 uur in de parochiekerk van de Heilige Moeder Anna, Bekkerveld, Heerlen.

Enige en algemene kennisgeving

---

† Dankbaar tegenover God die haar zolang in vreugde en gezondheid bij ons liet, delen wij u mede, dat in de vrede van Christus is gestorven

Anna Angelina Crijns

weduwe van
MICHAËL HUBERTUS KIERKELS

in de leeftijd van 83 jaar.

Velden: **G. Kierkels**
Baexem: **H. Kierkels**
G. Kierkels-Konickx en kinderen
Heijthuysen: **E. Theelen-Kierkels**
P. Theelen
Venlo: **G. Kierkels, pastoor**
Velden: **H. Caris-Kierkels**
P. Caris en kinderen
's-Gravenhage: **J. Kierkels**
M. Kierkels-van der Ven en kinderen
Horn: **M. Kierkels**
E. Kierkels-Smolenaars en kinderen

Velden, 15 september 1970
Hasselt 16

De plechtige eucharistieviering zal plaatsvinden vrijdag 18 september om 10 uur in de parochiekerk van de H. Andreas te Velden. Vanaf 9.30 uur is in de kerk gelegenheid tot condoleren. De begrafenis zal plaatshebben rond kwart voor 12 op het r.k. kerkhof te Heijthuysen.

Avondmis a.s. donderdag 19.00 uur in bovengenoemde kerk.

Bezoek in Stichting Rouwkamers Dr. Blumenkampstraat 5 te Venlo, heden van 16.00—17.00 uur en donderdag van 17.00—18.00 uur.

---

† Heden overleed tot onze diepe droefheid, vrij plotseling, voorzien van het H. Sacrament der Zieken, in de ouderdom van 67 jaar, onze innigGeliefde moeder, schoonmoeder, oma, zuster, behuwdzuster, tante en nicht

Leopoldine Korn

weduwe van
JACOBUS VAN DEN ENDE

Wij vragen een aandachtig gebed voor haar zielerust.

De bedroefde familie:
Stein: **Jac van den Ende**
Helga van den Ende
en Inge, Marion, Jacqueline
Sittard: **Eddy van den Ende**
Iréne van den Ende-Kilkens
Sonhoven (B.): **Zr. Liguoria**
Tilburg: **Zr. Alphonsia**
Familie van den Ende
Familie Korn

Sittard, 11 september 1970
Dr. Philipsstraat 47

De plechtige uitvaartdienst zal plaatshebben donderdag 19 september a.s. om 10 uur in de H. Hartkerk te Overhoven-Sittard, waarna de begrafenis op het r.k. kerkhof te Sittard. Bijeenkomst Dr. Philipsstraat 47 om 9.40 uur, alwaar gelegenheid tot condoleren vanaf 9.15 uur.

De rozenkrans zal gebeden worden hedenavond om 18.45 uur.

Zij, die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven dit toe te schrijven aan de droevige omstandigheden waarin wij ons bevinden en deze annonce als zodanig te beschouwen.

---

† Heden overleed tot onze diepe droefheid, na een kortstondige ziekte, voorzien van het Sacrament der Zieken, in de ouderdom van 63 jaar, mijn innigGeliefde echtgenoot, onze zorgzame en lieve vader, schoonvader, opa, broer, zwager, oom en neef

Joseph Marie Hubert Hennekens

echtgenoot van
JOHANNA CATHARINA REGINA PINXT

Wij vragen een gebed voor zijn zielerust.

De bedroefde familie:
Geleen: **J. C. R. Hennekens-Pinxt**
Geleen: **Riet Borggraef-Hennekens**
Emiel Borghgraef
Marcel, René
Heerlen: **Els Dings-Hennekens**
Jo Dings
Maurice, Daniëlla
Geleen: **Ton Hennekens**
Betty Hennekens-Wagemans
Geleen: **Jo Hennekens**
Marianne Hennekens-Peeters
Carmen
Familie Hennekens
Familie Pinxt

Geleen, 14 september 1970
Groenstraat 100

De plechtige uitvaartdienst zal plaatshebben donderdag 17 september a.s. om 11 uur in de rectoraatskerk van het H. Hart (Paterskerk) te Geleen, waarna de begrafenis op het r.k. kerkhof Plan-Zuid te Geleen.

Bijeenkomst in de kerk alwaar gelegenheid tot condoleren vanaf 10.30 uur.

Hedenavond om 7 uur avondmis in bovengenoemde kerk.

Bezoek rouwkapel ziekenhuis Sittard dagelijks van 11.00 tot 12.00 uur en van 14.30 tot 15.30 uur.

Zij, die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven dit toe te schrijven aan de droeve omstandigheden waarin wij ons bevinden en deze advertentie als zodanig te beschouwen.

Enige en algemene kennisgeving

†

Na een kortstondige ziekte is nog vrij onverwacht van ons heengegaan, voorzien van de H.H. Sacramenten, in het r.k. ziekenhuis te Sittard, mijn lieve echtgenote, onze dierbare dochter, behuwddochter, zuster, behuwdzuster en nicht, in de leeftijd van 29 jaar

Maria Hubertina Gemma Keulers

echtgenote van
Jan Hubert Michiel Queis

Wij vragen een aandachtig gebed voor haar zielerust.

De diepbedroefde familie:
Einighausen: **J. H. M. Queis**
Genhout-Beek: **Familie Keulers**
Einighausen: **Familie Queis**

Einighausen, 14 september 1970

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, zal plaatshebben op donderdag 17 september om 11.30 uur in de parochiekerk van O.L. Vrouw Hemelvaart te Einighausen. Bijeenkomst en gelegenheid tot condoleren vanaf 11 uur in voornoemde kerk.

Hedenavond om 19.00 uur zieledienst voor de overledene in de parochiekerk. De overledene ligt opgebaard in de rouwkapel van het ziekenhuis te Sittard Bezoekuren van 11—12 uur en van 14.30—15.30 uur.

---

† Tot onze droefheid geven wij u kennis dat heden vrij onverwacht van ons is heengegaan, voorzien van het H. Sacrament, mijn dierbare man, onze lieve vader en opa, zwager, oom en neef

Gerhard Johannes Anton Groen

echtgenoot van
MARIA GERTRUDIS HELLEBREKERS

in de ouderdom van bijna 62 jaar.

Heerlen: **Mevr. M. G. Groen-Hellebrekers**
G. A. P. Groen
D. E. Groen-de Boer
Anja en Petra
Hoensbroek: **J. M. R. Vromen-Groen**
J. W. Vromen
Johnie en Gertie

Heerlen, 15 september 1970
Agaatstraat 28

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, zal plaatsvinden zaterdag 19 september a.s. om 10 uur in de parochiekerk van de H.H. Martelaren van Gorcum, Sittarderweg, Heerlen. Bijeenkomst in de kerk om 9.45 uur, alwaar gelegenheid tot condoleren. H. Eucharistieviering vrijdagavond om 7 uur in de kerk, waarna rozenkransgebed.

Voor vervoer kerk - begraafplaats en terug is gezorgd.

---

† Het heeft de Almachtige God behaagd, heden, na een kortstondige ziekte, tot Zich te nemen in de ouderdom van bijna 81 jaar, voorzien van de H.H. Sacramenten, onze innigGeliefde vader, behuwdvader, grootvader, overgrootvader, oom en neef

Pieter Willem Tummers

echtgenoot uit het eerste huwelijk van wijlen
ANNA MARIA STIJNS
echtgenoot uit het tweede huwelijk van wijlen
MARIA TREBOVSEK

Elsloo: **E. Schepers-Tummers kinderen en kleinkinderen**
Beek: **P. Tummers-Pijpers kinderen en kleinkinderen**
Bunde: **M. Pluymaekers-Tummers kinderen en kleinkinderen**
Neerbeek: **J. Tummers-Bongers en kinderen**
Maastricht: **H. Muytjens-Tummers en kinderen**
Elsloo: **H. Wijnen-Tummers**
Beek: **W. Tummers-Engwegen en kinderen**
Elsloo: **M. Janssen-Bizjak en kinderen**
Elsloo: **E. Schepers-Tummers en kinderen**
Beek: **N. Tummers-Bongers en kinderen**
Beek: **R. Leurs-Tummers en kinderen**
Familie Tummers
Familie Stijns
Familie Trebovsek

Elsloo, 15 september 1970

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, zal plaatshebben op zaterdag 19 september om 10 uur in de St.-Martinuskerk te Beek. Bijeenkomst in de kerk om 9.30 uur, alwaar gelegenheid tot condoleren.

De rozenkrans wordt gebeden vrijdagavond om 7 uur in de Mariakerk te Elsloo.

Bezoekuur rouwkapel van Begrafenisondern. Daemen, Heirstraat 41 Elsloo, dagelijks van 7.00—8.00 uur.

In plaats van kaarten

Voor de belangstelling en de deelneming, ons betoond tijdens de ziekte, het overlijden en de begrafenis van mijn dierbare en onvergetelijke echtgenoot, onze lieve zoon, behuwdzoon, broer, behuwdbroer, oom en neef

Geert Rubingh

echtgenoot van
ANNA WIRTZ

betuigen wij allen onze oprechte dank. Een bijzonder woord van dank aan H.H. doktoren en verplegend personeel van het De Weverziekenhuis Heerlen, dokter Michels jr. Terwinselen, parochiegeestelijken, rector Brandts, familie, buren en bekenden.

Uit aller naam:
Mevr. A. Rubingh-Wirtz

Kerkrade-West, september 1970
Hyacintstraat 33

De plechtige zeswekendienst, waartoe beleefd wordt uitgenodigd, zal plaatshebben op zondag 20 september as. om 11.30 uur in de parochiekerk van O.L. Vrouw van Altijddurende Bijstand te Heilust Kerkrade-West.

Voor de belangstelling en de deelneming ons betoond tijdens het overlijden en de begrafenis van mijn dierbare en onvergetelijke echtgenoot, mijn lieve en zorgzame vader, zoon, behuwdzoon, broer, behuwdbroer, oom en neef

Hubert Alfonsius Guillaume Lejeune

echtgenoot van
MARIA CATHARINA SCHEREN

betuigen wij allen onze hartelijke dank. Vooral een woord van dank aan H.H. Geestelijken, Dr. v.d. Haterd en het personeel.

Kaalheide, september 1970
Kaalheidersteenweg 76

De plechtige zeswekendienst zal plaatsvinden op zaterdag 19 september a.s. om 11 uur in de parochiekerk van St.-Jozef te Kaalheide. Beleefd verzocht deze H. Dienst te willen bijwonen.

Voor de vele blijken van deelneming bij het overlijden en de begrafenis van mijn echtgenote

Cornelia Elisabeth Maria Jansen

betuig ik mijn oprechte dank.

J. M. van Dyck

Sittard, september 1970
Dr. Nolenslaan 9

De zeswekendienst zal worden gehouden op zondag 20 september om 11.30 uur in de Bernadettekerk te Baandert-Sittard.

Voor de vele blijken van deelneming, ondervonden bij het overlijden en de begrafenis van onze goede vader

Cornelis Hubertus Matheus Raemaekers

betuigen wij aan allen onze hartelijke dank.

Kinderen Raemaekers

Heerlen, september 1970.

De plechtige zeswekendienst zal gehouden worden op zondag 20 september as. om 9.30 uur in de parochiekerk van St. Franciscus van Assisië Laanderstraat Heerlen.

Beleefd verzocht deze te zijner intentie bij te wonen.

Voor Uw gewaardeerde blijken van medeleven, ondervonden bij het overlijden en de begrafenis van onze innigGeliefde vader, grootvader en overgrootvader

Jacob Nijboer

betuiger wij U onze oprechte dank.

Een bijzonder woord van dank aan H. H. Doktoren en verplegend personeel van de Lucaskliniek Afd. 2 Hoensbroek.

Kinderen, kleinkinderen en achterkleinkinderen

Treebeek, september 1970.
Maanstraat 19.

De plechtige eerste jaardienst voor mijn dierbare echtgenoot, onze dierbare vader, grootvader en overgrootvader

Petrus Hubertus Simons

echtgenoot van
PHILOMENA BIJSMANS

zal plaatsvinden op zondag 20 september 1970 te 9.45 uur in het bejaardentehuis „Elvira" te Amstenrade.

Amstenrade, september 1970

Ph. Simons-Bijsmans, kinderen, kleinkinderen en achterkleinkinderen

---

ONDERWIJS

10 AUTORIJLESSEN voor f 47,50. Vervolg- en losse lessen f 8,— (BTW inbegrepen) Fonkelnieuwe VW's ɔok automatisch? Gratis VW-fotostruktieboek. Autorijschoolcombinatie „De Centrale" Aanmeldingsadressen: Brunssum: Julianastr. 2, tel. 252047; Geleen: Graaf Huynlaan 9, tel. 3268 b.g.g. 6182; Heerlen: Tooropstraat 10, tel. 713876; Hoensbroek, Hoofdstraat 26, tel. 211445; Kerkrade: Markt 55, tel. 2013; Sittard: P. Ecrevissestraat 16 tel. 9213. x

Een dag- of avondopleiding voor SCHOONHEIDSSPECIALISTE (erk. Stivas dipl. A en B), pedicure - chiropady. (v.d. ch. dipl.) manucuren, make up volgt U natuurlijk bij de Elach. Promenade 9 in Heerlen. (1e etage boven modehuis Voss) tel. 045-710966 of 04442-1320. Cursusplaatsen: Sittard, Heerlen, Maastricht. Vraag vrijblijvende inlichtingen en prospectus. x

FRANS M.O. en L.O. voll. opl. A. A. Mutsaers B. Waszinkstr. 89 Hln., tel. 715434.

Telefonisch aanmelden
SECOND HOME
715718, Heerlen

GEVRAAGD:
HULP
voor de avonduren
van 18.00 tot ± 22.00 uur.

Mondelinge PBNA-OPL. Hogere tech. basis opl.; Midd. techn. basis opl.; Werktuigb. elektro en bouwkunde. Vooropl. min. LTS. Inlichtingen en aanmelding: Instituut Waaifoort, Akerstraat 65 b, Heerlen, tel. 045-173717; Alex Battalaan 34, Maastricht, tel. 04400-13639. x

I. Me. Vo's schriftelijk-praktisch ONDERWIJS doktersen tandartsass., med. secretaresse, med. ass., dierenartsass., med. en chem. laborante, med. en chem. analiste, apoth. ass., artsenbezoeker, verbandmeester, pedicure sportmassage, kinderverz., amanuensis, alg. ontwikkeling, apoth. ass. en analist. Gratis studiegids bij I. Me. Vo., afd. G. Baljuwenlaan 22 Amstelveen tel. 020-431840. x

GELD EN GOED

Pers. LENINGEN en financieringen binnen 24 uur. V.d. Heyde, Postbus 263, Maastricht. Tel. 04400-30003. x

Langlopende LENINGEN v. ieder die in bezit is v. eig. huis, bijv. f 4000 mnd.afl. f 59, f 6000 mnd.afl. f 89, f 10.000 mnd.afl. f 148, tevens alle financieringen (auto, caravan, centr., verw. enz.) en P.L. Geen kosten vooraf. Autoverz. v.a. f 108. Assurantiekant. H M Geurts, Nieuwstr 36, Hoensbroek, tel. 045-211668. x

Aan huisbezitters verstrekken wij direct elk KAPITAAL v. f 3000 tot f 25000. f 5000 kost f 78,- terugbetaling per mnd.; f 8000 kost f 123 per maand enz. Vrije extra aflossing toegestaan. Vertrouwelijke en snelle afwikkeling. Vraagt vrijblijvend inlichtingen: Fa. Moonen, Passage 10a, centrum Heerlen (bij Emmaplein) tel. 045—710806. Kantooruren van 10 tot 5 uur, desgewenst vrijblijvend bezoek bij u aan huis. x

Uitsluitend contant GELD voor iedereen, ook zelfstandigen. Binnen 1 dag tot elk bedrag. Geen aanvraagkosten. Strikt vertrouwelijke behandeling. Alle verzekeringen en hypotheken. Sparen tot 7¼ pct. Kantoor geopend de hele week tot 6 uur 's Zaterdags 10-12 uur, telefonisch tot 9 uur 's avonds Zakenbureau Prudentia, Fa F. van Lanschot, bijkant N.V. Voorschotbank, Poststraat 36, Kerkrade, tel 04445-6543. x

Wij verstrekken u los van de best. HYHOTHEEK elk kapitaal bijv. f 3.000,- is p. mnd. f 45.- enz. Tevens fin. en pers. len t.m. f 6.000.- Inl. H. H. G. Scholz Postbus 120 Sittrd. Kantooruren Eisenhowerstraat 282 v. 9 tot 5 uur. Zaterdag v. 9 tot 12 uur. Tel. 04490-7598. x

LANDBOUW

STIERKALVEREN te koop gevr. Betaal de hoogste prijs J. H. Goossens, Vaesrade 19 Nuth, tel. 04447-1753. x

Te k. gevr. STIERKALVEREN. Bet. de hoogste pr. P. J. van Ham, Valkenburgerweg 73, Nuth. Tel. 04447-1563 x

Bernard bet. f 25,— boven norm. prijs voor nuchtere KALVEREN en zeugen. Tel. 04457-315. x

Koopt niet maar in de blinde weg. Van onze ruim 40-jarige ervaring kunt ook u profiteren. E. GIELEN & ZN., Schinnen tel. 04492-1995. x

MENGMESTTONNEN gegalv. div maten va. f 3650.— compl en gegoten stalroost. Dassen mach import. Kampweg 10-37a Gronsveld, tel 516-756 x

Heren landbouwers te koop: De volgende geheel gereviseerde BIETENROOIERS: 1 Stoll bietenrooier, 2 Kleine bietenrooiers met 1 man bediening, 1 Rustika bietenrooier met 1 man bediening. Deze machines worden verkocht met volledige garantie. Fa. G. Collé Landbouwmachines Limbricht tel. 04490-5813. Vertegenwoordiger Dormans Beek, tel. 04402-2956. x

WEILAND op grens Spaubeek-Schinnen (Hoorenweg) gr. 1.57.40 ha. pachtvrij vr.pr. f 32.000,- k.k. W. Hermans Jr. NBM-beursmakelaar o.g. Margrietstraat 24 Beek tel. 1094. x

Betaal topprijs voor WEIDEVEE en nuchtere kalveren. K. Meijer, Geleen. Tel. 04494-2772. x

Tractor- en AUTOBANDEN rubber stalmatten, assen en wielen. Bandenservicebedrijf J. Rouwette, Klimmen, telef. 04405—286. x

Rumpstadt-PLOEGEN zijn goedkoper dan u denkt! Vraag vrijblijvend voor een demonstratie. Mech. bedrijf Frissen, Vroenhof 90, Valkenburg-Houthem. Tel. 04406-3538. x

Twee gebruikte TRANSPORTEURS, lengte 6-8 mtr. geschikt voor aardappelen. Mech. bedrijf Frissen Houthem. Tel. 04406-3538.

Verk. uw STIERKALVEREN rechtstr. aan mester Pluymen, Hulsberg, tel. 04405-368. x

VAKANTIE

Caravanshows ! ! Paradiso VOUWCARAVANS, Mobiele Weekendbungalows, 65+ Woonhuizen, Salonwagens, Schaftwagens, Weekendhuisjes 780 gld. Caravanonderdelen, Occasions, Caravanverhuur, Trekinstall., Autogarages 290 gld. kompl. Alle srtn. hokken en keten. Houtbouw Ubachs Kerkrade-Vink. Zat. en zond. 11-13 uur. x

CARAVANS en vouwwagens de nieuwste modellen in verschillende uitvoeringen nieuwste model 1970, incl. BTW in 4 verschillende uitvoeringen reeds va. f 2150. Ook verhuur van caravans, zowel rijdend als vaststaand. Tevens de grootste keuze in bagagewagens in vele soorten en modellen met 10% korting. Financ. dir. geregeld. Fr. Dassen, Stationsstraat 6, Kerkrade. 's Zondags gesloten. Tel. 5088 x

BIJ ONS zijn verkrijgbaar alle artikelen voor zelfbouwers van caravans en aanhangwagens. Torsie-assen, banden en wielen, koppelingen, veren, assen v.a. f 88,-, neuswielen, ramen, sluitingen, dakluiken, lijsten, uitdraaibare steunen, spatborden, verlichtingen, bootlieren, complete onderstellen, gascomfoors, gootstenen en chemische toiletten, enz. enz. Fr. Dassen, Stationstraat 6, Kerkrade. x

Reserveert nu reeds onze CARAVANS 4, 5 en 6 pers. vaststaand in Eifel en Ardennen. Compl. ingericht. Voor- en naseizoen 40% korting. Reserveert tijdig om teleurstellingen te voorkomen. Fr. Dassen, Stationstraat 6, Kerkrade. Inl. uitsluitend via tel. 5088. x

Grote aanbieding van Toursta- en klap-CARAVANS met najaarskorting. Keuze uit 40 stuks. Prijzen vanaf f 1000. A. Feyts, Houtstr. 16, Merkelbeek. Tel. 04492 nr 121?.

Echtpaar door zaak niet in gelegenheid tezamen op vakantie te gaan, zoeken ieder REISGENOOT v.h. zuiden (eind sept. - half okt.) ongev. 40 - 60 jr. Tel. 04406-2470.

Te k. CARAVAN Eccles Sapphire de luxe inw. lengte 5.10 mtr. luxueus en ruim, geh. alum. met gas en electr. licht, oven m. gril, voor- en achterdeur enz. Royale luxe voort. Nieuwpr. plm. f 9200.- nu f 5250.- Financ. mog. evtl. afl. voorjaar 1971. Te bevr. tel. na 19.00 uur 045-213636 x

Camping CARAVAN 68 Kip type Dwerghoen met voortent 3 a 4 pers. z.g.a.n. winterstalling aanwezig. Schoolstraat 28 Klimmen tel. 04405-797. x

GEVONDEN-VERL.

Verl. goud. KETTING m. medaillon letters J. T. aandenk. t.b.t.b. Elfmorgenstraat 17 Heerlen.

Weggelopen een kl. SCHILDPAD. Teg. bel. ter. bez. Den Haagstr. 55 Heerlen.

Blauwe vistram TAS (inh. modebladen) verloren. T.b.t.b. Mevr. Pranger Beukstraat 6 Passart.

BEURS verloren van Hoofdstraat naar Baanstraat in Schaesberg, verliezer gedupeert t.t.b. Baanstraat 147 Schaesberg.

Gevraagd voor spoedige indiensttreding

chauffeur-monteur

Ervaring met dieselmotoren strekt tot aanbeveling. Leeftijd ± 30 jaar.
Aanmelden persoonlijk.

AUTOBUS - AUTOMOBIELBEDRIJF
W. J. Veders
INDUSTRIESTRAAT 3, SITTARD, TEL. 7142 x

Spronk - Hoensbroek

voor direkt gevraagd:

● **CHAUFFEUR**
i.b.v. rijbewijs B. C. E.

● **KANTOORJUFFROUW**
Goed loon.

Aanmelden bij Spronck Hoensbroek Kouvenderstraat 115 — 's namiddags 6 - 8 uur.

Het Moederhuis van de Congregatie „De Kleine Zusters van de H. Joseph"
GASTHUISSTRAAT 45, HEERLEN

vraagt

ENIGE MEISJES en/of VROUWEN

voor huishoudelijke werkzaamheden voor halve dagen.

Leeftijd: 16 tot 40 jaar.

Sollicitaties: tot 23 september as. te richten aan de Overste van het Moederhuis, Postbus 75, Heerlen.

KEUKENCENTRUM
Pijls-Huls - Geleen

VRAAGT

1) **LEERLING-MONTEUR**
± 16—19 jaar ter assistentie bij het plaatsen van onze keukens.

2) **ADMINISTRATIEVE KRACHT**
ter assistentie op onze boekhoudafdeling

3) **REPRESENTATIEF MEISJE**
voor onze toonkamers en lichte adm. werkzaamheden.

Sollicitaties te richten aan de
DIREKTIE PIJLS-HULS,
RIJKSWEG ZUID 111, GELEEN
tel. 04494—5188, toestel 7

Stichting Mijnmuseum opgericht

(Van onze verslaggever)

HEERLEN, 16 september — Gistermorgen werd in Heerlen ten overstaan van notaris Tomlow de akte gepasseerd voor de oprichting van de Stichting Mijnmuseum. Wanneer de nieuwe raad van het gewest is geïnstalleerd zal een definitief bestuur voor de stichting worden samengesteld. Voorlopig fungeert een voorlopige werkgroep.

De stichting Mijnmuseum vindt dat het toekomstige museum uit vier afdelingen moet bestaan. Een mijnbouw-technische afdeling, een geologische afdeling, een mijnbouw-historische afdeling en een sociaal-culturele afdeling. De mijnbouwtechnische afdeling zou geheel of gedeeltelijk ondergronds kunnen worden ingericht. De Stichting denkt daarbij aan de voormalige leermijn van de staatsmijn Wilhelmina in Terwinselen.

Volgens de werkgroep kan pas over enkele jaren met definitieve uitvoering van de plannen begonnen worden. De werkgroep stelt voor te starten met een tijdelijke huisvesting. Gedacht wordt aan een gebouw op het terrein van de staatsmijn Wilhelmina. De raad van het gewest heeft voor deze eerste aanzet een bedrag van f 10.000 beschikbaar gesteld. De stichting nodigt iedereen die ideeën of suggesties heeft om zich te melden bij de stichting, Apollolaan 1 in Heerlen.

Drs. J. Pieters: „Vooral situatie oostelijke mijnstreek zorgwekkend"

Inkomens in Limburg blijven achter

DRS. J. PIETERS
... Een economisch structuuronderzoek is voor Limburg zeer gewenst...

door Leo Willemsen

MAASTRICHT, 16 sept. — „Ik heb mijn vermoedens bevestigd gezien: in vergelijking met de nationale cijfers en percentages zijn de inkomens in Limburg achter gebleven. Voor mij is dat een bewijs dat de economische situatie in deze provincie nog alle aandacht verdient. Wat er nu moet gebeuren? Kijk naar de noordelijke provincies. Daar wordt door een Amerikaans bureau de economische structuur helemaal doorgelicht. Zo'n onderzoek zou ook voor Limburg van eminent belang zijn. Dan kan men de oorzaken vaststellen, waaruit de achterstand voortvloeit. En verder vind ik het gewenst dat de cijfers van het centraal bureau voor de statistiek veel sneller aan de openbaarheid worden prijs gegeven. Anders blijft men altijd achter de feiten aanhollen". Aldus drs. J. M. G. Pieters uit Maastricht, sinds kort leraar in de kwantitatieve economische aspecten aan de in Sittard gevestigde school voor Hoger Economisch en Administratief Onderwijs.

De heer Pieters (37) heeft in „Economisch-Statistische Berichten", een uitgave van de Stichting Het Nederlands Economisch Instituut, een verhaal gepubliceerd over de inkomens in Limburg en daarin concludeert hij dat de situatie in Limburg bepaald ongunstig is.
Hij heeft daarbij gebruik gemaakt van de openbare gegevens van het centraal bureau voor de statistiek over de jaren 1955 tot 1965. „Ik heb gewoon de percentages naast elkaar gezet, want ik vond het belangrijk de nadruk te leggen op de situatie. Die percentages zijn overigens wel geldmiddelen, maar ze geven toch een belangrijke indicatie", aldus de heer Pieters.

Naar regio

Hij stelt aan de hand van het feitenmateriaal vast, dat voor Nederland in 1965 het absolute gemiddelde inkomen per inwoner in guldens f 3869 bedroeg. Voor Limburg was dat f 3426. Verdeeld over de regio's in Limburg komt hij tot de volgende resultaten: Noord-Limburg f 3063; Venlo en omstreken: f 3756; Midden-Limburg ten oosten van de Maas f 3496; Midden-Limburg ten westen van de Maas f 3070; westelijke mijnstreek f 3375; oostelijke mijnstreek f 3519; Maastricht en omstreken f 3741; zuidelijk Zuid-Limburg f 3277.
Aan de hand van cijfers concludeert de heer Pieters dat in het algemeen de ontwikkeling sedert 1960 van het gemiddelde inkomen per inwoner in Venlo en in Noord- en Midden-Limburg relatief gunstiger is geweest dan in de beide mijnstreken, Maastricht en zuidelijk Zuid-Limburg. „Venlo heeft een industriële concentratie en de handel speelt daar natuurlijk ook een rol", aldus de Maastrichtenaar.

Hij toont in zijn publikatie met name bezorgdheid over de oostelijke mijnstreek. Hij zegt dat in dat gebied in de periode van 1955 tot 1965 een negatieve ontwikkeling van peiljaar tot peiljaar heeft plaats gevonden. Drs. Pieters: „Sedert 1955 is het gemiddelde inkomen per inwoner in deze regio (oostelijke mijnstreek) dalend; ook dus reeds in de tijd dat de steenkolenmijnindustrie nog niet met de huidige moeilijkheden geconfronteerd werd". Hij constateert verder dat in de oostelijke mijnstreek de konsekwenties van de mijnsluitingen totnutoe diepgaand zijn geweest: in 1969 bedroeg het negatieve migratiesaldo van de oostelijke mijnstreek 3160 personen. „De inkomensdrainage in de streek die van deze emigratie het gevolg is heeft directe gevolgen voor het niveau van het sociaal-economische leven in de regio", publiceert de heer Pieters.

Geen verbetering

De heer Pieters beschikt niet over cijfers van de laatste jaren, maar hij zegt wel heel nadrukkelijk dat hij geen reden heeft aan de nemen, dat de inkomensontwikkeling in Limburg thans een gunstiger beeld zou vertonen. Integendeel. Hij meent dat vooral in de oostelijke mijnstreek de ontwikkeling van het gemiddelde inkomen per inwoner sedert 1965 verder zal verslechteren, ondermeer tengevolge van het vervroegd pensioneren van mijnpersoneel en het tewerkstellen van ex-mijnwerkers in lagere lonen betalende bedrijven.

Terug naar het jaar 1965. Als men het gemiddelde inkomen per provincie bekijkt, komt Limburg op de negende plaats. Dat staatje ziet er als volgt uit: 1. Noord-Holland f 4367; 2. Zuid-Holland: f 4290; 3. Utrecht f 4125; 4. Zeeland f 3752; 5. Groningen f 3688; 6. Gelderland f 3543; 7. Overijssel f 3488; 8. Noord-Brabant f 3441; 9. Limburg f 3426; 10. Drente f 3267; 11. Friesland f 3229.

Drs. Pieters: „De cijfers roepen om aandacht, temeer omdat het een regeringsbeslissing is geweest in Limburg een belangrijke bedrijfstak te sluiten.

Nogmaals: een economisch structuuronderzoek lijkt me in deze provincie zeer gewenst. Al begon men maar vast met het herstructureringsgebied."

Huishoudster nu in dienst van kerkbestuur

Priestersalaris 15 percent hoger

(Van onze verslaggever)

ROERMOND, 16 sept. — De nieuwe salarisregeling voor de priesters van het bisdom Roermond is na tijdrovende onderhandelingen aangepast aan de fiscale behandeling van de priesters in andere bisdommen. Door deze herziene salarisregeling genieten de Limburgse geestelijken nu een verhoging van meer dan ... Daarnaast is de huishoudster officieel niet meer in dienst van de kapelaan of de pastoor, maar van het kerkbestuur. Zij ontvangt voortaan haar salaris rechtstreeks van het kerkbestuur en maandelijks een huishoudgeld, waarvoor aan het kerbestuur rekenplichtig is.

Het verschil in salariëring van de priesters in het bisdom Roermond ten opzichte van de andere bisdommen vindt zijn oorzaak in het zelfstandig huishouden dat de parochiegeestelijken in het bisdom Roermond van oudsher voeren. In andere bisdommen is het gezamenlijk huishouden van de parochiegeestelijken in principe regel.

Met ingang van 1970 geeft de herziene salarisregeling de priesters de mogelijkheid om naast een salaris en een functietoelage van het kerkbestuur vrije woning, vrije kost en huishoudelijke verzorging te ontvangen. De kosten van verlichting, water en verwarming komen voortaan rechtstreeks ten laste van het kerkbestuur. De maximale bedragen ... zullen jaarlijks worden vastgesteld.

... omhoog

De honorering van de huishoudsters is al jarenlang, diocesaan als ook inter-diocesaan, een punt van bespreking geweest. In het bisdom Roermond werken ongeveer 500 huishoudsters met een gemiddelde leeftijd van 55 jaar. Doordat het merendeel reeds jarenlang woont en leeft in de betreffende ambtswoningen is er in het bisdom Roermond fiscaal gezien een zeer uitzonderlijke situatie ontstaan. De nieuwe salarisregeling spreekt van een „erfenis uit het verleden". Omdat de salarissen van de huishoudsters nu al een groot aandeel uitmaken van het kerkelijk budget, bestaat er geen mogelijkheid hun honorering te verhogen.

Impasse

In zijn toelichting op de herziene salarisregeling zegt algemeen econoom van het bisdom Roermond, mgr. W. P. H. Delhoofen, dat in de toekomst voor nieuw aan te trekken huishoudelijk personeel wijzigingen te verwachten zijn.

De werktijd van de huishoudster, waardoor uiteraard ook de woon- en leefsituatie, zal dan aangepast worden aan de beschikbare bedragen. „Thans zou voor deze vrouwen ontslag uit haar dienst algehele ontworteling van haar levenssituatie betekenen. De aanpassing van werktijden zal eveneens als een geheel vreemde en kunstmatige interpretatie worden ervaren, hetgeen nog de mogelijkheid in zich bergt van eventueel vervelende problemen in de toekomst", aldus de heer Delhoofen. Volgens de toelichting is de enige mogelijkheid om uit deze impasse te geraken, dat het ministerie van sociale zaken en volksgezondheid een nieuwe regeling ontwerpt, waarin bij de wet voor de huishoudsters thans inwonend in ambtswoningen van priesters van het bisdom Roermond het minimum loon wordt vastgesteld conform de regeling in de salarisregeling voor de priesters van het bisdom Roermond.

Elf maanden zoek

GELEEN, 16 sept. — Een inwoners van Lindenheuvel-Geleen, de 44-jarige Adriaan Meurs, is al 11 maanden spoorloos. Adriaan Meurs is in het verleden meerdere keren in een inrichting verpleegd. De man lijdt soms aan geheugenverlies en is al eens vaker niet van zijn werk thuis teruggekeerd. Hij bleef tot nu toe echter nooit langer dan enkele weken spoorloos. Volgens de laatste gegevens is het niet uitgesloten dat de man momenteel in de oostelijke mijnstreek of in de Duitse grensstreek woont en werkt.

Officiële Mededelingen

GEMEENTE MAASTRICHT

De directeur van openbare werken der gemeente Maastricht maakt bekend, dat in verband met de aanleg van riolering, de Vroenhovenweg voor het gedeelte gelegen tussen de Musketierslaan en de Pietzersstraat, met ingang van donderdag, 17 september 1970 gedurende enige maanden voor alle verkeer zal zijn afgesloten.

Lezers schrijven

Verkeer in Schinveld

Bij ons in Schinveld rijden dagelijks personen- en vrachtauto's met een snelheid van 80/100 km per uur door de Kloosterlaan. Je houdt je hart wel even vast als je dat ziet, vooral als het gaat om sommige vrachtwagens beladen met zand of grint, die met een onverantwoorde vaart de brug afrollen. En dan te bedenken dat hier niet harder dan 50 km mag worden gereden. Snelheidscontrole heeft hier zelden of nooit plaats.

Wél staan de agenten paraat om iedere fietser of bromfietser, die geen achterlicht heeft of niet op het fietspad rijdt te verbaliseren. Over fietspaden gesproken. Die zijn hier in de omgeving verre van goed. Het pad richting Gangelt is behoorlijk slecht. In Brunssum zijn de rijwielpaden gelijk aan bosweggetjes. Van de bromfietsers wordt verlangd, dat zij ieder jaar f 5,— betalen aan de WAM. Laten de gemeenten er dan ook voor zorgen dat er voor hen behoorlijk berijdbare paden zijn.

SCHINVELD — J. H. M. Palmen.

Verkeer in Maastricht

Ik las in de krant, dat weer enkele — overigens ondergeschikte — verkeersmaatregelen zijn afgekondigd voor de binnenstad van Maastricht. Dat afkondigen gebeurt zomaar, zonder overleg met de bewoners. Deze procedure is symptomatisch voor alles wat in de meeste binnensteden gebeurt. Over binnensteden worden wel boeken vol geschreven en er wordt congressenlang over gepraat. Maar de werkelijkheid verandert er nauwelijks door.

Laten we eens enkele kleine facetten van de werkelijkheid in Maastricht bekijken. Zoals die bijvoorbeeld is rond het veelgeprezen O.L. Vrouweplein. Daar ligt de racebaan van Vrijthof naar Maasboulevard. Daar bezet het wagenpark van een fabriek 's morgens het trottoir, zodat schoolgaande kinderen met de rug tegen de muur langs die wagens moeten kruipen. Hier schieten cafés als paddestoelen uit de grond met als gevolg een pseudo-straatcarnavalseffect in de weekends. Hier knetteren tot diep in de nacht brommers; hier worden de nieuwste claxons en autoknalpotten gedemonstreerd. Hier wordt zonder meer een straat maanden lang over de volle breedte opengelegd. Hier trillen de (monumentale) huizen van het zware verkeer.

Er zijn mensen, die een en ander cityfuncties noemen en er daarom maar niets aan doen. Tot schade van de bewoners, die vogelvrij lijken verklaard. Die bewoners komen in de beschouwingen alleen voor als te verplaatsen elementen. Zij hebben zich overal bij neer te leggen; zelfs bij ondergeschikte verkeersmaatregelen, welke hen direkt raken. Alle belangen tellen, behalve die van de bewoners. Toch hebben zij de oudste rechten en zou zonder hen de binnenstad geen „stad" meer zijn. Veel mensen in de Maastrichtse binnenstad — vooral de meest kwetsbare onder hen: kinderen en ouden van dagen — verwoorden deze gevoelens nooit. Daarom heb ik het — ook namens hen — maar eens gedaan.

MAASTRICHT — J. Wevers.

Vrijheid

De Russische schrijver Daniel is in vrijheid gesteld, maar hij mag niet meer in Moskou komen. Wat verstaat men in Rusland onder in vrijheid stellen? Het is gewoon een verbanning, een verbanning anno 1970. Ajax geniet in Albanië ook slechts beperkte bewegingsvrijheid. De spelers mogen zich alleen onder communistische begeleiding van hun hotel naar het stadion en elders begeven. Zelfs als het om sportontmoetingen gaat, is het communistische systeem anno 1970 nog steeds keihard.

HEERLEN — J. A. von Berg

Limagas X

Zoals bekend komt morgen — donderdag, 17 sept. — in een openbare vergadering van provinciale staten de kwestie Limagas ter sprake. Ik ben van plan dan aan de voorzitter van de vergadering de 1.000 handtekeningen aan te gaan bieden, die ik kreeg van Limagasslachtoffers. Tevens zal ik meenemen de 2.000 handtekeningen, welke de heer W. Merx uit Brunssum verzamelde. Ik nodig iedereen die met mij de strijd wil voortzetten tegen de waarborgsom van Limagas (of... de voorheffing, of... de vooruitheffing, of... hoe men deze opgedrongen manipulatie ook wil noemen) uit om morgen om 10 uur met mij aanwezig te zijn vóór het Provinciehuis, Bouillonstraat 1A te Maastricht.

Voor wie het interesseert, ik heb Limagas geschreven: „Voor mij is het onbegrijpelijk, dat het ministerie in Den Haag uw methode wettig en geoorloofd kan noemen. U hebt het ministerie blijkbaar niet goed ingelicht. Men zegt wel eens: elke Nederlander wordt geacht de Nederlandse wetten te kennen. Dit kan ik U wel zeggen, uw handelwijze komt in de Nederlandse grondwet niet voor. Ga van een goudmijn geen diamantmijn maken, ten koste van uw weerloze gasverbruikers. Mocht ik het mis hebben en is er een tekort aan geld, dan geef ik U een wijze raad. Is uw bedrijf om welke reden dan ook niet meer rendabel, dan staan U nog twee wegen open. Of U klopt aan bij de algemene bijstandswet, of U gaat in de sanering; maar haalt U bij de gasverbruikers niet het bloed onder de nagels vandaan."

Tot besluit: naar aanleiding van wat op de jl. zaterdag in Treebeek gehouden protestvergadering — waarop helaas slechts elf personen aanwezig waren — werd besproken over een eventueel proefproces tegen Limagas, ontving ik als eerste reactie een briefkaart van iemand uit Neerbeek met de toezegging: „Als er een proefproces van komt, kunt U erop rekenen, dat ik f 50,— betaal".

Nog meer van die toezeggingen en de voorstelling gaat door! Verder nog dit: de dertig gulden zaalhuur voor de protestvergadering werden in tegenstelling tot hetgeen in het verslag stond vermeld, niet betaald door de elf aanwezigen, doch alleen door mij persoonlijk.

HOENSBROEK — M. Vermeulen.

FUNNY FASHION JACQUARD STOFFEN



Machtig goed voor alle midi-mode

Uw warenhuis liet in Italië zeer exclusieve jacquardstoffen weven. In patchwork, pedro en poker dessins. Gemáákt voor de maxi- en midi-mode. Met alle goede eigenschappen van 45% wol 55% polyester binding. En nog nooit waren nieuwe herfstkleuren zo anders dan anders. Alle dessins kunt u kiezen in o.m.: prune, espresso, aubergine, off-beige, off-purple, barber, cuivre, parma en canard. Zie de Funny Fashion Jacquards. Alleen Vroom & Dreesmann brengt ze.

150 cm Breed per meter

11.-

VROOM & DREESMANN
HEERLEN SITTARD GELEEN BRUNSSUM

Ja, gezellig mosselen eten bij 't open vuur
in BAR-DANCING 'T JACHTHUIS, RETERSBEEK
tel. 04446—1727 (tussen Ten Esschen en Klimmen)
Dinsdag, woensdag, donderdag en 's vrijdags
Iedere dag geopend van 7 uur tot half 2.

Schoolboeken bestelt U bij Gustave Alberts!

MODERNE en STIJLVOLLE

AANBOUW-KEUKENS



Keukens van wereldfaam, zoals SIEMATIC-RATIO NAL. Leverbaar in de moderne kleuren zoals rood, geel, groen, lichtblauw en grijs.

Vraagt onze speciale prijzen voor aanrechten. Leverbaar in alle maten.

Aanrechtbladen, roestvrijstaal, formica en paarlemoer. Compleet vanaf ... 199,-

BEZOEKT ONZE SHOWROOM EN VRAAGT VRIJBLIJVEND OFFERTE.

FR. VONDENHOFF
ST. PIETERSTR. 40
(Hoek Paulusstraat)
CHEVREMONT
Tel. 04445-7026-6095 x

Juist iets voor u!

Gezelligheid rond de Dom in Keulen

Wandelend in de voetsporen van de oude Romeinen, ontdekt u Keulen op uw manier.

Winkelen in de "Hohe Strasse" - de meest imposante etalage van de stad.

's Avonds naar het nieuwe Opera-gebouw, voor ontspanning op internationaal niveau.



Het neusje van de zalm voor kunstkenners: de wereldberoemde musea en galerijen. Kunstmarkt Keulen 1970 van 13-18 october.

Het feestelijke Gürzenich gebouw-centrum van het jaarlijkse karnaval.

Wie aan Keulen denkt, denkt direct aan de Rijnlandse vrolijkheid, het karnaval en de bruisende levensvreugde. Maar niet alleen daardoor is de stad een paradijs voor toeristen. Daarvoor is er teveel te zien: prachtige bouwwerken van onschatbare waarde, onvervangbare schatten in de kerken en de musea, in de majestueuze Dom en in de kunstverzamelingen. De hele stad is één grote, tweeduizend jaar oude schatkamer. Daarnaast is het moderne Keulen niet minder boeiend, met de prikkelende atmosfeer van een grote en aantrekkelijke stad. Vervelen zult u zich hier beslist niet. Gelegenheid voor amusement is er te over: theaters, gezellige bars, paarderennen en wielerwedstrijden. Levenskunstenaars zijn ze in Keulen allemaal met hun aangeboren gevoel voor gezonde humor.

Ontdek de typische sfeer van de kleine kroegjes, waar u bediend wordt door blauwgeschorte "Köbes" bij wie u een glas echt Keuls bier met een "Halve Hahn" kunt bestellen die net zo weinig met gevogelte te maken heeft, als het bekende "water van Keulen" met het water van de Rijn.

Voor verdere bijzonderheden is deze advertentie te klein. Vraag daarom uitvoerige folders aan door de bon uit te knippen en naar ons toe te sturen. U weet dan spoedig meer over Keulen.

Bon Als brief gefrankeerd of op briefkaart geplakt opsturen naar: Duits Reis-Informatiebureau, Spui 24, Amsterdam.
Tel. 020-241293.
Keulen interesseert mij, graag ontvang ik geheel gratis en vrijblijvend uw uitvoerige folders.

Naam: ______

Straat: ______

Plaats: ______

NL



SIEMENS

Dames

Wij zoeken voor soldeerwerkzaamheden jonge dames, die over geduld en vingergevoel beschikken.

Wij bieden U na de opleidingstijd (waarin het volle salaris betaald wordt) afwisselend en rustig werk in teamverband met onze technici. Voorts 40-urige werkweek, goed salaris en verteergeld.

Wij nodigen U vrijblijvend uit voor een bezoek aan ons technisch bureau Aken, Kurbrunnenstrasse 14—20 op zaterdag 19 september 1970 tussen 10 en 17 uur, waar wij gaarne alle verdere inlichtingen verstrekken.

U kunt zich ook schriftelijk tot ons wenden, indien U op 19 september verhinderd mocht zijn, door onderstaande strook in te vullen en aan bovenstaand adres te sturen.

Naam: ______

Voornaam: ______

Adres: ______

Geboren: ______

Vorig beroep: ______

Siemens Aktiengesellschaft

Welk café of restaurant rond 10 km van Epen heeft interesse in 'n gerenommeerde

Indische keuken

Inlichtingen tel. 04455—586.

Voorlopig kosteloos

Bij vonnis van de Arrondissementsrechtbank te Maastricht dd. 10.9.1970 is verklaard in staat van faillissement de Naamloze Vennootschap N.V. Limburgse Handels- en Constructie Maatschappij „LIHACO", gevestigd te Brunssum, Prins Hendriklaan 15, met benoeming van de E.A. Heer Mr. H. M. J. I. Steenbergen tot Rechter-Commissaris en van ondergetekende tot curator.

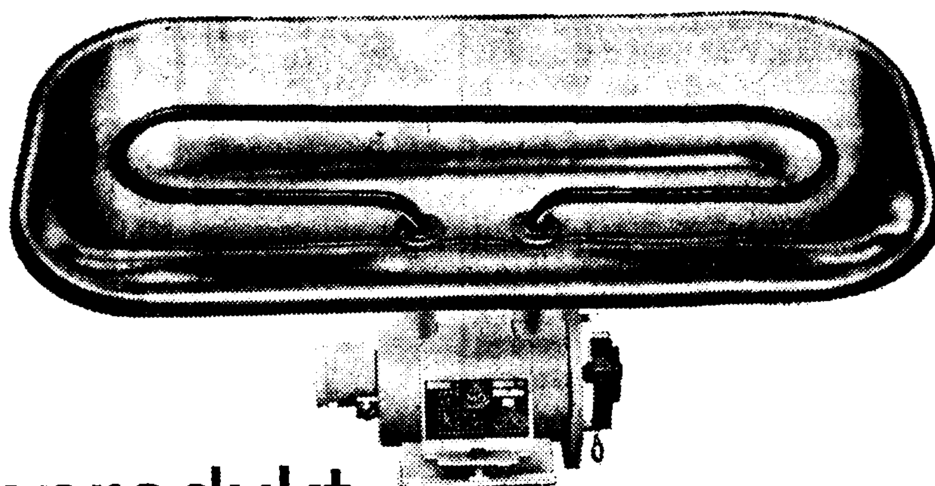
Mr. Th. G. Keulaerds
Coriovallumstraat 7
Heerlen

---

neo-antiek massief eiken meubelen
(rechtstreeks uit eigen fabriek)
th. v.d. bolt
interieurverzorging
schaesberg
streeperstraat 32

De waterdichte badkamerkachel

hittebestendig, roestvrijstalen element (Backer-buis),
geëloxeerd - aluminium reflector, instelbaar.
dubbelpolige waterdichte trekschakelaar,
Kemakeur- en waterdichtheidsteken,
volkomen veilig.



Type: 282.7
vermogen: 1.000 Watt, afmeting: 43,5x21,5 cm., prijs: f. 48,50.

Type: 282.8
vermogen: 1.000 Watt, afmeting: 43,5x21,5 cm., zonder trekschakelaar, prijs: f. 43,-

Type: 282.9
vermogen: 1.500 Watt, afmeting: 60x21,5 cm., prijs: f. 54,50.

een kwaliteitsprodukt van Daalderop



Prettig zo'n badkamerkachel, in badkamer of douche.

DAALDEROP

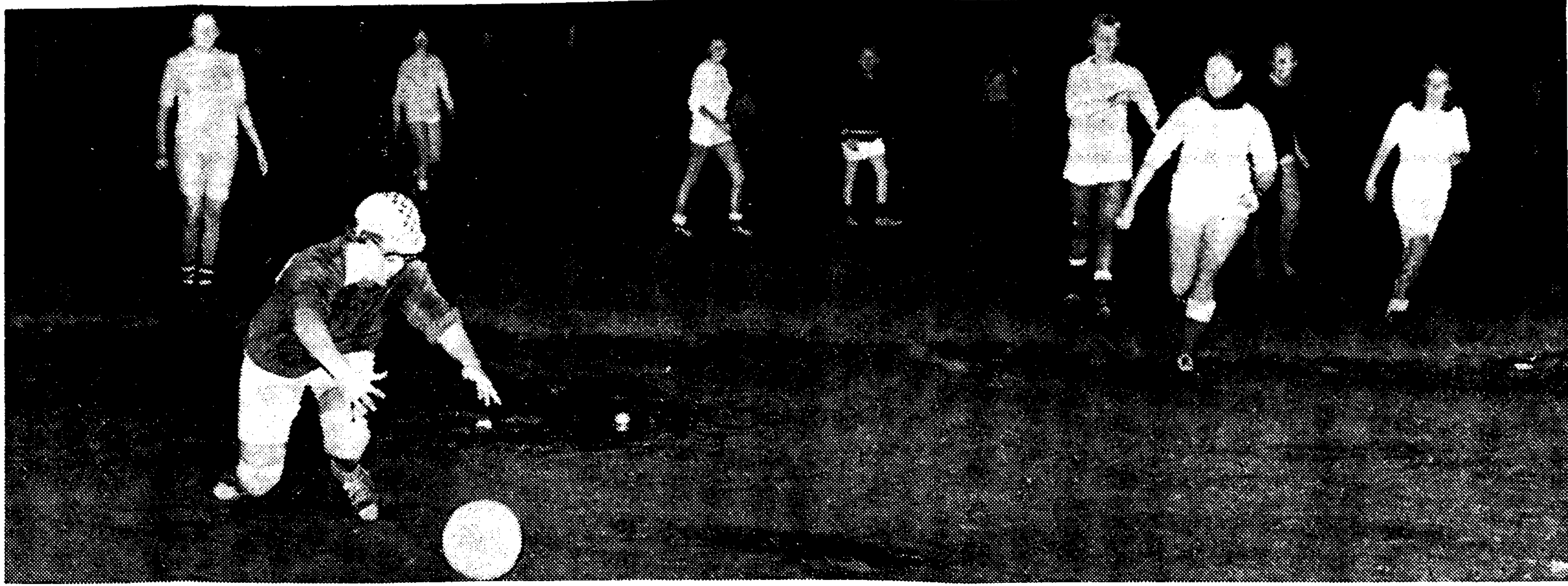
Limburgs Sport Dagblad

Woensdag 16 september 1970

Directeur-Hoofdredacteur: Drs. J. P. S. van Neerven - Uitgave: Uitgeversmaatschappij Limburgs Dagblad N.V. - Redactie Sport - Nobelstraat 21 - Heerlen - Telefoon 718100

Zij hadden er geen moeite mee





Deze voetballende dames hadden — in tegenstelling tot de Ajacieden — geen moeite met de bal. De verpleegsters van Huize Calvariënberg te Maastricht speelden gisteravond op het verlichte terrein in Bunde een puike partij voetbal tegen de kleuterleidsters van Huize Overbunde. Ze wonnen met 1—0. De wedstrijd werd gespeeld ten bate van de „Blauwe Vogel", een organisatie die zich inzet voor het gehandicapte kind. Een collecte onder het publiek bracht ruim zestig gulden op.

Ajax weet nog geen raad met capriolen van Chinese ballen

(Van onze verslaggever)

TIRANA, 16 september — In Tirana zijn de problemen van de Chinese ballen eigenlijk niet belangrijk. De officials van de 17. Nëndori Tirana die Ajax omringden, haalden dan ook hun schouders op over de klachten van de Amsterdamse spelers, die tijdens een gistermiddag gehouden training geen raad wisten met de vreemde capriolen van het Chinese leer. Cruijff (in trainingspak, maar nog altijd geblesseerd): „Ik stond naast het doel van Stuy. Als er geschoten werd, zag ik Stuy vaak zijn handen al opheffen naar een bal. Dan zag je dat ding vervolgens helemaal wegdraaien"...

Stuy, de doelman die vandaag met het Chinese materiaal zal moeten werken: „Die ballen zeilen heen en weer in de lucht. Het is een vreselijk naar effect" Aan de ballen zelf is niets te zien. Het zijn keurige bruine projectielen met Chinese opschriften, hoewel de maat wat aan de kleine kant lijkt te zijn. Voorzitter Jaap van Praag beloofde dan ook de scheidsrechter te zullen vragen de bal, waarmee gespeeld wordt, te meten.

Uitverkocht

Vanmiddag om half vier zal er worden gespeeld in het Quemal Stafa-stadion, waar 25.000 bezoekers voor niet meer dan f 1,80 per persoon gehuisvest kunnen worden. De gehele stad is met het duel bezig. Dat blijkt niet alleen uit de honderden kinderen die de Ajacieden. de supporters en de journalisten op straat nalopen, dat blijkt ook uit de met de hand geschilderde reuze-aankondigingen. Zonder twijfel zal Ajax vanmiddag dan ook voetballen voor uitverkochte tribunes en in een tropische warmte (30 tot 34 graden).

De hitte was er de oorzaak van dat Michels op aanraden van clubarts Rolink besloot de voor gistermorgen geplande training niet door te laten gaan. „Een duik in de Adriatische Zee", aldus de clubarts, „is veel beter voor de jongens. Dat is tenslotte ook een training-"

Zo kon het dus gebeuren dat het hele Ajax-gezelschap met twee bussen naar de kust suisde. Niet iedereen had op een duik in het zilte nat gerekend. Michels bijvoorbeeld stapte te water in zijn onderbroekje. Een kledij die hij later vervolmaakte met behulp van een handdoek, die hij als een sarong om zich heendroeg.

's Middags werd er wel getraind en hard ook. De Ajax-trainer had 's morgens al aangekondigd dat hij zijn spelers wilde testen onder deze uitzonderlijke omstandigheden. Vreemd genoeg waren de resultaten niet slecht. Voor circa 2000 toeschouwers die bij elk schot hun goed- of afkeuring duidelijk lieten blijken, werd stevig geoefend, vooral op het schieten met de moeilijk te bespelen bal.

Feijenoord-Estudiantes

Dick van Dijk was tevreden. „Het veld is uitstekend. In deze streken zijn de voetbalvelden meestal keihard en zanderig. Dit is echter een goede grasmat. De warmte valt op het veld best mee. Er stond een windje en dat verkoelde. Sjaak Swart was ook niet ontevreden. Hij had het publiek in verrukking gebracht met zijn schoten die hoog in de hoeken tegen de touwen spatten. Sjakie, routinier in de Ajax-ploeg, voorspelde echter wel een moeilijke wedstrijd: „Een even hard duel als Feijenoord - Estudiantes".

Trainer Alla van 17. Nëndori:

„Het gras is groen en de bal is rond"

TIRANA, 16 sept. — Muslim Alla is als trainer van 17. Nendori Tirana een uiterst vriendelijk heer. Alla heeft, sinds hij negentien jaar geleden afstudeerde aan de hogeschool voor sport en lichamelijke opvoeding in Sofia, geen stages meer gelopen in het buitenland. Muslim Alla is zeer diplomatiek in zijn antwoorden en voorzichtig in zijn oordelen. Gistermiddag was hij antwoorder in het volgende vraag- en antwoordspelletje.

Wat weet u van het Nederlandse voetbal? „Ik ken twee clubs, Feijenoord en Ajax. Die heb ik zien spelen in t.v.-uitzendingen van Europa Cupfinales".

Welke Nederlandse spelers kent u? „Cruyff, Keizer, Swart en Vasovic".

Hoe kent u die spelers? Hoe weet u dat ze goed zijn? ‚Van de radio televisie en uit sportbladen".

Heeft 17. Nendori een oude ploeg? ‚Iedere speler die goed genoeg is om te voetballen, is ook jong genoeg om te spelen".

Wat is de gemiddelde leeftijd? „Vierentwintig tot vijfentwintig jaar. Dat hangt af van de opstelling".

Hoe is die opstelling? ‚Die houd ik nog even voor mij zelf, in verband met de taktiek. Wij spelen 4-2-4".

Wat zijn uw verwachtingen voor de wedstrijd? „Daarover kan ik niets zinnigs zeggen. Het gras is groen en de bal is rond".

Wat zijn de beste spelers van 17. Nendori? Nendori heeft geen sterren. Het elftal speelt als een collectiviteit. Maar men zou kunnen zeggen dat onze drie internationals het beste zijn".

Traint Nendori vaak? Wij trainen voor het begin van de competitie vijf keer in de week en tijdens het seizoen vier maal".

Is Nendori bang voor Ajax? Het lot voor de Europa Cup kan je tegen sterke en zwakke ploegen brengen. Wij zijn gelukkig met een tegenstander van de kracht van Ajax".

Basketdames eindelijk op schot: 75-49

ROTTERDAM, 16 sept. — Tegen Italië hebben de Nederlandse basketbalsters dan eindelijk de kans gegrepen zich uit te leven. Eindelijk konden een Ria de Roos, Wil van Drooge, Jettie Witte en Carla de Liefde laten zien dat zij waarlijk wel weten wat het basketbalspel voor mogelijkheden biedt. Met spel van constant hoog niveau, afgewisseld met soms briljante combinaties tilden de Nederlandse meisjes in Rotterdam een ruststand van 34—25 omhoog tot een totaalscore van 75—49.

Vijfde plaats ?

Door deze overwinning (de tweede in het Europese toernooi) is Nederland op de vierde plaats geëindigd in zijn poule achter Rusland, Frankrijk en Polen. In de halve finales van vrijdag komen de Oranjespeelsters nu uit tegen Tsjechoslowakije. Winnen zij deze ontmoeting, dan kunnen zij in de finale door een overwinning op de vijfde plaats in totaal eindigen en de prestatie van 1966 (in Rusland) evenaren.

Even heeft het er naar uitgezien dat Nederland zich zelfs tegen het kleine Italië niet waar zou kunnen maken, want de eerste 20 minuten schitterde de Oranjeploeg weer eens door afwezigheid van goede schutters.

Ineens was het alsof er een vonk in de Nederlandse ploeg sloeg. Carla de Liefde zette haar korte interlandcarrière meer luister bij door er nog fanatieker tegen aan te gaan, hetgeen haar wel op vijf persoonlijke fouten kwam te staan, en Wil van Drooge en Els de Groot voorzagen de nu plotseling weer schotzekere Jettie Witte van gave passes. Dat was teveel voor de Italiaanse afweer en langzaam maar zeker groeide de voorsprong van Nederland. De laatste drie minuten gingen in bij 56—33 en in een slotexplosie bereikten de uitverkorenen van coach Jan Burgert voor het eerst in dit toernooi een totaalscore van in de zeventig.



Moment onder de Italiaanse basket tijdens de wedstrijd Nederland—Italië in Rotterdam.

Halve finales

Vrijdag worden in Rotterdam de halve finales gespeeld. Om de eerste tot en met de vierde plaats speelt Rusland tegen Zuidslavië en Bulgarije tegen Frankrijk. De winnaars ontmoeten elkaar zaterdag in de finale. De verliezers spelen om de derde en vierde plaats.

De indeling is verder: vijfde tot en met achtste plaats: Nederland—Tsjechoslowakije, Roemenië—Polen; 9e t.m. 12e plaats: Hongarije—België, Oostenrijk—Italië.

De uitslagen van gisteren:
Poule A: Frankrijk—Hongarije 54—49, Nederland—Italië 75—49, Rusland—Polen 96—53.

Eindstand :

Rusland	5	5	0	10	448—203
Frankrijk	5	4	1	9	295—301
Polen	5	3	2	8	303—313
Nederland	5	2	3	7	277—333
Hongarije	5	1	4	6	268—307
Italië	5	0	5	5	231—365

Poule B: Oostenrijk—België 66—52, Bulgarije—Roemenië 72—52, Zuidslavië—Tsjechoslowakije 73—71

Eindstand:

Bulgarije	5	5	0	10	396—319
Zuidslavië	5	4	1	9	443—325
Tsjechoslowakije	5	3	2	8	394—316
Roemenië	5	2	3	7	374—347
Oostenrijk	5	1	4	6	251—370
België	5	0	5	5	287—463

● De Nederlander Fred Imhoff is een plaats opgeschoven in het algemeen klassement na de derde race om het Europese kampioenschap in de Flying Dutchman Klasse. Hij staat nu op de vijfde plaats met 33,4 punten. De eerste plaats in het algemeen klassement van deze zeilwedstrijd bij Arenuys de Mar (Spanje) wordt ingenomen door de Italiaan Massone met 10 punten. De Engelsman Pattison die winnaar werd van de race van gisteren staat tweede met 23 punten en derde is de Westduitser Schwart met 25 punten.

Nederlands volleybalteam naar eindronde

SOFIA, 16 sept. — Het Nederlandse herenvolleybalteam heeft zich in Sofia geplaatst voor de eindronde van het wereldkampioenschap, dat zondag in de Bulgaarse hoofdstad begint. Nederland won de wedstrijd in het kwalificatietoernooi tegen Albanië met 3—2. De setstanden waren: 16-14, 15-6, 9-15, 10-15, 15-13.

Het was de zwaarste wedstrijd die de Nederlandse heren tot nu toe in Bulgarije gespeeld hebben. Na winst in de eerste twee sets, werd het gelijk. In de laatste set werkte Nederland een 3—0 achterstand weg, kwam gelijk en liep uit tot 12-9. Daarna kwamen de Albanezen terug tot 12-12. Het werd zelfs 12-13, waarna Nederland toch nog won. De wedstrijd vergde tweeëneenhalf uur. Omdat Nederland nu drie wedstrijden (tegen Griekenland, Finland en Albanië) heeft gewonnen, is het zeker van een plaats in het eindtoernooi.

De uitslagen van de andere, gisteren gespeelde wedstrijden, in het kwalificatietoernooi waren: Finland-Griekenland 3—0, West-Duitsland-Turkije 3—0.

Gisteren is ook een begin gemaakt met de kwalificatiewedstrijden van de dames. De eerste uitslagen waren: Italie-Belgie 3—0, Roemenië-Cuba 3—0.

HSV verplettert Gantoise met 7-1

HEERLEN, 16 sept. — Gisteren zijn in een aantal Europese steden wedstrijden gespeeld voor het toernooi om de Runners Up Cup. FC Köln won zijn eerste wedstrijd op eigen terrein met 5—1 (rust 2—0) van RC Paris/SEDAN. Er waren in Keulen 9.000 toeschouwers. Leeds United won in het Noorse Sarpsborg met 1—0 van de plaatselijke eerste divisieclub. Er waren 10.000 toeschouwers die Peter Lorimer in de 77ste minuut het enige doelpunt zagen scoren.

In Hamburg zegevierde HSV met 7—1 over La Gantoise en plaatste zich daarmee voor de tweede ronde. Bij de rust stonden de Duitsers reeds met 3—0 voor. De eerste wedstrijd had HSV al met 1—0 gewonnen. Gert Dörfel maakte vier doelpunten voor HSV. Er waren 5000 toeschouwers.

Spartak Trnava, dat twee jaar geleden door Ajax in de strijd om de Europa Cup I werd uitgeschakeld, won zijn eerste wedstrijd in Trnava met 2—0 van Olympique Marseille. De ruststand was 1—0. De doelpunten werden gescoord door Dobias (31) en Masrna (48).

Verdere uitslagen in de eerste ronde waren: Liverpool-Ferencvaros 1—0, Dundee-Grasshoppers 3—2, Coleraine-Kilmarnock 1—1, Lausanne Sports-Vittoria Setubal 0-2.

Poolse gewichtheffers oppermachtig

COLUMBUS (Ohio), 16 sept. — De Polen zijn op de derde dag van de wereldkampioenschappen gewichtheffen in Columbus oppermachtig geweest. In de vedergewichtsklasse veroverde de 33-jarige Mecislav Novak vier medailles en de tien jaar jongere Jan Vojnovski drie. De winnaars waren: drukken: 1. Kusjev (Bulg.) 130, 2. Novak (Polen) 127,5 kg, 3. Mikaye (Jap.) 120 kg. Trekken: 1. Vojnovski (Polen) 120 kg, 2. Mikaye 117,5 kg, 3. Novak 115 kg. Stoten: 1. Novak 150 kg; 2. Vojnovski 147,5 kg; 3. Benedek (Hong.) 147,5 kg. Klassement drie Olympische oefeningen: 1. Novak 392,5 kg; 3. Vojnovski 385 kg; 3. Miyake 382,5 kg.

Kennismaking met de kuip





● **ROTTERDAM, 16 sept. — Spelers en officials van UT Arad hebben gisteren het veld van de Rotterdamse kuip kritisch bekeken. De Roemenen waren diep onder de indruk van het veld en de accommodatie van het Feijenoordstadion.**

Coach Nicolae Dumitrescu maakte gisteravond de opstelling van zijn ploeg bekend. UT Arad zal vanavond in 4-3-3 formatie aantreden tegen de Feijenoorders, en wel als volgt:

Doel: Gornea (1); achter: Birau (2), Lereter (3), Brosovski 4) en Petescu (5); midden: Pojone (6), Axente (7) en Kalinin (8); voor: Dembrovski (9), Domide (10) en Dumitrescu (11).

Foto boven: Spelers en officials van UT Arad maken kennis met de Rotterdamse grasssprieten. Foto onder: De Roemenen tijdens een laatste training gisteravond in Rotterdam.

SPORT 2

Afdeling Limburg snel naar vijftigduizend leden

SITTARD, 16 sept. — Administrateur Paul Timmermans van de Afdeling Limburg KNVB heeft weer een buitengewoon keurig verzorgd jaarverslag van zijn afdeling laten verschijnen in een boekje van 46 pagina's. In zijn inleiding meldt hij dat het ledental met 1700 is gestegen in het afgelopen seizoen: in het seizoen 1970-'71 zal de afdeling waarschijnlijk het vijftigduizendste lid kunnen begroeten.

Ondanks deze grote toename van het aantal leden steeg het aantal elftallen slechts met 9. Opvallend is dat het aantal jeugdelftallen dat aan de competitie deelneemt, daalde met 17. Hieruit zou men de voorzichtige conclusie kunnen trekken. dat de positie van koning voetbal bij de jeugd toch niet zo hecht is als het cijfermateriaal aanduid.

Zaalvoetbal

Het zaalvoetbal komt in Limburg moeilijk van de grond. ondanks alle pogingen van de Afdeling Limburg. Voornaamste oorzaak is dat praktisch alle Limburgse sporthallen volledig bezet zijn. De Afdeling Limburg zal dus moeten wachten tot er voldoende nieuwe hallen zijn in Limburg alvorens over te gaan tot het organiseren van zaalvoetbal op grote schaal. Waar het mogelijk is, wil men echter nu reeds in de kringen experimenteren met zaalvoetbal.

Strafzaken

Het aantal strafzaken is praktisch gelijk gebleven; in het afgelopen seizoen namelijk 310 tegen het jaar daarvóór 313.

Het bedrijfs- en zomeravondvoetbal leverde nog eens 13 extra strafzaken die behandeld moesten worden. In vergelijking met andere afdelingen en met de KNVB mag de Afdeling Limburg wat het aantal strafzaken betreft, niet mopperen. Verheugend is dat steeds meer verenigingen er toe overgaan om zelf bestraffend op te treden. Een ander verheugend feit is dat er 27 verenigingen in Limburg in het geheel niet in aanraking kwamen met de strafcommissie.
Onder deze 27 verenigingen zijn er drie uit het betaalde voetbal, namelijk FC VVV. Limburgia en Fortuna SC; verder de eerste klasser Almania uit Broeksittard. De 27 verenigingen komen in aanmerking voor de sportiviteitswimpel.

Toto-omzet steeg

De toto-omzet in Limburg steeg met rond 600.000 gulden. Er werkten 375 verenigingen aan de toto mee, waarvan 288 voetbalverenigingen. De 87 andere verenigingen hadden een bruto-omzet van rond 400.000 gulden; de voetbalverenigingen rond 3.280.000 gulden. In de clubkassen van de 288 deelnemende voetbalverenigingen kwam uit de toto een bedrag van rond 550.000 gulden. Dit betekent gemiddeld per voetbalvereniging bijna 1900 gulden.

Jeugdcompetitie

De jeugdcompetitie zal dit seizoen eindigen op de laatste zaterdag in mei. De jeugdcommissie heeft dit besloten en het bestuur van de Afdeling Limburg heeft er zijn sanctie aan gegeven. De terreinen dienen namelijk een bepaalde tijd vrij te zijn voor het organiseren van jeugdtoernooien en dat is niet mogelijk als de competitie nog niet uitgespeeld is.

Ongeacht het aantal gespeelde wedstrijden zal kampioen worden verklaard het jeugdelftal dat op de laatste zaterdag in mei de meeste punten heeft verzameld, ongeacht het aantal gespeelde wedstrijden. Uiteraard zal de competitieleider alles in tet werk stellen om de jeugdcompetitie eind mei afgewerkt te hebben. De verenigingen dienen hun medewerking te verlenen, door het vastgestelde programma te spelen en niet te vlug over te gaan tot het afgelasten van wedstrijden. Een maximum aantal gespeelde wedstrijden kan volgens de nieuwe regeling wel eens het kampioenschap opleveren.

Vossen sloegen hard terug na 4-0 achterstand

KERKRADE, 16 sept. — Limburgs en Zuidnederlands damkampioen VOS uit Spekholzerheide zorgde voor een verrassing door in de eerste competitiewedstrijd van de nationale hoofdklasse met 11—9 te winnen van favoriet en veelvoudig kampioen Constant uit Rotterdam.

In het begin leek het op een debâcle voor de Limburgers uit te draaien. Via een mooie damzet, die echter direct door Jo Koolen ongedaan had kunnen worden gemaakt als hij het maar gezien had, kwam J. van der Waals op winst voor Constant. Toen invaller Will Lennaertz voor top-speler Cris Nieuwerra even daarna verloor van J. de Kluiver, kwam Constant op 4—0 en leek hij op rozen te zitten.

VOS en kopspeler Ferdi Okrogelnick dachten er echter anders over. Na een prachtige partij tegen oud-kampioen Wim Roozenburg won Okrogelnick en werd de stand 4—2. Na remises van Jo Habets tegen H. Klein en Bér ten Haaf tegen J. van de Doe, was het een hele eer voor jeugdspeler Bert Habets, om aan bord 10 in een 6 om 6 stand mooi van de sterke G. Staneke te winnen, waardoor de stand 6—6 gelijk werd. Vervolgens werd verbeten om elk puntje gevochten.

Eerst speelde Martin Nievelstein remise tegen G. Rijkhoek. Vervolgens volgde de remise van Jef Senden, die goede winstkansen had, tegen F. Koopmeiners (8—8) en haalde Werner Heunen hetzelfde resultaat tegen A. Gorree: 9—9. De laatste partij tussen de bord 2-spelers Pierre Lacroix en A. T. Huet moest de beslissing brengen. Lacroix had voordeel, dat hij na 5 uur spelen op schitterende wijze in winst wist om te zetten, waarmee hij de overwinning voor VOS veilig stelde. Bondspenningmeester Piet Cornelissen leidde de wedstrijd op uitstekende wijze. De Rotterdammers toonden zich na afloop verrast over de kwaliteit van het Limburgse spel.

Plaatselijke sport

Geleen

— Als een goede oefening voor het komende zaalhandbalseizoen zal V. en L. zondag deelnemen aan een sterk bezet toernooi te Mülheim. Tegenstanders van V. en L. zullen zijn Hamburger SV., Grosswaldstadt en Mülheim.

Einighausen

— De verbetering van het speelveld van R.K.S.V.E. is in vlot tempo verlopen. De nieuwe grasmat is van dien aard dat reeds over enige weken de toestemming wordt verwacht om de thuiswedstrijden op het veld te spelen. Door de gemeente wordt thans gewerkt aan een nieuwe omheining. De afrastering van het speelveld komt deze week gereed. Het kleedlokaal is van een nieuwe verflaag voorzien.

Grevenbicht

— Het derde en laatste onderlinge concours van de Hengelsportvereniging „De Verenigde Vrienden" zal gehouden worden op zaterdag 19 september op „Elba". Aanvang 3 uur n.m. Tevoren zullen de jeugdige hengelaars eveneens hun laatste wedstrijden houden. Na afloop zal in verenigingslokaal H. Wetzels de prijsuitreiking plaats hebben en zal de kampioen „senior 1970" en „junior 1970" in de bloemetjes gezet worden door voorzitter J. Mostert. De bekende hengelaar Fr. Coenen heeft momenteel de leiding van het „klassement".

— De heer J. Puts (67), wonende aan het St. Catharinaplantsoen te Grevenbicht is een verwoed hengelaar. Toen hij dezer dagen andermaal naar zijn dobbertje tuurde aan het Julianakanaal (hij was tot zijn pensionering sluiswachter) had hij plots beet en haalde warempel een karper van maar liefst 11 pond naar boven. Toen hij de vis eindelijk op het droge had, kwam de „duimstok" er aan te pas. Lengte precies 67 cm. dus net zo lang als het loze vissertje oud is.... Het exemplaar ligt thans heerlijk klaar gemaakt in de diepvrieskist.

Guttecoven

— Korfbaluitslagen: Gazelle 1 verloor met 6 -1 van Elséne. Gazelle 2 won met 5—0 van de Krekels. Zaterdagmiddag om 3 uur speelt Gazelle 1 tegen Gazelle 2 op eigen terrein. Zondag 20-9: Gazelle 1 tegen Viod 2 (aanvang 12 uur) en Gazelle 2 tegen Elsene 2 (aanvang 11 uur).

Stein

— De supportersclub Heintje Pepels maakt bekend dat de trekking van loterij op 22 september zal plaats vinden. Er is dan tevens een feestavond voor de leden. De loterijtrekking is in café v.d. Werf te Stein.

Judowedstrijd in Geleen

GELEEN. 16 sept. — Op zaterdag 19 september houdt de judoclub „Oud-Geleen" de jaarlijkse clubkampioenschappen. Deze zijn in het Hubertushuis. Pieterstraat 33 te Geleen. Er wordt in 7 gewichtsklassen door de judoka's van de vereniging gestreden. Tussen de voorselectie en de halve en eindfinale wordt er een demonstratie gegeven in damesjudo. uitgevoerd door een aantal meisjes van de judoclub „Oud-Geleen" zelf. Er wordt tevens een demonstratie jiu-jitsu gegeven.
Het programma staat onder leiding van de heer M. Pepels. die leraar is van de vereniging. De judoclub „Oud-Geleen" is aangesloten bij de NJJB. De clubkampioenschappen beginnen om 17.00 uur en duren tot ongeveer 21.30 uur. Het bestuur van de judoclub hoopt op een grote belangstelling, vooral van de ouders.

Zwemtitelstrijd in Sittard

SITTARD, 16 september — De Watervrienden Sittard hebben de uitnodiging ontvangen om de gewestelijke Limburgse zwemkampioenschappen te organiseren in het overdekte Sittardse zwembad de Hateboer op zondag 4 oktober. Er wordt in drie leeftijdsgroepen gezwommen, namelijk van 12 tot en met 14 jaar, van 15 tot en met 16 jaar en van 17 jaar en ouder. Voor deelname aan deze zwemwedstrijden dient men zich vóór 20 september aan te melden bij de heer de Wit Hemelsley 145 Sittard. De volgende nummers zullen gehouden worden: 50 meter schoolslag, rugslag, vrije slag en vlinderslag en 6x25 meter estafette. De toegang tot deze zwemwedstrijden is gratis.

„Gewichtige" zakenman

● *De Iraanse zakenman Mohammed Nassiri (25) heeft met succes zijn wereldtitel gewichtheffen in de bantamklasse verdedigt. Hij bereikte een totaal van 362,6 kilogram. Zijn Hongaarse rivaal Imre Foldi kwam wel tot dezelfde prestatie, maar aan het einde van de strijd bleek hij iets zwaarder te zijn.*

In café Wagemans te Berg aan de Maas werden bestuur, amazones en ruiters van de Landelijke Rijvereniging Graetheide „Jagers te Paard" door heel veel zusterverenigingen in de bloemetjes gezet. Dit in verband met het onlangs in Melick behaalde kampioenschap viertallen (mevr. Lebens-v. Cleef-mej. Evers-Hr. Houtrast-Hr. Diederen onder leiding van Hr. Goltstein) in de klasse zwaar van de Limburgse Ruiterbond.
Na de drukke receptie was er nog een gezellig samenzijn.
Op de foto de succesvolle ruiters van de club tijdens de receptie.

Hockeyers krijgen een trainer

AMERSFOORT, 16 sept. — De algemene vergadering van de Koninklijke Nederlandse Hockey Bond heeft in Amersfoort de begroting voor 1971 goedgekeurd, waardoor een aantal plannen voor de komende jaren kunnen worden verwezenlijkt. De belangrijkste daarvan zijn het per 1 oktober in dienst treden als vaste trainer van Cees Tania, die als bondsoefenmeester een omvangrijke taak zal krijgen, onder meer gericht op een professionelere aanpak van de hockeytraining.

Voorts staat nu wel vast, dat het tweede toernooi om de wereldbeker in 1973 in Amsterdam zal worden gehouden in het kader van het 75-jarig jubileum van de KNHB. Ook is het mogelijk geworden het hockeycentrum in Amsterdam verder uit te breiden en de accommodatie geheel aan te passen aan de wensen van de bond.

Langdurig is over de begroting gediscussieerd. Het bestuur had voorgesteld de contributie met 100 procent te verhogen. Uiteindelijk ging de vergadering daar zonder hoofdelijke stemming mee akkoord. He totale begrotingsbedrag beloopt 788.000 gulden.

Voor het volgende jaar zal de competitie-indeling niet worden gewijzigd. In 1972 of 1973 zal een hoofdklasse worden ingesteld voor tien of twaalf elftallen.

De hockeycompetitie is weer in volle gang. Hier een spelmoment uit de hoofdklassewedstrijd Hilversum-HHIJC (0—3). Aanval op het Hilversumse doel. Keeper Zomers weet ditmaal echter het gevaar tijdig te keren.

Jeugd fietste in Stein

STEIN, 16 sept. —De door de Wielervrienden van Elsloo te Nieuwdorp georganiseerde jeugdwielerwdestrijden op een 850 meter lang parcours rond de parochiekerk trok zaterdagmiddag ondanks het minder goede weer veel belangstelling. Er waren ruim 200 deelnemers!

De uitslagen waren: Jongens 9-10 jaar A-groep: 1. P. Gullikers. Meerssen. 2. H. Hoenjet Hulsberg. 3. J. Spirk, Bocholtz. 4. L. Goossens. Stein en 5. J. Harings. Sibbe. Jongens 9-10 jaar B-groep: 1. L. Duchateau. Waubach. 2. J. Schobben Lanaken (B.). 3. P. Janssen Tegelen. 4. H. Spronckmans Elsloo en 5. P. Stefes. Stein. Jongens 11-12 jaar: 15 ronden: 1. D. Peereboom Geulle, 2. H. v.d. Weerden Sittard, 3. N. Schobben Lanaken (B.), 4. Chr. Shtzinger Maastricht en 5. H. Jacobs Bingelrade. Jongens 13-14 jaar. 20 ronden: 1. W. Gelissen Genhout. 2. J. Vranken Elsloo. 3. J. Schlenter Wittem. 4. L. v.d. Heide Waubach. 5. P. Charpentier Lesche (B.) en 6. J. Roumans Haccourt (B.). 7. P. Cranenburg. Eijsden. Meisjes: 4 ronden: 1. W. Driessen. Elsloo, 2. H. Claessen Obbicht, 3. Cher. Roumans Lanaken (B.), 4. Ch. Bremer Elsloo en 5. Mon Claessen Obbicht. Dames, 15 ronden: 1. B. Janssen Elsloo, 2. N. Laudy Sittard, 3. W. Snijders Stein. 4. Mar. Geelkens Stein en 5. A. Jaskowiak Hoensbroek. Veteranen. 20 ronden: 1. J. Roemans Haccourt (B.). 2. W. Meyers Rothem, 3. P. Rongen Bunde, 4. J. v.d. Broek Hulsberg, 5. B. Veugen Luik (B.) en 6. R. Luyten Stein.

VOETBAL

GEULSE BOYS-ORANJE BOYS 0—1 — Forse en vaak rommelige wedstrijd. Peusens scoorde voor rust het enige en winnende doelpunt.

AMICITAS-CELIOS 4—0 — Overtuigende zege van Amicitas tegen het zwakke Celios. Lahaije 1—0, 2—0. Rust. Van Deurse 3—0. Ekstra 4—0.

GEERTR. BOYS-POLARIS 4—2 — Fors spel van beide kanten. Ehrens 0—1, Van Wanrooi 1—1 en 2—1. Rust. Van Wanrooi 3—1, Ehrens 3—2, Elissen 4—2.

MAASTR. BOYS-RKASV 1—1 — In een harde en snelle wedstrijd waren beide ploegen volledig aan elkaar gewaagd. Rust 0—0. Linotte 1—0, midvoor 1—1.

HEER 3-RKHSV 2 3—2 — Aantrekkelijke wedstrijd die pas in de laatste minuut in het voordeel van de gastheren werd beslist. Remmers 1—0, Nelissen 1—1, Remmers 2—1. Rust. Nelissen 2—2, Habets 3—2.

SP. CABERG 2-RVU 2 6—2 — Thuisclub werd geen moment bedreigd in deze eenzijdige wedstrijd. Muiters 0—1, Veenstra 1—1, Castro 2—1, Mouthaan 3—1 en 4—1. Rust. Veenstra 5—1, Gruizen 6—1, Bischop 6—2.

MKC 3-RAPID 3 1—3 — Moeizame maar verdiende zege van de gasten in een snelle en aantrekkelijke wedstrijd. Dillen 0—1 en 0—2 midvoor 1—2. Rust. Dillen 1—3.

MVV 4-RKVVL 2 6—2 — Geflatteerde zege van de thuisclub. Midvoor 1—0, Veugen 1—1, midvoor 2—1, Paulissen 2—2. Rust. Na rust doelpuntte MVV nog 4x.

BUNDE 2-SCHIMMERT 2 4—1 — Thuisclub was over alle linies sterker en won gemakkelijk. Meijer 1—0 en 2—0, Lucas 2—1. Rust. Sieben uit pen. 3—1. Maussen 4—1.

HEER 2-BERG 2 0—0 — Matige gelijkopgaande wedstrijd waarin bij beide ploegen de schutters ontbraken, ondanks doelrijpe kansen.

SBCM 2-EIJSDEN 2 0—2 — Aantrekkelijke wedstrijd door technisch goed spel van beide ploegen. Purnot 0—1. Rust. Wolfs 0—2.

RAPID 2-WIT GROEN VC 2 2—0 — Aardige wedstrijd waarin beide ploegen al hun krachten gaven; de thuisclub had iets meer adem. Oldsheim 1—0. Rust. Servais 2—0.

SP. WVV 2-MKC 2 2—0 — Verrassende zege van thuisclub op favoriet MKC in een zeer spannende wedstrijd. Limpens 1—0. Rust. Limpens 2—0.

Goede start van SMR Maasbracht

GELEEN, 16 sept. — In de eerste klasse van de Provinciale Limburgse Dambond werd een begin gemaakt met de nieuwe competitie. De jeugdploeg van SMR Maasbracht had een goede start en wist bij Eureka II een 9—11 zege te bewerkstelligen.

Nestor W. Kalsbeek bezorgde Eureka II een 2—0 voorsprong, doch P. Hernaamt bracht de partijen op gelijke voet. H. Heine won aan bord 1 van Frans Klein 4—2, waarna H. Braeken-F. Creemers de puntjes deelden 5—3. H. Kuijpers zorgde voor de gelijkmaker 5—5. Nadat J. Swinkels-J. Linssen tot remise hadden besloten, drukte SMR Maasbracht door en kwam door winstpartijen van P. Ulings en Jac Hannen aan een 6—0 voorsprong. Piet Cornelissen reduceerde de achterstand tot 8—10, waarna de laatste partij C. Kurver-J. Beckers onder hoogspanning op remise uitdraaide. Een zwaar bevochten 9—11 zege voor Maasbracht.

De Goede Zet moest het opnemen tegen het sterke VOS II en leed een 4—16 nederlaag. Slechts J. Franssen kwam voor de Goede Zet PTT tot winst, terwijl de partijen W. de Haan-Ant. Habets en K. Franssen-L. Habets in remise eindigden. Voor VOS II wonnen Bert Habets, W. Lennarts, H. v.d. Smissen, W. Habets, A. Janssen, M. Habets en W. de Campo. Een speciale pluim op de hoed van Alex Janssen die oud-hoofdklasser Antoon Janssen de eerste nederlaag bezorgde.
Jeugddamclub de Adelaar had eveneens een zware thuiswedstrijd en wel tegen KDG. Ook hier een monsterzege, namelijk 3—17 voor KDG. Alleen J. Debets kwam voor de Adelaar tot winst, terwijl A. H. Santbulte remise boekte tegen Simons. De overige partijen eindigden in winst door de KDG-spelers Hub Simmons, L. Colier, M. Wijen, L. Frantzen, Joh. J. Beister, J. Sterk, J. Scheijen en Wouters.
De Vaste Zet verleende gastvrijheid aan de Ridder II en kwam middels reglementaire winstpartijen van W. Janssen en P. Schols op 4—0. Dit intimideerde de Ridder II geenszins, want door P. Quaedvlieg en J. de Wit werd het 4—4. Hierna trok de Vaste Zet alle registers open en nam middels winstpartijen van Jo L. Vossen, A. de Jong, A. Poelstra en W. Notermans een 12—4 voorsprong. Mulder verkleinde de achterstand tot 12—6, waarna P. Kuijpers de eindstand op 14—6 bepaalde.
Door deze uitslagen hebben KDG, VOS II en de Vaste Zet die onderling gaan uitmaken wie kampioen wordt, zich aan het hoofd van de ranglijst geplaatst.

De damvereniging De Vrolijke Schuivers te Schijndel (Noord-Brabant) organiseerde een jubileumtoernooi, waaraan door ruim 100 dammers werd deelgenomen. Er namen ook Limburgse spelers aan dit toernooi deel. Hiervan plaatsten zich Willy Maertzdorf en Leen de Rooij in de finale. Zij kwamen in dit sterke gezelschap zeer goed voor de dag. Leen de Rooij werd tweede met slechts één punt achterstand op de winnaar, terwijl Willy Maertzdorf de derde plaats voor zich opeiste en hierbij spelers uit de Ereklasse achter zich latend.

De eindstand van de finale was:

A. van Tilborg (Tilburg	11
L. de Rooij (Heerlen)	10
W. C. Maertzdorf	8
J. Arts	7
P. Wijn	6
H. Berkers	5
J. Hobbelen	5
H. Otten	4

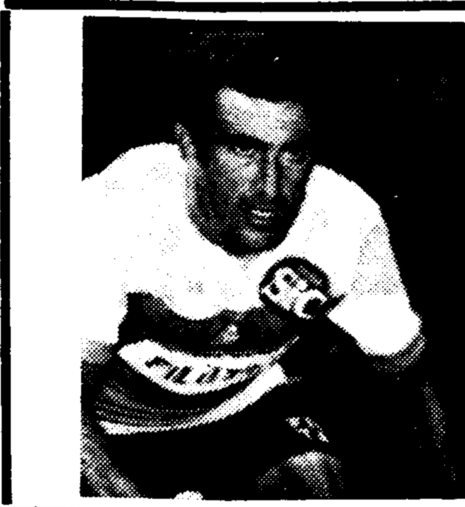
Henk Vos (DVS) werd winnaar van groep D (dus van de spelers die in de voorronde op de vierde plaats waren geëindigd). André Maertzdorf (DVS) werd in groep E tweede. In de Eerste Klasse waren geen Limburgse deelnemers.
In de jeugdgroep namen drie spelers deel van de Damrakkers uit Heerlen. Van hen wist Gerrie Ravenstein zich voor de finale te plaatsen. Daar was hij echter kansloos. Winnaar werd de Fries D. Sinnema gevolgd door de gebroeders R. en P. Arts. In de verliezersgroep wist Auke Poelstra de eerste prijs te bemachtigen voor Theo Offinga. Derde werd de Zeeuw Flinkweert.

Kegelverrassingen in Eys

EYS. 16 sept. — De kegelcompetitie van Eys 1970, die dit jaar een bijzonder spannend verloop had, heeft een paar grote verrassingen opgeleverd. Er kwam namelijk een einde aan het overwicht van de club Tsjerwa bij de dames en Adjunga bij de heren. Beide clubs werden in drie op elkaar volgende jaren kampioen van Eys en moesten dit jaar genoegen nemen met de tweede plaats. De titelhouders van dit jaar zijn bij de dames Nooit Gedacht en bij de heren Gut Holz. Voor deze competitie werden vier ronden gespeeld, twee in zaal Haambuckers en twee in zaal Crombach. Nooit Gedacht had in de twee eerste ronden al een kleine voorsprong opgebouwd en slaagde erin, die in de volgende ronden nog te vergroten, waardoor het zeer verdiend beslag legde op de titel. Bij de heren waren er drie ernstige kandidaten voor het kampioenschap, namelijk Gut Holz, Adjunga en Ach um der Lange. Na een nek-aan-nek race, die een boeiende strijd te zien gaf, zegevierde hier Gut Holz.
De clubeindstand bij de dames is: 1. Nooit Gedacht, 6368 hout; 2. Tsjerwa, 6319 hout; 3. Poedelhaatsters, 5853 hout.
De eindrangschikking bij de herenclubs: 1. Gut Holz, 6985 hout; 2. Adjunga 6830; 3. Ach um der Lange, 6911 hout; 4. Ummer Poats, 6806 hout; 5. Alle Negen, 6438 hout; 6. De Städter, 6328 hout.
In de persoonlijke strijd kwam mevr. M. Haambuckers in de laatste ronde met een fraai totaal van 363 verrassend goed voor de dag, waardoor zij de grote kandidate voor de titel, mevr. T. Reemmel, met 2 hout versloeg.
De individuele eindstand, wat betreft de tien bestgeplaatste deelneemsters: 1. mevr. M. Haambuckers, Nooit Gedacht, 1321 hout; 2. mevr. T. Remmel, Tsjerwa, 1319 hout; 3. mevr. B. Hendriks, Nooit Gedacht, 1272 hout; 6. Mej. C. Debie Tsjerwa, 1248 hout; 7. mevr. N. Schreuders, Tsjerwa, 1247 hout; 8. mevr. A. Erven, Nooit Gedacht, 1239 hout; 9. mej. R. Seroo, Poedelhaatsters, 1222 hout; 10. mej. N. Debie, Tsjerwa, 1212 hout.
Ook bij de heren was de strijd om de persoonlijke titel hevig. Door een bijzonder goede beurt in zaal Haambuckers, waarbij hij 373 hout velde, stelde Fr. Baumans zijn kandidatuur voor de eerste plaats. A. Schouteten, leider in het klassement wist deze aanval echter nog net te pareren, al zag hij zijn voorsprong slinken tot slechts 2 hout.

Hier is de eindstand: 1. A. Schouteten, Adjunga, 1423 hout; 2. F. Baumans, Gut Holz, 1421 hout; 3. W. Schrijvers, Ach um der Lange, 1413 hout; 4. H. Hendriks, Ummer Poats, 1409 hout; 5. J. Winthagen, Gut Holz, 1317 hout; 6. H. Grooten, Adjunga, 1379 hout; 7. H. Philippens, Adjunga, 1378 hout; 8. J. Mullenders, Ach um der Lange, 1378 hout; 9. L. Blezer, Ach um der Lange, 1375 hout, 10. H. Houben, Adjunga, 1374 hout.

Tsjechen geloven niet in een overwinning op Eindhovense club, want....



Franco Bitossi blijft leider in Catalonië

GERONA. 16 sept. — De Italiaan Franco Bitossi heeft gisteren de leiding behouden in de Ronde van Catalonië. Winnaar van de zesde etappe, over 186 km van Alp naar Gerona, werd de Spanjaard Manuel Mesa in 4.56.9. Franco Bitossi won de sprint van het peloton dat vier minuten na de winnaar arriveerde. Met een zesde plaats in dezelfde tijd als Bitossi was Jan van Katwijk de beste Nederlander.

Achter Bitossi worden de tweede tot en met tiende plaatsen alle ingenomen door Spanjaarden. De klasseringen van de eerste Nederlanders in het algemeen klassement zijn: 39. Van der Vleuten. 43. Pijnen. 55. Van Katwijk.

Gottwaldov is vermoeid



De 19-jarige spitsspeler Nehoda van Gottwaldov die het vertrek van Juran moet doen vergeten

door Will J. Poulssen

GOTTWALDOV, 16 sept. — In de Caravelle PH-TRO. op 9500 meter hoogte tussen Eindhoven en Brno, hield PSV-trainer Kurt Linder gisterochtend een bijzonder lang gesprek met de Deen Bent Schmidt-Hansen. Hij wenste er zich na de landing niet over uit te laten wat zij met hun tweeën hadden bedisseld. Het lag echter min of meer voor de hand: de blonde Bent moet vanmiddag in de cupwedstrijd van PSV tegen Gottwaldov als stormram fungeren. Kurt Linder weet dat de defensie van de Tsjechische ploeg met vier man op één lijn blijft opereren en dat het daarom niet zo gemakkelijk is deze linie te doorbreken.

Nee. Kurt Linder wilde één dag vóór het duel nog niet meedelen hoe hij zijn ploeg gaat formeren. „Ga er maar vanuit dat de samenstelling hetzelfde is als tegen Excelsior. Ik heb alleen de geblesseerde Radovic niet ter beschikking. Voor hem komt Van Tilburg in de plaats. Nu speel ik met de gedachte Pleun Strik als centrale verdediger op te stellen. Maar ik moet eerst nog eens met hem praten. Het kan natuurlijk zijn dat hij zich mentaal voor die taak niet sterk genoeg voelt. Daarom heeft het ook geen zin dat ik nu al het elftal bekend maak".

Munk-Jensen libero

De geïnteresseerden werden van deze uitspraak natuurlijk niet veel wijzer. Maar wanneer middenvelder Strik inderdaad naar de achterhoede verhuist, is aan te nemen dat de Deen Henning Munk-Jensen als 'libero' gaat fungeren achter Wim van den Dungen. Pleun Strik en Harry Vos. Voor de middenlinie heeft K. Linder dan de beschikking over Guus Hiddink, Gerrit van Tilburg en Harry Vos. De voorhoede vormt met Bent Schmidt-Hansen, Willy van der Kuylen en Johan Devrindt uiteraard geen probleem.

Kurt Linder hield zich ook ten aanzien van de wedstrijd in zijn geheel op de vlakte. „Ik heb Gottwaldov maar twee keer gezien", was zijn antwoord op de vraag of hij de Tsjechen vreesde. „Het is geen grote ploeg. Spartak Trnava is beter. Maar Gottwaldov heeft Spartak dan toch maar verslagen. Vergeet ook niet dat de sfeer in de Tsjechische voetbalsport toch wel anders is dan bij ons".

Nu hoeft men niet zo zwaar te tillen aan de voorzichtigheid die Kurt Linder daar op het vliegveld van Brno en later na een lichte training van de PSV-ers in Gottwaldov etaleerde. Wie de PSV-trainer een tikkeltje beter kent, weet maar al te goed dat hij rotsvast gelooft in een zege van PSV. Trouwens ook de Tsjechische man in de straat is daar van overtuigd. Hij zegt:: „Gottwaldov is vermoeid. Omdat de ploeg in de competitie de bekerfinale heeft moeten spelen, waren de jongens te vroeg in vorm. Dat wreekt zich nu. Kijk maar naar de laatste twee competitiewedstrijden tegen Trencin en Pilzen. Gottwaldov verloor die ontmoetingen met respectievelijk 3—1 en 2—1. Daardoor zakte de ploeg van de tweede naar de tiende plaats".

Geestdrift

De Tsjechische voetballiefhebbers vergeten ook niet, dat Gottwaldov op het speltechnische vlak niet zo bijzonder veel heeft te bieden. De ploeg drijft op de geestdriftige inzet van de spelers, die in dienst zijn van de schoenenfabriek Svit, die voorheen Bata heette. In dienst dan als voetballer, want geen van de knapen behoeft zich druk te maken om het produktieproces van genoemde industrie.

Dat het optimisme van de Tsjechen ten aanzien van een goed resultaat voor Gottwaldov de laatste weken aanzienlijk naar het nulpunt is gezakt, blijkt ook uit de verwachting dat er slechts vijf- tot tienduizend toeschouwers de moeite zullen nemen om op de tribunes van het 50.000 plaatsen tellende stadion neer te strijken. „En dan nog", zeiden de Tsjechische supporters gisteren: „Kucera is er niet bij. Hij is geblesseerd".

Die naam Kucera zegt de Tsjechen wel iets. Al was het alleen maar omdat hij een broer is van de man, die vele triomfen oogstte bij Dukla Praag. En in Gottwaldov treurt men ook nog steeds over het heengaan van Juran naar Slovan Bratislava. Goed, voor de transfersom kon Gottwaldov voor de huidige competitie Hojsik, Malaszki en Cipro kopen. „Dat zijn goede spelers". verkondigen de supporters van Gottwaldov, maar zij laten er onmiddellijk op volgen dat de vertrokken Juran toch een man van uitzonderlijke klasse is. „Het is te hopen dat de 19-jarige belofte Nehoda zijn voorbeeld niet volgt. Ongeveer alle Tsjechische clubs van naam zitten achter hem aan", aldus nog altijd diezelfde supporters

Intussen bleek gisteren in het zonovergoten Gottwaldov, dat men in Tsjecho-Slowakije toch wel iets meer afweet van PSV, dan in Nederland van de tegenpartij. Hoe dat komt is bepaald geen geheim. Ivan Mraz houdt namelijk de pers in zijn geboorteland regelmatig en grondig op de hoogte. En zijn stukjes worden gelezen. Dat hebben de verraste PSV-ers gisteren wel ervaren.

De vermoedelijke opstellingen:

Gottwaldov: Jurasek — Zakopal, Hojsik, Klimesen, Ondo — Malaszki, Ingas, Jencik — Cipro, Nehoda, Urban.

PSV: Van Beveren — Munk-Jensen — Van den Dungen, Strik, Vos — Hiddink, Van Tilburg, Veenstra — Schmidt-Hansen, Van der Kuylen, Devrindt.

Bergholtz: „Spieren van boardpapier"



Pummy Bergholtz: tegen Anderlecht hopelijk weer van de partij

BRUGGE, 16 sept. — Voetbalclub Brugge, een van de favorieten voor de Belgische voetbaltitel in de hoogste afdeling, heeft op de tweede competitiedag een kostbaar puntje verspeeld bij Racing White, de Brusselse formatie waarvan Pummy Bergholtz dit seizoen de zwart-witrode kleuren verdedigt, nadat hij door Anderlecht van de hand was gedaan.

Opvallend was dat de beide doelpunten (uitslag 1—1) in deze wedstrijd van Nederlandse voeten kwamen. Pummy Bergholtz zigzagde in de zestiende minuut door de Brugse verdediging en bracht met een fiks schot Racing White op winst. Toen een half uur later Rob Rensenbrink de balans in evenwicht bracht, was Bergholtz al een hele tijd uit de strijd.

Pummy hinkte al lelijk op het moment dat hij het doelpunt voor zijn club maakte. De supporters juichten nog toen Gerard dringend verzocht om vervangen te worden, omdat zijn rechterbeen verdere dienst weigerde. Achteraf bleek dat Bergholtz een verrekking in zijn rechterbil opliep. Dat is dan zijn derde spierblessure in twee maanden.

De eerste verrekking, in de linkerdij, liep hij tijdens de eerste trainingen op. Half augustus en tijdens een vriendschappelijk treffen tegen Cercle Brugge viel Pummy al na tien minuten uit met een lichte enkelverstuiking. Hij trad weer aan voor de wedstrijd tegen PSV, sloeg een behoorlijk figuur in de eerste competitiewedstrijd tegen Antwerp FC, maar op de tweede zondag van het Belgisch kampioenschap was het alweer mis met de Nederlandse aanvaller.

„Op den duur zullen de mensen wel gaan denken dat ik spieren van boardpapier heb", aldus de teleurgestelde Pummy. Zondab over acht dagen, als Racing White op eigen veld tegen Anderlecht speelt, hoopt Bergholtz echter weer geheel hersteld te zijn.

In afwachting van dat volledig herstel zal Bergholtz er zondag niet bij zijn als Racing White in Sint Truiden speelt. Deze laatste club kwam deze week overigens in het Belgische voetbalnieuws, omdat vandalen in de nacht van zondag op maandag het nodig vonden de vier doelpalen door te zagen!

Roermond wint dorpentoernooi

TREEBEEK, 16 september — NIP uit Roermond is als winnaar tevoorschijn gekomen uit het dorpentoernooi tennis in Treebeek. Eerder had het Roermondse team ook al de stedenwedstrijden gewonnen.

Het is een spannend toernooi geweest waarin NIP en ATIVU beide gelijk eindigden met 15 punten. NIP had echter de ontmoeting tegen ATIVU met 3-1 gewonnen, en deze zege gaf de doorslag in het voordeel van de Roermondenaren. Swalmen en Geleen eindigden ook gelijk (met 8 punten). Hun ontmoeting resulteerde eveneens onbeslist (2-2), zodat de sets geteld moesten worden. Geleen had er zegge en schrijve één meer gewonnen, zodat Geleen derde werd en Swalmen vierde.

Brunssum en Sittard maakten het nog moeilijker. Hun resultaten waren: beide 7 punten, wedstrijduitslag 2-2, en setverdeling 5-5. Hier brachten de games de beslising in het voordeel van Brunssum (52 tegen 40).

De uitslagen waren:

Brunssum-Geleen 3-1; Brunssum-Roermond 1-3; Brunssum-Sittard 2-2; Brunssum-Swalmen 1-3; Brunssum-Treebeek 0-4; Roermond-Treebeek 3-1; Sittard-Swalmen 2-2; Sittard-Treebeek 1-3; Swalmen-Treebeek 1-3.
Geleen-Roermond 1-3; Geleen-Sittard 3-1 Geleen-Swalmen 2-2; Geleen-Treebeek 1-3.
Roermond-Sittard 3-1: Roermond-Swalmen 3-1.

De eindstand:
1. Roermond 15 p.; 2. Treebeek 15 p.; 3. Geleen 8 p.; 4. Swamen 8 p.; 5. Brunssum 7 p. 6. Sittard 7 p.



Matthijs de Koning: vierde en beste Nederlander in eindrangschikking.

Duchemin winnaar Parijs-Thiers

THIERS. 16 september — De Fransman Duchemin heeft gisteren de etappewedstrijd Parijs-Vierzon-Thiers voor amateurs gewonnen, vóór zijn landgenoot Palka. Matthijs de Koning (Ned.) eindigde als vierde.

De vijfde en laatste etappe, een rit over 211 km van Château-Chinon naar Thiers leverde een overwinning op voor de Fransman Hezard.

De uitslag van de laatste etappe:
1. Hezard (Fr.) 21 km in 5.42.50; 2. Balduzzi (It.) 5.43.06; 3. Beloli (It.) 5.43.14; 4. De Koning (N) z.t.; 5. Palka (Fr.) 5.43.18; 6. Duchemin (Fr.) z.t.

Eindklassement:

1. Duchemin 20.35.47; 2. Palka 20.36.24; 3. Balduzzi 20.36.55; 4. de Koning 20.37.21; 5. Le Chatellier (Fr.) 20.37.50; 7. Den Hartog (Ned.) 20.38.15; 14. Schur (N.) 20.49.42.

SPORT 3

Feijenoord-Arad of Gottwaldov-PSV op televisie?

DEN HAAG. 16 sept. — Het treffen Gottwaldov-PSV begint vanmiddag niet om half vier, maar om tien minuten over vier. Er bestaat een kleine kans, dat er van de wedstrijd een directe TV-reportage wordt verzorgd.

Deze TV-reportage is afhankelijk van het wel of niet doorgaan van de uitzending van Feijenoord-UT Arad. Een beslissing daarover wordt vanmiddag vóór twaalf uur genomen of eerder. wanneer het stadion Feijenoord is uitverkocht.

Gistermiddag waren er in Rotterdam nog heel wat kaartjes te koop. De definitieve beslissing over een TV-uitzending vanuit Rotterdam moet vóór twaalf uur genomen zijn, omdat dit uur voor de NOS de uiterste tijd is om nog voorbereidingen te kunnen treffen voor de uitzending 's avonds om half negen.



Merkel: Duitse licentie kwijt?

Max Merkel moet snel tienduizend gulden betalen

FRANKFURT. 16 sept. — De Westduitse voelbalbond eist van Max Merkel, die nu voor het tweede jaar in dienst is bij het Spaanse FC Sevilla, dat hij met spoed een boetegeld van tienduizend gulden betaalt. Deze straf haalde de Oostenrijker zich in 1968 op de hals, nadat hij voor de competitiewedstrijd 1. FC Nürnberg-1. FC Köln dreigementen had geuit aan het adres van de Keulse ploeg. Als Merkel niet vlug met het geld over de brug komt, wil de DFB hem zijn Westduitse trainerslicentie afnemen.

Alemannia Aken op elfde plaats

AKEN. 16 sept. — Na vijf wedstrijden in de Regionalliga West staat Alemannia Aken op de elfde plaats. In het afgelopen weekeinde verloren de Akenaren de uitwedstrijd tegen Fortuna Düsseldorf met 2—0.

De stand:

Fortuna Düsseld.	5	4	1	0	9	13- 7
VFL Bochum	5	4	0	1	8	16- 4
Bayer Leverk.	5	3	2	0	8	9- 4
Bonner SC	5	3	1	1	7	8- 6
Eintr. Gelsenk.	5	3	1	1	7	8- 6
Viktoria Köln	5	2	2	1	6	8- 4
DJK Gütersloh	5	3	0	2	6	7- 5
Wuppertaler SV	5	2	1	2	5	8- 5
Fortuna Köln	5	2	1	2	5	6- 5
Westfalia Herne	5	2	1	2	5	7- 9
Alemannia	5	2	1	2	5	5- 7
Preuss. Münster	5	2	0	3	4	9- 6
Lüner SV	5	2	0	3	4	8- 9
Schwarz-W. Essen	5	1	1	3	3	6-11
VFR Neuß	5	1	1	3	3	6-12
SpVg Erkenschwick	5	1	0	4	2	1- 6
Wattenscheid 09	5	1	0	4	2	4-12
Hamborn 07	5	0	1	4	1	3-14

Nieuwe Tapisom S1000 is zacht van onderen...

(van boven trouwens ook)



Waarom twee keer zacht?

We redeneerden zo: u wilt extra komfort. Maar geen stofnesten. Dus maken we een prettig tapijt, met 'n niet te hoge pool. Een heel nieuw, moquette-achtig tapijt, dat niet glanst en niet pluist. Snel klaar met stofzuigen!

Maar u wilt meer. Iets dat nog meer meegeeft. Daarom heeft Tapisom S 1000 een onderkant van soepel synthetisch schuimrubber. Een dikke laag taaie zachtheid. Daar loop je geluidloos op. 't Geeft mee. En veert direkt weer terug. Tapisom S 1000 kan dus tegen 'n stootje. En plet niet.

Dat zijn, als je 't goed bekijkt, de meest belangrijke voordelen in één tapijt.

En bovendien 'n zacht prijsje.

f 29,50 per vierkante meter. In rood, cognac, oud goud, kastanje, bronsgroen, beige, lichtgrijs, blauwgrijs en blauw.

Natuurlijk zijn er goedkopere vloerbedekkingen. Maar niet, als u alle voordelen wenst van Tapisom S 1000. Er zijn ook duurdere tapijten. Veel duurdere. Maar zelfs die kombineren lang niet altijd alle voordelen die Tapisom S 1000 u biedt.

Tapisom kwaliteit!

Moeten we daar nog veel over zeggen? Iedereen weet, Tapisom van het huis Sommer is goed. Lange levensduur en de kleuren blijven fris. Altijd.

Sommer heeft z'n goede naam te danken aan de Tapisom vloerbedekkingen die u al kent. Maar ook aan Tapiflex. En aan Somvyl. Die mooie, sterke, afwasbare wandbekleding.

Misschien wilt u er meer van weten. Van Tapisom S 1000. Van de andere Sommer produkten. Dat kan heel snel. Vul de bon in. En stuur 'm op. Dan krijgt u alle gegevens.

Wilt u de Sommer produkten in verschillende kombinaties toegepast zien? Komt u dan eens langs en laat u geheel vrijblijvend, vakkundig voorlichten.

Elke dinsdag en donderdag tot 16.00 uur en elke zaterdag van 10.00 tot 11.30 uur bij Sommer Nederland N.V. in Badhoevedorp, Sloterweg 303. Tel.: 02968-4951.

Coupon

Ik stuur deze coupon in enveloppe, zonder postzegel aan Sommer Nederland N.V., Antwoordnummer 1350 Asd. Badhoevedorp. Ik ontvang dan van u informatie over Tapisom S 1000/Tapiflex/Somvyl (doorhalen wat niet gewenst is).

LD 16-9-70

Naam: ______

Adres: ______

Mijn woninginrichter is ______ te ______

Tapisom S 1000 van **SOMMER** Voor gemakkelijk wonen



Jawel...... • maar héél modern • in kleuren van morgen • in zuiver scheerwol die bovendien krimpwerend is.

Kies er een piekfijne pantalon bij. Wij hebben ze. Automatisch ontvangt u bij al uw aankopen een **waardebon** ter gelegenheid van onze **heropening.**



POSITIEKLEDING
BABYARTIKELEN
KINDERKLEDING

Vestigingen te :
Sittard - Hoensbroek - Brunssum - Maastricht - Heerlen

A 32

Meisje of jonge vrouw gevraagd

voor halve dagen in levensmiddelenbedrijf in Heerlen: genegen november en dec. voor hele dagen te werken: goed loon. Briev. onder no. 2471 bur. dez. x

---

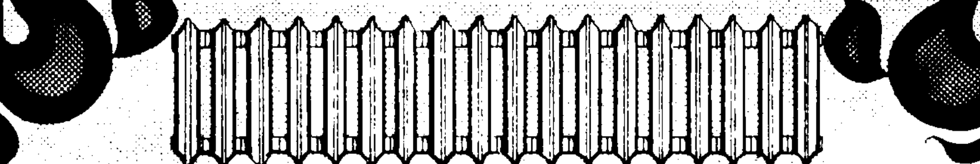
Grote Nederlandse brouwerij

zoekt gegadigden voor diverse horecabedrijven, o.a.

1. Hotel-café-restaurant met kegelbaan, gelegen in het centrum van Zuid-Limburg, met zeer goede exploitatie mogelijkheden
2. Goed lopend café-restaurant aan drukke grensovergang
3. Nieuw te vestigen bar-dancing in Vaals (nieuw pand)
4. Nieuw te vestigen bar te Heerlen (zeer gunstige ligging).

Brouwerij-steun aanwezig. Zonder de vereiste vestigingspapieren onnodig te reflecteren. Brieven onder no. M-... bureau van dit blad.

CENTRALE VERWARMING



Overal heerlijk warm voor weinig geld. Wij bieden u een centrale verwarming voor uw hele huis reeds vanaf f 12,- per week inclusief installeren. Wilt u de kosten terug brengen tot een minimum? Wij hebben complete bouwpakketten met volledige begeleiding, garantie en service. Vraag vrijblijvend inlichtingen. Landelijk erkend installateur voor gas, water en licht.

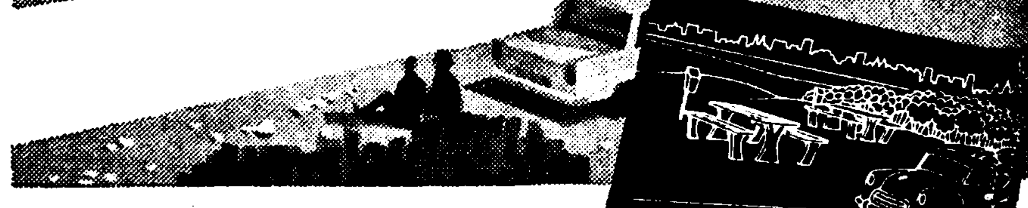
PM HORN ZN
BERGERWEG 9 SITTARD TEL. 6347

HEERLEN GELEENSTR. 74 TEL 716168
HEERLEN STATIONSTR. 12 TEL 716937
MAASTRICHT MUNTSTR 13 TEL 18222
HOENSBROEK HEISTERBERG 71 TEL. 214144
SITTARD PAARDESTR. 67 TEL 6057
SITTARD STATIONSTR 31 TEL. 2526
SITTARD GEERWEG 9 TEL 6347
ROERMOND MARKT 26 TEL. 6349

1390

VelopA heeft 'n idee





Altijd een goed idee voor rekreatiedoeleinden en stadsverfraaiing. En VelopA kan dat idee ook uitvoeren. Met de modernste siëstabanken en picnic-sets. Parkeer- en inritpalen. Met vele soorten bloembakken, zandbakken en papiermanden. Kwaliteitsprodukten die rechtstreeks van fabriek worden geleverd.

Voordat u zich door VelopA-deskundigen laat adviseren, kunt u eerst zelf wat ideeën opdoen in de uitgebreide documentatie, die u op aanvraag wordt toegezonden.

VelopA n.v.



Rotterdam

VELOPA N.V., SCHIEDAMSEDIJK 67A, ROTTERDAM TEL. 010-149122

SCHEPPERS N.V.
ELEKTROTECHNISCH BEDRIJF
Bleijerheiderstraat 31
KERKRADE

Voor de totale leiding van ons bedrijf vragen wij een

algemeen bedrijfsleider

die in staat is om het hele bedrijf zowel elektrotechnisch als commercieel in zijn geheel te leiden.

Voor deze taak is een H.T.S. of gelijkwaardige opleiding vereist.

Uitsluitend schriftelijke sollicitaties vóór 20 september te richten aan bovengenoemd adres.

Elegante dames-
zakelijke heren-
gedurfde teenager-
pittige kinder-

MONTUREN

vindt u bij



P. Hoppenbrouwers
v.h. v.d. Ham

EMMAPLEIN 11
HEERLEN
telefoon 711984

bij de St. Pancratiuskerk
t.o. Wyers-passage.

U kunt er op wachten.
Binnen een uur is uw bril klaar.

Voor ziekenfondsleden op recept
20% montuurkorting.

Glaskortingen als steeds.

Gevraagd voor direkt in omgeving Brunssum

tandartsassistente of juffrouw

die daarvoor opgeleid wenst te worden.
Leeftijd ± 18 jaar.
Minimumeisen Mulo of Mavo.

Sollicitaties worden ingewacht onder nummer 2476 bur. dez.

Folly Collette-de Vries

lerares solozang
uitsluitend privélessen

Proost Abrahamstraat 6,
Meerssen, tel. 2928

Fabrieksruimte te huur gevraagd

— Lengte 50 - 60 meter minimaal.
— Breedte 12 meter minimaal.
— Hoogte 3 meter vrije hoogte.

Uiterlijk te betrekken: per 15 oktober 1970.

Brieven onder nummer 2473 bur. dezer.

Collectie werktuigen trekpleister voor kooplustigen

Hofje van Hubert: stukje verleden

STEIN, 16 sept. — Het binnenhofje van het pand Brugstraat 41 in Stein is half museum, half bloementuin. De muren hangen vol ouderwetse landbouwwerktuigen en min of meer antieke huishoudelijke artikelen. In tientallen potten en vaten staan even zovele geraniums en ander planten. Het is het domein van de 74-jarige ex-landbouwer Hubert Op den Camp, die hier zijn oude dag slijt met het verzorgen van zijn bloemen en met het regelmatig schilderen van de wandversieringen. Om de flora van Hubert te bewonderen is zelden of nooit iemand het hofje binnengestapt. De collectie houten, ijzeren en koperen werktuigen en de tientallen tot honderd jaar oude huishoudelijke artikelen die aan de muren hangen vormen echter sinds geruime tijd een trekpleister voor kooplustigen.

Hubert begrijpt eigenlijk niet zo best waarom al die mensen zoveel belangstelling hebben voor die spullen. Hij begrijpt nog minder waarom hem voor een of ander werktuig soms herhaaldelijk een heel aardige som geld geboden wordt. Hoe dan ook; verkopen doet hij in ieder geval niets. Al blijven de bij het zien van zoveel ouderwetse spulletjes in verrukking geraakte bezoekers nog zo lang zeuren.

Werktuigen

Enkele van de vele werktuigen en huishoudelijke artikelen die aan de muren hangen: een karnton, een houten eg, een juk, een dorsvlegel, een zeis, hoefijzers, bakplaten, een wan (waarmee vroeger het kaf van het koren werd gescheiden), diverse met koper beslagen paardehoofdstellen, klimhaken, een langstelige „spade" om brood in en uit de oven te schuiven, diverse grote en kleine karrewielen, enzovoorts. Tussen de talrijke begonia's staan bovendien onder meer een wanmolen en een stro-snijmachine, beide uit een tijd dat ze nog volledig met de hand bediend moesten worden.

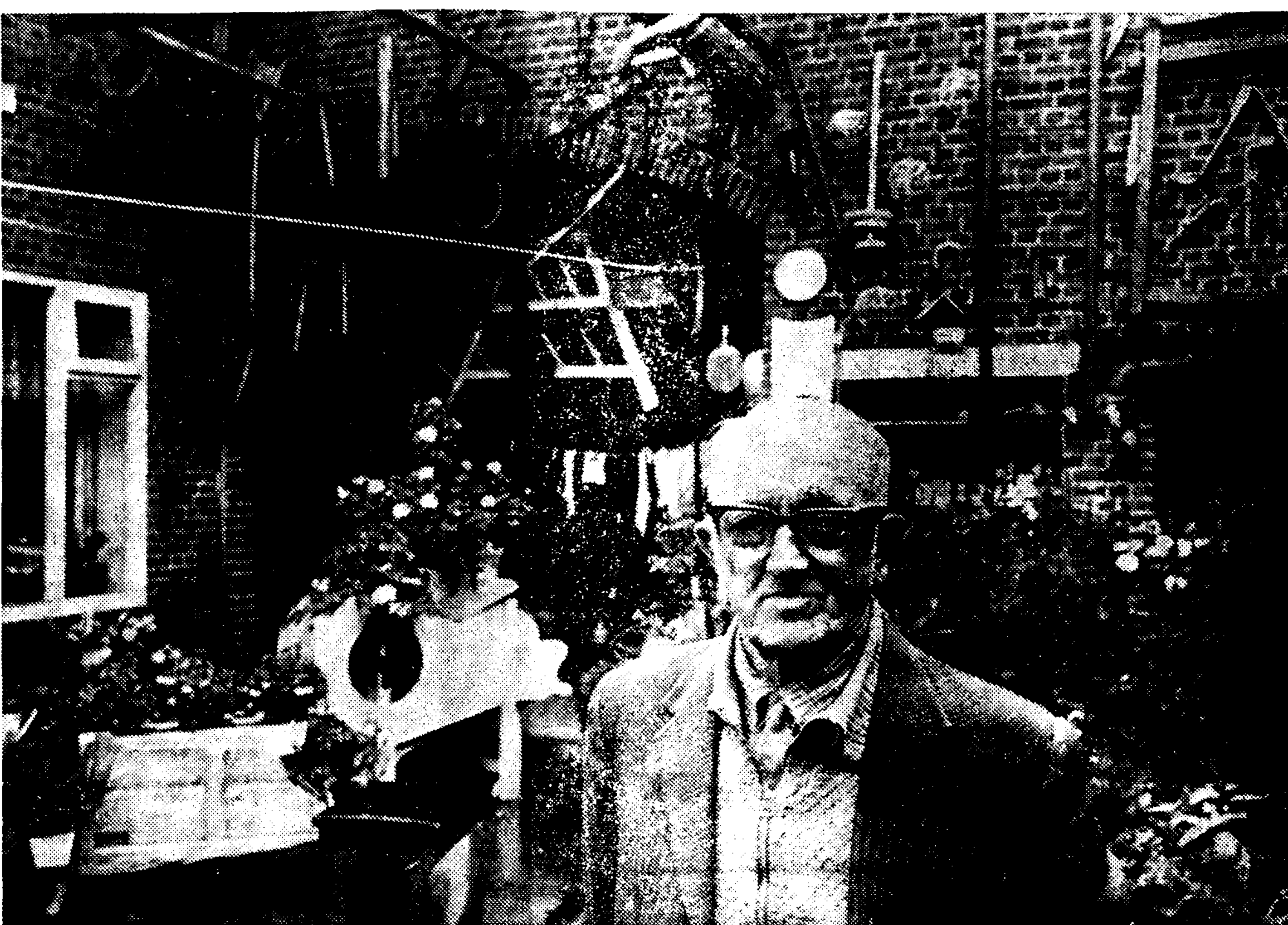
Herinnering

Hubert Op den Camp: „Zolang ik leef blijven die spullen netjes aan de mmuur hangen. Toen ik in '61 met pensioen ging heb ik alle moderne landbouwwerktuigen verkocht en de rest heb ik „op de hof" gezet of aan de muur gehangen. Waarom zou ik er nu weer alles vanaf moeten halen? Het geld heb ik niet nodig en al die spullen herinneren mij nu tenminste nog een beetje aan de ouwe tijd. Laat maar rustig hangen. Over enkele jaren is het echt aantiek en dan is het nog veel meer waard".

Helaas is het binnenhofje niet helemáál alleen het domein van Hubert Op den Camp: in de houten gereedschappen en andere artikelen huizen duizenden houtwormen. Diverse muurversierselen beginnen ondanks de goede zorgen van de eigenaar (die zelfs een afdak van plastic bouwde om zijn verzameling te beschermen) een vermolmde en gedeeltelijk weggerotte aanblik te tonen. Het is de vraag of alles na enkele jaren nog veel meer waard is, zoals Hubert stelde.

Geweldig

Wat doet het er eigenlijk ook toe: Hubert vindt het geweldig om naar al die dingen te kunnen kijken die hem aan vroeger herinneren en dat is het voornaamste. Hij heeft geprobeerd iets van het verleden bewaard te doen blijven en wat er met de spulletjes zal gebeuren als hij en zijn vrouw er eens niet meer zullen zijn zal de ex-landbouwer een zorg zijn. Dat zijn vier kinderen alles zorgvuldig zullen blijven bewaren is verre van zeker. Die hebben — aldus pa Op den Camp — niet bepaald veel belangstelling voor al die „ouwe troep".



In zijn binnenhofje, half museum, half bloementuin, kan ex-landbouwer heel wat geïnteresseerde bezoekers begroeten. Onder hen zijn velen, die een bod doen op de oude werktuigen en artikelen die de muren van het hofje sieren.

alledaagse Dingen

● Tijdens het negen dagen durend feest bij gelegenheid van het 50-jarig bestaan van de harmonie St. Cecilia te Susteren zijn in totaal 101 vaten bier „soldaat gemaakt". Dat betekent dat 25250 glazen bier de dorstige kelen hebben gelest. Een geweldig aantal. Als we even doorrekenen komen we tot de conclusie dat al die glazen op een rijtje een sliert van bijna twee kilometer zouden vormen. Daar komen natuurlijk ook nog de vele worsten bij die in het feestpaviljoen werden verorberd. En de eieren. En de soep. Hebt u nog zin in een hartig hapje?

● In het kader van het Natuurbeschermingsjaar heeft de afdeling Sittard-Geleen van het Instituut voor Natuurbeschermingseducatie een circulaire gericht aan het personeel van de lagere en middelbare scholen in Geleen, Sittard en omstreken. Daarin wordt gevraagd de jeugd niet te stimuleren om paddestoelen mee naar school te nemen. Uitgangspunt is, dat het seizoen is aangebroken om de kinderen er op uit te laten trekken om paddestoelen te verzamelen, die vervolgens in de lessen worden besproken of gebruikt worden om te verwerken tot kortstondige herfststukjes. Het instituut wijst er echter op dat vooral rondom de woonkernen de hoeveelheid paddestoelen — door goedbedoelde verzamelijver — danig afneemt en dat bepaalde soorten zelfs helemaal verdwenen zijn. „Het zinloos plukken of vernielen heeft geen zin". Ook het verzamelen van de paddestoelen ten behoeve van de lessen is volgens het Instituut af te raden. Met het vriendelijke verzoek: hou er alstublief rekening mee.

● Het vader- en zoonweekend van de Ophovense verkennersgroep St. Jozef, dat gehouden is in Brunssum, blijkt goed geslaagd te zijn. Men meldt ons: de opkomst van de „moedige" vaders was zeer groot, bijna het dubbele van het vorige jaar. De vaders pasten zich zeer goed aan de plaatselijke sfeer aan. Ze holden met hun zoons mee. De samenwerking vader/zoon kwam bij het koken goed naar voren. De kwaliteit van het gerecht was prima. Kortom, iedereen heeft naar hartelust genoten van de gezellige kampsfeer.

Ter afsluiting van het weekend werd de kamptotem uitgereikt. De einduitslag was: 1 Patrouille bevers; 2. patrouille panters; 3. patrouille valken en 4. patrouille vossen. De totem bestond uit een „gouden olifant", uit hout gesneden. Door middel van zo'n weekend blijf je als vader jong en wat ook heel belangrijk is: de spieren komen ook weer eens in beweging. De St. Jozefgroep uit het Sittardse Ophoven is vast van plan een dergelijke bijeenkomst vaker te organiseren.

● En nu naar het moeder- en dochterweekend.

● Het was gisteren een goedkope dag in het kantongerecht van Sittard. Dat vertelde tenminste kantonrechter mr. H. Engeler tijdens de zitting. „Nou dat is dan weer een koopje" zei hij tegen verschillende verkeerszondaars nadat hij zijn vonnis had uitgesproken. Misschien was officier van justitie mr. Weggemans gisteren wel zo goedkoop omdat een klas scholieren op de publieke tribune de zitting bijwoonde.

Plaatselijk nieuws - plaatselijk nieuws - pl

Sittard

— Zaterdag houdt de Nederlandse vereniging De Verzamelaar in de zaal van café-dancing J. Laumen-Martens, Putstraat, een ruilbeurs. De toegang is gratis en de beurs begint om 14 uur.

— Op 18 oktober houdt de wandelsportvereniging „De Vrolijke Doortrappers" van Stadbroek een najaarstocht in de klassen 25, 15, 10 en 5 kilometer.

— De leerlingen van de derde klas HAVO van het Bisschoppelijk College en de eindexamenkandidaten van de HBS en het gymnasium zullen in de loop van de komende maanden uitvoerig worden voorgelicht over de beroepenwereld en over studiemogelijkheden. Hierbij zullen ook de ouders van de jongelui worden betrokken. Een groot aantal leerlingen zal bovendien deelnemen aan een beroepentest.

— Dinsdagmiddag verleende de automobiliste C. uit Sittard op het kruispunt Engelenkampstraat-Parklaan geen voorrang aan de bromfietser C. uit Munstergeleen. Bij de botsing die hiervan het gevolg was liep de bromfietser kneuzingen en schaafwonden aan zijn knie op.

Guttecoven

— De heer H. Helgers is benoemd tot erevoorzitter van de fanfare St. Cecilia. Hij nam afscheid als voorzitter en werd opgevolgd door de heer P. Scheijen. Laatstgenoemde schetste de grote verdiensten van de heer Helgers voor fanfare en drumband. De heer Helgers heeft vanaf zijn 11e jaar een bugel geblazen en later heeft hij jaren het slagwerk verzorgd. In 1956 werd hij lid van het bestuur en in 1961 werd hij tot voorzitter van de vereniging benoemd. Onder zijn voorzitterschap en onder dirigent J. Paes uit Munstergeleen behaalde de fanfare diverse successen. In 1968 kwam de dirigentenwisseling. De heer Paes werd opgevolgd door de heer H. Moonen, die datzelfde jaar deelnam aan het bondsconcours te Buchten en direct een eerste prijs in de wacht sleepte. Tijdens zijn afscheid werd de heer Helgers een schemerlamp aangeboden. Zijn vrouw ontving bloemen.

— Vrijdag, zaterdag en zondag houdt de fanfare het jaarlijks wijnfeest. Dit keer zal de elfde wijnfeestkoningin worden uitgeroepen en door burgemeester Corten worden gekroond.

— Vandaag is EHBO-cursus om 20 uur. Ook niet-leden kunnen de les volgen.

Susteren

— Zondag houdt de afdeling Susteren van de postzegelclub Philatelica een ruilbeurs in het ontspanningslokaal van de S.S.S. Heerenstraat van 10 tot 12 uur.

Stein

— Tijdens de vredesweek zal in Stein in het raadhuis van 18 tot 26 oktober een kruisweg van Aad de Haas worden geëxposeerd. De expositie is gratis te bezichtigen op maandag tot en met vrijdag van 19 tot 21 uur en zaterdag en zondag van 15 tot 18 uur. Verder wordt er in de serie culturele avonden op 22 oktober in de kerk van Kerensheide een avond gehouden over de bijbel „recht en onrecht". Studenten van de toneelacademie brengen „het dramatisch woord van profeten en Christus"; studenten van het conservatorium voor muziek in Maastricht, en een blokfluitgroep onder leiding van de heer Bocken, verzorgen de muziek. Een filmverslag van de BBC-ploeg laat de realiteit zien van Vietnam.

— Maandagavond rond half tien werd de vrijwillige brandweer van Stein gealarmeerd voor een woonwagenbrand op standplaats aan de Industrieweg. De woonwagen van het zes. leden tellende gezin F. S. brandde geheel uit. Ook een deel van de inboedel ging verloren. De overige wagens liepen door snel ingrijpen van de brandweer geen gevaar. Het gezin S. werd door de andere bewoners van de standplaats aan tijdelijk onderdak geholpen.

— Tijdens een vergadering belegd door de Stichting Samenlevings Opbouw Stein, is een werkgroep samengesteld die de plannen zal uitwerken voor een zwemclub van Stein en omgeving. De werkgroep bestaat uit de dames: Pulissen, Stegen, van Stijn, Pepels en de heren: Douma, Janssen, Meijers, van Dijk, Jacobs, Koopmans en Dieteren.

Elsloo

— Zaterdag zal de fanfare de Maasgalm deelnemen aan het bondsconcours te Limmel. De fanfare komt uit in de superieure afdeling. Als verplicht werk wordt uitgevoerd „jeu de cuivre" van Henk van Lijnschoten. De gekozen stukken zijn „Quo Vadis" het verplicht werk van het nationaal bondsconcours te Roosendaal en ,The three Musketeers". De generale repetitie zal plaatsvinden vrijdagavond in zaal Leenaarts. Aanvang 20 uur.

Munstergeleen

— De leden en oud-leden van de gemeenteraad van Munstergeleen maken op 30 september een excursie naar de aanleg van de Provinciale autoweg Heerlen-Valkenburg-Maastricht ter hoogte van Voerendaal. Het programma luidt als volgt: 14.30 uur vertrek per autobus vanaf het gemeentehuis. Om 15 uur wordt het gezelschap ontvangen door de directie van de Provinciale Waterstaat en de directie van Vissers Wegenbouw. Na de bezichtiging van het HVM-project wordt het gezelschap een souper aangeboden.

Geleen

— Op de Parallelweg werd de voetgangster A. W. door de bromfietsberijder H. P. uit Beek aangereden en zodanig gewond, dat zij per ambulance naar het ziekenhuis moest worden overgebracht. Op de Napoleonbaan werd de Geleense motorrijder J. B. ernstig gewond bij een botsing met een door de J. O. bestuurde personenauto. B. werd naar het Barbaraziekenhuis overgebracht.

Schinnen

— De heer Waltmans boekte zaterdag op de nationale keuring van het Nederlandse Welsh Pony Stamboek in de Pettelaar te Den Bosch een fraai sukses. Met het veulen Belinda legde hij beslag op het kampioenschap.

Obbicht

— Zondag 27 september zal harmonie Concordia deelnemen aan het bondsconcours te Reuver. Supporters, die mee willen, kunnen zich opgeven tot zondag 20 september bij de heren W. Op den Kamp, Markt 16 en W. Hecker, Dorpsstraat 39. De kosten bedragen vier gulden.

Obbicht

— Het spreekuur van de Intercommunale Sociale Dienst „Het Land van Swentibold is vanaf vandaag elke woensdag van 9 tot 10.30 uur in het gemeentehuis.

Gronsveld

— Op de coöperatieve veiling waren de noteringen van groenten als volgt: spitskool 8 - 20, kropsla 8 - 22, rode kool 10 - 20, boontjes 80 - 1, bloemkool 50 - 75 en aardappelen 8 - 15.

Vrijspraak voor vier jongelui

SITTARD, 16 sept. — Gisteren stonden voor het kantongerecht in Sittard twee jongens terecht die ervan verdacht werden ruim anderhalf jaar geleden 's nachts lawaai te hebben gemaakt in de straat waar de burgemeester van Geleen woont. Vier jongens waren gedagvaard. De zaak was op 14 oktober 1969 door het kantongerecht aangehouden. Wegens gebrek aan bewijs werden de knapen vrijgesproken.

In de bewuste nacht zou een groep jongens lawaai hebben gemaakt nabij de woning van de burgemeester van Geleen. Een patrouille van de politie kwam ter plaatse, maar maakte aanvankelijk geen proces-verbaal op. Nadat de agenten op het bureau waren geweest, kregen zij van hoger hand de opdracht wel proces-verbaal op te maken. Toen bleek het echter moeilijk om precies te achterhalen wie van de knapen gezongen of geschreeuwd had. Toch werden vier namen van jongens genoteerd. Conform de eis van de officier van justitie mr. Weggemans, sprak mr. Engelen de knapen vrij in verband met het ontbreken van voldoende bewijzen.

Excelsior Montfort concourswinnaar

PEY-ECHT, 16 sept. — De landskampioenschappen die de Stichting Federatie van Katholieke Muziekbonden in Nederland voor tamboerkorpsen in Pey-Echt hield, zijn een succes geworden. Het hoogste aantal punten ging naar Excelsior Montfort, dat 144 punten behaalde in de afdeling uitmuntendheid sectie 3.

In de sectie 1 behaalde de drumband van de harmonie De Nederlanden uit Amstenrade een eerste prijs met 128 punten; in de sectie 2 werd de drumband, show- en klaroenkorps Molenberg-Heerlen kampioen dankzij een eerste prijs met 131 punten. In de ereafdeling, sectie 1, veroverde de drumband St. Rochus uit Hulsberg met 116,5 punten een tweede prijs. In de superieure afdeling kreeg de drumband van de koninklijkeOude Harmonie Eijsden 136 punten, goed voor een eerste prijs.

Bij opening bank in Einighausen

Cheque voor sociaal doel

EINIGHAUSEN, 16 september — Burgemeester Corten van de gemeente Limbricht heeft dinsdagmiddag het nieuwe bankgebouw van de Boerenleenbank aan de Heistraat te Einighausen officieel in gebruik gesteld. Bij gelegenheid hiervan ontving de burgemeester een cheque ter waarde van 250 gulden en bestemd voor een sociaal doel. De heer Corten maakte toen op zijn beurt bekend dat hij dit bedrag ten goede wilde laten komen aan het opbouworgaan te Einighausen. Nog gistermiddag werd de cheque bij de kassier van de bank overgemaakt. Burgemeester Corten was daarmee tevens de eerste klant in het modern uitgevoerde bankgebouw.

Tijdens de feestbijeenkomst wees de voorzitter van het Boerenleenbankbestuur, de heer P. Notermans, op de fusieplannen met de Boerenleenbank te Guttecoven. Beide ledenvergaderingen zullen zich daarover dezer dagen uitspreken. De bijeenkomst werd ook bijgewoond door de heer B. Mars namens het Boerenleenbank-district. Op de receptie was men in de gelegenheid een muntencollectie te bewonderen, die door de centrale bank te Eindhoven is opgezet. Rest nog te merken dat aan de veiligheid van het vier personen tellende personeel van de Einighausense bank ruime aandacht is geschonken door het aanbrengen van kogelvrij glas.

Week hechtenis voor herhaalde dronkenschap

SITTARD, 16 sept. — De grondwerker Sch. uit Sittard stond gisteren voor de zesde keer terecht wegens dronkenschap. Op 16 maart had de politie van Sittard hem gevonden in een staat waarin hij „wartaal sprak en duidelijk naar drank rook". Ter ontnuchtering werd hij een nacht opgesloten. „Er zijn mensen die drie keer per week zat zijn en die pakken ze niet. De politie zoekt mij steeds. Ook toen liep ik gewoon met mijn fiets op de weg" vertelde Sch. gisteren aan kantonrechter mr. H. Engelen.

„U drinkt natuurlijk niet veel, maar wij kunnen het hier niet meer bijhouden. Als de politie u dan al een beetje ziet waaien, zitten ze op u. Dat is begrijpelijk". Een voorwaardelijke straf had in het verleden niet geholpen bij Sch. Vandaar dat officier van justitie mr. Weggemans nu een onvoorwaardelijke straf van één week eiste. Bovendien dreigde hij dat bij herhaling de grondwerker uiteindelijk in Veenhuizen terecht zou komen voor langere tijd. Ofschoon Sch. zei „eens met de inspecteur van politie te gaan praten" om zijn leven te beteren en niet meer te drinken, vonniste mr. Engelen conform de eis.

EXAMENS

In de Stichting Lucasklinieken voor de Mijnstreek te Hoensbroek werd het diploma ziekenverzorging behaald door de dames M. van Beneden, O. van Berlo, M. Dalm, G. Driessen, J. van Eekelen, E. Engelen, D. Geurts, M. Grade (met lof) M. Huver C. Joosten, A. Lavric, P. Meens-Pijnenburg, A. Meesen, C. Muyen C. Roos, I. Sauerman en B. Velraeds.

Officier onderzoekt optreden politie

(Van onze verslaggever)

SITTARD, 16 sept. — Slechts een boete van f 5 kreeg de heer V. uit Geleen gisteren van kantonrechter mr. Engelen in Sittard, omdat hij had gereden met een auto die in een slechte staat verkeerde. De officier van justitie mr. Weggemans zei de heer V. bovendien toe, dat hij een onderzoek zou laten instellen naar het optreden van de politie in deze zaak. Op 26 april nam de politie van Geleen de auto van de heer V. in beslag.

In het rapport van de politie stond dat de rem van het linker voorwiel niet in orde was, waardoor de wagen scheef trok bij het remmen. „Ik ben geen wegpiraat, maar een eerzame burger van een wereldstad", vertelde de heer V. voor het kantongerecht. „Dat scheef trekken gebeurde slechts als er enorm hard werd geremd. Ik zelf heb dat nooit gemerkt". Volgens de heer V. zou de verbaliserende agent alleen hebben toegestaan dat de inbeslaggenomen wagen naar één bepaalde sloper in Geleen zou worden vervoerd. „Die mijnheer H bood mij aanvankelijk f 125. Elders kon ik meer krijgen, maar dat mocht niet. Waarschijnlijk had die agent relaties met die sloper. Uiteindelijk dong hij af tot f 100. Na de koop maakte die sloper echter een regie-fout. Hij zei me een goede koop te hebben gedaan en bovendien dat ik voor zo'n f 50 mijn wagen zelf had kunnen laten opknappen".

Mr. Weggemans vertelde hierop dat het een service is van de politie om in beslaggenomen voertuigen door de eigenaren zelf te verkopen voor vernietiging, waardoor de opbrengst groter kan zijn. „Het valt mij echter op dat er in het rapport alleen sprake is van een lekkende rem terwijl V. zelf verklaart dat ook de kokerbalken rot waren. Het is beslist niet de bedoeling dat er tegen afbraakprijzen wordt gewerkt". Hij eiste niet f 80 zoals hij in een schikking had voorbesteld, maar f 25 en hij verklaarde bovendien dat het geval door hem zou worden onderzocht.

Rumoer om verdeling van commissiezetels in raad van Geleen

(Van onze verslaggever)

GELEEN, 16 september — „Er zijn grove fouten gemaakt door het college van b. en w. bij de aanbeveling voor de verdeling van de zetels in de verschillende raadscommissies". Dit stelde de heer P. Rooymans gisteravond tijdens de eerste vergadering van de nieuwe gemeenteraad van Geleen, die vrij rumoerig verliep.

„Als hier zo gesmeten wordt met het begrip van eer en geweten, moeten wij bijzonder op onze tellen gaan passen", zei de heer Rooymans die van mening was dat de vergadering ,zwaar tegenviel". Hij was het niet eens met de wijze waarop de nieuwe raadscommissies werden samengesteld. Op de eerste plaats vroeg hij zich af waarom zijn fractiegenoot oud-wethouder K. van Hinsberg niet in de commissies vertegenwoordigd werd, waarvan hij gedurende twaalf jaar voorzitter is geweest, namelijk van openbare werken en grondzaken. „Is dit bedoeld als dank voor het vele werk dat hij voor Geleen heeft gedaan?" De heer Van Hinsberg kreeg namelijk toegewezen de commissie sport- en jeugdzaken en de adviescommissie sport en speeltuinen. De heer Rooymans was het ook niet eens met de verdeling van het aantal zetels. Volgens hem kreeg de heer J. Feron slechts één commissie toegewezen, terwijl dit bij mevrouw Paulissen-Willen vier commissies waren. De heer Boor was het in grote lijnen eens met de geuite kritiek, maar stelde bovendien dat hij tegen zijn wil in was ingedeeld bij de commissie culturele zaken, „een commissie waar ik het helemaal niet eens mee kan zijn."

De heer Romme ontkende dat de niet-coalitieleden te weinig in de commissies zouden zijn vertegenwoordigd. Over de kwestie van Hinsberg stelde hij ondermeer dat de oud-wethouder zich niet loyaal zou hebben opgesteld ten opzichte van zijn opvolger. „Dat deze (nieuwe) commissies de heer Van Hinsberg niet zo goed liggen is mogelijk", zei de heer Romme. „Misschien is op deze plaatsen een opvolger van de heer Van Hinsberg in de raad beter op zijn plaats."

Loco-burgemeester W. Schepers wilde de zaak minder scherp stellen Praten over opvolging van de heer Van Hinsberg is volgens hem „een sprong in duister". De heer Boor sprak zijn verontwaardiging uit over het feit dat de heer Romme zich ging bemoeien met de zetelverdeling binnen een andere fractie. „Als de heer Romme op die wijze wil gaan werken, twijfel ik aan de vruchtbaarheid van het werk in de toekomst." Burgemeester Van Banning drong er bij de leden van de raad op aan de goede verstandhouding onderling te bewaren. Na een korte schorsing van de vergadering werd het voorstel van b. en w. inzake de zetelverdeling toch in stemming gebracht. Alleen de heer Boor wenste geen zitting te nemen in de commissie van culturele zaken, waarop in deze functie de heer Feron werd benoemd.

Bij de ingekomen stukken kwam een brief aan de orde van bewoners van de Rijksweg Zuid, die een verzoek indienen bij de gemeente om een tegemoetkoming te ontvangen bij de aanleg van een nieuwe aardleiding. De aarding van de woningen is vervallen doordat de waterlieidngmaatschappij een metalen hoofdleiding heeft vervangen door een buis van kunststof, waardoor de aarding van het elektriciteitsnet verviel. Wethouder Schepers wees het voorstel van de heer L. Hennekens af dat inhield dat de kosten van een nieuwe aarding gedragen zouden worden door de gemeente. „Wij kunnen nu nog niet overzien welke consequenties dat voor ons inhoudt", stelde de wethouder. Wel vond hij het een weinig elegante manier, waarop de waterleidingmaatschappij tot vervanging is overgegaan. Aanleg van een nieuw aardingssysteem in de hele gemeente zal waarschijnlijk in de toekomst enkele miljoenen guldens kosten.

Huis Jan Martens vrijgegeven

MEERS, 16 sept. — Gisteren is door de politie de woning van Jan Martens vrijgegeven en ter beschikking gesteld van de familie van „Zwarte Jan". Vandaag zal door de G.M.D. uit Maastricht de woning aan de Grote Straat in Meers worden ontsmet. Het huis heeft vanaf carnaval leeggestaan, toen het lijk van de vermoorde 84-jarige Jan Martens werd gevonden. Het onderzoek in de woning is nu volledig afgesloten.

Geluidsmetingen door TNO in Lindenheuvel?

GELEEN, 16 sept. — TNO-Delft is bereid en in staat nog vóór 8 oktober — de dag waarop het kort geding van Dirk de Vroome c.s. dient tegen Staatsmijnen in verband met de geluidshinder — in het gebied van Lindenheuvel en/of Stein geluidsmetingen te verrichten. Daartoe moeten wel de weersomstandigheden gunstig zijn (geen storm of sterke wind).

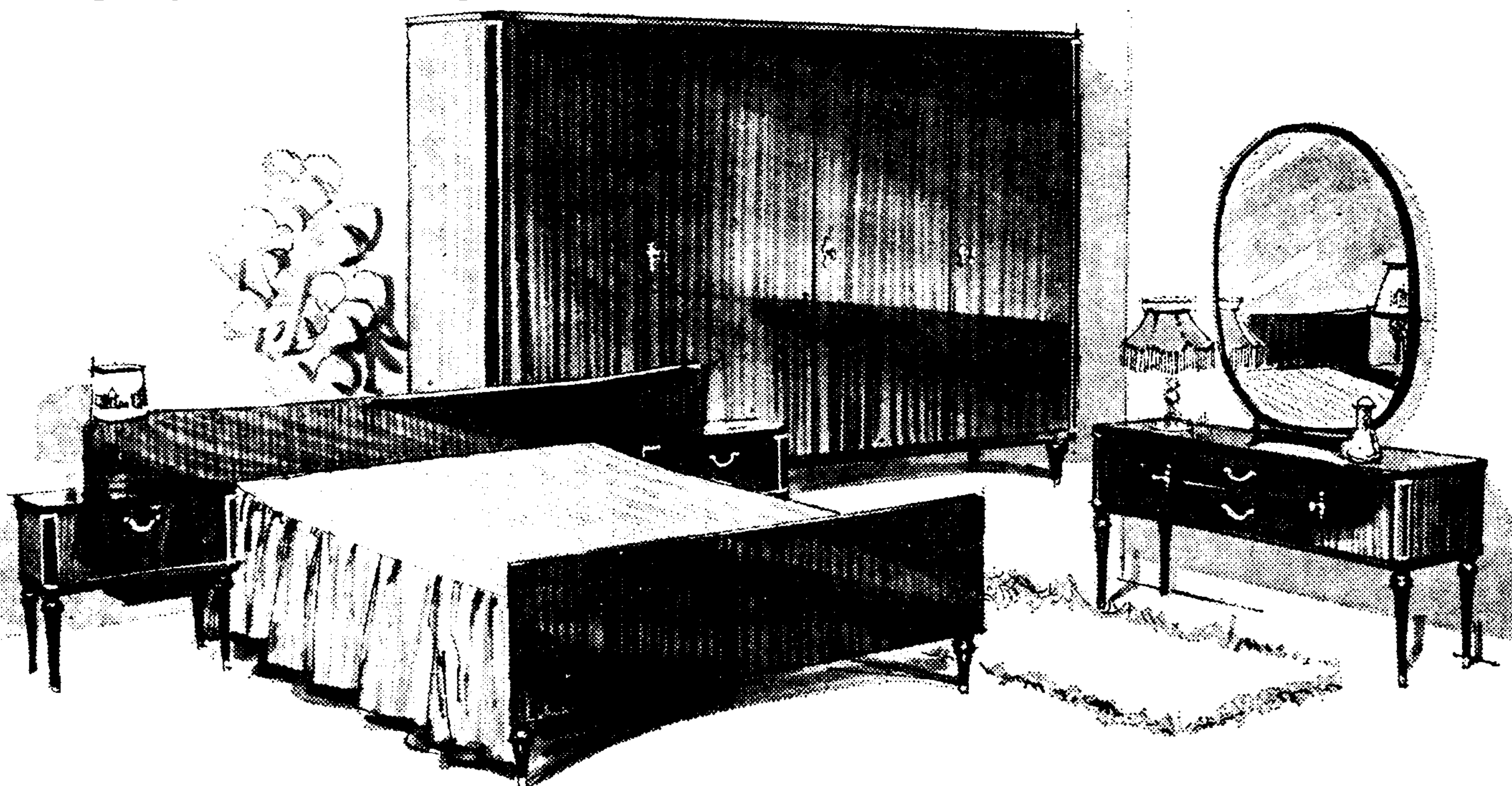
Het initiatief voor een en ander is uitgegaan van mr. H. Gorissen uit Heerlen, die tijdens het kort geding de belangen van De Vroome zal behartigen. De Heerlense advocaat is voornemens zoveel mogelijk feitenmateriaal tijdens de zitting aan te dragen en vandaar dat hij over officiële gegevens betreffende de geluidshinder wil beschikken. De kosten die aan het TNO-onderzoek verbonden zijn zullen door De Vroome c.s. moeten worden opgebracht. Het al dan niet doorgaan van de geluidsmetingen zal dan ook van deze faktor afhangen.

Ter voorbereiding van het kort geding belegt de aktiegroep Rooie Reuzen, waarvan Dirk de Vroome de aanvoerder is, morgenavond om half acht in Lindenheuvel een openbare hearing, die gewijd zal zijn aan de milieuverontreiniging. In de circulaire, die door de aktiegroep is verspreid, wordt vermeld dat deze bijeenkomst zal plaats vinden in het parochiehuis op de hoek Javastraat-Burgem. Lemmensstraat, „gehuld in de stank van de SBB-stinkstofbedwelmingsbedrijven te Geleen". „Door uw gezamenlijke strijd worden de gassen en stank verdreven en blijven mens en dier gezond" aldus staat in de aankondiging.

Dirk de Vroome verklaarde: „Alle klachten over geluidshinder, luchtverontreiniging en over blauwzuur- en ammoniakdampen zijn welkom. Wij zouden graag willen dat werknemers van de chemische bedrijven ons donderdagavond suggesties zouden doen inzake het voorkomen van calamiteiten. Die tips zouden dan met de direktie van Staatsmijnen besproken kunnen worden en als ze inderdaad tot oplossingen leiden, zouden de betreffende personen een bijdrage bijvoorbeeld uit de ideeënpot dienen te krijgen."

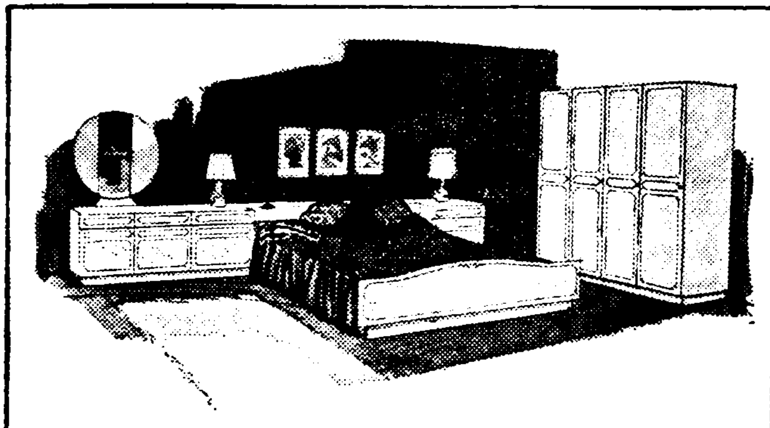
Slaapkamers om van te dromen!

14 daagse speciale aanbieding.



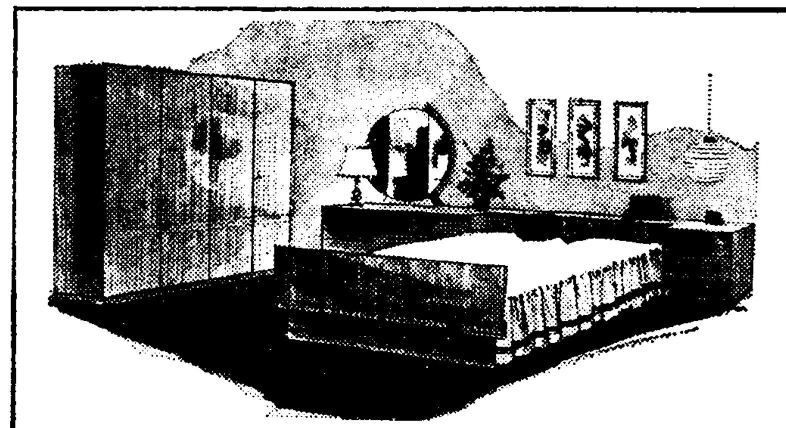
Slaapkamer bestaande uit een ruim 2 persoons ledikant, met 2 extra brede nachtkastjes en een geweldig grote 4-deurs linnenkast, 220 cm breed (prijs toilettafel met prachtige geslepen ovale spiegel f. 370,-).

1295.-



Komt U deze prachtige in sublieme slijplak uitgevoerde slaapkamer eens bekijken! Compleet met 2-persoons bed, 2 nachtkastjes en 4 deurs kast (200 cm. breed) (Prijs toilettafel met 3-delige spiegel f. 150,-).

545.-



Slaapkamer in blank eiken. Een bezit voor het leven. Compleet met 2 pers. bed, 2 nachtkastjes en een royale 4 deurs kast (Prijs toilettafel met 3-delige ronde spiegel f. 170,-).

725.-

buck kerkrade

hoofdstraat 91 kerkrade telefoon 04445-2501

Voor zulke groten als Dame Margot Fonteyn zal Vroom & Dreesmann als spitzenleverancier niet gauw „un grand sujet" worden. Maar voor alle aankomende Fonteyns en Nurejevs staat uw warenhuis lang niet slecht aan de barre. O.m. met spitzen van soepel gelooid rundleder en harde (gevoerde) neus, voor 22.90. Spitzpunten kosten maar helemaal 1.35. En slappe balletschoenen van soepel zittend rundleder zijn 14.50 het paar. En voor een sprong van de Stervende Zwaan naar het Zwaantje zijn we ook niet bang. Want zowel voor turnen als ritmisch dansen kunt

UW WARENHUIS WEET VAN DE PIROUETTE EN DE TOUR SAUTE

u zich bij ons van top tot teen uitrusten. Voor jongens en mannen is er b.v. het Vendex Sport* turnshirt „Paul", met kraag en korte mouw, in wit en t/m maat 9: v.a. 5.50. Ons modieuze mouwloze sportshirt „Ronny" met openvallende kraag zal de dames behagen, v.a. 4.95 wel te verstaan. Moderne gymbroekjes met binnenslip kosten maar 4.95. Puur lederen ritmiekschoenen hebt u al voor 6.95 en in katoen zijn ze slechts 3.95. In Vendex Sport* turnpakjes vindt u een knots van een keuze. Helanca, mouwloos, met een ideaal zittende ronde hals al v.a. 6.50. Een speciaal turnpakje met 3/4 mouw, voor alle maten, is ook van Helanca gemaakt en zit in de prijs vanaf 9.90. De nieuwste versie is een Helanca pakje met rokje v.a. 12.90. Sorry, maar we kunnen u helaas niet àlles voorturnen. We zitten graag op de brug met goed advies. En kijken kost niets. Wat dat betreft komt u maar eens gauw een „vrije oefening" doen.





*Vendex Sport is een merk van Vroom & Dreesmann, garantie voor kwaliteit en voordeel.

VROOM & DREESMANN
HEERLEN SITTARD GELEEN

AUTO'S & MOTOREN

Te k. v. part. V.W. 1500 kever 67. Pr. onderh. en i.z.g.st. Zonstraat 170. Kerkrade. x

Wij bieden OK - inruilauto's aan met de unieke OK - garantie van General Motors. Wij herstellen kosteloos ieder defect dat binnen 3 maanden of 10.000 km optreedt. De garantie-aanspraken worden door iedere Nederlandse OKdealer van General Motors erkend. Wij bieden de mogelijkheid een gekochte auto binnen 2 weken of 1000 km te ruilen. Onze gebruikte auto's kosten per km even weinig als vergelijkbare nieuwe. Directe aanbetaling van 1/3 van de koopsom is voldoende voor afsluiting van eigen financiering: Opel Kadett 65, 66, 67, 68, 69, Kadett Car-A-Van 66, 67 N68, 69, Opel Rek. modellen 66, 67, 68, Rekord Car--Van 66, 67, 68, Opel Commodore 67, 68, Oldsmobile Cutlass 67, Buick Compact, Ca briolet 65, Chevrolet Malibu Coupé 67. Bedford Bestelauto's 67, 68. BMW 1800 TI, Ford 12 en 17M, VW 1300, Fiat 850, Morris 1300, Cortina modellen, Citroën 2CV, Cauxhall Viva 66, 69, Fiat 124. Fiat 1100. CANTON-REISS „waar U - ook gebruikte - auto's mét service koopt". Honigmanstraat 61-63 Heerlen. x

Auto Zuid Geleen n.v., Rijksweg Noord 125, biedt te koop aan: RENAULT 4 67 68 69; Renault 8 65 tot 68; Renault 10 67 tot 69; Renault Floride 65; Simca 1301 groen in staat van nieuw; 2 Fiats 124 groen en beige, goede staat; Opel Kadett 69 met schuifdak; Opel Kadett stationcar 68; Vauxhall Viva 69 zeer mooi; Triumph Herald 67 1ste eigenaar; Ford Cortina 67 1ste eigenaar; Citroën Ami Break 67 gereviseerde motor; 2 V.W. 67 kleinbus. goede staat; 1 Renault vrachtwagen, gesloten, km. st. 45.000 origineel. Alle wagens met garantie. Div. merken; goedkope inruilwagens. x

Mostard showroom Rijksweg ZD. 7 Susteren tel. 04499-560. Levert u ook 'n eerste klas automobiel. De open dagen van DAF openden uw en onze ogen voor de kwaliteit van Daf automobielen. Wij hebben al een keuze o.a. Daf 55 1969. Daffodil 1965. Daf 44 70. Komt U eens kijken. Dagelijks geopend tot tot 18.00 uur. x

Met 3 mnd. of 10.000 km garantie PEUGEOT 504, f 8500. 10 mnd. oud. Daf 55 m. schuifdak, rood 68 Taunus 12M 67. Taunus 17M 65 caravan Toyota 65 -caravan goed en goedkoop. VW 65, Opel Rekord 65 en 63. Garage M v Hees, Litscherveldweg 3. Heerlerheide. Tel. 045-214341. x

„Wilt U twee weken gratis proefrijden? Wilt U 10.000 km garantie? Wilt U bij een Bovag erkend bedrijf kopen? Koopt dan bij de Susterse Automobiel Maatschappij S.A.M. Marktstraat 46 in de S bocht, Susteren. Tel. 04499-542. Steeds voorradig in onze twee verlichte showrooms 140 occasions. OPEL Commodore blauw 68, Opel Commodore GS coupé 68 metal., Opel Commodore 68 coupé wit, Opel Rekord 67, 65 2x 64 5x, 63 4x OPEL Rekord coupé 67, Opel Kadett 69 rood, Opel Kadett 64 2x, Opel Kadett 68, Opel Kadett coupé LS 69, Opel Rekord caravan 68, Opel Rekord caravan rood, Opel Rekord caravan 3. Opel Kadett caravan 66 wit, Opel Kadett caravan 63 rood, Opel Kapitan 64 2x, Mercedes 220S 65 groen, Mercedes 190D 63, Mercedes 230 SL 64 met zomer- en winterkap, Taunus 29M 66, Taunus 17M 66. Taunus 12M type 69, Taunus 12M 65, Ford 15M coupé RS type 69, Ford Cortina 67. 66 2x, Ford Taunus 20M 67, Ford Fairline 500 67, Ford Capri 1300 69, Ford Capri 69 groen, Ford Mustang 6 cyl. 65 met LPG, Ford Mustang 66 6 cyl., Ford Mustang 65 8 cyl., Fiat 1200 68, Fiat 124 S coupé type 70, Fiat 124 coupé 7, Fiat 850 coupé 66, Fiat 850 66, Fiat 600 64 2x, Fiat 1500 65. Peugeot 404D 70, Peugeot 404 D 66, Peugeot 404 68 67 66 64 63, Daf 44 67. Daf 33 65 64, VW 1300 70 69 68 67 5 64, VW 1500 62, Karmann Ghia 66 rood, NSU Prinz 110 67, NSU 1000 67 beige, NSU 1000 67 groen, BMW 1600 66, BMW 1600 67 rood, BMW 1600 67 wit 2x, BMW 100 4-drs. 66, BMW 67, Lancia 6. Austin Balanza 68 grijs, Vauxhall Viva 67 2x, Vauxhall Viva SL 69. Porsche 63. Ruime keus inruilwagens in goedkope prijsklasse. Dagelijks geopend, zaterd. en zond. van 10.00 tot 18.00 uur. Maandag dinsdag donderdag en vrijdag tot 21.00 uur. en woensdag tot 19.00 uur. Inruil en financiering mogelijk. x

Accu's - Accu's - Accu's. Let op! Alle AUTO-ACCU'S met 30 pct korting. 2 jaar garantie. Voor elk merk. Donny Klassen, Grossiers in automaterialen, Meerssenerweg 219, tel. 27354 t.o. Mosa Maastricht. x

Contant geld voor aankoop van: AUTO - boot - caravan - meubels etc. Ass. ktr. J. Wouters, Seipgensstraat 36, Geleen. Tel. 2121. x

VW 1300 69 en 68, VW Variant 67, VW Pick-up, dubbele cabine 69, VW 1500 ponton 66. Fiat 1100 4 drs. 66, diverse goedkope inruil auto's. Automobielbedrijf Nerum NV, Volkswagendealer Valkenburg. Tel. 04406-2200. x

OCCASIONS vanaf f 1500 tot f 4500. Financ. mogelijk. Gar. Göttgens, Sittard, telef. no. 2316. x

Automobielbedrijf F. Koriander. Het adres voor een goede gebruikte auto. Wij hebben keuze uit ± 60 gecontroleerde auto's. Van 's morgens 9 uur tot 's avonds 9 uur kunnen wij U ontvangen in onze verlichte showruimte. Koriander geeft op alle auto's 3 mnd. of 10.000 km schriftelijke garantie. Hier een greep uit onze voorraad. Koriander AUSTIN Glider 1100 65 69 v.a. f 1850,- BMW 1600 1800 66 68 v.a. f 2500,- Fiat 125 124 850 65 68 v.a. f 1750,- grote sortering. Koriander: Peugeot 204 404 6 8 v.a. f 1800,- Taunus 12M 15M 17M 5-69 v.a. f 1500,- Renault 4 8 10 16 zeer mooie staat v.a. f 1250,- tot f 3750,- 6568. Koriander: Simca 1000 GLS 65 69 mooie auto's v.a. f 1500,- Opel Rekord 2- en 4-drs. in prachtige staat 65-68 v.a. f 16550,- Opel Kadett 66 68 ook coupé v.a. f 2600.- Koriander: Ford Mustang 66 iets moois Ford Corsair 65-68, Ford Cortina 5-67, Morris 850 en Glider 1100 65-68 v.a. f 1900,- Vauxhall Viva 67 tot 69 zeer mooi v.a. f 2600,- Volkswagen 1200-1300 1600 TL 65-68 v.a. f 140,- Verder nog diverse auto's te veel om op te noemen. Billijke prijzen. Koriander 100% service en garantie, bij aanbetaling van f 200,- kan geheel of gedeeltelijk gefinancierd worden. Alle prijzen zijn incl. BTW. Koriander is gevestigd Leenderweg 300 A Eindhoven, bij binnenkomst Eindhoven vanuit richting Weert 100 mtr. voorbij de fontein. Tot ziens bij Koriander, Leenderweg 300A Eindhoven tel. 040-13953. x

Renault agent biedt de volgende automobielen te k. a. RENAULT 4 63, Renault 4 64, Renault 4 67, Renault 8 64, Renault 8 64, Renault 10 69, Renault 10 69, Renault 10 69, Renault 10 69, Renault 16 67, Renault 16 68, Renault 16 68, Renault 16 GLS 68, Renault 16 GLS 68, Renault 12 70. Citroën Ami 6 64, Citroën Ami 6 65, Daf 750 de luxe 67, Ford Cortina 67, Ford Cortina 66, Ford Cortina 64, Ford coupé 65. Fiat 1500 67 met radio en schuifd., Fiat 124familial 68. Simca GL 66, Opel Rekord 59, Peugeot 204 66, VW 1200 63, VW 1600 68. Autobedrijf Heynen NV, Frankenlaan 1 Heerlen tel. 713600 (hoek Welterlaan-Pijnsweg) Verkoop ook op zaterdag van 10-18 u. en zondag van 2-5 u. x

De Limburgse Accu Centrale Grasbroekerweg 67, t.o. garage LTM, tel. 715104. Voor verkoop, reparatie en laden van alle merken ACCU'S. Verkoop en opklinken van remvoeringen. Uitdraaien van remtrommels. x

Van particulier: TAUNUS 12M 64 kleur wit, zwartleren dak i.pr.st. Tevens Ford Zodiac '64 wit, zwart leren dak als nieuw. 100 pct in orde. Kijken is kopen. Engerstr. 14, Treebeek.

Bij Donnij kijken is kopen. Citroen Dyane 69, 2 CV eend 67. Fiat 850 coupé 67, Fiat 850 special 68. Fiat 850 67-66, Opel Kadett Rallye 67, Kadett luxe 65-63, Austin Cooper 68, Austin Seven 67, Morris 850 67, VW 1300 69, VW 1600 TL 67, VW 1600 Variant 67, Vauxhall Viva 68, Ford Taunus 12M15M 67, Ford Taunus 12M caravan 68, Simva 1000 GLS 65. Inruil fin. 30 proc. aanbet. ook zonder geld. Donnij Klassen Meerssenerweg 219 Maastricht tel. 04400-27354, let op het juiste adres Meerssenerweg 219 t.o. Mosa. x

Onder 3 mnd. of 10.000 km gar. ANWB-keuring toegest. MERCEDES 200D radio en schuifdak type 67. Simca 1000 GLS 69, VW 1300 de Luxe 68, Opel Rek. 62, NSU Prinz 68, Citroën 2CV eend 63, Taunus 12M 68, DK WF12 65, Taunus Transit bestel 66, Mercedes bestel 200D 66. Opel Blitz bestel 67, Opel Blitz open. Div. inruilwagens. Inruil en financ. Autobedrijf Schoonhoven, Slanghenstraat 6 einde Demstraat tel. 045-213190.

Wilt U een AUTO verkopen groot of klein, dan moet U bij P. Joosten zijn. Kontant geld. Scharnerweg 3 en 7, Maastricht, tel. 27308. x

AUTOGAS, de moderne motorbrandstof slechts 24,4 cent per liter. Inbouw-verk. Bastiaans Aral Tankstations aan autoweg Heerlen. x

Automobiel- en garagebedrijf Hensgens biedt te koop aan: V.W. de l. 1300 70, VW de l. 1300 69, VW de l. 1300 68, VW de l. 1500 68, V..W de l. 1300 67, VW de l. 1300 66, VW de l. 1300 65, VW 1600TL 68, VW 1600 TL 67. V WKlipperbus 69, VW Klipperbus 68, VW Pick Up 69, VW Pick Up dubbel kabine 66, Ford Pick Up 66, Fiat best. 66, Opel Command. 4 drs 70. Opel Kaptein 68, Opel Rekord 4-drs. 68, Opel Rekord 68, Opel Rekord 66, Opel Rekord 4-drs. 66, Opel Rekord de l. 4-drs. 65, Opel Rekord 64, Opel Car. 66, Opel Olympia 68, Opel Kadett LS 68, Opel Kadett spec. 69, Opel Kadett coupé 68, Opel Kadett de l. 66, Opel Kapt. '63, Ford Taunus 12M 69, Ford Taunus 12M 69, Ford Taunus 12M 68, Ford Taunus 12M 67, Ford Taunus 12M 66, Ford Taunus 12M combi 69, Ford Taunus 17M 68, Ford Taunus 15M coupé 68, Ford Taunus 15M 67, Ford Cortina 1500 67. Simca 1501 GLS 67, Simca 1000 68, Simca 1000 66, Vauxhall Viva 69, Vauxhall Viva 68, Vauxhall Viva 66, NSU Prinz 4 69, NSU Prinz 4 64, Peugeot 204 68, Peugeot 204 67, Peugeot 204 Combi 67, Honda 600 69, Mercedes 200 D 68, Volvo 144 69, Citroën Ami 66. Inkoop, verkoop, inruilen en financiering. ANWB-keuring. BOVAG-garantie, Trading Tankstation. Nieuwstadt. 's Zondags geopend tot 4 uur, tel. 04499-342.

Autobedrijf Tummers biedt te k. aan: OPEL Commodore 69 blauwzwart dak; Opel Rekord 68 blauw 4-drs; Opel Rekord 68 beige; Opel Rekord 68 zilverblauw 1900 L, Fiat 124 68 geel; Kaptän 68 zilvergrijs; Daf 55 type 70 donkergroen; Opel Car. 68 wit; Kadett 68 lichtblauw 4-drs.; Kadett 68 donkerrood; Kadett 67 beige; Kadett 68 wit; Kadett Coupé 68 rood; Cortina 67 1500 zilvergrijs; Vauxhall Viva 65 zilvergrijs; Kadett Car. 67 beige Kadett 68 donkerblauw; Kadett 68 zilverblauw; VW de luxe 69 blauw; VW de luxe 68 groen 1300, VW de luxe 67 beige; VW de luxe 67 rood 1500, VW de luxe grijs 67 met schuifd., Kadett 67 wit; Kadett 68 grijs; Taunus 17M 67 wit; Taunus 12M grijs; Taunus 12M wit; Taunus 12M beige; VW de luxe 68 lichtblauw; Opel Rek. 68 zilvergrijs; VW de luxe 69 donkerblauw met schuifd.; Opel Rek. 67 beige; Opel Rek. 68 wit; Opel Rek. 66 blauw; Kadett 68 rood de luxe. Alle wagens met Bovaggarantie. Inruil en financ. mog. Fina Tankstation Heerlenerweg 39 Leijenbroek-Sittard. Grote weg Sittard-Heerlen. Tel. 04490-2077. Doorlopend geopend, ook 's zondags.

VAUXHALL Viva 1600 69 automaat 20.000 km gelopen blauw. Viva 66 zilverkleur Fiat 850 speciaal 69 mosterdkleur, Fiat 850 68 beige. 850 66 rood, Simca 1000 L 68 beige, Cortina 1600 de luxe 68 metaalblauw. Cortina 1500 4-drs. 67 rood. Taunus 15M 68 blauw, Taunus 12MTS 66 wit, Renault 16 1967 donkergroen, VW de luxe 67 schuifdak wit Vauxhall Victor 65 beige, MG 1100 66 schuifdak, donkergroen, Taunus 17M 66 4-drs. donkergroen. Inruil gar.: ANWB-keuring Automobielbedrijf H. Moonen Valkenburgerweg 44 Voerendaal tel. 1501 Dagelijks tot 19.00 uur geopend. x

Door inruil op PEUGEOT en Triumph, bieden wij te k. aan: Peugeot 404 '67 wit. VW 1300 kever '69 rood, 8500 km slechts gereden. VW 1600 Ponton '68 beige. Triumph 13/60 '68 rood met veel access. Triumph 12/50 '67 groen. Simca 1000 GLS '68 groen, Simca 1000 '67 beige. Ford Cortina '68 wit met radio, Ford Cortina '66 wit. Ford 12M '64 wit. Sunbeam Minx '68 licht broen. BMW 2000 TI '66, type '67 wit met radio en veiligheidsgordels. Fiat 124 '68 groen. Autocentrum W. Collaris NV, Kouvenderstraat 135-143, Hoensbroek. tel. 045-213636. x

Te k. HONDA motor super sport 300cc, i.z.g.st. met strooml. en megafoons. Slechts f 975,-. Hommerterweg 3 Schinnen. x

VW 1300 met open dak en radio 68 pracht wagen VW 1200 65 i.pr.st. Mostard showroom Rijksw. Zd. 7 Susteren tel. 04499-560. x

Leon Franssen Automobielen biedt te koop aan: FORD Mustang 69 cabriolet automaat 8 cyl. kl. maroonrood met wit leder interieur, Ford Galaxie 68 kl. zwart geschikt voor taxi, Ford Fairlane 66 kl. groen 6 cyl., Ford Fairlane G.T. 67 kl. blauw mett. met vinyldak, Ford Zephyr 6 66 kl. groen met schuifdak radio en nieuwe motor, Taunus 17M 66 2-pers. kl. wit, Ford Capri type 70 17xLR kl. goud mett. kmstand 14.000, Opel Rekord Sprint 70 speciale uitvoering kmstand 4.000 kl. rood, Rally Kadett type 70 kl. goud kmstand 13.000, Rekord 1900 S 68 2-drs. met pook kl. wit, Rekord 66 kl. blauw, Rekord Coupé 64 kl. groen, Renault R16 T.S. 70 kl. groen met electr. schuifdak, radio en LPG-install. kmst. 15.000 met fabrieksgarantie, Renault R10 Major 68 kl. blauw mett., Fiat 125 69 kl. blauw kmst. 23.000 als nieuw. Sunbeam Hunter 69 kmst. 19.000 kl. blauw, sportwagens: Porsche 911 kl. wit van eerste eigenaar niet van nieuw te onderscheiden, MGB 1800 2 st. 64 65 f 3750. f 4750,—, Sunbeam Alpine 2 st. 66 67 met Hardtop f 4250,— f 5750,—. Triumph Spitfire 3 st. 64 65 66 f 3250,— f 3500,— f 4250,—. Nog enkele goedkope inruilauto's vanaf f 750 tot f 1500. Inruil, garantie, financiering. Beitel 26. Kerkrade-West, richting Simpelveld, telef. 04445-5078-6581. Tijdens reconstructie weg Locht-Simpelveld, is inrijden tot bedrijf toegestaan.

SIMCA 1301 '67 f 3250,-. Opel Diplomat 1966 f 3500,-. VW '66 f 2250,-. VW '63 f 750,-. VW '63 f 700,-. VW '62 f 550,-. VW '62 f 600,-. Karmann Ghia '64 f 1750,-. Simca 100 '66 f 1850,-. Taunus 20m '66 f 2500,-. Fiat Bianchi '65 f 1850,-. Opel '64 f 1500,-. Fiat 1100 '67 f 2500,-. Taunus 12m '64 f 750,-. Borgward sport f 1250,-. VW 1500 '63 f 850,-. Holegracht 1 Wijlre. tel. 04450-625. x

Te k. CARAVAN Eccles Sapphire de luxe inw. lengte 5.10 mtr. luxueus en ruim. Geheel alum. met gas en electr. licht over m. gril. voor- en achterdeur enz. Royale luxe voortent. Nieuwpr. ± f 9200,- nu f 5250,- Financ. mog. Event. afleveren voorjaar 1971. Te bevr. telef. na 19.00 uur 045-213636. x

FORD Capri 1700 GT XL 69, Opel Commodore 68, Ford 20M Car. 69, Simca 1000 GLS 69, Ford Cortina 1300 de L. 68, Renault 4 64, Ford Taunus 12M Car. 61. J. Graat, Veersestraat 64, Guttecoven tel. 04498-1337, 's zondags tot 19.00 uur geopend. x

Elke dag AUTOVERKOOP tot 20 uur. Keuze ± 40 stuks. Autobedrijf Hamers, In de Cramer 1 Heerlen (hoek Autoweg-Parallelweg, direct achter Aral-Bastiaans) tel. 716045. x

Wordt Hulp-vertegenwoordiger

Verdien met eigen auto tot f 12,— p. u. Bijverdienste. Dit is een serieus aanbod. Geen colportage. Vele vacante plaatsen.

Beroep en woonplaats onverschillig.

Schrijf brief met adres, leeftijd en beroep. Snel antwoord. Brieven onder nr 2477 bur. v.d. blad.

TE HUUR

Volledig gemoderniseerd winkelpand

(vloeropperv!. 65 m2) met riante opgeknapte bovenwoning (met vaste vloerbedekking) badkamer, Centr. verw., kantoren, magazijn, garage, tuin, aparte inrit, gelegen precies in het **centrum van Nuth.**

Voorheen „Gez. Gerards". Moderne inventaris met paskamers voor textiel aanwezig.

Te bevragen: tel. 045 - 214463.

De enige uitdelingslijst

in het faillissement van **Th. G. Heynen** te Kerkrade, is gedeponeerd ter Griffie van de Arrondissementsrechtbank te Maastricht en van het kantongerecht te Heerlen en zal gedurende 10 dagen kosteloos ter inzage van schuldeisers liggen.

Kerkrade, 16 september 1970.

De curator,
Mr. J. F. L. Geelen.

WACHT U TOT SINTERKLAAS OM TE ONTDEKKEN DAT HET NAJAAR PEPERDUUR IS ?!

Bestrijd het dure najaar liever meteen door vanaf deze week naar de EDAH-ZieZomarkt te stappen! Met die geweldige kostenbesparende EDAH Cash & Carry verkoop verdient u f 5,- tot f 10,- kontante korting per week. Is dat de moeite waard of niet soms?

HIER EEN GREEP UIT DE HONDERDEN CASH&CARRY PRIJZEN:

BIPSKUSSENS PAGE. met PLASGOOT 15stuks GÉÉN ~~169~~ MAAR **119**
PANTY-NYLONS "HIT FRANCE" 1e KEUS GÉÉN ~~295~~ MAAR **139**
WASVERZACHTER DONS 1LITERFLACON GÉÉN ~~285~~ MAAR **98**
AFWASMIDDEL EXTRA 2 LITER GÉÉN ~~198~~ MAAR **159**
3-ES UP LITERFLES GÉÉN ~~65~~ MAAR **49**
3-ES SINAS VRUCHTENLIMONADE 1 LITER GÉÉN ~~78~~ MAAR **59**
BAVARIA BIER 12 HALVE LITERS GÉÉN ~~780~~ MAAR **450**
APPELMOES LITERBLIK GÉÉN ~~98~~ MAAR **59**
DOPERWTEN FIJN, LITERBLIK NIEUWE OOGST GÉÉN ~~119~~ MAAR **89**
FRUITCOCKTAIL LITERBLIK GÉÉN ~~265~~ MAAR **198**
SPERCIEBONEN CHINESE 1 BLIK GÉÉN ~~110~~ MAAR **85**
HONIGSOEP "JOHN MOIR" 3 SOORTEN PER BLIK GÉÉN ~~98~~ MAAR **65**
KNAKWORST 200 GRAM BLIK GÉÉN ~~159~~ MAAR **99**
LUNCHEON MEAT 200 GRAM GÉÉN ~~110~~ MAAR **79**

RED PORT DUKAL GÉÉN ~~585~~ MAAR **398**

EENVOUD
LAGERE WINST
NEUTRALE VERPAKKINGEN
GÉÉN LOKAANBIEDINGEN
VASTE LAGE PRIJZEN

DIT IS PAS CASH&CARRY!

Daarom krijgt u elke week f.5,- tot f.10,- kontante korting!

TUC PAREIN GÉÉN ~~69~~ MAAR **55**
KOFFIEMELK LITERFLES GÉÉN ~~218~~ MAAR **145**
KOFFIE GOUDMERK, BONEN EN GEMALEN 250 GRAM GÉÉN ~~236~~ MAAR **205**
SUIKER 1 KILO GÉÉN ~~117~~ MAAR **105**
ABRIKOZENJAM (HUISHOUD I) GÉÉN ~~130~~ MAAR **99**
BESCHUIT 2 ROLLEN GÉÉN ~~84~~ MAAR **65**
MILKY WAY 5 REPEN GÉÉN ~~110~~ MAAR **79**
TAAI-TAAI REUZE PAK GÉÉN ~~105~~ MAAR **89**
WASPOEDER BRIOMATIC 3 KILO GÉÉN ~~595~~ MAAR **479**
BLEEKMIDDEL 1 LITER GÉÉN ~~79~~ MAAR **69**
PAARDENROOKVLEES 100 GRAM GÉÉN ~~85~~ MAAR **75**
BACON 100 GRAM GÉÉN ~~119~~ MAAR **109**
SUCADELAPPEN 250 GRAM GÉÉN ~~265~~ MAAR **235**
SPEKLAPPEN MAGER 500 GRAM GÉÉN ~~310~~ MAAR **270**

EDAH ZieZo

ZieZomarkt

Amstenrade	Hoofdstraat 10
Beek (L.)	Markt 34
Brunssum	Kerkstraat 222
Eygelshoven	Laurastraat 47A
Geleen	Markt 118
Heerlen	Anjelierstraat 68
Heerlen	Willemstraat 19
Schinveld	Wilhelminaplein 9
Sittard	Brandstraat 28
Sittard	
Baandert	Chopinstraat
Stein	Raadhuisplein 9
Treebeek	Schildtstraat 46
Vaals	Maastrichterlaan 78
Valkenburg	Dr. Erensstraat 5
Heerlen	
Heksenberg	Mgr. Hanssenstraat 23
Hoensbroek	Kouvenderstraat 29-31
Lutterade	Ringovenstraat 1
Maastricht	Kleine Staat 3-5
Maastricht	Ruttensingel 148A
Schaesberg	Markt 14